



COMPLEXO
pequeno
PRÍNCIPE

RELATÓRIO DE ATIVIDADES
REPORT OF ACTIVITIES

| 2012

sumário

Content

APRESENTAÇÃO INTRODUCTION	Mensagem da presidente <i>Message from the President</i> 02
1. O COMPLEXO Pequeno Príncipe COMPLEX <i>Pequeno Príncipe Complex</i>	Apresentação Complexo PP <i>Introduction to PP Complex</i> 04 Quadro de integração <i>Integration Chart</i> 06 1.1 Calendário <i>Calendar</i> 08 1.2 Síntese operacional: assistência, ensino, pesquisa, mobilização <i>Operating Summary: Healthcare, Education, Research, Mobilization</i> 14 1.3 Modernização da gestão <i>Innovative Management</i> 24 1.3.1 Qualidade <i>Quality</i> 24 1.3.2 Conectividade <i>Connectivity</i> 26 1.3.3 Sustentabilidade <i>Sustainability</i> 28
2. ASSISTÊNCIA O Hospital Pequeno Príncipe HEALTHCARE <i>Pequeno Príncipe Hospital</i>	Introdução e grandes números <i>Introduction and Big Numbers</i> 38 2.1 Assistência à saúde <i>Health Care</i> 45 2.1.1 Indicadores relevantes 2012 <i>Relevant 2012 Indicators</i> 45 2.1.2 Destaques das especialidades <i>Specialties – Highlights</i> 50 2.1.3 Atenção e Cuidado Integral <i>Comprehensive Health Assistance and Care</i> 58 2.1.4 Pesquisa: Comitê de Ética e Nupe <i>Research: Ethics Committee and NUPE</i> 66
3. ENSINO A Faculdades Pequeno Príncipe EDUCATION <i>Pequeno Príncipe College</i>	Introdução e grandes números <i>Intoduction and Big Numbers</i> 68
4. PESQUISA O Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe RESEARCH <i>Pelé Pequeno Príncipe Institute</i>	Introdução e grandes números <i>Introduction and Big Numbers</i> 88 4.1 Síntese das pesquisas <i>Reseach Summary</i> 92 4.2 Instituições parceiras <i>Partner Institutions</i> 107
5. CONHECIMENTO Difusão e Busca KNOWLEDGE <i>Dissemination and Search</i>	Introdução e grandes números <i>Introduction and Big Numbers</i> 118 5.1 Publicações <i>Publications</i> 120 5.2 Eventos <i>Events</i> 121
6. APOIADORES Nossos Programas, Projetos e Parceiros SUPPORTERS <i>Our Programs, Projects and Partners</i>	Introdução e grandes números <i>Introduction and Big Numbers</i> 126 6.1 Eixo: Avanços em tratamento de saúde <i>Axis: Advantages in health treatments</i> 128 6.2 Eixo: Humanização, educação, cultura e mobilização <i>Axis: Humanization, education, culture, mobilization</i> 135

MENSAGEM DA PRESIDENTE

Grata por tudo! Grata a todos! Grata sempre!

Assistir ao Complexo Pequeno Príncipe crescer, desenvolver-se e consolidar-se é uma grande realização com gosto de tarefa cumprida. Temos a convicção de que isso acontece pela força de nossa equipe, pela colaboração dos usuários, pelo apoio dos parceiros, pela adesão a esta causa que a tantos encanta, pelo empenho de nosso corpo clínico, especialmente a competência de nossos médicos. Sendo assim, vocês, trabalhadores, parceiros, simpatizantes, assistidos, todos vocês são também responsáveis pelo alcance da nossa missão. Sabemos que nada se faz sozinho, mas sabemos também que a forma com que cada um se engaja faz toda a diferença. Nesta obra há um pouquinho da alma de cada um, por isso ela se torna tão grandiosa. Aqui vai nosso reconhecimento público e nosso carinhoso agradecimento à sua participação.

O Pequeno Príncipe vem fazendo saúde, mas vem fazendo saúde com educação, arte, cultura e ciência. Assim vai salvando vidas, mudando a maneira de se encarar o cuidado e a proteção de crianças e adolescentes e, por fim, vai ajudando a se viver mais e melhor.

Dito assim até parece uma tarefa simples. Contado, alguns não acreditam. Por escrito, ainda tem quem duvide. Por essa razão é que ano a ano exercitamos os registros e contamos as histórias no chamado relatório, para que as conquistas sejam reveladas, os avanços lembrados e os desafios futuramente enfrentados.

Um dos acontecimentos marcantes em 2012 foi a demonstração de confiança e reconhecimento em nosso trabalho por meio da cessão em comodato do terreno de aproximadamente 166 mil m² no Bacacheri, pertencente à Associação Eunice Weaver do Paraná (organização filantrópica) desde 1941. Ali funcionou um educandário para atender filhos de portadores de hanseníase.

O espaço abrigará o Campus Integrado em Saúde Juril Carnasciali-Pequeno Príncipe, em homenagem à presidente da Associação Eunice Weaver entre 1971 e 2012. Jornalista e ativista social, Juril, antes de morrer, repassa a presidência da Associação para a diretora-executiva do Hospital Pequeno Príncipe, minha filha Ety Cristina. O futuro Centro abrigará Unidades de Saúde, a Faculdade e o Instituto, que serão transferidos para esse espaço. Prevê-se ainda um Centro Cultural. Trata-se de uma nova página na história do Complexo Pequeno Príncipe, que esperamos e trabalharemos para que seja exitosa e do tamanho da generosidade recebida.

A medida do que foi 2012 e da responsabilidade que se anuncia para os próximos anos reflete o Hospital cada vez mais estruturado, a Faculdades consolidando-se no cenário educacional e o Instituto colhendo os resultados de suas pesquisas. Fazendo história e transformando a realidade.

Mas nada disso valeria se não ouvíssemos o que falam as crianças ou seus pais que por aqui passam e que nos dão coragem, força, crença, esperança e tudo mais. Fica sempre uma mensagem forte por meio de seus sorrisos, do brilho de seus olhos e muitas vezes de suas palavras, dizendo de maneiras diferentes, sempre com terna gratidão, a mesma coisa: "O que seria de nós se não tivesse o Pequeno Príncipe?!".

E assim ganhamos energia para seguir em frente. Vamos todos continuar trabalhando por eles e contando com seu valioso apoio.

Ety Gonçalves Forte
Presidente da Associação de Proteção à Infância
Dr. Raul Carneiro



Message from the President

**Thank you for everything! My thanks to all!
Forever grateful!**

Watching Pequeno Príncipe Complex grow, advance, and become well established is a huge accomplishment that tastes like a job well done. We are sure that all this happens thanks to the strength of our personnel, cooperation from our users, support from our partners, and to all people who buy into this cause that delights so many people, to the efforts of our clinical staff and, most of all, to the competence of our physicians. Therefore – whether you are one of our employees, partners, sympathizers, or users – you are all to be thanked for the achievement of our mission. We know that we cannot accomplish too much on our own, but we also know that the way we show our commitment makes all the difference. In the work we do there is a little bit of everybody's soul and that is why it is so grand. Our public acknowledgement and heart-felt thanks to all of you.

Pequeno Príncipe Hospital delivers healthcare, but healthcare combined with education, art, culture, and science and as a result it goes on saving lives, changing people's perspective on healthcare and children and adolescent protection and, most of all, helping people to live longer, and better.

Thus said, although it doesn't seem like a difficult task, it is more difficult than one would think. When we talk about it, some people don't believe us; when we write about it, some still doubt us. This is why, year after year, we revisit our registers and tell stories in this so-called Report, which has the purpose of revealing our achievements, remembering our developments, and setting up challenges to be faced in the future.

One of the 2012's highlights was the display of trust in and recognition of the work we do, when we were given under a free-lease agreement a 166-thousand-square-meter lot, in Bacacheri, owned by Eunice

Weaver Association of Paraná (a charity organization), since 1941. It used to be a boarding house for the children of people with Hansen's disease.

The space will be home to the Juril Carnasciali-Pequeno Príncipe Integrated Health Campus, in honor of the former president of Eunice Weaver Association, who occupied that post between 1971 and 2012. A journalist and social activist, before her demise, Juril relayed the presidency of the Association to Pequeno Príncipe Hospital's executive director, my daughter Ety Cristina. The future Center will house Healthcare Units, the PP College, and the PPP Institute, which will be transferred there. A Cultural Center is also in the horizon. This turns a new page in the history of Pequeno Príncipe Complex, which we hope, and are confidently working for, will be a huge success, equal only to the generosity it receives.

A good measure of what happened in 2012 and what lies ahead is reflected in the hospital, which is increasingly better structured; the College, which is consolidating its presence in the educational scenario; and the Institute that is reaping the results of its own research work. We are making history and transforming reality.

But none of this would be worth much, were it not for what we hear from the children, and their parents, who come to us and instill us with their courage, strength, faith, hope, and much more. When they go, they always leave us with a strong message that lingers on from their smiles, their sparkly eyes, and often from their words, which in many different ways always express the same thing, with the same affectionate gratitude: "What would become of us, if we didn't have Pequeno Príncipe?!" And this is what pushes us forward. We are all going to continue to work on their behalf, sustained by their never-ending and invaluable support.

Ety Gonçalves Forte
Dr. Raul Carneiro Hospital Association of Childhood Protection

1. o Complexo Pequeno Príncipe

“A vida é assim: esquentada e esfria,
aperta daí afrouxa, sossega e depois desinquieta.
O que ela quer da gente é coragem.”

Guimarães Rosa

Único, inovador no conceito e excelente na prática o Complexo PP figura no cenário das organizações potentes e competentes. Produz de forma integrada e integradora Saúde, Educação, Ciência, Arte e Cultura e Mobilização Social, contribuindo para um novo modo de ser e viver.

É composto por três unidades: primeiro o Hospital, seguido da Faculdades e do Instituto. Inspirado na tríade da assistência em saúde, ensino e pesquisa, alia conhecimento científico e novas tecnologias com a promoção de saúde e formação de novos profissionais.

Compreende que a assistência à saúde deve ser prestada de forma integral, com excelência e equidade, assumindo a responsabilidade de cuidar da vida de crianças e adolescentes. Desenvolve seu papel educativo com o compromisso do ensino humanizado e transformador; tendo na pesquisa uma fonte de conhecimento para influir em políticas públicas e retroalimentar o círculo virtuoso da vida.

Suas palavras de ordem: humanização, qualidade, sustentabilidade, conectividade. Em sua natureza, contém a humanidade necessária: pessoas que cuidam, tratam, educam outras pessoas. Tais funções exigem meios que as viabilizem. Para fazê-lo, lança mão da identificação, cooperação e apoio de pessoas e instituições que estabelecem parcerias vitais para o trabalho. Dessa forma, vai sendo tecida uma rede de correalizadores, e o Complexo se desenvolve, cresce e se consolida como espaço de referência para a cidade e para seus cidadãos.

Ousado em seus propósitos avança na qualidade dos serviços prestados, desbrava novos caminhos, empenha-se no aperfeiçoamento constante da gestão, integra suas unidades, potencializando energia e resultados, mobiliza setores da sociedade e do governo, promove alianças e constrói um caminho de realizações pela vida e pela qualidade de vida de crianças, jovens e suas famílias.



COMPLEXO PEQUENO PRÍNCIPE

NOVO MODO DE SER, ESTAR E VIVER.

NEW WAYS OF BEING, AND LIVING

SAÚDE . health

HOSPITAL

assistência e promoção de saúde, ensino, pesquisa
HOSPITAL . healthcare, education, research, assistance and promotion

FACULDADES

ensino, extensão e pesquisa
COLLEGE . education, extension and research

INSTITUTO

pesquisa, conhecimento científico
INSTITUTE . research, scientific knowledge

CIÊNCIA . science

EDUCAÇÃO . education

I. Pequeno Príncipe Complex

Unique, innovative in concept and excellent in practice, PP Complex stands tall among powerful and competent organizations. In an integrated and integrating way, it provides healthcare, education, science, art & culture, and social mobilization, and thus contributes to a new way of being and living.

It comprises three units: the Hospital, the College, and the Institute. Inspired by the healthcare, education, and research triad, it also combines scientific knowledge and new technologies in order to promote health and educate new professionals.

It operates under the notion that healthcare must be delivered in a comprehensive way, with excellence and equity, by taking on the responsibility to care for the lives of children and adolescents. It plays its educational role with the commitment with a view to humanizing and transforming education, and sees research as a source of knowledge capable of having an impact on public policies and of nurturing the virtuous cycle of life.

The watchwords are: Humanization, Quality, Sustainability, and Connection. Its very nature embodies the humanity needed: people who care, heal, and educate others. However, these functions require means to make them viable. For such, it identifies, cooperates with, and gets support from individuals and institutions by establishing partnerships that are critical to getting the job done. That is how it is successful in weaving a network of collaborators, which help the Complex to advance, grow, and position itself as a reference for the city and its citizens.

Owing to bold objectives, it advances in terms of quality of the services rendered; opens up new paths, while constantly striving to improve management; integrates its unities, with a view to increasing its energy potential and results; mobilizes various sectors of society and government spheres; promotes alliances; and paves the way for accomplishments in support of the lives and quality of life of children, adolescents, and their families.

"This is life: it gets hot and it gets cold, it gets tighter and then it loosens up, it quiets down and then disquiets again. What it wants from us is courage."

Guimarães Rosa



1.1 CALENDÁRIO

Calendar

JANEIRO

Realizado o primeiro transplante de rim de 2012, ano recorde nesse tipo de procedimento, com 25 casos, 56% a mais que 2011. Esse aumento foi resultado de uma portaria publicada pelo Ministério da Saúde que prevê a prioridade de doação de rim de menores de 18 anos para crianças e adolescentes, descartando o antigo critério de fila de espera.

FEVEREIRO

Associação Eunice Weaver cedeu em comodato ao Complexo PP terreno de 166 mil m² que abrigará um novo Centro Integrado em Saúde, contando também com hospital, ambulatório e ainda um espaço cultural. Serão transferidas as sedes da Faculdades e do Instituto. Um novo conceito que integrará saúde, educação, ciência e cultura a serviço da qualidade de vida da população.

MARÇO

Hospital inaugura Jardim dos Sonhos, apoiado pela Lei Rouanet. Obras de arte convidam para entrada no Hospital e tornam-se também entretenimento para as crianças. Expressão da política de humanização do atendimento e de acesso à cultura praticada neste ambiente.

ABRIL

Dia Mundial da Saúde de 2012 teve o tema "Envelhecimento Saudável". A Faculdades PP e o Hospital PP desenvolveram atividades no Hospital e no Quartel do Comando Central do Corpo de Bombeiros do Paraná. Cerca de 450 pessoas participaram da ação.

MAIO

Com tarja preta nas instalações o Complexo PP manifesta seu luto pela violência infantojuvenil. A Campanha Pra Toda Vida – A Violência Não Pode Marcar o Futuro de Nossas Crianças mobilizou manifestação para lembrar as crianças que não foram protegidas e pessoas e instituições que não denunciaram a violência.

O Hospital PP amplia sua atuação e passa a contar com um novo serviço médico, a Unidade de Tratamento, Ensino e Pesquisa em Psiquiatria da Infância e Adolescência (UTTOPIA). O setor atende pacientes internados e crianças e adolescentes encaminhados pelos serviços de especialidades do Hospital.



JANUARY

First 2012 renal transplant – a record year for this type of procedure – 25 cases, 56% increase over 2011. This increase results from an administrative rule issued by the Ministry of Health, which gives priority to kidney donation to children and adolescents under the age of 18, thus eliminating the previous waiting-list criterium.

FEBRUARY

The Eunice Weaver Association leased the PP Complex, 166 thousand square meters of land on which to build a new Integrated Health Center, including a hospital, outpatient facilities, and a cultural center. The College and the Institute will also transfer their main offices there. This is a new concept that integrates health, education, science, and culture, to improve the quality of life of the general population.

MARCH

The hospital inaugurated a Dream Garden, funded under the Rouanet Act. Works of art invite people to come into the hospital and entertains the children. This is a concrete expression of a policy that contemplates humanization and access to culture within the hospital setting.

APRIL

2012 World Health Day celebrating the theme "Aging and Health". The PP College and the Pequeno Príncipe Hospital developed activities in the Hospital and in the Paraná Firefighters Central Command Headquarters. Approximately 450 people participated in this action.

MAY

Displaying black banners in every facility, the PP Complex mourned violence against children and adolescents. The "For Life—Violence Cannot Spoil our Children's Future" campaign mobilized the demonstration in memory of the children who were not protected when they should have been, and to jog the memory of individuals and institutions that failed to denounce the violence against them.

The PP Hospital expanded its actions and created a new medical service, the Unit for Children and Adolescent Psychiatry Treatment, Education, and Research (UTTOPIA, in Portuguese). The unit provides assistance to hospitalized patients, and children and adolescents referred by the Hospital's specialist services.

JUNHO

Início da implantação do Sistema Integrado de Gestão MV 2000i no Hospital.

O sistema implantado dará sustentação para um novo modelo de gestão, integrando informações das áreas clínica, econômica e financeira.

Lançada a graduação em Biomedicina & Farmácia de uma só vez pela Faculdades PP, oportunidade gerada pela matriz integrada dos dois cursos, possibilitando ao aluno formado em Biomedicina cursar mais um ano e completar sua formação em Farmácia.

JULHO

I Simpósio Internacional sobre Tuberculose, promovido pelo Instituto PP em parceria com AMSUD-Instituto Pasteur da França, reunindo especialistas para discutir métodos de triagem, diagnóstico, prevenção e outros aspectos da doença.

AGOSTO

Mutirão Nacional de Cirurgia Pediátrica contou com a participação do Hospital PP. Promovido pela Associação Brasileira de Cirurgia Pediátrica, tal iniciativa contribuiu para reduzir as filas de pequenas intervenções dos hospitais que atendem pelo SUS. Atuaram seis equipes cirúrgicas do Hospital PP em 37 intervenções.

Um ano de intercâmbio estudantil na Universidade de Regina, no Canadá, será a experiência da aluna Karolina Grzyb do curso de Biomedicina da Faculdades PP, primeira estudante com bolsa de estudo pelo Programa Ciência sem Fronteiras do MEC. A área de estudos é Biomedical Sciences & Biotechnology applied to Human Health.

Gols pela Vida reúne mais de 2.500 pessoas em São Paulo, em projeto de Lei Rouanet. A comemoração aliou música erudita, miniporções preparadas pelos chefs convidados por Claude Troisgros, e vídeo da culinária brasileira, com renda revertida para as pesquisas do Complexo.

SETEMBRO

Assistente social do Pequeno Príncipe lança livro de memórias. Margarida Maria Teixeira de Freitas Muggiatti marca a comemoração de seus 37 anos de trabalho no Hospital com o lançamento do livro "Serviço Social - Relatos autobiográficos e memorialísticos de uma assistente social". A renda da venda do livro será destinada para o tratamento de crianças e adolescentes com câncer do Setor de Hemato-Oncologia do Pequeno Príncipe.



JUNE

Inauguration of the 2000i MV Management Integrated System in the Hospital. The system will support a new management model to integrate medical, economical, and financial information.

Launching of the PP College's combined graduate Biomedicine and Pharmacy courses, which thanks to an integrated matrix, allows students who finished the Biomedicine undergraduate course to attend one more year of classes and thus complete their education in Pharmacy too.

JULY

The First International Symposium on Tuberculosis, promoted by PP Institute in partnership with AMSUD-Institute Pasteur, France, assembled specialists who discussed screening, diagnosis, prevention methods, and other aspects of the disease.

AUGUST

The National Pediatric Surgery Joint Effort counted on PP Hospital's participation. Promoted by the Brazilian Pediatric Surgery Association, the initiative contributed to reduce the waiting list for minor interventions at hospitals subsidized by SUS – Brazilian National Unified Public Healthcare System. Six PP Hospital's surgical teams performed 37 procedures.

One year spent as a foreign exchange student in the University of Regina, in Canada, will be the experience enjoyed by Karolina Grzyb, a student of the PP Biomedicine College, the first student to get a scholarship from the "Science without Boundaries" Program of MEC – Ministry of Education and Culture. Her field of study is Biomedical Sciences & Biotechnology Applied to Human Health.

The Goals for Life program brought together more than 2,500 people, in São Paulo, on a project of the Rouanet Act. The festivity included classic-music, finger-food prepared by Chefs invited by Claude Troisgros, and a Brazilian Cuisine video. The revenues were donated to the researches developed by the PP Complex.

SEPTEMBER

Pequeno Príncipe Hospital social worker publishes her memoirs. Margarida Maria Teixeira de Freitas Muggiatti celebrates her 37th anniversary as a social worker at PP Hospital by launching a book called "Social Work – Autobiographical Stories and Memoires of a Social Worker". The revenue from the sales will be used to finance treatment for children and adolescents with cancer in the Pequeno Príncipe's Hemato-Oncology department.

OUTUBRO

Lançamento do livro “Bichonário do Pequeno Príncipe”, no Museu Oscar Niemeyer. Produzido por pacientes do Hospital, é uma publicação resultante das oficinas de arte realizadas no projeto “Bichonário”, viabilizado pela Lei Rouanet. Mais uma vez é a arte produzindo saúde.

Gols pela Vida foi a Paris e ampliou fronteira para arrecadação de recursos. O jantar da Copa Gastronômica Gols pela Vida, cujo padrinho é o chef Claude Troisgros, foi realizado em parceria com a Fundação Saint-Exupéry e com a mais famosa escola de gastronomia do mundo: Le Cordon Bleu. Teve a presença de Hélène Conway Mouret, ministra delegada dos franceses no estrangeiro, e do piloto e psiquiatra Bertrand Picard, do projeto “Avião Solar”.

NOVEMBRO

O Simpósio Internacional de Neurociências, promovido pelo Instituto PP e pelo Centro de Neuropediatria do Hospital de Clínicas da Universidade Federal do Paraná (UFPR), reuniu especialistas do Brasil e do exterior para aprofundar o conhecimento em saúde mental, educação e pesquisa em neurociência.

Pesquisa desenvolvida no Hospital Pequeno Príncipe ganhou o primeiro lugar do Prêmio Jayme Torres, de Farmácia, um dos mais importantes da área concedido pelo Conselho Federal de Farmácia. O estudo demonstrou que a inserção de um farmacêutico na UTI cardíaca reduziu em 57% os custos com medicamentos para infecções e reduziu em cinco dias o tempo médio de internação.

O livro “Um Hospital de Crianças” foi lançado no dia 12, na Sociedade Paranaense de Pediatria. A obra traz a trajetória de 93 anos do Complexo PP. Essa é a segunda edição, uma versão revisada, ampliada e bilingue, viabilizada pela Lei Rouanet.

DEZEMBRO

Por meio de edital, a Faculdade PP foi credenciada para Residência Multiprofissional. Serão 33 vagas de Residência Multiprofissional em 2013, para estudantes formados em Enfermagem, Farmácia, Biomedicina e Psicologia. Os residentes receberão bolsas do MEC no valor de R\$ 2.338 por mês.

Pequeno Príncipe e APACN assinam termo de cooperação para atuarem em parceria no combate ao câncer. Unindo o potencial da estrutura e expertise do Complexo PP com a experiência da Associação no apoio a crianças com neoplasia, essa parceria avança para o desenvolvimento dos métodos de diagnóstico precoce, com foco em leucemias, carcinoma suprarrenal e neuroblastomas, criando novas possibilidades de enfrentamento do câncer infantil.



OCTOBER

Launching of the book *Bichonário do Pequeno Príncipe (Little Prince's Animal Dictionary)* at Oscar Niemeyer Museum. Produced by hospital patients, this publication shows the results of art workshops conducted under the *Bichonário (Animal dictionary)* project, financed by the Rouanet Act. Once again, it is art promoting health.

Goals for Life went to Paris to expand its fundraising boundaries. The Goals for Life Copa Gastronômica, whose patron is Chef Claude Troisgros, was hosted in partnership with the Saint Exupéry Foundation and with the world's most famous culinary school: Le Cordon Bleu. It was graced with the presence of Hélène Conway Mouret, French expatriates' delegate minister, and of pilot and psychiatrist Bertrand Picard, of the Solar Airplane project.

NOVEMBER

The International Neuroscience Symposium, promoted by PP Institute and the Neuropediatric Center of Hospital das Clínicas of the Federal University of Paraná (UFPR), assembled specialists from Brazil and abroad to advance knowledge on mental health, education, and neuroscientific research.

Research work developed at Pequeno Príncipe Hospital received the Jayme Torres Pharmacy Award, one of the most important prizes awarded by the Federal Pharmacy Council. The study demonstrated that the presence of a pharmacist in the Cardiac ICU reduced the cost of infection medication by 57%, and reduced the median hospital stay by 5 days.

*The book entitled *Um Hospital de Crianças (A Children's Hospital)* was launched on November 12, at the Paraná Pediatric Society. The book tells the story of PP Complex's 93 years. The book is in its second revised, extended, and bilingual edition, possible by the Rouanet Act.*

DECEMBER

Through an edict, the Multiprofessional Residence Program of the PP College was accredited. In 2013, 33 vacancies were opened in the Multiprofessional Residence Program for students with undergraduate degrees in Nursing, Pharmacy, Biomedicine, and Psychology. The residents will receive monthly scholarships (R\$ 2,338) from the Ministry of Education and Culture.

Pequeno Príncipe and APACN sign a cooperation agreement to fight cancer. Combining the potential of PP Complex's physical structure and expertise with the Association's experience in providing support to pediatric neoplasia patients, this partnership is taking great strides in early diagnostic methods for leukemias, adrenal carcinoma, and neuroblastomas, thus creating new ways of fighting pediatric cancer.

1.2 SÍNTESE OPERACIONAL - 2012

Operating Summary - 2012

Assistência à saúde . Health care

- Beneficiários: crianças, adolescentes e seus familiares
- Beneficiaries : Children, adolescents, and their families

Procedimento Procedure	Nº de procedimentos em 2012 Nº of procedures in 2012	Início Start	Unidade e profissionais envolvidos Unit and professionals involved
Ambulatorial Outpatient	340.809	1919	
Internações Hospitalizations	24.191	1928	
Cirurgias Surgeries	18.350	1933	
Exames Tests	567.184	1932	• HPP: colaboradores, médicos e enfermeiros, residentes, estagiários • PPH: employees, physicians and nurses, residents, interns
Transplante de órgãos Organ Transplants	37	1989	
Transplante de tecido ósseo Bone Tissue Transplant	140	1989	
Transplante de medula óssea Bone Marrow Transplant	4	2011	



Ensino - difusão do conhecimento . Education – knowledge dissemination

- Beneficiários: estudantes, comunidade científica, profissionais de saúde e crianças e adolescentes de todo o país
- Beneficiaries: Students, Scientific Community, Health Care Professionals, Children and Adolescents from all over the country benefit from the care provided by the following professionals

Formação Education Background	Nº de alunos participantes 2012 Nº of Students Participating in 2012	Início Start	Unidade e profissionais envolvidos Unit and professionals involved
Residência própria, reconhecida pelo MEC Residence Elsewhere, Recognized by MEC	36 residentes 36 Residents	Década de 70 1970s	
Estágios na área médica Internships in Medical Specialties	118 estagiários eletivos e voluntários 118 Elective and Volunteer Interns	Década de 30 1930s	
Internato (alunos do 6º ano de Medicina da PUC) Internship (6th Period of Medicine Course - PUC)	45 alunos 45 Students	Década de 70 1970s	• HPP - profissionais de saúde • PPH - health care professionals
Aulas de graduação do Curso de Medicina da PUC Medicine Graduate Courses – PUC	Rodízio com 20 alunos (4º ano) Rotation with 20 Students (4th year)	Década de 70 1970s	
Aulas de graduação de Medicina da Universidade Positivo Medicine Graduate Courses - Positivo University	63 de 4º ano e 49 de 5º ano 63 4th year and 49 5th year students	2005	
Cursos de Pós-Graduação em Saúde Lato Sensu Lato Sensu Graduate Course on Health	276 alunos 276 Students	2004	• FPP e IPP- 108 professores: 40 especialistas, 54 mestres e 14 doutores • PPC and PPI - 108 Faculty: 40 Specialists, 54 Masters and 14 Doctors
Cursos de Pós-Graduação em Saúde Stricto Sensu Stricto Sensu Graduate Course on Health	43 pós-graduandos: 19 mestrandos, 24 doutorandos 43 Graduate Students: 19 Masters and 24 Doctors	2004	• FPP -13 professores: 7 doutores; 6 pós-doutores • PPC -13 Faculty: 7 Doctors; 6 with Postdoctoral Degrees
Graduação em Enfermagem Undergraduate Course in Nursing	119 alunos 119 Students	2003	• FPP - 25 professores: 12 especialistas, 9 mestres, 4 doutores • PPC- 25 Faculty: 12 Specialists, 9 Masters, 4 Doctors
Graduação em Biomedicina Undergraduate Course in Biomedicine	166 alunos 166 Students	2006	• FPP - 30 professores: 9 especialistas, 12 mestres, 9 doutores • PPC - 30 Faculty: 9 Specialists, 12 Masters, 9 Doctors
Graduação em Farmácia Undergraduate Course in Pharmacy	22 alunos 22 Students	2007	• FPP - 16 professores: 5 especialistas, 5 mestres, 6 doutores • PPC- 16 Faculty: 5 Specialists, 5 Masters, 6 Doctors
Curso Técnico de Enfermagem Technical Course in Nursing	66 alunos 66 Students	1993	• FPP - 17 professores: 2 graduados, 14 especialistas, 1 mestre • PPC- 17 Faculty: 2 Graduates, 14 Specialists, 1 Master
Curso de Psicologia Psychology Course	135 alunos 135 Students	2011	• FPP - 20 professores: 7 especialistas, 9 mestres, 4 doutores • PPC - 20 Faculty: 7 Specialists, 4 Doctors
Estagiários de Enfermagem Nursing Interns	377 estagiários 377 Interns	Década de 30 1930s	• HPP- 87 enfermeiras • PPH - 87 Nurses
Estagiários de Psicologia Psychology Interns	12 estagiários 12 Interns	1982	• HPP - psicólogos • PPH – Psychologists
Estagiários de Fisioterapia Physiotherapy Interns	15 estagiários 15 Interns	2000	• HPP - 10 fisioterapeutas • PPH- 10 Physiotherapists

Estagiários da área de Educação Internship in Education	10 estagiários 10 Interns	1989	• HPP - 16 educadores (SME e SEED), 23 arte-educadores • PPH- 16 Educators (SME and SEED) 23 Art Educators
Capacitação de colaboradores Employee Capacity-Building	31 mil horas de treinamento; 17h em média por funcionário 31 Thousand Training Hours Average of 17 hs per Employee	Década de 30 1930s	• HPP – profissionais de RH do HPP e especialistas • PPH - PPH RH Professionals and Specialists
Capacitação de colaboradores na área de prevenção, controle de infecção hospitalar e segurança do paciente Employee Capacity-Building in Prevention, Hospital Infection Control and Patient Safety	357 colaboradores em 37 treinamentos 357 Employees in 37 Training Courses	2011	• HPP - SECIH • PPH- SECIH
Formação continuada em Enfermagem Continued Education in Nursing	101 profissionais com 200 horas 101 Professionals with 200 hours	2012	• HPP equipe de Enfermagem • PPH Nursing Team
Curso de férias de Psicologia Hospitalar Vacation Course in Hospital Psychology	40 horas e 16 participantes 40 Hours and 16 Students	2012	HPP equipe de Psicologia • PPH Psychology Team



Estudos, pesquisas e publicações científicas do Complexo Pequeno Príncipe . *Pequeno Príncipe Complex's studies, research, and scientific publications*

- Beneficiários: comunidade científica, comunidade educacional, profissionais de assistência em saúde, pacientes, familiares e população em geral
- *Beneficiaries: Scientific Community; Education Community; Health Care Professionals; Patients, Patient's Families, and General Population*

Pesquisas e Publicações <i>Research and Publications</i>	Realizações e participações - 2012 <i>Achievements and Participations – 2012</i>	Início <i>Start</i>	Unidade e Profissionais envolvidos <i>Units and Professionals Involved</i>
IPP-Pesquisas <i>PPI-Research</i>	47 projetos de pesquisa em 8 linhas de pesquisa <i>47 Research Projects in 8 Research Lines</i>	2006	<ul style="list-style-type: none"> • IPP – pesquisadores doutorandos mestrandos e alunos de iniciação científica • <i>PPI Researchers, Doctoral and Master's Students, and Introduction to Science Students</i>
IPP - Publicações científicas <i>PPI - Scientific Publications</i>	26 publicações decorrentes das pesquisas <i>26 Publications with Research Results</i>	2007	<ul style="list-style-type: none"> • IPP – Pesquisadores e doutorandos • <i>PPI - Researchers and Doctoral Students</i>
HPP- Estudo: IRAS "Infecções Relacionadas à Assistência em Saúde em Hospitais Brasileiros" <i>PPH - Study: IRAS - "Infections Related to Health Care Services in Brazilian Hospitals"</i>	O HPP foi designado como hospital polo do Paraná que avaliará os hospitais regionais do Estado <i>PPH was designated the "hub" Hospital in charge of assessing local hospitals all over the state of Paraná.</i>	2010	<ul style="list-style-type: none"> • HPP- Equipe do SICH e equipes dos Hospitais do PR • <i>PPH- SICH Team and Teams from other Hospitals in Paraná</i>
HPP - Estudo: "Respirar 2": parceria com a Sanofi-Pasteur "Circulação De Vírus Respiratórios na População Pediátrica" <i>PPH - Study: "Breathe 2": Partnership with Sanofi-Pasteur "Respiratory Viruses Circulation in Pediatric Population"</i>	Finalizado o estudo em 2012 <i>Study completed in 2012</i>	2010	<ul style="list-style-type: none"> • HPP - Equipe SICH • <i>PPH- SICH Team</i>
HPP - CEP - Projetos de pesquisa clínica aprovados pelo Comitê de Ética do HPP <i>PPH - CEP – Clinical Research Projects approved Approved by the PPH Ethics Committee</i>	63 projetos de pesquisas envolvendo pesquisadores, profissionais de saúde e pacientes <i>63 Research Projects involving Researchers, Health Care Professionals, and Patients</i>	2000	<ul style="list-style-type: none"> • HPP - 20 membros do Comitê de Ética CEP e 60 pesquisadores • <i>PPH - 20 Ethics Committee Members and 60 Researchers</i>
HPP- Núcleo de Pesquisa Clínica – NUPE <i>PPH – Clinical Research Center – NUPE</i>	9 estudos gerenciados; 8 pesquisadores; 24 pacientes; 174 consultas <i>9 Monitored Studies; 8 Researchers; 24 Patients; 174 Medical Appointments</i>	2010	<ul style="list-style-type: none"> • HPP - 8 médicos investigadores Profissionais do NUPE-HPP • <i>PPH - 8 NUPE- HPP Researcher Physicians</i>
FPP- Núcleo de Pesquisa de Ensino na Saúde (PENSA) <i>PPC - Health Education Research Center (PENSA)</i>	24 encontros de discussão de pesquisa; 3 seminários da rede pensa com 45 trabalhos de pesquisa; 25 pesquisadores; 20 participações em congressos nacionais e internacionais <i>24 Research Discussion Meetings; 3 Seminars promoted by PENSA Network, with 45 Research Papers; 25 Researchers; 20 Participations in National and International Conferences</i>	2012	<ul style="list-style-type: none"> • Profissionais das FPP Universidade Federal de Santa Catarina e Estaduais de Londrina e Maringá • <i>PPC Professionals, Federal University of Santa Catarina and State University of Londrina and State University of Maringá</i>
Núcleo de Ensino, Pesquisa e Extensão em Enfermagem (NEPPEE) <i>Nursing Teaching, Research, and Extention Center (NEPPEE)</i>	21 encontros, 252 pessoas <i>21 Meetings, 252 People</i>	2006	<ul style="list-style-type: none"> • Docentes, estudantes da FPP e enfermeiros • <i>Faculty, PPC Students, and Nurses</i>

Produções acadêmicas . *Academic production*

- Beneficiários: comunidade educacional, profissionais de saúde, pacientes e população em geral
- *Beneficiaries: Education Community, Health Care Professionals, Patients, and General Population*

Produções acadêmicas <i>Academic Production</i>	Trabalhos em 2012 <i>2012 Papers Produced</i>	Unidade e profissionais envolvidos <i>Units and Professionals Involved</i>
FPP- artigos produzidos pelos pós-graduandos da FPP <i>PPC – Articles Produced by PPC Graduate Students</i>	31 artigos produzidos pelos alunos da pós-graduação lato sensu e participantes dos estudos e pesquisas <i>31 Articles produced by lato sensu graduate students and participants in studies and research work</i>	<ul style="list-style-type: none"> • FPP e alunos da pós-graduação lato sensu • <i>PPC lato sensu graduate students</i>
FPP- trabalhos de iniciação científica <i>PPC – Papers in the Introduction to Science Field</i>	11 trabalhos de iniciação científica produzidos por 20 estudantes <i>11 Papers in the Introduction to Science field by 20 students</i>	<ul style="list-style-type: none"> • FPP - alunos e docentes • <i>PPC Students and Faculty</i>
FPP- trabalhos de pôster e temas livres no IX- ENEPE- Encontro de Ensino, Pesquisa e Extensão <i>PPC – Free-Theme Posters Presented at 9th ENEPE- Education, Research, and Extension Meeting</i>	74 trabalhos inscritos no IX ENEPE da Faculdade PP com 267 alunos participantes <i>74 Papers submitted to the 9th ENEPE at PP College, attended by 267 students</i>	<ul style="list-style-type: none"> • FPP - alunos e docentes • <i>PPC Students and Faculty</i>
HPP- residência e estágio <i>PPH – Residence and Internship</i>	33 trabalhos e monografias <i>33 Papers and Monographs</i>	<ul style="list-style-type: none"> • HPP - médicos orientadores, residentes e estagiários • <i>PPH Advisor Physicians, Residents, and Interns</i>



Mobilização . Mobilization

Campanha Campaign	População atingida Population Served	Início Start	Beneficiados Beneficiaries	Unidade e profissionais envolvidos Units and Professionals Involved
Dia Mundial da Saúde World Health Day	14 mil pessoas desde o lançamento 14 thousand people since launching	2003	Crianças, adolescentes, familiares, colaboradores do PP e alunos da FPP; comunidade em geral Children, Adolescents, Families, PPH Employees and PPC Students, and General Society	<ul style="list-style-type: none"> HPP e FPP- profissionais de saúde, equipe de Marketing e Comunicação PPH and PPC – Health Care Professionals, Marketing and Communication Team
Campanha Pra toda Vida "A Violência não pode marcar o futuro das nossas crianças" Pra toda Vida (For Life) Campaign "Violence cannot Hinder our Children's Future"	72 mil profissionais da saúde e educação desde o início do programa 72 thousand healthcare and education professionals since the beginning of the program	2006	Crianças, adolescentes, familiares, rede de apoio, sistema de saúde; comunidade em geral Children, Adolescents, Families, Support Network, Health System, General Society	<ul style="list-style-type: none"> HPP e FPP Secretaria Municipal de Educação (Curitiba) Secretaria Estadual de Educação (PR) Sindicato das Escolas Particulares do PR Agência GIPAC PPH and PPC, Municipal Education Secretariat (Curitiba); State Education Secretariat (PR); Private Schools Union of PR; Agência GIPAC,
Centro de Educação Infantil Pequeno Príncipe Pequeno Príncipe Children Education Center	82 crianças 82 Children	1989	Colaboradores do Pequeno Príncipe e seus filhos Pequeno Príncipe Employees and their Children	<ul style="list-style-type: none"> HPP - 31 colaboradores entre professores, pessoal administrativo e serviços gerais e coordenação PPH- 31 Employees, including Faculty, Administrative and General Services Staff, and Coordination Team.
8 Jeitos de Mudar o Mundo "8 Ways to Change the World"	7 mil pessoas 7 Thousand People	2004	Comunidade em geral General Society	<ul style="list-style-type: none"> HPP - FPP - IPP equipe do Complexo PP PPH- PPC- PPI – PP Complex Team.
Projeto Diabetes Diabetes Project	800 crianças e adolescentes e 2.300 pessoas desde o lançamento 800 Children and Adolescents and 2,300 People since Launching	2008	Crianças e adolescentes com diabetes e suas famílias e comunidade em geral Children and Adolescents with Diabetes and their Families, and General Society	<ul style="list-style-type: none"> HPP - profissionais de saúde, equipe de Marketing e Comunicação PPH – Health Care Professionals, Marketing and Communication Team.

Atenção e cuidado integral . Comprehensive health assistance and care

Programa Program	Atendimentos em 2012 Nº of People Assisted in 2012	Início Start	Beneficiados Beneficiaries	Unidades e profissionais envolvidos Units and Professionals Involved
Família Participante Participatory Family	13.606 pacientes 20.652 acompanhantes 13.606 Patients 20.652 accompanying persons	1991	Crianças, adolescentes e famílias pelo atendimento SUS Children and Adolescents and their Families financed by SUS	<ul style="list-style-type: none"> HPP- 2 supervisores, 8 estagiários e 4 colaboradores PPH - 2 Supervisors, 8 Interns, 4 Employees
Aleitamento materno e posto de coleta de leite Breast Feeding and Milk Collection Center	7.546 atendimentos 7.546 Services provided	1996	Crianças internadas, mães de crianças internadas Hospitalized Children and their Mothers	<ul style="list-style-type: none"> HPP - 3 técnicas de enfermagem e 1 coordenadora PPH- 3 Nursing Technicians, 1 Coordinator
Prevenção e atendimento a vítimas de violência Violence Prevention and Assistance to Violence Victims	319 crianças e adolescentes 319 Children and Adolescents	1919	Crianças e adolescentes vítimas de violência e suas famílias Children and Adolescents Victims of Violence, and their Families	<ul style="list-style-type: none"> HPP - médicos da emergência, ortopedistas, assistentes sociais e psicólogas PPH – Emergency Physicians, Orthopedists, Social Workers, and Psychologists
Programa Proteger Proteger (Protect) Program	136 atendimentos 136 Services provided	2007	Crianças e adolescentes vítimas de violência e suas famílias Children and Adolescents Victims of Violence, and their Families	<ul style="list-style-type: none"> HPP - psicólogos e assistentes sociais PPH – Psychologists, and Social Workers
Programa Crescer Saudável – Ambulatório do Bebê de Alto Risco Crescer Saudável (Growing Healthy) Program – High-Risk Outpatient Babies	1.584 atendimentos 1.584 Services provided	2004	Crianças nascidas prematuramente e seus familiares; rede pública de saúde Premature Babies and their Families, Public Health Network	<ul style="list-style-type: none"> HPP - médicos neonatologistas, neurologista, fisioterapeuta, fonoaudióloga, psicóloga, odontologista e assistente social PPH – Physicians, Neonatologists, Neurologists, Physiotherapists, Speech Therapists, Psychologists, Dentists, and Social Workers
Voluntariado Volunteer Program	78.389 crianças e adolescentes atendidos 78.389 Children and Adolescents	1919	Crianças, adolescentes e familiares, equipe de saúde do HPP, comunidade Children and Adolescents and their Families, Healthcare Team, General Society	<ul style="list-style-type: none"> HPP - 4 psicólogas, 1 assistente, 1 auxiliar, 3 estagiárias de Psicologia, além de 400 voluntários ativos por mês PPH - 4 Psychologists, 1 Assistant, 1 Aid, 3 Psychology Interns, besides 400 active Volunteers per month.
Educação e Cultura (acompanhamento escolar; jogos, inclusão digital, projetos culturais) Education and Culture (Schooling Follow-Up, Games, Digital Inclusion, Cultural Projects)	6.192 crianças 5.210 atividades 6.192 Children 5.210 Activities	1987	Crianças e adolescentes internados e em atendimento ambulatorial, familiares dos pacientes Children and Adolescents under in- or outpatient treatment and their Families	<ul style="list-style-type: none"> HPP - 16 educadores (SME e SEED) incluindo pedagoga SEED 23 arte-educadores PPH - 16 Educators (SME and SEED) including a SEED Educator 23 Art-Educators.
Casa de Apoio Support House	490 pacientes 580 acompanhantes 490 Patients 580 accompanying persons	2000	Crianças e adolescentes, familiares dos pacientes Children and Adolescents and their Families	<ul style="list-style-type: none"> HPP - 1 assistente social e 3 estagiários PPH - 1 Social Worker, 3 Interns
CAF / CORES – Controle e redução do estresse CAF / CORES – Stress Reduction and Management	3.149 atendimentos 3.149 Services provided	2001	Colaboradores e estagiários do HPP e seus familiares PPH Employees, Interns, and their Families	<ul style="list-style-type: none"> Profissionais e voluntários do HPP Equipes de saúde do HPP, FPP e IPP PPH – PPH Professionals and Volunteers, PPH, PPC, and PPI Health Teams



A GESTÃO DO COMPLEXO PEQUENO PRÍNCIPE

QUALIDADE

INOVAÇÃO

Novo sistema integrado de gestão MV 2000i
Reordenamento de processos de trabalho

EDUCAÇÃO CORPORATIVA

1.922 colaboradores
1.811 funcionários participaram em média de 17 horas de formação/ano
6 eventos promovidos
95 participações em eventos

SUSTENTABILIDADE

Receita 106 milhões
Patrimônio social 28 milhões
Recursos captados 11 milhões

32 especialidades
390 leitos pediátricos
340.438 atendimentos ambulatoriais
24.191 internações
812 alunos da FPP
47 projetos de pesquisa do IPP, 63 no HPP
Área de 166 mil m² no Bacacheri cedida em comodato para novo Campus Integrado em Saúde Juril Carnasciali-Pequeno Príncipe

CONECTIVIDADE

ATIVIDADES INTEGRADAS DAS UNIDADES DO COMPLEXO:

Pesquisas, residências, estágios, campanhas educativas, capacitação permanente dos colaboradores, rede de parceiros.

REDE INTERNA:

Rodas de Humanização, GTs.

REDE EXTERNA:

39 instituições de ensino e pesquisa parceiras, conselhos, fóruns;
20.861 percepções registradas no SAC
35 projetos apoiados por mais de 120 parceiros

PEQUENO PRÍNCIPE COMPLEX'S MANAGEMENT

QUALITY

INNOVATION

New MV 2000i Integrated Management System
Work Processes Reorganization

CORPORATE EDUCATION

1,922 Employees
1,811 employees took part of an average of 17 hours of training
6 events promoted
95 participations in events

CONNECTIVITY

Integrated Activities in the Complex's Units:

Research; Residence Program; Internships; Educational Campaigns;
Ongoing Capacity-Building for Employees; Partnership Networks.

Inhouse Network:

Humanizing Rounds, Work Groups (WGs).

External Network:

39 partner teaching and research institutions, councils, forums.
20,861 Customer Support Service contacts
35 projects supported by more than 120 partners

SUSTAINABILITY

Revenue: 106 million

Social Equity: 28 million

Capital Procurement: 11 million

32 Specialties

390 Pediatric Beds

340.438 Outpatient appointments

24.191 hospitalizations

812 PPC Students

47 PPI Research Projects

63 PPH Projects

166 thousand square meters in Bacacheri leased for the construction of the Juril Carnasciali-Pequeno Príncipe Integrated Health Campus



1.3 MODERNIZAÇÃO DA GESTÃO

O modelo de gestão adotado pelo Complexo PP busca a sustentabilidade e excelência dos serviços prestados na assistência, ensino e pesquisa com qualidade, conectividade e humanização, valorizando inovações tecnológicas e redes de relacionamento interna e externa.

A modernização da gestão é um imperativo das grandes organizações, e o Complexo PP não foge a essa regra, pelo contrário, vem trabalhando firme nessa direção. Entende que esse movimento é o melhor caminho para o alcance da qualidade e equidade do atendimento. Modernizar significa encontrar soluções que garantam a sustentabilidade econômica, social, ambiental e humana, estas inteiramente interdependentes.

1.3.1 QUALIDADE

O movimento da qualidade se expressa em diferentes iniciativas.

Em junho de 2012 implantou-se o Sistema Integrado de Gestão (MV 2000i), que possibilitou a percepção integrada do paciente do ponto de vista clínico, econômico e financeiro. É um instrumento contemporâneo que apoia a gestão por indicadores. Seu maior valor está em facilitar uma gestão sistêmica e integrada, passo indispensável para uma certificação específica.

A reorganização das licitações possibilitou uma utilização mais racional e ágil dos recursos disponíveis, em especial a receita de doações, permitindo um calendário efetivo desde a entrada do recurso até sua execução financeira.

O Complexo PP, em 2012, contou com 1.922 colaboradores (que puderam acessar programas de segurança e saúde ocupacional), a Central de Atendimento, readequações salariais e formação continuada como prioridade.

Alguns destaques:

Na área de saúde:

Vacinas para hepatite B a 90% dos colaboradores e Influenza H1N1 para 75%. Exames preventivos de câncer de colo de útero para as mulheres, em parceria com a Faculdades PP. Avaliação odontológica em parceria com o setor de voluntariado.

A Central de Atendimento ao Funcionário (CAF) ofertou, por meio do Programa Cores, 2.917 atendimentos, sendo:

- 367 de orientação psicológica
- 312 orientação nutricional
- 493 reiki
- dia dos aniversariantes
- 49 saúde da mulher
- 550 massagem
- 214 yoga
- 201 defensoria pública
- 200 comemoração do Programa Cores

A cesta de benefícios da Instituição ofertou:

Assistência médica, refeitório para colaboradores com carga horária acima de 6h/dia, vale-alimentação, seguro de vida em grupo, auxílio funeral familiar, creche e auxílio creche, vale-transporte, empréstimo consignado, vale-farmácia.

936
readequações salariais
Salary Adjustments.

R\$ 5.257.620
investidos em benefícios
invested in benefits

- 98 vagas criadas
- 57 promoções para técnicos de Enfermagem
- 236 estagiários (sendo 44 aproveitados em posições efetivas) e 46 aprendizes (dos quais 5 jovens efetivados).

24 contratações de pessoas com deficiência:

performance premiada pela Secretaria Municipal de Educação, como Instituição que mais realizou esse tipo de contrato.

31.746 horas de formação:

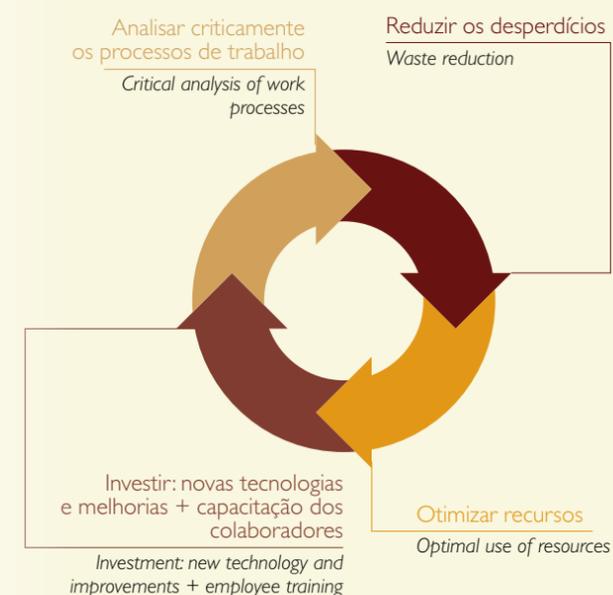
média de 17 horas por colaborador, e 1.811 participações.

Incentivos para qualificação dos profissionais:

mediante 66 bolsas de estudo e para cursos de graduação, especialização e de MBA, com descontos entre 25% e 100% de acordo com o tempo de serviço, e recursos para participar de cursos e congressos, além de 18 bolsas para mestrandos e doutorandos.

A busca de qualidade nos processos de trabalho:

eliminar desperdícios, potencializar a estrutura e melhorar resultados. Os setores da nutrição, lavanderia, higienização e faturamento do Hospital, entre outros, passaram por uma reestruturação que foi orientada por uma equação simples:



Tais exemplos marcam claramente um círculo virtuoso nas rotinas do Hospital em 2012:

Na nutrição houve a reorganização do almoxarifado, otimizando as doações e diminuindo o valor das compras. Com os recursos gerados foi possível adquirir novos equipamentos e inserir novo cardápio, trazendo mais qualidade à alimentação e mais saúde para pacientes e colaboradores.

Na lavanderia, com as rotinas reestruturadas e novo protocolo de troca de enxoval, foi possível diminuir a lavagem de roupa em 1 tonelada por dia, consumindo menos água, luz e produtos de limpeza. Com os recursos otimizados, foram adquiridos equipamentos para a lavanderia e para o setor de confecção interna de rouparia, melhorando as condições de trabalho e a produtividade.

1.3.2 CONECTIVIDADE

Característica essencial para a vitalidade da organização

Para o fortalecimento da Rede Interna, são realizadas no Hospital, a cada 15 dias, as "Rodas de Humanização". Mediadas por facilitadores, contam com a participação dos colaboradores, que se organizam para garantir presença nesse momento integrador e renovador. Já a Faculdades PP se utiliza de cafés da manhã para integrar o grupo de trabalho, e o Instituto promove reuniões com os pesquisadores.

A articulação de Redes Externas encontra-se descrita ao longo deste relatório, tais como: instituições de ensino e científicas nas pesquisas do Instituto PP; comunidades e municípios em projetos de extensão da Faculdades PP; apoiadores e parceiros dos projetos e ações do Complexo. Todos os componentes dessas redes têm seu papel, sendo que, na prestação de serviços, o usuário representa um elo fundamental.

Satisfação do usuário é uma diretriz mensurada dia a dia no Hospital PP. O SAC monitora e avalia o grau de satisfação em três estratégias: a) busca espontânea do paciente; b) diversos canais de comunicação; c) pesquisa junto ao usuário.

"Eu gosto muito da minha médica, a Dra. Isabelle. Ela sempre escuta o meu coração. Que Deus a abençoe sempre!"

Anna Carolina Mariano Mendes Cardoso de Oliveira

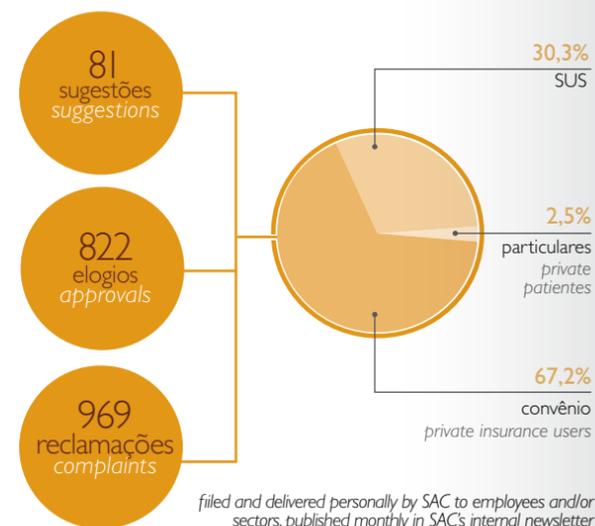
"I like my doctor, Dr. Isabelle, very much. She always checks my heartbeats. May God bless her, always!"

Anna Carolina Mariano Mendes Cardoso de Oliveira

Em 2012 foram 20.861 percepções do SAC:



Tais registros geraram:



A média de conceitos positivos foi de:



1.3 Innovative Management

The management model adopted by PP Complex aims at achieving sustainability and excellence in healthcare, education, quality research and services, with connectivity and humanization, with special attention on technology innovation and relationship networks, both internal and external.

Innovative management is a must in large organizations and PP Complex is no exception; on the contrary, it has been working steadily in this direction, based on the understanding that it is the best way to attain quality and equity in healthcare services. Innovation means finding solutions to ensure economic, social, environmental, and human sustainability, which are totally interdependent.

1.3.1 QUALITY

The Quality Movement is expressed in Different Initiatives.

In June 2012, the Integrated Management System (MV 2000i) was established, which allowed patients to be seen from a clinical, economical, and financial perspective. It is a contemporary management support tool based on indicators. Its main strength is streamlining systemic and integrated management, and it is a critical step toward specific certification.

Reorganization of bidding processes allowed a more rational and expedient use of the funds available, particularly the revenues from donations, which led to the creation of an effective schedule to register and track resources from their entry to their financial execution.

In 2012, PP Complex had 1,922 employees working with full access to the safety and occupational health programs, to the Health Services Center. Their salary adjustments and continuing education programs offered stood out among the Complex's priorities.

Some Highlights:

Health Care: Hepatitis B vaccination to 90% of employees, and Influenza H1N1 vaccination to 75% of employees. Cervix cancer tests for women employees, in partnership with PP College. Dental checkups, in partnership with the Volunteers sector.

Through the "Colors Program", the Employee Healthcare Center (EHCC) provided services to 2.917 individuals, as follows: 367 received Psychological Guidance; 312 Nutritional guidance; 493 Reiki and Birthday celebrations; 49 Women's Health; 550 Massage; 214 Yoga; 201 Legal Services; 200 attended the "Colors Program" celebration.

936 Salary Adjustments. The institution's labor benefits package provided: Medical Assistance; Meals for employees who work more than 6h/day; Food Stamps; Group Life Insurance; Family Funeral Financial Assistance; Children Daycare, and Daycare Financial Assistance; Transportation Tokens; Consigned Credit; Pharmacy Stamps. **R\$ 5,257,620 invested in benefits, and 98 jobs created;** 57 nursing technicians promoted; 236 interns, 44 of who were hired; 46 apprentices, 5 of who were hired.

24 physically challenged individuals hired, an action rewarded by a best-performance prize given by the Municipal Education Secretariat for the institution hiring the highest number of people with special needs in the city.

31,746 hours of training, with an average 17 hours per employee, attended by 1,811 employees.

Professional training incentives provided through 66 scholarships for undergraduate, specialization, and MBA students, with 25% to 100% discounts according to the time spent on the job; financial assistance for

participation in courses and conferences; and 18 scholarships for Master's and PhD students.

The search for quality in work processes aimed at eliminating waste and at making the most of the existing structure as a way of improving results. The nutrition, laundry, hygiene, and billing sectors of PP Hospital, just to name a few, underwent restructuring based on this simple equation: check out the graphic on the page 25.

These examples clearly point to a virtuous cycle in the Hospital's daily activities in 2012:

Nutrition: the storeroom was restructured to make the most of the donations and to reduce purchase expenses. The revenue generated paid for new equipment and the creation of a new menu, which helped to add more quality to the food and improve the health of patients and employees.

Laundry room: thanks to restructured routines and a new linen-change protocol it was possible to reduce laundering by 1 ton a day, thus reducing the consumption of water, power, and cleaning products. The savings achieved by the optimization of resources made it possible to purchase new laundry equipment and to improve working conditions and productivity in the in-house clothing/linen manufacturing department.

1.3.2 CONNECTIVITY

A Critical Feature for Organization Vitality.

With the purpose of strengthening the Internal Network, "Humanization Rounds" are held at the Hospital every 2 weeks. They are mediated by facilitators and are attended by employees who organize themselves to be able to participate in this integration and renovation effort. Equally, PP College holds breakfast meetings to promote team integration, while the Institute calls regular meetings with its research staff.

The integrated work developed by External Networks is described throughout this report, including: teaching and scientific institutions involved in PP Institute's research; communities and cities involved in PP College's extension projects; and supporters and partners assisting the Complex in its projects and actions. Every network participant plays a special role in this chain of services, where the user is the critical link.

User satisfaction is one of the goals measured daily at PP Hospital. SAC – Customer Support Services – monitors and assesses user satisfaction based on three strategies: a) spontaneous patients' calls; b) various communication channels; and c) user opinion polls.

In 2012, SAC registered 20,861 contacts:

4,082 replies to spontaneous callers by phone, personally, and via e-mail; 11,436 visits to hospitalized patients in private/insurance-paid rooms and SUS wards;

5,343 survey forms returned assessing the quality of services rendered in several sectors...

Which generated:

969 complaints; 822 approvals filed and delivered personally by SAC to employees and/or sectors, published monthly in SAC's internal newsletter; and 81 suggestions. These contacts were registered by private insurance users, which represent 67.2% from the total. SUS patients represent 30.3% and private patients represent 2.5% from all the contacts.

The average percentage of positive impressions was:

87.51% inpatients

86.31% outpatients (appointments and tests).

1.3.3 SUSTENTABILIDADE

Caminho para a qualidade, equidade e resolutividade

O Complexo PP, ao colocar em prática os valores da equidade, qualidade e resolutividade dos serviços, impõe um esforço de equilíbrio econômico e financeiro conjugado com a profissionalização e especializações voltadas ao alcance da melhor assistência médica, do melhor ensino e da melhor pesquisa científica. Tal equação não é simples, porém essencial ao sucesso e sobrevivência institucional.

O cenário da saúde no Brasil apresenta, ao mesmo tempo, uma consolidação histórica do Sistema Único de Saúde-SUS (aproximadamente 75% da população é usuária) e um crescimento da saúde suplementar. A opção do sistema misto revela avanços e dificuldades. Pesquisa realizada pelo IPEA (Sistema de Indicadores de Percepção Social – SISP-2010) aponta como principais pontos positivos do SUS: 1º) acesso gratuito aos serviços; 2º) atendimento sem preconceito; 3º) distribuição gratuita de medicamentos. As sugestões de melhoria indicadas foram: 1º) aumento do número de médicos; 2º) redução do tempo de espera para marcação de consulta; atendimento de especialidades e emergência; 3º) melhoria da qualidade do atendimento. Já os principais problemas dos planos de saúde foram: 1º) preço da mensalidade; 2º) cobertura limitada (doenças ou procedimentos); 3º) não cobrir alguns tratamentos. As principais razões apontadas para se ter plano de saúde são: 1º) maior rapidez para consulta ou exame; 2º) benefício gratuito pelo empregador; 3º) maior liberdade de escolha do médico.

Nesse contexto, o sistema de saúde brasileiro convive com um dilema de sustentabilidade. Comprovadamente, os investimentos em saúde são insuficientes. Estudos da OMS levantam que o Brasil aplicava em saúde (2010) em torno de 6% do PIB (Produto Interno Bruto), enquanto a média mundial é de 14,3%. Na última década, o governo triplicou o gasto por habitante, passando de 107 dólares para 320 dólares para cada 10 mil habitantes, enquanto

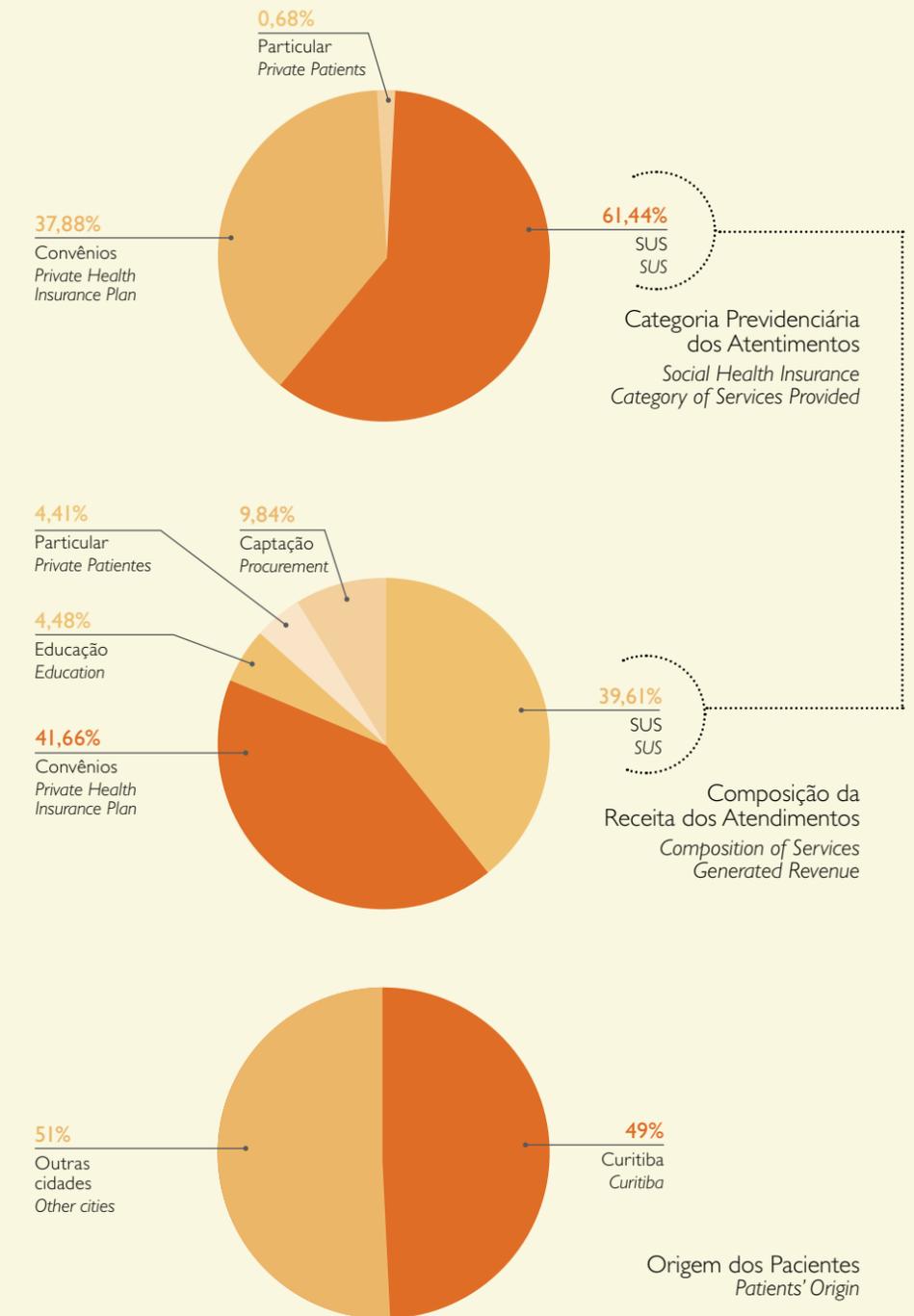
a média mundial é de 549 dólares. Apesar desse crescimento, os recursos não têm sido suficientes para cobertura. Soma-se a isso a realidade de que 70% dos leitos SUS estão nas instituições filantrópicas, que, de forma geral, enfrentam déficit em suas contas: a cada R\$ 100,00 gastos, R\$ 65,00 são cobertos (Federação das Santas Casas). Em que pesem as estratégias utilizadas pelo Complexo PP em potencializar seus recursos, oferecendo diferencial pela integração de suas Unidades, essa realidade também se reflete na Instituição.

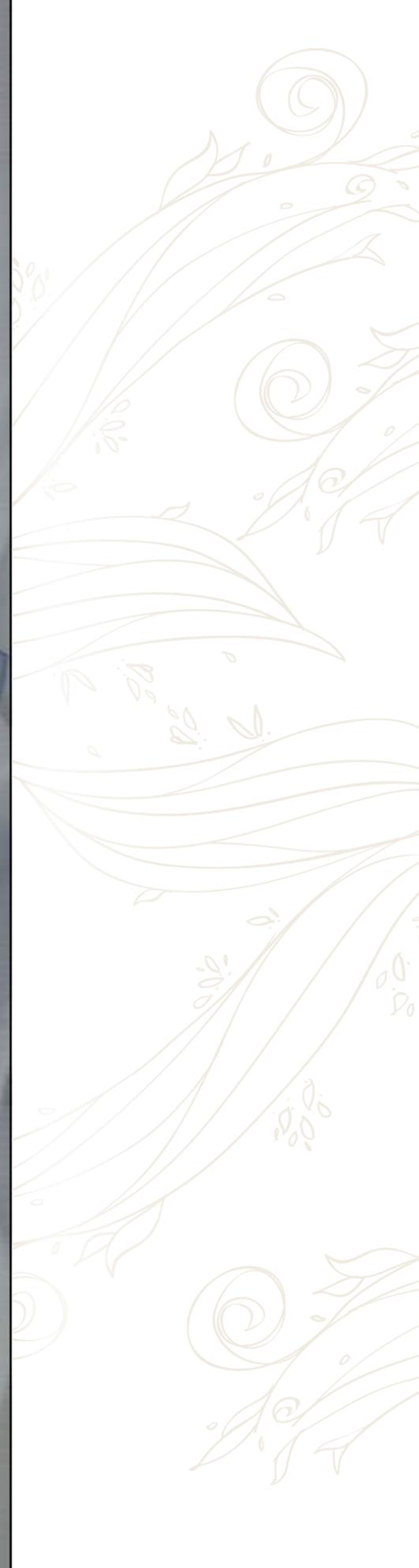
Por outro lado, a participação do capital privado em saúde não compõe o espectro cultural dos investimentos no Brasil, todavia observa-se uma mudança de perfil nos últimos anos. O equilíbrio dessa balança ainda está longe de ser alcançado, pois se trata de uma mudança cultural que atribua maior valor à saúde, com o aporte financeiro correspondente. Trata-se de um novo modelo de financiamento que altere a lógica de remuneração dos serviços, dos critérios de inclusão do sistema suplementar, em que o foco seja o paciente, constituindo assim uma base sólida para o alcance da sustentabilidade, qualidade, equidade e resolutividade da assistência à saúde da população.

O desempenho econômico-financeiro do Complexo PP orientou-se pela busca de maior arrecadação e melhores gastos. Considerando a incompletude dos recursos oriundos do Sistema Único de Saúde, as características de entidade filantrópica e as exigências crescentes dos serviços de assistência de alta complexidade, registra-se a relevância da captação de recursos para a receita e, sobretudo, para agregar qualidade ao atendimento, mesmo levando-se em conta sua destinação específica para programas e projetos.

O esforço para a sustentabilidade facilita sobremaneira o cumprimento da missão e ainda contribui para fortalecer a imagem do Complexo PP junto aos financiadores e apoiadores. O desempenho de 2012 demonstra que a dicotomia entre racionalidade e qualidade é ilusória. O crescimento é sempre do conjunto; saúde financeira é saúde organizacional, e esta traz realização, reconhecimento e valorização da Instituição.

COMPLEXO PEQUENO PRÍNCIPE. UM DESAFIO DE EXISTIR.





1.3.3 SUSTAINABILITY

Road to Quality, Equity, and Resolubility

Equity, quality, and resolubility are the foundations of PP Complex's economic and financial stability effort, which combined with professionalization and specialization programs aims at providing the best in medical assistance, education, and scientific research. This equation is not a simple one, but it is essential for the success and survival of the institution.

The current Brazilian healthcare scenario is undergoing a historical consolidation of SUS – National Unified Healthcare System (provides free healthcare for 75% of the country's population) and growth in complementary private healthcare services. The option for a mixed system entails improvements and difficulties. A survey conducted by IPEA – Social Perception Indicators System – SISP – 2010 – showed that the main positive aspects of SUS are: 1) free access to healthcare services; 2) universal healthcare (free from any kind of segregation); 3) free medication. Suggestions for improvement included: 1) need for more physicians; 2) reduction of waiting time to get an appointment; specialty and emergency services; and 3) better quality services. As for private healthcare insurance plans, the main problems are: 1) price of monthly payments; 2) limited services coverage (diseases and/or procedures), and 3) lack of coverage for certain treatments.

The main reasons for having private healthcare insurance are: 1) shorter time to getting an appointment or scheduling tests; 2) healthcare insurance paid by employer; 3) more freedom to choose physicians.

Within this scenario, the Brazilian public healthcare system faces a sustainability dilemma. The country's investments in health are clearly insufficient. WHO studies have shown that Brazil invested approximately 6% of the GDP in health in 2010, while the world average is 14,3%. In the last decade, the government has tripled the expenditure per inhabitant from US\$ 107 to US\$ 320 per 10 thousand inhabitants, while the world average is R\$ 549. Despite this growth, the investment is not enough to fulfill the country's needs. Moreover, 70% of hospital beds subsidized by SUS are in charity institutions, which are mostly deficiatary: for every R\$100 spent, R\$ 65 are actually covered (Federation of Santa Casas). Even though PP Complex has its own strategies to make the most of its resources – integration of all Units in order to provide better services – inevitably, however, the national scenario takes its toll on the institution.

Nonetheless, even though historically private capital investment in health has not amounted to a major contribution, there has been a change in this scenario in recent years. The right balance is far from being attained, because a shift in culture is required before the importance of quality and universal healthcare is translated into greater investment in the sector. A new funding model changing the logic behind compensation for services rendered and inclusion criteria in the supplementary system with a focus on the patient should be implemented, thus creating a solid foundation from which to attain sustainability, quality, equity, and to expedite public healthcare services to the general population.

The financial economic performance of PP Complex was guided by an attempt to increase revenues and reduce expenses. Taking into account the insufficiency of National Health System funding, the Complex's charity-institution characteristics, the ever-growing demand for high-complexity health services, there is a significant need for capital procurement to increase revenues and, most of all, to improve the quality of the services delivered, not forgetting the allocation of funds for specific programs and projects.

The sustainability effort makes it much easier to fulfill the PP Complex's mission and contributes to strengthening its image vis-à-vis investors and supporters. The Complex's 2012 performance demonstrates that the dichotomy between rationality and quality is an illusion. Growth is always the sum of the parts; financial health means organizational health, and it brings on self-fulfillment, recognition, and more value added to the institution.

Demonstrações contábeis em 31 de dezembro de 2012 e 2011

Financial statements as of December 31, 2012, 2011

Balanco Patrimonial . Balance Sheet

Ativo . Assets	2012	2011
Ativo circulante . Current assets	36.269.372,61	30.992.371,06
Disponível . Available	4.223.031,46	13.928.988,56
• Caixa e Bancos . Cash and Cash Equivalents	247.199,85	147.760,96
• Aplicações Financeiras . Financial Investments	3.975.831,61	13.781.227,60
Créditos por Funcionamento . Credits Provided by Operations	27.668.087,45	14.159.135,93
• Clientes da área de Saúde . Healthcare Area Customers	16.008.688,15	13.479.001,79
• Clientes da área de Educação - Mensalidade Alunos . Education Area Customers - Students' Monthly Fees	225.697,29	146.194,77
• Recursos de Convênios a Realizar . Health Insurance Resources to Realize	10.820.713,23	0,00
• Outros Créditos . Other Credits	1.026.315,19	950.684,09
• Créditos de Entidades Governamentais . Government Agencies Credits	9.594,89	6.176,58
• (-) Prov. p/ Crédito de Liquidação Duvidosa . (-) Allowance for Doubtful Accounts	(422.921,30)	(422.921,30)
Estoques . Inventories	4.367.296,45	2.901.078,76
Despesas do Exercício Seguinte . Prepaid Expenses	10.957,25	3.167,81
Ativo não circulante . Noncurrent Assets	37.326.325,08	39.031.466,82
Realizável a Longo Prazo . Noncurrent Receivables	665.481,38	650.174,43
• Depósitos Judiciais . Deposits in Court	193.301,14	177.994,19
• Créditos de Clientes em Cobrança Judicial . Customer Credits as Judicial Collection of Debt	155.878,27	155.878,27
• Créd. Processo Judicial-União Federal . Cred. Judicial Process-Federal Union	316.301,97	316.301,97
Investimentos . Investments	1.178,00	1.178,00
Imobilizado . Fixed Assets	36.185.120,96	37.780.892,58
• Bens de Operação . Operating Assets	65.566.506,54	64.185.456,30
• (-) Depreciações e Amortizações Acumuladas . (-) Accumulated Depreciations and Amortizations	(30.903.402,93)	(27.155.894,90)
• Imobilizações em Andamento . Fixed Assets in Process	1.522.017,35	751.331,18
Intangível . Intangible Assets	474.544,74	599.221,81
• Licenças de Uso de Softwares . Software Licenses	1.344.669,18	1.205.101,48
• (-) Amortizações de Licenças de Uso de Softwares . (-) Software Licenses Amortization	(891.319,16)	(669.042,16)
• Marcas e Patentes . Trademarks and Patents	11.990,00	11.990,00
• Diferindo . Deferred Charges	9.204,72	51.172,49
Total do ativo . Total Assets	73.595.697,69	70.023.837,88

Demonstrações contábeis em 31.12.2012 e 2011

Financial statements on december 31, 2012 and 2011

Balanco Patrimonial . Balance Sheet

Passivo . Liabilities	2012	2011
Passivo circulante . Current liabilities	36.078.455,30	24.614.533,11
Débitos por Funcionamento . Operating Debts	22.951.655,44	11.748.745,27
• Salários e Ordenados a Pagar . Accrued Salaries and Related Expenses	2.561.199,40	1.407.018,89
• Encargos Sociais a Pagar . Social Contributions Payable	1.101.091,93	622.500,61
• Impostos e Taxas a Pagar . Taxes and Fees Payable	531.992,22	475.99,93
• Provisão de Férias e Encargos . Holidays and Contributions Allowance	4.848.470,45	3.530.799,88
• Fornecedores de Medicamentos, Materiais e Alimentos . Medications, and Food Suppliers	7.284.303,25	4.937.657,44
• Fornecedores de Serviços . Services Suppliers	496.559,29	635.536,24
• Recursos de Subverções à Executar . Subvention Resources to Execute	5.216.353,65	0,00
• Outras Obrigações . Other Liabilities	911.685,25	139.232,28
Financiamentos . Long-Term Debts	10.851.141,86	10.160.449,84
• Empréstimos Bancários . Bank Loans	10.851.141,86	10.160.449,84
Provisões Para Contingências - Processos Judiciais . Allowance for Contingencies - Judicial Processes	2.275.658,00	2.705.338,00
Passivo não circulante . Noncurrent liabilities	9.037.880,76	9.456.059,68
Exigível a Longo Prazo . Long-Term Liabilities	9.037.880,76	9.456.059,68
• Empréstimos Bancários . Bank Loans	6.713.324,76	7.131.503,68
• Provisão p/ Pagamento de Processos Judiciais . Provision for Judicial Process Disbursement	2.324.556,00	2.324.556,00
Patrimônio líquido . Stockholder's equity	28.479.361,63	35.953.245,09
Patrimônio Social . Social Equity	35.953.245,09	23.177.899,08
• Patrimônio Social . Social Equity	35.953.245,09	23.177.899,08
Doações Patrimoniais . Donations	0,00	481.922,92
• Subverções e Repasses Governamentais . Government Subventions and Financial Transfers	0,00	481.922,92
Superávits/(Deficits) . Surplus/(Deficits)	(7.473.883,46)	12.293.423,09
• Ajustes de Exercícios Anteriores . Prior Periods Adjustments	(2.831.411,95)	(4.066.508,14)
• Superávit / (Deficit) Acumulados . Accrued Surplus / (Deficit)		9.241.658,27
• Déficit da Exercício de 2012 . 2012 Deficit	(4.642.471,51)	0,00
• Superávit do Exercício de 2011 . Surplus	0,00	7.118.272,96
Total passivo . Total Liabilities	73.595.697,69	70.023.837,88

Demonstração do resultado do exercício em 1/1/2012 a 31/12/2012 e 2011

Income Statement January 1, 2012 to December 31, 2012 and 2011

	31.12.2012	31.12.2011
Receita operacional bruta . Gross operating revenue	111.920.053,33	115.617.678,09
Receita da área de Saúde . Revenue from Healthcare Area	95.886.833,53	89.788.193,98
• Sistema único de Saúde - SUS . National Health System - SUS	44.329.662,60	41.745.075,81
• Convênios . Health Insurance	46.622.156,49	44.220.379,04
• Particulares . Private Patients	4.935.014,44	3.822.739,13
Receita da área de Educação . Revenue from Education Area	5.014.887,30	4.624.978,44
• Mensalidades . Monthly College Fees	5.014.088,30	4.624.978,44
Captação de Recursos . Capital Procurement	11.018.332,50	21.204.514,67
• Subvenções sociais . Social Grants	6.610.005,65	17.032.952,55
• Campanhas Iniciativa privada . Private Sector Campaigns	4.408.326,85	4.171.562,12
Deduções da receita . Deduction from gross revenue	(5.820.145,81)	(4.207.944,41)
Glosas de Convênios . Health Insurance Disallowances	(5.820.145,81)	(4.207.944,41)
Receita operacional líquida . Net operating revenue	106.099.907,52	111.409.742,68
Custos dos Serviços Prestados . Cost of Services Provided	90.803.475,07	80.979.035,36
• Custos da área de Saúde . Cost of Healthcare Area	84.972.609,08	75.743.235,47
• Custos da área de Educação . Cost of Education Area	2.848.849,05	2.619.076,41
• Custos da área de Pesquisa . Cost of Research Area	2.982.016,94	2.616.723,48
Resultado operacional bruto . Gross operating income	15.296.432,45	30.430.707,32
Despesas Operacionais . Operating Expenses	26.388.783,90	24.757.435,47
• Despesas com Pessoal . Personnel Expenses	16.019.385,60	13.702.618,82
• Despesas Gerais . General Expenses	7.969.146,57	9.890.363,98
• Despesas Financeiras . Financial Expenses	2.730.554,66	1.932.779,77
• (-) Receitas Financeiras . (-) Financial Revenues	(330.302,93)	(768.327,10)
• Impostos e Contribuições . Taxes and Contributions	20.071.167,60	19.879.634,21
• (-) Isenções Usufruídas . (-) Exemptions	(20.071.167,60)	(19.879.634,21)
Outras Receitas Operacionais . Other Operating Revenues	1.829.469,66	1.451.953,72
Resultado operacional líquido . Net operating income	(9.262.881,79)	7.125.225,57
Resultados Não Operacionais . Nonoperating income	(4.620.410,28)	6.952,61
• Resultado na Alienação de Bens . Disposal of Property Income	(4.627.982,99)	(1.750,00)
• Custos na Baixa do Imobilizado . Cost of Fixed Assets Write-Offs	7.572,71	8.702,61
Superávit/Déficit líquido do exercício . Net period surplus/Deficit	(4.642.471,51)	7.118.272,96

Demonstrações dos fluxos de caixa em 31/12/2012 e 31/12/2011

Statement of cash flows, periods ended December, 31 2012 and 2011

Exercícios findos . Fiscal Years ended on 2012 and 2011

	31.12.2012	31.12.2011
Fluxo de Caixa da Atividade Operacional . Cash Flow From Operations		
• Déficit / Superávit do Exercício . Deficit / Surplus of Period	(4.642.471,51)	7.118.272,96
• Depreciação e Amortização . Depreciation and Amortization	3.969.785,03	3.571.115,62
Variações nos Ativos e Passivos . Change in Assets and Liabilities		
• Créditos por Funcionamento . Operating Credits	(13.508.951,52)	(1.638.890,58)
• Créditos c/ Processos Judiciais . Judicial Processes Credits	0,00	0,00
• Estoques / Almoxarifado . Inventories / Storeroom	(1.466.217,69)	(377.182,35)
• Despesas Exercício Seguinte . Following Period Expenses	(7.789,44)	2.106,77
• Ativo Não Circulante . Noncurrent Assets	(15.306,95)	702.043,55
• Débitos por Funcionamento . Operating Debits	11.202.910,17	1.343.134,77
• Empréstimos e Financiamentos . Loans and Financings	690.692,02	1.503.732,11
• Provisões para Contingências . Allowance for Contingencies	(429.680,00)	1.196.148,05
Disponibilidade Líquida Aplicada na Atividade Operacional . Net Availability Invested in Operating Activities	(4.207.029,89)	13.420.480,90
Fluxo de Caixa da Atividade de Investimento . Net Cash Used in Investing Activity		
• Aumento no Imobilizado . Increase in Fixed Assets	(2.249.336,34)	(2.528.583,91)
• Investimentos . Investments	0,00	0,00
Disponibilidade Líquida Aplicada na Atividade Investimentos . Net Availability Invested in Investment Activities	(2.249.336,34)	(2.528.583,91)
Fluxo de Caixa da Atividade de Financiamentos . Cash Flow from Financing Activity		
• Passivo não Circulante . Noncurrent Liabilities	(418.178,92)	(2.148.726,98)
• Ajuste de Exercícios Anteriores . Prior Period Adjustments	(2.831.411,95)	(1.616.642,69)
• Disponibilidade Líquida Aplicada na Atividade Financiamento . Net Availability Invested in Financing Activity	(3.249.590,87)	(3.765.369,67)
• Disponibilidades Totais Líquidas das Atividades . Total Net Cash Equivalent from Activities	(9.705.957,10)	7.126.527,32
Demonstração da Variação nas Disponibilidades . Statement of Change in Cash Equivalents from Activities		
• Saldo Final do Disponível + Aplicações Financeiras . Cash and Cash Equivalents Financial Balance + Financial Applications	4.223.031,46	13.928.988,56
• Saldo Inicial do Disponível + Aplicações Financeiras . Cash and Cash Equivalents Initial Balance + Financial Applications	13.928.988,56	6.802.461,24
Aumento/Redução nas Disponibilidades . Cash and Cash Equivalents Increase/Reduction	(9.705.957,10)	7.126.527,32

Demonstrações das mutações do patrimônio social em 31/12/2012 e 31/12/2011

Statement of equity, periods ended December 31, 2012 and 2011

Exercícios findos . Fiscal Years ended on 2012 and 2011

Mutações do Exercício Changes for the Period	Patrimônio Social Equity	Ajustes Exercício Anterior Prior Per. Adjust	Superávits/ (Déficits) Surplus/(Deficit)	Doações Patrimoniais Donat. Assets	Total Total
Saldos em 31.12.2010 Balances on Dec. 31, 2010	23.177.899,08	(2.449.865,45)	9.241.658,27	481.922,92	30.451.614,82
• Doações Patrimoniais . Donation of Assets					
• Subvenções Patrimoniais Subventions of Assets					
• Transferência Patrimônio Social Equity Transfer					
• Ajustes de Exercício Anteriores Prior Periods Adjustments		(1.616.642,69)			(1.616.642,69)
• Superávit do Exercício 2011 2011 Period Surplus			7.118.272,96		7.118.272,96
Saldos em 31.12.2011 Balances on Dec. 31, 2011	23.177.899,08	(4.066.508,14)	16.359.931,23	481.922,92	35.953.245,09
• Doações Patrimoniais . Donation of Assets					
• Subvenções Patrimoniais Subvention of Assets					
• Transferência Patrimônio Social Equity Transfer					
• Ajustes de Exercícios Anteriores Prior Periods Adjustments		(2.831.411,95)			(2.831.411,95)
• Déficit do exercício 2012 2012 Period Deficit			(4.642.471,51)		(4.642.471,51)
Saldos em 31.12.2012 Balance on Dec. 31, 2012	23.177.899,08	(6.897.920,09)	11.717.456,72	481.922,92	28.479.361,63

RESULTADO DO EXERCÍCIO

No Balanço Patrimonial do Exercício de 2011 para 2012 foram alterados os critérios de contabilização dos recursos relativos a emendas parlamentares, repasses governamentais e incentivos fiscais com o objetivo de adequar os registros contábeis à NBC (Normas Brasileiras de Contabilidade) TG 07 – aprovada pela resolução 1.305/10 do Conselho Federal de Contabilidade.

Nos critérios anteriores estes recursos eram reconhecidos como receita no momento de sua disponibilização pelos órgãos concedentes, com ingresso do recurso em uma conta bancária da Associação. A partir de 01/01/2012, são alocados em Contas Patrimoniais, e somente serão reconhecidos como receita no momento da sua efetiva utilização (desembolso). Por conta desta alteração de critérios, aponta-se a grande diferença nos valores das aplicações financeiras e a compensação disto com a indicação de “Recursos de Convênios a Realizar”.

O valor de R\$ 11.018.332,50 contempla apenas o recurso que foi efetivamente utilizado no período e o total captado e disponibilizado em 2012 foi de R\$ 16.234.686,15. Ainda, foram captados, por renúncia fiscal (CEDCA e COMTIBA), referentes ao ano de 2012, respectivamente R\$ 6.107.459,83 e R\$ 2.345.401,88, o que leva a um total geral de esforço de captação de R\$24.687.547,86. Esclarecemos que o uso dos recursos captados em 2012 deverá ocorrer no transcurso dos exercícios de 2013 e seguintes, conforme o plano de aplicação de cada projeto de captação e/ou convênio.

Em razão da adoção em 2012 dos novos critérios de aprovação das captações de recursos, que preveem o reconhecimento das receitas somente no momento da sua efetiva utilização, o resultado do Complexo apresenta um déficit de (R\$4.642.471,51). Pelo critério anterior o resultado do exercício seria um superávit de R\$ 482.254,27.

PRINCIPAIS DESAFIOS DA GESTÃO PARA 2013:

Melhorar a gestão é uma tarefa contínua que exige disciplina, persistência e clareza de propósitos. Os principais desafios para 2013 são:

- Consolidação do Sistema Integrado de Gestão, monitorando indicadores estratégicos e valorizando a capacidade crítica e transformadora da realidade, via gestão.
- Preparo inicial para o processo de acreditação hospitalar - ONA, incluindo capacitação em ferramentas de qualidade, além de instituição de GTs setoriais e intersetoriais.
- Incremento do planejamento estratégico e de ciclos sistemáticos de planejamento, orçamentação, monitoramento e avaliação.
- Capacitação continuada dos colaboradores, tendo como meta o desempenho profissional de qualidade e comprometido com os desafios institucionais.
- Continuidade das estratégias de sustentabilidade econômico-financeira, visando à permanência da qualidade e equidade no atendimento.
- Consolidação do Projeto do Campus Integrado em Saúde Juril Carnasciali-Pequeno Príncipe, no bairro Bacacheri, possibilitando sua implantação gradual num período de dez anos.
- Continuidade do apoio na gestão do Hospital Infantil Waldemar Monastier, em Campo Largo, em parceria com o Governo do Estado.

PERIOD'S RESULT

The criteria have changed on the Balance Sheet of the year from 2011 to 2012 for resource accounting related to parliamentary amendments, government transfers, and tax incentives, in order to adjust the accounting registers for NBC (Brazilian Accounting Standards) TG 07 – approved by the resolution 1.305/10 of the Federal Accounting Council.

In previous criteria, these resources were recognized as income at the moment of its availability by the grant bodies with ingress of resources into a bank account of the Association. Since January 01, 2012, they are allocated in Patrimonial Accounts, and will only be recognized as income at the moment of its effective utilization (disbursement). Because of this criteria alteration, it is indicated the large difference in the values of investments and the compensation of this with the indication of “Resources of Covenant to Perform”.

The amount of R\$ 11,018,332.50 contemplates only the resource that was effectively used in the period and the total raised and available in 2012 was R\$ 16,234,686.15. Still, were raised by tax waiver (CEDCA and COMTIBA), related to the year 2012 R\$ 6,107,459.83 and R\$ 2,345,401.88, respectively, which lead to an overall total effort of R\$ 24,687,547.86. We clarify that the use of funds raised in 2012 should occur in the course of the years 2013 and following, conform the application plan of each fund raise project and/or covenant.

Owing to the adoption of new resources procurement criteria, in 2012, which foresee the credit of revenues only at the moment they are actually executed, the result of the Complex shows a R\$ 4,642,471.51 deficit. According to the previous criterion, the result of the period would show a R\$ 482,254.27 surplus.

PRINCIPAL MANAGEMENT CHALLENGES IN 2013:

Management improvement is an ongoing task that requires discipline, persistence, and clear purposes. The principal challenges for 2013 were:

- Consolidating the Integrated Management System by monitoring strategic indicators, respecting critical and reality-changing capability through management.
- Beginning preparations for the hospital accreditation process – ONA (National Accreditation Organization), including training on how to work with quality tools, in addition to the establishment of sectoral and intersectoral WGs.
- Increasing strategic and systematic planning, budgeting, monitoring, and assessment cycles.
- Continuing education for employees, with the purpose of attaining top professional performance in tune with the institution's needs.
- Continuing economic financial sustainability strategies, aiming at maintaining quality and equity in services delivery.
- Consolidation of the Juril Carnasciali-Pequeno Príncipe Integrated Health Campus project, in the neighborhood of Bacacheri, allowing its gradual implantation over a period of ten years.
- Permanence of the support in the management of the Waldemar Monastier Children's Hospital, in Campo Largo, in partnership with the State Government.



2. o Hospital Pequeno Príncipe

“Um menino nasceu, o mundo tornou a começar.”

Guimarães Rosa

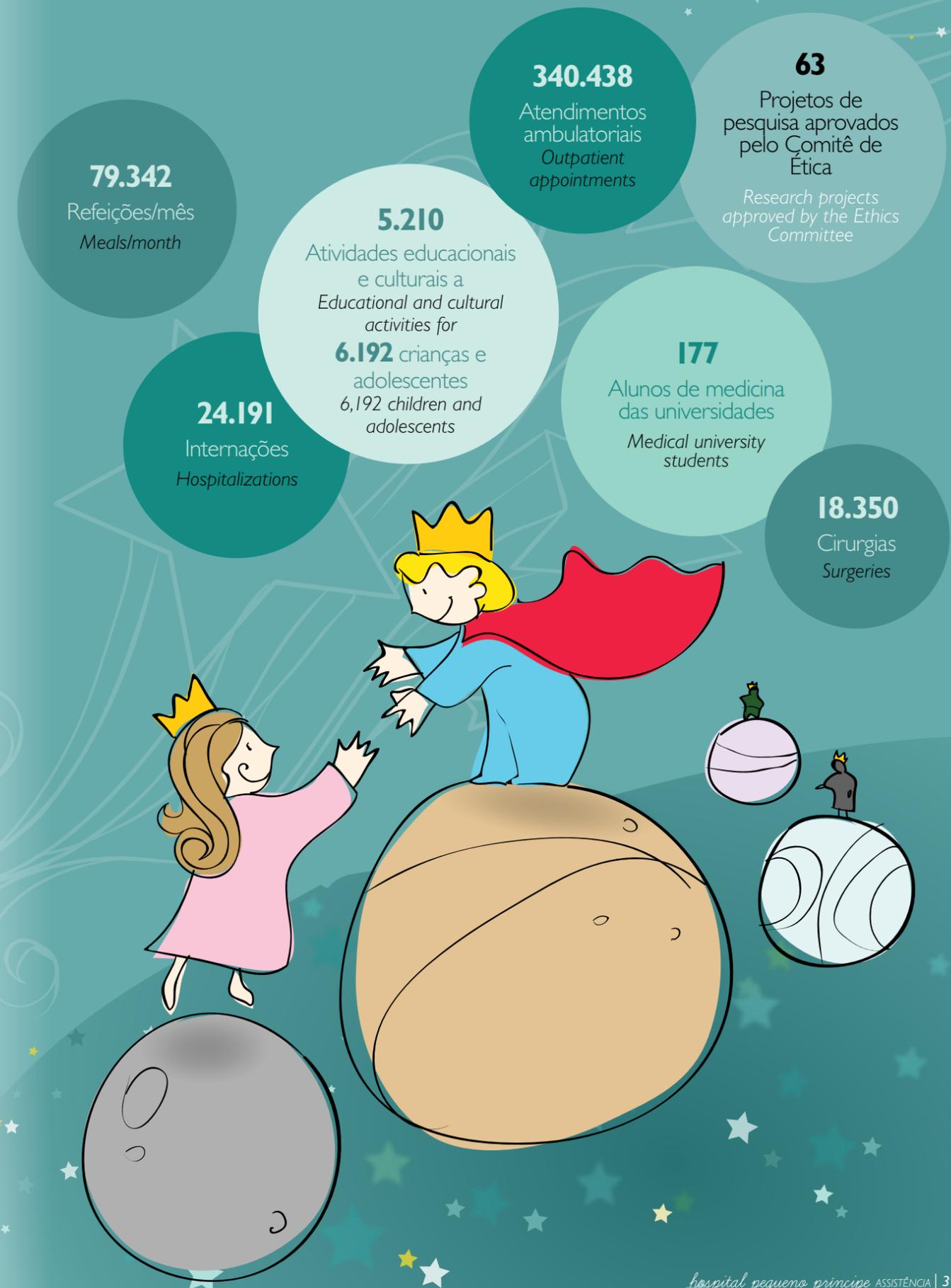
Que lugar é esse?

Um Centro de Especialidades Pediátricas reunidas num espaço comum. Então é um Hospital Pediátrico, não? É, mas é muito mais do que isso. Concentra todas as especialidades, a emergência, a internação, a cirurgia; salas de diagnóstico, UTI, pesquisa de medicamentos, centro cirúrgico. É tudo isso. Mas é também, para alguns, moradia por um tempo, escola para as crianças e familiares e também para médicos e enfermeiros, residentes. Às vezes até parece um parque. Olhando rapidamente, parece um lugar de encontro: há muitas mães, pais, parentes, crianças e adolescentes circulando pelos corredores ou sentados em algum lugar; conversando, desenhando, lendo, brincando, esperando... Definitivamente, não parece só um hospital. Ou pelo menos não um hospital comum.

Difícil descrevê-lo; encantador ao vê-lo. Ali convivem o silêncio e a concentração, o brinquedo e a agitação, a espera e a atenção, a dor e a cura, o choro e o riso, a pressa e o cuidado, a luta pela vida e o seu cansaço... De tudo um pouco se mistura nesse espaço.

Seria pouco chamá-lo de Hospital apenas, é preciso de um nome que o mereça. Escola, casa, parque, teatro, centro cultural, sala, consultório, dormitório. Ali se faz exame, tratamento, cirurgia, atendimento, encaminhamento. Esse lugar, preparado para as crianças, adolescentes, cuidadores, famílias, colaboradores, profissionais, é muito mais.

É isso aí! O Hospital Pequeno Príncipe, esse é demais!



ASSISTÊNCIA À SAÚDE

HEALTHCARE SERVICES

390
Leitos
Beds

62
de UTIs
ICU beds

32

Especialidades
pediátricas
Pediatric specialties

24.191

Internações
Hospitalizations

18.350

Cirurgias
Surgeries

4.044

Procedimentos básicos de
enfermagem por dia
Daily basic nursing
procedures

340.438

Atendimentos
ambulatoriais
Outpatient
appointments

1.465.942

Procedimentos básicos
de enfermagem
Basic nursing procedures

7.502

dietas
enterais/mês
enteral diets/month

149

itens doados
por dia
items donated
daily

79.342

refeições/mês
meals/month

17.010

mamadeiras/mês
baby bottles/month

SUPOORTE

SUPPORT

61.341 kg

de roupa lavada/mês
of laundry/month

ATENÇÃO E CUIDADO INTEGRAL

COMPREHENSIVE CARE AND ASSISTANCE

20.652

Familiares acompanhantes
na internação
Accompanying persons

1.070

Pessoas atendidas na
Casa de Apoio
People assisted at
the Support House

5.210

Atividades educacionais e
culturais a
Educational and cultural
activities for

1.320

Voluntários
Volunteers

6.192 crianças e adolescentes

Children and adolescents

50

Atendimentos/dia
pelo serviço social
Daily appointments
with social workers

2.225

Pessoas atendidas pelo
setor de psicologia
People assisted by the
psychology department

33

Monografias
Monographs

177

Alunos de medicina
das universidades
Medical university
students

36

Residentes
Residents

ENSINO

EDUCATION

PESQUISA

RESEARCH

09

Protocolos de pesquisas
clínicas gerenciados pelo
Núcleo de Pesquisa
Clinical research protocols
managed by the Reserch Center

63

Projetos de
pesquisa aprovados
pelo Comitê de
Ética
Research projects
approved by the Ethics
Committee



Pequeno Príncipe Hospital

"A child was born, the world began to begin again"

Guimarães Rosa

Who are we?

Pequeno Príncipe Hospital is a Pediatric Specialties Center operating in one single location. So, could it be considered a Pediatric Hospital? Yes, this is what we are, but much more. The hospital houses specialties; emergency, inpatient, and surgery services; diagnostic rooms; ICU; medication research; and a surgical center. But for some people it is also a temporary home, a school for children and their families, and also for some physicians, nurses, and residents. It sometimes feels like a park. At first glance, it even looks like a meeting place: one sees mothers, fathers, relatives, children and adolescents moving around or sitting down somewhere for a chat, to draw, read, play, and wait... definitely it doesn't look just like a hospital. At least, not an ordinary one.

It is a hard place to describe, but a delightful one to visit. It is a place where silence and concentration, play and agitation, waiting and assistance, pain and cure, cry and laughter, hastiness and care and, last but not least, the tiresome struggle for life go hand in hand... there is a little bit of everything in this place.

Calling it merely Hospital would not be enough. It was necessary to come up with it a more meaningful name, since it is also school, home, park, theater, cultural center, living room, office, dormitory and tests, treatments, surgeries, clinical services and referrals are performed in its premises. It is a place conceived for children, adolescents, caregivers, families, employees, professionals, and much more.

Yes! Pequeno Príncipe Hospital – this hospital is the best!





2.1 ASSISTÊNCIA À SAÚDE

2.1.1 INDICADORES RELEVANTES

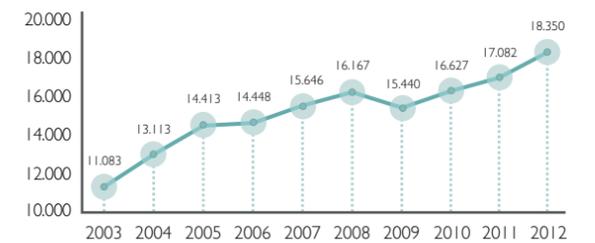
O HOSPITAL PP - O MAIOR HOSPITAL EXCLUSIVAMENTE PEDIÁTRICO DO BRASIL

Concentra 32 especialidades, 28 serviços auxiliares de diagnóstico e tratamento terapêutico, 390 leitos, sendo 62 de UTIs. Situa-se como o principal parceiro pediátrico do SUS no Estado do Paraná. Tais números dão a exata dimensão de sua grandeza e importância.

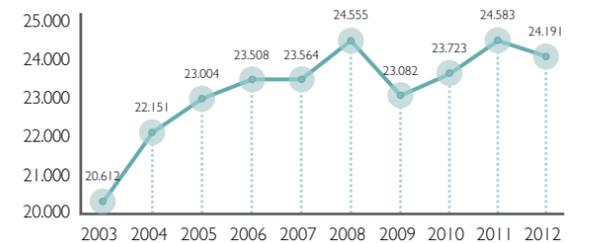
A participação do Hospital é decisiva no atendimento à saúde de crianças e adolescentes da cidade de Curitiba e do estado do Paraná.

Pediatria Pediatrics (2012)	Curitiba	Hospital PP PP Hospital	% de participação do HPP PPH participation %
Nº de leitos pediátricos Nº of pediatric beds	427	390	91,3%
Nº de cirurgias pediátricas Nº of pediatric surgeries	19.909	18.350	92%
Nº de internações hospitalares pediátricas Nº of pediatric hospitalizations	41.436	24.191	58%

Cirurgias . Surgeries



Internações . Hospitalizations

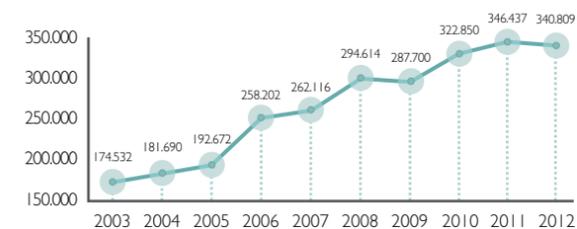


Transplantes de órgãos . Organ transplants

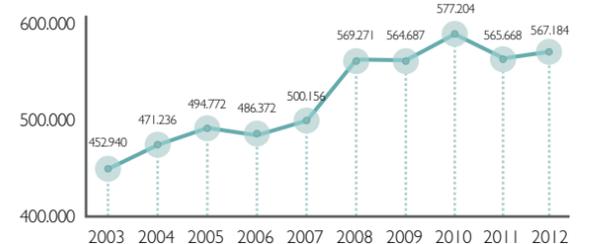


Atendimentos ambulatoriais . Outpatient appointments

- (Emergências e atendimentos clínicos de especialidades)
- (Emergencies and clinical specialties appointments)



Exames (Laboratorial de imagem e métodos gráficos) . Tests (Lab, imaging, and graphic methods)



Em 2012, realizou 340.809 atendimentos ambulatoriais e terapias, 24.191 internações, 18.350 cirurgias, 37 transplantes e 140 transplantes de tecido ósseo.

Observa-se, ao longo de uma década, um crescimento bastante significativo nesses indicadores, revelando a expansão do atendimento. De 2003 a 2012, houve um aumento de 3.579 internações (17%); para as cirurgias, aumento de 6.267 (51,8%); o atendimento

ambulatorial praticamente dobrou, passando de 174.532 para 340.809, ou seja, um crescimento de 166.277 (95%).

Além do significativo volume, ao se tratar de saúde a qualidade e resolutividade ganham relevância, que, no caso do Hospital PP, é alcançada pelo leque de especialidades ofertadas e principalmente pela atenção integral à saúde praticada cotidianamente no Hospital.

340.809 atendimentos ambulatoriais e terapias por especialidade 340.809 Outpatient Appointments and Therapies per Specialty

Adolescência e Pediatria Adolescent and Pediatrics	597	Hematologia Hematology	1.986
Alergia Allergy	23	Hepatologia Hepatology	549
Anestesiologia Anesthesiology	11.052	Intectologia Infectology	550
Cardiologia Cardiology	12.359	Nefrologia Nephrology	7.055
Cirurgia de Mão Hand Surgery	2.745	Neuro Cirúrgica Neurosurgery	2.289
Cirurgia Pediátrica/Urologia Pediatric/Urology Surgery	7.941	Neuro Clínica Neuro Clinical Services	4.718
Cirurgia Plástica Plastic Surgery	373	Oftalmologia Ophtalmology	3.917
Dermatologia Dermatology	1.019	Oncologia Oncology	4.974
EEG Ambulatorial Outpatient EEG	11.240	Ortopedia Orthopedics	15.545
Emergência Cirúrgica Surgical Emergency	5.410	Otorrinolaringologia Otorhinolaryngology	4.093
Emergência Clínica Clinical Emergency	194.437	Pneumologia Pneumology	3.813
Emergência Ortopédica Orthopedic Emergency	10.020	Quimioterapia Chemotherapy	3.338
Endocrinologia Endocrinology	2.566	Reumatologia Rheumatologia	1.633
Fibrose Cística Cystic Fibrosis	219	Suporte Nutricional Nutritional Support	547
Fisioterapia Physiotherapy	20.271	Urologia Urology	3.714
Gastroenterologia Gastroenterology	1.816	TOTAL	340.809
		TOTAL	340.809

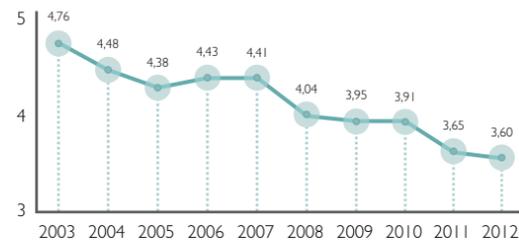


Permanência Média

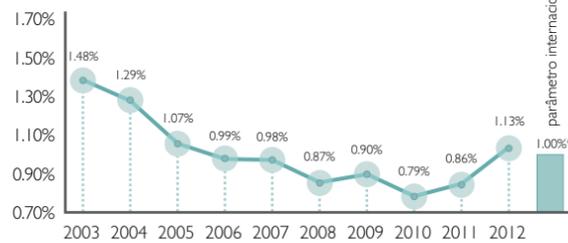
Toda mudança de cultura leva tempo para ser assimilada. A meta é ficar no hospital o mínimo necessário, respeitando-se o tempo suficiente para cada caso.

Os dados demonstram uma evolução bastante importante desse indicador: de 4,7 em 2002 para 3,6 em 2012.

Internações: permanência média
Hospitalization: average stay

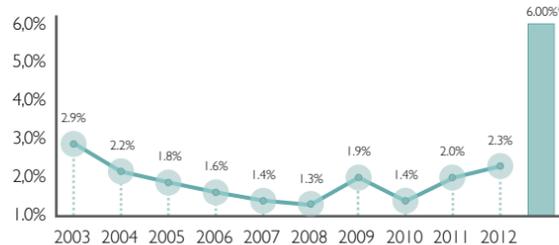


Taxa de mortalidade
Mortality rate



Nota: (*) Statistical Uncertainty of Mortality Rates and Rankings for Children's Hospitals. PEDIATRICS, December, 2012.

Taxa de infecção hospitalar
Hospital infection rate



Nota: (*) Prevalence of Nosocomial Infections in Swiss Children's Hospitals, Periódico: Infection Control and Hospital Epidemiology.



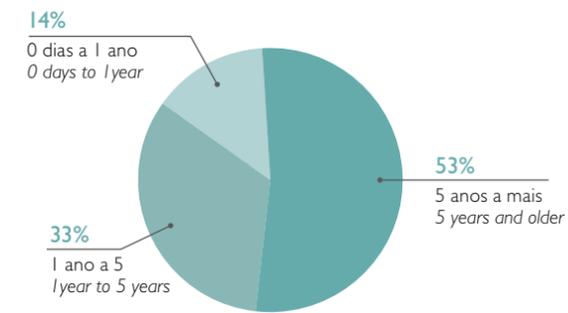
A segurança e a vida do paciente estão sempre em primeiro lugar. O esforço concentra-se em prevenir e agir em tempo para evitar qualquer interferência negativa no processo de cura e saúde do paciente.

O Hospital PP é único: exclusivamente pediátrico e de grande porte, realiza cirurgias e tratamentos complexos, não havendo similares no Brasil, razão pela qual não se encontram referenciais que se aproximem. Dois estudos foram adotados como parâmetros para analisar as taxas de mortalidade e infecção hospitalar: a) estudo realizado em 42 hospitais pediátricos americanos mostrou taxa média de óbito de 1% (0,8-1,1) (*); e b) taxa de infecção média de hospitais suíços de 6,7% (**).

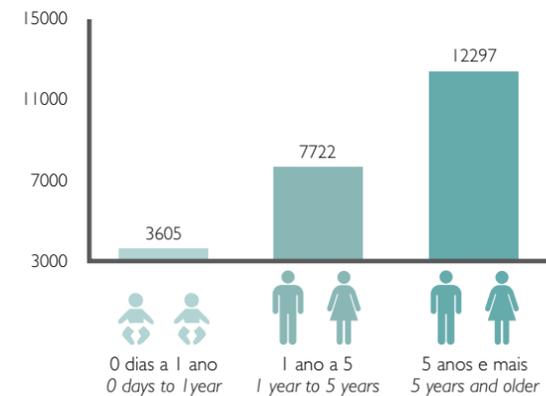
A partir desses referenciais, é possível concluir que há uma variação pouco significativa nas taxas de mortalidade e infecção hospitalar na última década. Além da estabilidade desses indicadores, tem-se um desempenho muito bom, ainda mais se levado em conta o contexto atual, em que há uma redução da internação e um maior grau de complexidade das doenças, ou seja, interna-se menos e com problemas mais graves.

Nota: (*) Statistical Uncertainty of Mortality Rates and Rankings for Children's Hospitals. PEDIATRICS, December, 2012); e (**) Prevalence of Nosocomial Infections in Swiss Children's Hospitals, Periódico: Infection Control and Hospital Epidemiology.

Faixa etária . Age bracket



Perfil dos pacientes . Patient Profile



2.1 HEALTHCARE

2.1.1 IMPORTANT INDICATORS

PEQUENO PRÍNCIPE HOSPITAL – THE LARGEST PEDIATRIC HOSPITAL IN BRAZIL

Concentrates 32 specialties, 28 diagnostic auxiliary services and therapeutic treatments, 390 beds, of which 62 are ICU beds. It is the principal SUS/Paraná pediatric partner. The figures below illustrate the actual scale of its size and importance.

The hospital plays a decisive role in children and adolescent healthcare in the city of Curitiba and the state of Paraná.

In 2012, there were: 340,809 outpatient appointments and treatments; 24,191 hospitalizations; 18,350 surgeries; 37 transplants; 140 bone tissue transplants.

For a decade, there has been a very significant growth in indicators, which translates into services delivered. From 2003 to 2012, hospitalizations grew by 17% (3,579); surgeries by 51.8% (6,267), and outpatient services doubled, going from 174,532 to 340,809, that is, 95% growth (166,277).

In addition to the big numbers, when it comes to healthcare, quality and resolutability grow in importance; at PP Hospital they are achieved through the wide array of specialties available and the comprehensive healthcare services delivered by the hospital on a daily basis.

AVERAGE STAY

Every cultural change takes time to be assimilated. Our goal is to have the shortest stays possible, respecting the time required for each case.

Data show a very significant evolution in respect to this indicator, from 4.7 days in 2002, to 3.6 days in 2012.

Check out more information in the graphics on the page 48.

Patients' lives and safety always come first. We put emphasis on prevention and quick action in order to avoid negative interferences in the healing process and in the patients' overall health.

PP Hospital is unique: it is a large, exclusively pediatric hospital, where complex surgeries and treatments are carried out – there is no other like it in Brazil – and for this reason there are no benchmarks in the country. Two foreign studies were used as parameters to analyse mortality and hospital infection rates: a) a study of 42 American pediatric hospitals, showing a median death rate of 1% (0.8-1.1) (*), and b) Swiss hospitals' median infection rate: 6.7 (**).

Based on these references, it could be said that there was little variation in the mortality and hospital infection rates in the past decade. In addition to stable indicators, our performance is also very good. Particularly considering that within the current context, there has been a decrease in hospitalizations, but an increase in disease complexity; in short, fewer admissions for more serious problems.

Note: (*) Statistical Uncertainty of Mortality Rates and Rankings for Children's Hospitals. PEDIATRICS, December, 2012) and (**) Prevalence of Nosocomial Infections in Swiss Children's Hospitals, Publication: Infection Control and Hospital Epidemiology.

2.1.2 DESTAQUES DA ASSISTÊNCIA À SAÚDE

Pesquisa no HPP premiada demonstra que presença de farmacêutico reduz em 57% custo com antibiótico e diminui permanência na UTI. Esse foi o resultado de pesquisa premiada com o 1º lugar no Prêmio Jayme Torres de Farmácia, um dos mais importantes da área, concedido pelo Conselho Federal de Farmácia (CFF). Demonstrou que a inserção do farmacêutico clínico na UTI Cardíaca Pediátrica reduziu o gasto com antibióticos para os 130 pacientes monitorados, que passou de R\$ 46 mil para R\$ 19 mil (-57%), e promoveu a redução em cinco dias do tempo médio de internação. Tal resultado decorre de um tratamento mais personalizado e do uso bem dosado de antibióticos.

Recorde de transplante de rim em 2012. O serviço do Hospital se equipara aos melhores do mundo em sobrevivência dos pacientes. Em seus 28 anos realizou 261 transplantes e tem aproximadamente 96 pacientes em acompanhamento. Em 2012, foram 25 transplantes (19 com doação de falecido). Esse aumento decorreu de portaria do Ministério da Saúde, que priorizou a doação de rim de menores de 18 anos para crianças e adolescentes, dispensando a espera na fila.

O único serviço com formação em eletrofisiologia pediátrica do Brasil é o do Pequeno Príncipe. Com índices de sucesso semelhantes aos da literatura mundial, vem dando mostras de excelência. Em 2012 realizou procedimentos inovadores:

- O implante cardíaco que salvou bebê de um ano.** Caroline, uma menina do Rio Grande do Sul, encaminhada ao Hospital PP com quadro de insuficiência cardíaca refratária, na fila do transplante cardíaco, recebeu Implante de Ressincronizador e Cardioversor Desfibrilador e teve melhora significativa do quadro, hoje em vias de ser retirada da fila do transplante.
- Enzo foi o bebê mais jovem do Pequeno Príncipe a receber um desfibrilador, com apenas três meses de vida,** o que permitiu a normalização de seus batimentos cardíacos. Foi diagnosticado com a síndrome da repolarização precoce – uma

doença raríssima, que consiste numa arritmia cardíaca que faz com que o coração bata exageradamente. O diagnóstico é difícil, pois a criança não apresenta sintomas e a doença leva à morte súbita. Antes de Enzo nascer, sua mãe, Noeli Pereira Alves, havia perdido dois filhos por morte súbita enquanto dormiam.

“Macacão espacial” inova tratamento de problemas físicos decorrentes de paralisia. Trata-se de um macacão ortopédico, doado pelo jogador Alex. Foi desenvolvido pelo programa espacial russo e adaptado para uso médico nos Estados Unidos. Pesquisadores perceberam que o estado de ausência de gravidade no espaço causava situações análogas a problemas físicos decorrentes de paralisia cerebral.

O Pediasuit permite uma evolução significativamente mais rápida do que a obtida por procedimentos tradicionais. O tratamento realizado pela fisioterapia do Hospital PP em uma paciente mostrou em uma semana evolução que normalmente levaria cerca de nove meses para ser obtida.

1º serviço cardiológico a implantar assistência ventricular em crianças no Brasil. Foi trazido para o hospital o dispositivo de assistência ventricular para os pacientes graves em morte iminente que não aguentariam esperar o transplante.

Teve início em 2012 um estágio de Ecocardiografia, como complementação da formação em Cardiologia Pediátrica, em que profissionais de outras cidades acompanham o serviço.

A especialidade de Cirurgia Cardiovascular Pediátrica é referência. Seus resultados: índice de mortalidade, tanto imediata quanto tardia, abaixo dos índices preconizados; boa evolução da maioria dos pacientes. Apresentou dois temas de destaque em congressos: “Tratamento cirúrgico da anomalia de Ebstein” e a “Operação de Ross em crianças”.

A UTI NEONATAL apresenta inovações e bons resultados: O uso de PICC como rotina facilitou a manutenção do acesso venoso e reduziu as flebotomias. A pesquisa de erros inatos do metabolismo proporcionou diagnósticos precisos,

com tratamentos vitais. A redução e controle dos níveis de infecção cirúrgica e neonatal contaram com o apoio da Comissão de Controle de Infecção Hospitalar (CCIH).

Um dos maiores volumes de atendimento de exames de eletrofisiologia em eletroencefalografia do Brasil é do Hospital PP. Foram neste ano 3.000 exames de eletroencefalografia entre pacientes ambulatoriais e internados e 240 videomonitorizações eletroencefalografia e EEG prolongados entre 2 e 48 horas de registro.

Um bom exemplo de produção científica aliada à prática médica de excelência é dado pela equipe do setor de Gastroenterologia Pediátrica: em 2012 foram 5 publicações, entre artigos e capítulos de livros; 4 apresentações de trabalhos em congressos; e 32 palestras em eventos nacionais e internacionais.

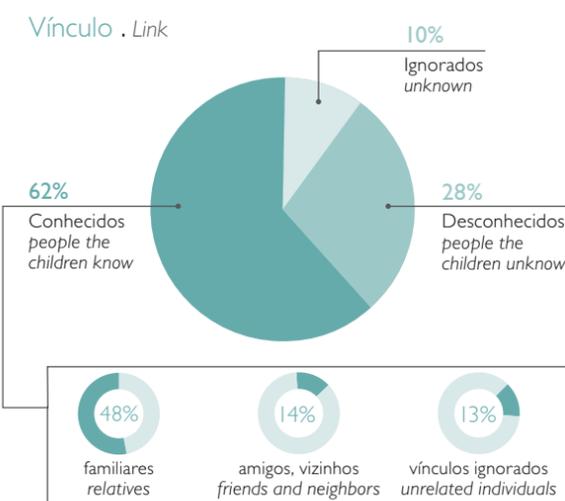
Nessa mesma linha de compartilhamento do conhecimento, ganha destaque também, entre outras, a equipe do setor de Neurologia, responsável por 40 palestras distribuídas em: simpósios, congressos e cursos e 2 apresentações de trabalho em seminário e congressos.

O tema da proteção à criança e ao adolescente faz parte da agenda do Hospital PP

Com atuação pioneira na assistência e na ação de mobilização para prevenção e diagnóstico precoce desde a década de 70, e com a formalização da Rede de Proteção do Município, em 2002, o Hospital Pequeno Príncipe tornou-se referência para atendimentos de suspeita de abuso sexual de crianças entre 0 e 11 anos e 11 meses. Em parceria com a Prefeitura de Curitiba e articulado com a Rede de Proteção, o Hospital atende os casos conforme fluxo estabelecido e acordado entre os órgãos envolvidos em todo o ciclo de atenção, ou seja: hospital, NUCRIA (Núcleo de Proteção à Criança e ao Adolescente), Vara da Infância e Promotoria, Conselho Tutelar, Delegacia Especializada e IML (Instituto Médico Legal). Em conjunto, busca-se identificar a violência, proteger a criança e responsabilizar o agente violador.

Além dos 319 atendimentos realizados em 2012, o Complexo promove anualmente mobilização para a Campanha de Enfrentamento à Violência contra a Criança e o Adolescente e ainda mantém o ambulatório Proteger.

Dados sobre perfil de vítima e agressor dos atendimentos no Hospital PP em 2012:





2.1.2 HEALTHCARE SERVICES – HIGHLIGHTS

PPH award-winning research shows that the presence of a pharmacist reduces antibiotic costs by 57% and reduces ICU stay. This is the result of research developed in the hospital, which won the Jayme Torres Pharmacy Award, one of the most important in the field, awarded by the Federal Pharmacy Council.

It showed that the presence of a clinical pharmacist in the pediatric cardiac ICU reduced the use of antibiotics in 130 patients monitored in the study; a reduction from R\$ 46,000 to R\$ 19,000 (-57%), while reducing hospital stay by an average 5 days. This result is due to customized treatments and to improved antibiotic dose schemes.

2012 Renal Transplantation Register. Transplantation services provided by the hospital are among the best in the world in terms of patient survival rate. In its 28 years of existence, 261 transplants have been performed, and approximately 96 patients are currently being followed. In 2012, 25 transplants were performed (19 from deceased donors). This increase is a direct result of an administrative rule issued by the Ministry of Health, which makes kidney donation from individuals younger than 18 to children and adolescents a priority, thus eliminating the need for a waiting list.

Pequeno Príncipe Hospital is the only institution that provides training in pediatric electrophysiology in Brazil. With success rates similar to the ones described in the international literature, the service has proven its excellence. In 2012, the service performed innovative procedures, including:

a) **Cardiac implant that saved the life of a one-year-old baby.** Caroline, a girl from Rio Grande do Sul, referred to PPH for refractory heart failure, while still on the transplant list, she received a resynchronizer and a cardioverter-defibrillator implant, experiencing significant improvement; she is about to be removed from the transplant waiting list.

b) **Enzo was the youngest Pequeno Príncipe baby to receive a defibrillator, when he was just three-months old,** which normalized his heart rate. He was diagnosed with Early Repolarization Syndrome – an extremely rare disease – cardiac arrhythmia that causes excessive heart beats. It is difficult to diagnose this condition, since the child is asymptomatic and the disease may lead to sudden death. Before Enzo was born, his mother, Noeli Pereira Alves, had already lost two children to sudden death while sleeping.

“Space suit”, an innovative treatment for physical problems caused by paralysis. It is an orthopedic suit donated by the soccer player Alex. It was developed by the Russian space program and adapted for medical use in the United States. Investigators noticed that the absence of gravity in space created situations comparable to physical problems generated by cerebral palsy. The Pediasuit speeds up patients’ outcome compared to traditional procedures. The treatment provided by the PP Hospital physiotherapy department to a patient showed that improvements which normally would have taken 9 months to be achieved were achieved in one week.

The first cardiac service in Brazil to implement ventricular assistance for children. A ventricular assistance device was brought to the hospital to be used in seriously ill patients at risk of imminent death, who otherwise would not be able to wait for a transplant.

In 2012, a new internship program in echocardiography enhanced training in Pediatric Cardiology; it was also extended to healthcare professionals from other cities.

The PP Hospital’s Pediatric Cardiovascular Surgery department is a reference thanks to the following results: low mortality rates – immediate and late – lower than the announced rates; good outcomes for most patients. The department presented two high-visibility themes in medical conferences: Surgical Treatment of Ebstein’s Anomaly, and Ross’s Surgery in children.

NEONATAL ICU introduced innovations and presents good results: routine use of PICC made it easier to care for venous accesses and helped to reduce phlebotomies. Research on congenital metabolic defects has led to more accurate diagnoses, improved vital treatments, and reduction and control of surgical and neonatal infection levels, thanks to the invaluable support of the Hospital’s Infection Control Committee – HICC.

Most of the electrophysiological tests performed in electroencephalography in Brazil are done at PP Hospital. This year alone, 3,000 electroencephalography tests were performed in both hospital and outpatient settings, in addition to 240 video monitorings, electroencephalographies, and prolonged EEGs ranging from 2 to 48 register hours.

A good example of scientific production combined with excellent clinical practice is given by the Pediatric Gastroenterology department: in 2012, the team accounted for 5 publications, including articles and book chapters; 4 papers presented at medical conferences; and 32 presentations in national and international events.

Along the lines of knowledge sharing, the Neurology team deserves to be mentioned, thanks to 40 lectures made in symposia, conferences, and courses, in addition to 2 papers presented in seminars and conferences.

Children and Adolescent Protection is an important theme in the PP Hospital’s agenda

A pioneer in assistance and mobilization actions in prevention and early diagnosis, since the 1970s, after the formal establishment of the Municipality’s Protection Network, in 2002, Pequeno Príncipe Hospital became a reference in services delivered to sexually abused children ages 0 to 11 years and 11 months. In partnership with the City of Curitiba and in association with the Protection Network, the hospital provides assistance according to rules established and agreed upon among the agencies involved in the complete assistance cycle, including: hospital; NUCRIA – Children and Adolescent Protection Center; Children and Juvenile Court and D.A.’s office; Guardianship Council; Specialized police precinct; and IML – Institute of Forensic Medicine. These institutions work together to detect violence, protect the children, and penalize aggressors.

In addition to 319 services delivered in 2012, the Complex promotes a yearly mobilization in favor of Campanha de Enfrentamento à Violência Contra Criança e Adolescente (Opposing Violence against Children and Adolescents) campaign, and is the permanent home to the Proteger (Protect) outpatient facility.

SERVIÇO DE ENFERMAGEM

Mudanças na enfermagem buscam desenvolvimento profissional, racionalidade, organização e melhoria da assistência. O ano de 2012 foi marcado por importante reestruturação do serviço de enfermagem, presente em todos os espaços do hospital. As mudanças foram direcionadas para a modernização da gestão, tendo foco na assistência de qualidade e humanização, num processo de aperfeiçoamento contínuo.

As equipes de enfermagem em especialização e capacitação permanente:

São 702 profissionais compondo a equipe de enfermagem, sendo 192 auxiliares de enfermagem, 406 técnicos de enfermagem, 87 enfermeiros e 17 profissionais distribuídos entre aprendizes, administrativos e de serviços gerais.

108 profissionais estão em cursos de especialização, sendo 13 em UTI, Emergência e Cardiologia; 19 em Neonatal, Pediatria e Adolescência; 2 em Centro Cirúrgico e CME; 26 em Gestão em Saúde/ADM/ Liderança; 14 em Auditoria; 4 em Nefrologia; 1 em Oncologia e 19 em outras áreas.

101 profissionais admitidos receberam 200 horas de formação introdutória para inserção no Hospital PP a partir dos padrões esperados.

3.480 participações em cursos de formação continuada, com 4.590 horas de capacitação, um aumento de 1.237 participações e de 1.690 horas em relação a 2011.

Produtividade da enfermagem

1.455.942 procedimentos básicos de enfermagem no ano, média de 121.328 por mês e 4.044 por dia.

204.017 atendimentos de triagem, sendo 106.280 de avaliação e 97.737 de procedimentos.

71% dos pacientes foram atendidos pela triagem da enfermagem no serviço de emergência.



EMERGÊNCIA DO HOSPITAL PEQUENO PRÍNCIPE

Em 2012, foram 159.611 consultas no ano, numa média de 13.300 ao mês e de 437 ao dia, um crescimento de 3% em relação a 2011. Tal performance representa a maioria das consultas pediátricas de pronto-atendimento de crianças conveniadas a planos de saúde e particulares no âmbito de Curitiba.

O atendimento médico clínico de Emergência do Hospital PP funciona ininterruptamente, 24h por dia. Conta com 100 pediatras plantonistas, 10 enfermeiros, 30 técnicos de enfermagem e 30 funcionários administrativos. Integra-se com todos os setores do Hospital, tendo retaguarda especial do internamento em enfermarias, unidades de terapia intensiva e centro cirúrgico. Para os diagnósticos, recebe apoio do Laboratório Clínico e do Centro de Imagem. E ainda pode acionar, na modalidade de sobreaviso à distância, todas as 32 especialidades médicas do Hospital PP. A estrutura do serviço de emergência e sua integração com os demais setores do Hospital permitem diagnósticos céleres e precisos, com encaminhamentos adequados para cada caso, tornando esse atendimento uma referência para a cidade.

SERVIÇO DE EPIDEMIOLOGIA E CONTROLE DE INFECÇÃO HOSPITALAR DO HPP (SECIH)

POR UMA ASSISTÊNCIA À SAÚDE SEGURA, com prevenção de infecção e de eventos adversos e notificação de casos relevantes.

A Comissão de Controle de Infecção Hospitalar (CCIH) e o Serviço de Epidemiologia e Controle de Infecção Hospitalar (SECIH) do Hospital PP, desde 1982, desenvolvem ações de pesquisa em prevenção e controle das infecções relacionadas à assistência à saúde. A medida é um desafio ainda maior quando se trata de criança, por depender de cuidados e por seu sistema imunológico encontrar-se em formação. Para enfrentar esse desafio com qualidade e efetividade, o serviço conta com uma equipe multidisciplinar de médicos, enfermeiros e farmacêuticos, com especializações em epidemiologia, controle de infecção hospitalar, microbiologia, gestão de riscos, qualidade hospitalar e vacinologia.

RESULTADOS DE 2012

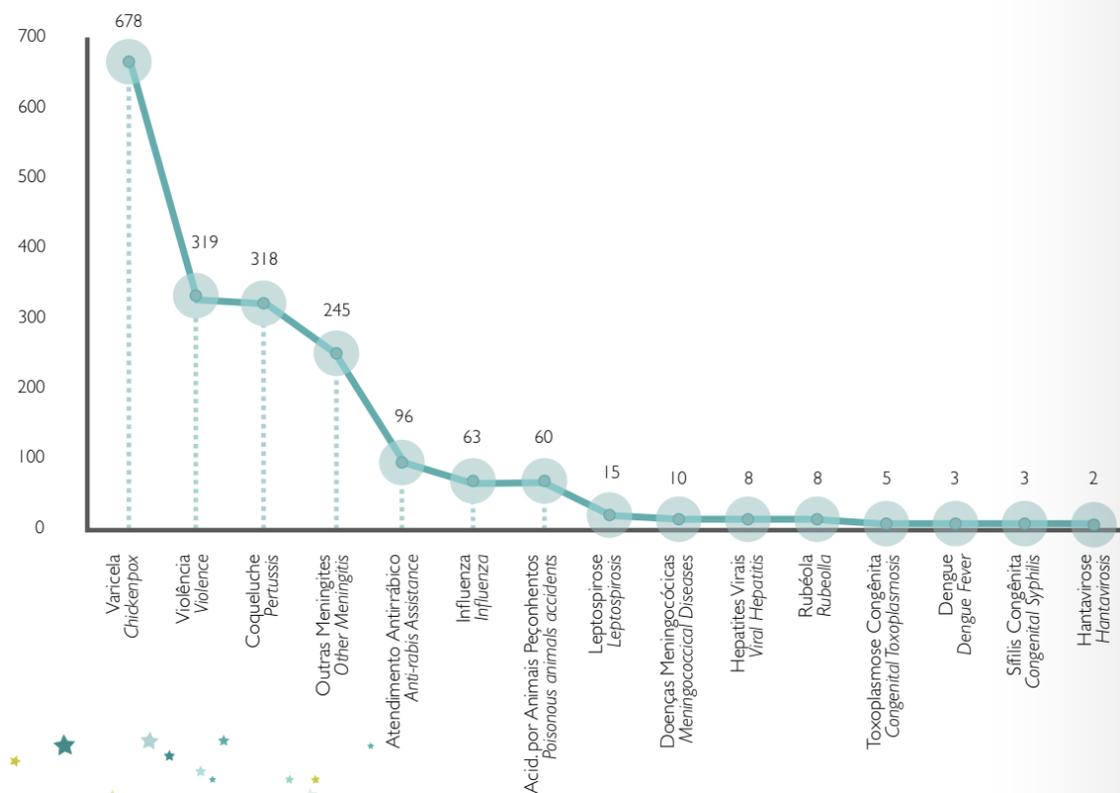
As taxas de infecção encontram-se estabilizadas. A taxa média global de infecção do hospital foi de 2,3%, similar a centros pediátricos de grande porte nacionais e internacionais.

O Hospital PP é campeão das notificações, e por isso é campeão na colaboração com a saúde pública. O Núcleo de Epidemiologia Hospitalar (NHE-HPP) é o que mais notifica agravos de doenças infectocontagiosas no Brasil. Em 2012, foram 1.834 notificações, com incidência maior nos casos de varicela (678), coqueluche e violência (física, sexual e outras) (319), seguidos de outras meningites (245).

Novos métodos de capacitação e trabalhos científicos dão o tom das boas práticas em controle de infecções no Hospital PP. Foram capacitados pelo SECIH 357 colaboradores, em 35 treinamentos formais voltados para ações preventivas e aprimoramento de processos, sendo desenvolvidas duas pesquisas e publicados três trabalhos.

Principais agravos notificados em 2012 pelo Núcleo Hospitalar de Epidemiologia do SECIH

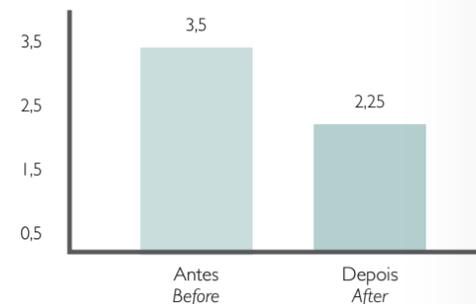
Principal diseases notified by the SCIH hospital epidemiology center



A metodologia de Treinamentos de Simulação Realística apresentou resultados extremamente positivos na redução das infecções primárias de corrente sanguínea (IPCS) na UTI Neonatal, como demonstra o gráfico a seguir:

Impacto de redução no número médio de IPCS/mês na UTI Neonatal

Impact of the Reduction of the Average Number of PIBF/ Month in the Neonatal ICU.



NURSING SERVICES

Changes in nursing care aimed at professional development, more rationality and organization, besides improved services. 2012 was an important year in respect to nursing services restructuring, all over the hospital. Changes included management modernization focused on the improvement and humanization of care, based on an ongoing improvement process.

Nursing teams in continuing specialization and capacity-building programs:

The nursing team is comprised of 702 professionals: 192 nurse assistants; 406 nurse technicians; 87 nurses; 17 apprentices, clerical workers, and general services staff.

108 professionals are enrolled in specialization courses in the following areas: 13 ICU, emergency, cardiology; 19 neonatal, pediatrics, adolescence; 2 Surgery Center and CME (Materials Sterilization Center); 26 health management / administrative work / leadership; 14 auditing; 4 nephrology; 1 oncology; 19 in other areas.

101 of professionals hired received 200 hours of introductory training before starting to work in the hospital, ready to meet the high standards expected of them.

3.480 professionals attended continued education courses, totaling 4.590 training hours, a 1.237 increase in the number of attendees and 1.690 hours over 2011.

Nursing Sector Productivity

1.455,942 basic nursing procedures performed during the year, an average 121.328 per month, and 4.044 per day.

204.017 screenings, 106.280 assessments, and 97.737 procedures.

71% of patients screened by emergency nurses.

MEDICAL EMERGENCY AT PEQUENO PRÍNCIPE HOSPITAL

159.611 medical appointments in 2012; an average of 13.300 per month and 437 per day, account for 3% growth over 2011. This performance accounts for most of the emergency pediatric care covered by private health insurance plans in Curitiba.

At PP Hospital, emergency services are delivered 24/7. There are 100 pediatricians on call, 10 nurses, 30 nurse technicians, 30 administrative staff. It is connected with all the other sectors of the hospital, but more closely with admissions, in charge of referring patients to wards, ICU, and surgery center. As for diagnoses, it counts on the support of the Clinical Lab and the Imaging Center. It can also request any one of the hospital's 32 medical specialty services thanks to the distance alert service. The emergency service's integration with all the other sectors of the hospital allows fast and accurate diagnoses and appropriate referrals, one of the reasons why it is a reference for other hospitals in the city.

PPH EPIDEMIOLOGY AND HOSPITAL-INFECTION CONTROL SERVICE (HICS)

FOR SAFER HEALTHCARE including infection and adverse events' prevention

Since 1982, PP Hospital's Hospital-Infection Control Committee (HICC) and the Hospital-Infection Control Service (HICS) have been conducting research on infection prevention & control in the hospital setting. This becomes an even greater challenge when children are concerned, since they are totally dependent when it comes to care, added to the fact that their immune services are not fully developed. To face up to this challenge, with quality and effectiveness, the service counts on the good services of a multidisciplinary team of physicians, nurses, and a pharmacist, all of them specialized in Epidemiology, Hospital Infection Control, Microbiology, Risk Management, Hospital Quality, and Vaccinology.

2012 RESULTS

Stable infection rates. The hospital's total infection rate averaged 2.3%, comparable to the rates from other national and international large pediatric centers.

PP Hospital is number one in disease notification and this is why it also ranks first in public health collaboration. The Pequeno Príncipe Hospital Epidemiology Center (NHE-HPP) is the number-one institution in notification of infecto-contagious disease cases in Brazil. In 2012, there were 1.834 notifications, mostly of chickenpox (678); pertussis; violence (319) – domestic, sexual, and others – followed by other meningitis (245).

New capacity-building methods and scientific papers raise the bar for good practices on infection control at PP Hospital. 357 employees were trained by the SCIH in 35 formal training courses on preventive actions and processes improvement. Two surveys were conducted and three papers published.

The Realistic Simulation Training methodology yielded extremely positive results in reducing primary blood stream infections (PIBF) at the Neonatal ICU, as shown in the graph below.

Graph – Impact of the Reduction of the Average Number of PIBF/Month in the Neonatal ICU.



2.1.3 ATENÇÃO E CUIDADO INTEGRAL

SETOR DE PSICOLOGIA

Funciona desde 1982 e se volta para acolher o sofrimento psíquico das crianças, adolescentes e seus familiares, decorrente do adoecimento, internação ou tratamento. Facilita a adaptação ao ambiente hospitalar, o enfrentamento da situação e, por conseguinte, o processo de produção de saúde. Coordena os programas de Família Participante e Casa de Apoio.

Foram 2.225 pessoas atendidas (paciente ou familiar) e 6.128 atendimentos em atividades de triagem, avaliação diagnóstica psicológica, situação de emergência e acompanhamento psicológico. O público interno do Hospital também ganha atenção da equipe de psicólogos em grupos operativos semanais.

No programa Família Participante, foram 20.652 acompanhantes na internação e 2.935 acompanhantes na Emergência do SUS.

Casa de Apoio - O Hospital PP é o único de Curitiba que possui uma casa de apoio própria.

É um local de acolhimento e apoio social que vai além da estadia gratuita, organizada para facilitar a participação da família no processo de tratamento de seu filho quando não há internação. Atende familiares moradores de outras localidades com dificuldade de manter sua permanência na cidade pelo período necessário ao acompanhamento de exames e consultas. Esse olhar sistêmico e humanizado coloca cada criança e cada família no centro das ações de proteção e cuidado, apoio e solidariedade, cidadania e dignidade.

Em 2012, participaram 1.070 pessoas, sendo 490 crianças e adolescentes e 580 acompanhantes, com cuidados diários e resultados de saúde potencializados.

SETOR DE SERVIÇO SOCIAL

O direito à saúde por vezes leva ao acesso dos demais direitos. O posicionamento institucional do Hospital PP de ofertar serviços a pacientes do SUS, convênios e particulares exige uma retaguarda maior ao atendimento às demandas que extrapolam a abordagem estritamente de saúde. Essa razão justifica e orienta o trabalho do Serviço Social.

Considerando os princípios da universalidade, equidade, qualidade e igualdade no atendimento, faz-se necessário mobilizar recursos do próprio Complexo ou das políticas públicas e de apoiadores para garantir as condições mínimas de acesso ao tratamento de saúde, que vão desde a gratuidade de transporte até o acolhimento na Casa de Apoio, a articulação com as redes locais dos municípios de origem e a atenção aos familiares, entre outros cuidados. Assim, trata-se o diferente com a diferença necessária para garantir a igualdade.

A disponibilidade da equipe junto aos demais setores do Hospital, recebendo e encaminhando as demandas sociais do usuário, facilita a vida dos pacientes, de seus familiares e dos profissionais de saúde.

Em 2012, o Serviço Social do Hospital PP realizou em média 50 atendimentos por dia, com um total geral de 18.341, sendo 12.082 atendimentos simples e 6.070 atendimentos complexos.





SETOR DE EDUCAÇÃO E CULTURA

“Educar é impregnar de sentido o que fazemos a cada instante.”

Paulo Freire

Educação e cultura são direitos fundamentais das crianças e dos adolescentes; oportunizá-los como aprendizagem para suas vidas é um desafio assumido pelo Hospital PP.

As ações de educação e cultura foram implantadas como Programa em 1987 e formalizadas e sistematizadas em 2000. O setor realiza acompanhamento educacional formal para pacientes em idade escolar, seminários livres, oficinas de arte e apresentações artísticas, sessões de leitura individuais e coletivas, empréstimos de livros, pesquisas de assuntos de interesse de pacientes e familiares e práticas de jogos de todo o mundo. Esse trabalho conta com a parceria das Secretarias Estadual e Municipal de Educação, assim como de empresas e pessoas apoiadoras.

Esse é o espaço da escola séria e divertida do Hospital. Como num caleidoscópio, as atividades rodam e acontecem, e delas participam crianças e seus familiares, sempre atentos, compenetrados, envolvidos, agradecidos e muitas vezes sorrindo. Assim criam-se os acontecimentos pedagógicos que alegrem e ensinam. Assim estudam as crianças que necessitam do Hospital e recebem educação e cultura de verdade.

Foram **6.192 crianças e adolescentes atendidos em 5.210 atividades**, sendo 3.275 crianças em acompanhamento escolar, para garantir a continuidade dos estudos, e 2.917 nas demais atividades educativo-culturais, apoiados pela Lei Rouanet.

Foram **272 atividades de oficinas, com participação de 2.538 crianças/adolescentes e de 2.518 familiares**. As oficinas culturais ganharam, em 2012, um brilho especial, pois contaram com a participação de artistas/oficineiros que aliam sensibilidade e colaboração. São eles:

Na música: Itaércio Rocha, Thayana Barbosa, Roseane Santos, Carlinhos Ferraz (Grupo Mundareo) e Vinícius Azevedo no projeto EnCanto de Brincar, e Rosy Greca em Música a 3x4.

No teatro e contação de histórias: o grupo Parabolé no projeto Tempo de Temperar; Vinícius Azevedo com o Sopa de Histórias; o grupo Malasartes em Caixa de Brinquedos.

Nas artes visuais: Márcia Széliga (pintura), Michele Behar (gravura) e Leandro Taques (fotografia) no projeto Fazendo Arte. Denise Roman, Everly Giller, Laura Formighieri e Graciela Scandurra em Artistas no Hospital. Juliana Fuganti no Bichonário. Projeto Arte nos Hospitais, coordenado pela Imagem mágica. Antonio Lima, artista plástico, com a oficina Tramas.

VOLUNTARIADO

“Quando as crianças brincam e eu as ouço brincar, qualquer coisa em minha alma começa a se alegrar.”

Fernando Pessoa

Brincar e brincar e brincar é o lema. Proporcionar as condições para que todas as crianças possam fazê-lo é a tarefa da equipe do setor de voluntariado do Hospital PP. Esse pessoal organiza a higienização do material e as atividades lúdicas a serem realizadas e prepara os voluntários para atuarem no Hospital. Além disso, recebe e destina as diversas doações feitas pela comunidade.

Em média, 30 novos voluntários se apresentam todos os meses e, após selecionados e capacitados, passam a desenvolver atividades. Em 2012, foram capacitados 335 novos voluntários, sendo 291 para enfermarias, 24 para brinquedotecas e 24 estudantes de odontologia.

Em 2012, o Hospital PP contou com a colaboração de **1.320 valiosos voluntários, realizando diversas atividades em 9.656 horas**. Organizados em diferentes grupos de atuação, os voluntários foram responsáveis pelos seguintes atendimentos:

- **4.316 visitas realizadas por voluntários** nos diversos espaços do Hospital PP, totalizando **78.389 atendimentos**;
- na recreação nos ambulatórios, brinquedotecas e enfermarias, contamos com **2.236 voluntários ativos, em média de 180/mês**;
- **29 encontros e dois bazares** das oficinas de trabalhos manuais;
- **88 visitas de 13 instituições ao Hospital PP, com apoio de 283 voluntários corporativos**;
- **37 eventos culturais, entre apresentações musicais** (bandas, violões, corais, Camerata Antiqua, Orquestra de Cordas), contação de histórias, teatros, dança, bingo, shows de palhaços, visitas de personagens e mágicos.
- **44 visitas de 5 colégios parceiros do Hospital PP, com apoio de 146 voluntários**, no Programa Jovem Abraça Criança. Esse programa prepara os alunos para a prática do voluntariado na perspectiva da cidadania e solidariedade.
- **13 oficinas de culinária com 66 pacientes e acompanhantes** realizadas pelo chef Gilberto Prado do Porcini Trattoria, além de oficinas especiais: com os chefs Celso Freire e sua filha, ensinando como fazer muffins de banana e doces e salgados, pela Confeitaria St. German.



UM SERVIÇO INOVADOR: O DISQUE-BRINQUEDOS

O respeito, o cuidado e a alegria andam juntos e vão até as crianças. Para desenvolver autonomia e atender a criança no momento em que se encontra mais disposta para brincar, foi criado um sistema de entrega de jogos, livros e brinquedos, ou ainda, a presença de um voluntário em seu quarto, após seu pedido feito por telefone ou pessoalmente.

Em 2012 foram 6.107 solicitações de materiais, quase o triplo de 2011, sendo 5.907 atendidas em menos de 45 minutos, 189 acima de 45 minutos e apenas 11 sem entrega.

DOAÇÕES

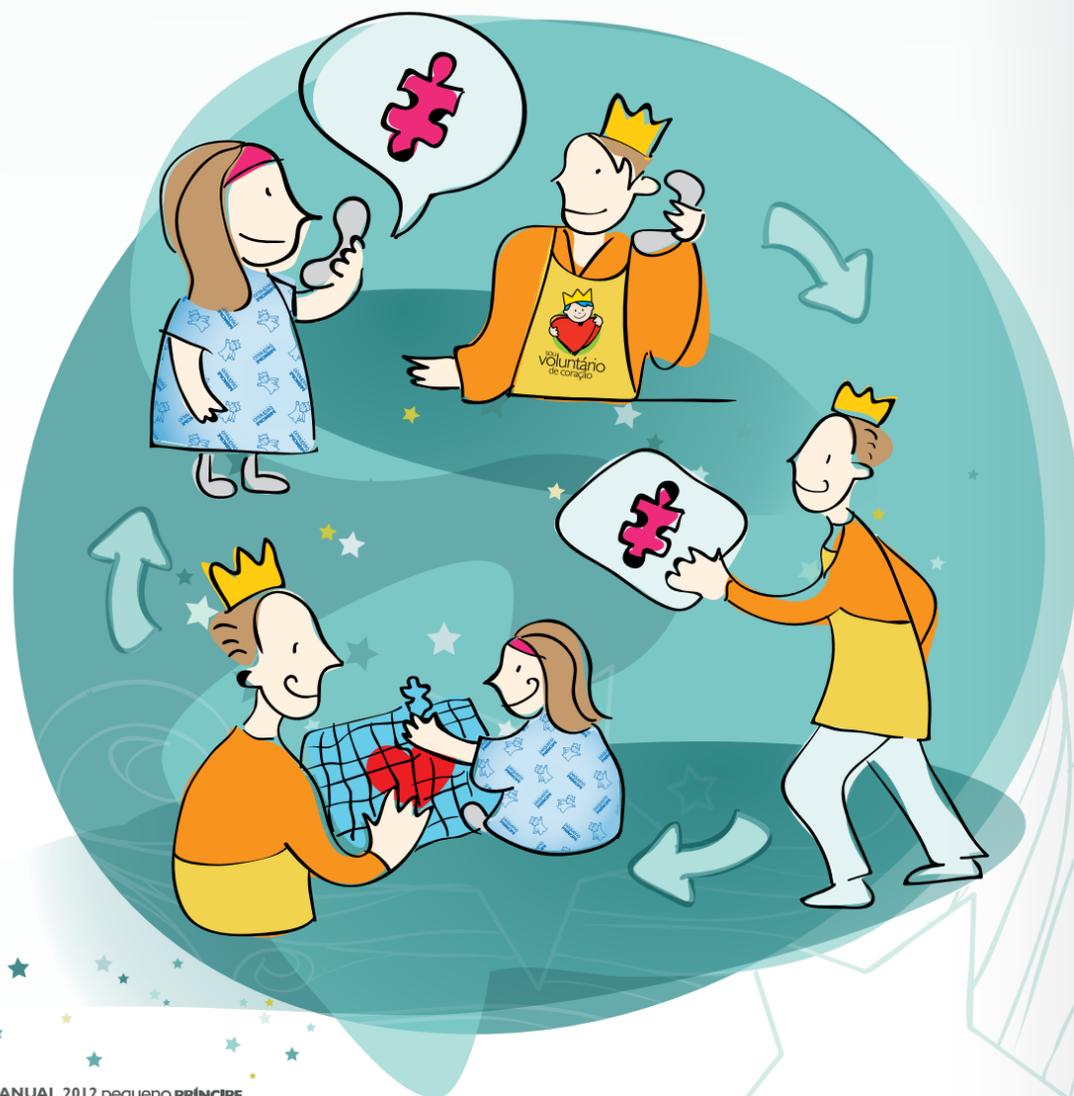
“Pintou estrelas no muro e teve o céu ao alcance das mãos.”

Helena Kolody

149 ITENS DOADOS POR DIA - No ano de 2012, foram 54.517 itens doados ao hospital por 599 doadores, roupas infantis e de adulto, calçados, toucas, brinquedos, jogos, livros, leite, alimentos não perecíveis, doces e fraldas, entre outros.



DISQUE-BRINQUEDOS



TEXTO QUE CONTA A HISTÓRIA DA VOLUNTÁRIA MIRIM DO HOSPITAL PEQUENO PRÍNCIPE

Lá se ia aquela menininha
Lá se via a garota muito empenhada
Levando sua tarefa a sério
Inaugurava uma nova categoria
O voluntariado-mirim, quem diria!

Era uma menina igual às outras, paciente do Hospital
Precisava vir sempre tomar seu remédio
Tudo isso parecia a todos um tédio
Mais que depressa a mãe teve uma ideia:
“De guarda-pó arrumada: vamos brincar com a garotada”
E assim ela chegava, seu tratamento encarava
E ainda, de quebra, seu voluntariado praticava.

Essa história é linda demais
Pelo cuidado da mãe – a coragem da filha
Que se juntava aos adultos doando
Seu tempo, seu momento, seu exemplo
Dando às crianças Alegria Todos os Dias

Assim seu tratamento virou entretenimento
E muito mais que isso: um grande ensinamento
O amor perto da dor pode virar mais e mais amor
Que se fortalece ao bem querer, bem fazer
E não é preciso mais nada, apenas viver

Thelma A. Oliveira

A POETIC TEXT THAT TELLS THE STORY OF ONE OF PEQUENO PRÍNCIPE HOSPITAL'S LITTLE VOLUNTEER WORKERS

“And there she went, the little girl
Every one could tell how involved she was
Taking her task so seriously
She inaugurated a new category
Little Volunteer Workers – what a story!

She was a little girl like all the other little girls – a patient
in the hospital
She needed to come back over and over again to take
her medicine
And all of this seemed so annoying
But soon enough her mother had an idea:
“Wearing our coats so white, let’s play with the kids, all
right!”
And that’s how she would arrive and cope with her
treatment
Always finding time to do her volunteer work.

This is a very beautiful story
Thanks to the care of the mother – the courage of the
daughter
Who joined the adults to give
Her time, her presence, her example
She gave joy to the children every day

And thus her treatment became entertainment
And much more: a great lesson
When love is so close to pain, it may turn into more and
more love
Which is strengthened by loving others, by doing good
When we give, nothing else is needed, just to live”.

Thelma A. Oliveira

2.1.3 COMPREHENSIVE HEALTH ASSISTANCE AND CARE

PSYCHOLOGY SECTOR

The PP Hospital's Psychology sector has been in operation since 1982. It provides psychological assistance to children, adolescents and their families, who have psychological disorders resulting from being ill, hospitalized, and on treatment. It makes it easier for these individuals to adjust to the hospital setting and to face up to the challenges posed by it, thus leading to a health-promoting process. The sector coordinates the "Participatory Family" and "Support House" programs.

2,225 people assisted (patients or patient's relatives) and 6,128 served: screening activities, psychological diagnostic assessment, emergency situations, and psychological follow-up. Hospital employees are also assisted by the psychologists' team in weekly group sessions.

The Participatory Family Program served 20,652 inpatient accompanying persons and 2,935 SUS emergency outpatient accompanying persons.

Support House – PP Hospital is the only hospital in Curitiba with its own support house.

The program provides free housing and social support, and much more. It has been organized to make it easier for families to help their children during the outpatient treatment process. It provides housing for families from other cities, who otherwise would not be able to stay in Curitiba during the time required for tests and medical appointments. This systemic approach and humanized assistance place every child and every family in the center of protection and care, support and solidarity, citizenship and dignity actions.

In 2012, 1,070 people received assistance, 490 of them children and adolescents, and 580 accompanying persons. The daily care provided resulted in improved patient outcomes.

AN INNOVATIVE SERVICE: DISQUE-BRINQUEDOS (TOY HOTLINE)

Respect, care, and joy go hand in hand until they actually reach the children. In order to assist hospitalized children when they are in the mood to play, the hospital created a system that delivers games, books, toys, and the company of a volunteer to the child's room, a service that can be requested by phone, or personally.

In 2012, 6,107 materials were requested, almost three times the amount requested in 2011. In less than 45 minutes, 5,907 requests were delivered; 189 were delivered in more than 45 minutes; and only 11 requests went unanswered.

SOCIAL WORK SECTOR

The right to health sometimes leads to access to other rights. The PP Hospital's institutional stand on providing services to patients covered by SUS, private health insurance, and private patients, calls for a more encompassing structure to meet the demands that actually extrapolate the healthcare domain. This justifies and guides the work developed by the hospital's social work sector.

In order to abide by principles such as universality, equity, quality and equality in services delivery, it is imperative to draw on the Complex's, and public and private hospital supporters' financial resources. These resources ensure basic access to healthcare, which ranges from free transportation and free accommodations at the Support House, connection with local networks and the patients' places of origin, to family assistance, and more. It's all about balancing a certain amount of differences in order to ensure equality.

The team's openness, as they welcome and refer users to other hospital sectors – according to their particular needs – makes the lives of patients, their families, and health professionals much easier.

In 2012, the PP Hospital's social work team assisted in average 50 individuals daily, totaling 18,341, of which 12,082 were simple cases and 6,070 complex ones.

DONATIONS

"He painted stars on the wall and suddenly the sky was within his reach."

Helena Kolody

149 ITEMS DONATED DAILY – In 2012, 54,517 items were donated to the hospital by 599 donors, including children and adult clothes, shoes, caps, toys, games, books, milk, nonperishable products, sweets, diapers, and others.

EDUCATION AND CULTURE SECTOR

"Educating is impregnating with meaning everything we do, all the time."

Paulo Freire

Education and culture are basic children and adolescent rights and to give them access to the knowledge that will enrich their lives is one of PP Hospital's goals.

Educational and cultural actions were implemented as part of a program, in 1987, and were formalized and systematized, in 2000. The sector also conducts formal educational follow-up of school age patients, free seminars, art workshops, and artistic presentations, individual and group reading sessions, book lendings, research on topics of interest to patients and their families, and games from all over the world. This is developed in partnership with the State and Municipal Secretariats for Education, and funded by corporations and individuals.

This is the hospital playing its educational role at its best – serious and fun, at the same time. Like inside a kaleidoscope, the activities swirl and happen with the regular participation of the children and their families, who are always alert, focused, involved, thankful, and frequently smiling. This is how educational happenings are created to entertain and teach. This is how children who must stay in the hospital receive real education and culture.

6,192 children and adolescents involved in 5,210 activities: 3,275 children in remedial classes to make sure they keep up with their regular schooling, and 2,917 in other educational and cultural activities funded thanks to the Rouanet Act.

272 workshops attended by 2,538 children/adolescents and 2,518 relatives. In 2012, the cultural workshops were enhanced by the special participation of artists and workshop instructors, who managed to combine sensitivity and cooperation, every time:

Music: Itaécio Rocha, Thayana Barbosa, Roseane Santos, Carlinhos Ferraz (Mundareo Group), and Vinicius Azevedo, in the EnCanto de Brincar Project, and Rosy Greca, in Music 3x4

Theatre and Story-Telling: Parabolé Grupo, in the Tempo de Temperar Project; - Vinicius Azevedo, with Sopa de Histórias; Malasartes Group, in Caixa de Brinquedos.

Visual Arts: Márcia Széliga (painting), Michele Behar (print), and Leandro Taques (photography), in the Fazenda Arte Project. Denise Roman, Everly Giller, Laura Formighieri, and Graciela Scandurra, in Artistas no Hospital (Artists at the Hospital). Juliana Fuganti, in Bichonário. Art in the Hospital Project, coordinated by Imagem Mágica. Antonio Lima, with the Tramas workshop.

VOLUNTEER WORK

"When children play and I hear them playing, something in my soul starts to get happy."

Fernando Pessoa

Play and play and play is the motto. Providing conditions for all children to play is the task of the PP Hospital's volunteers sector. These individuals organize the cleaning of the material, the activities that will be carried out, and instruct other volunteers on how to behave and work inside the hospital. Besides, they receive and screen donations made by the community.

An average 30 new volunteers apply every month and after screening and instruction they start carrying out their activities. In 2012, 335 new volunteers were qualified – 291 for work in the wards, 24 in the playrooms; and 24 dentistry students.

In 2012, PP Hospital counted on the valuable collaboration of 3,913 volunteers, who worked 9,656 hours. Organized into several work groups, the volunteers delivered the following services:

- **4,316 visits** to several sectors of the hospital, totaling 78,389 children assisted;

- **2,236 volunteers active** in recreation in the playroom, in outpatient premises, and wards, **an average of 180/month**;
- **29 meetings**, and two charity sales held by the handcrafts workshops' participants;
- **79 visits to PP Hospital by 11 corporations, with the support of 424 corporate volunteers**;
- **37 cultural events, including music shows** (bands, guitars, choirs, and Camerata Antiqua, and Strings Orchestra), story-telling; theatre; dance; bingo; clown appearances; visits by the children's favorite book and film characters; and magicians.
- **45 visits by 6 partner schools**, with the support of 393 volunteers in the Youth Hug Children Program. This program prepares young students to become volunteers as part of their education on how to become good citizens and show that they care.
- **13 cooking workshops attended by 66 patients** and accompanying persons, conducted by the Chef Gilberto Prado, from the Porcini Trattoria, in addition to special workshops conducted by the Chef Celso Freire and his daughter, who taught the children how to make banana muffins; and St. Germain Pastryshop's staff who taught them how to make other goodies.

2.1.4 PESQUISA

COMITÊ DE ÉTICA EM PESQUISA ENVOLVENDO SERES HUMANOS DO HOSPITAL PEQUENO PRÍNCIPE

O Comitê de Ética em Pesquisa em Seres Humanos (CEP) existe há 12 anos e está inscrito junto à CONEP (Comissão Nacional de Ética em Pesquisa) do Conselho Nacional de Saúde do Ministério da Saúde do Brasil. É um órgão técnico ao qual compete analisar e acompanhar, sob o ponto de vista ético e metodológico, todas as pesquisas envolvendo seres humanos no âmbito do Hospital, mediante parecer consubstanciado.

Em 2012, o CEP avaliou **87 projetos**, aprovando **63**, cancelando **3** trabalhos, permanecendo **16** pesquisas com pendências e **5** sendo reprovadas, além de emendas de protocolos, relatos de reações adversas, desvios de protocolos, relatórios parciais e notificações apreciadas.



SETOR DE PESQUISA CLÍNICA - NUPE

Pesquisa clínica: “Qualquer investigação em seres humanos, objetivando descobrir ou verificar os efeitos dinâmicos, farmacológicos, clínicos e/ou outros efeitos de produto(s), e/ou identificar reações adversas ao(s) produto(s) em investigação, com o objetivo de averiguar sua segurança e/ou eficácia.” (EMEA, 1997)

Investir em pesquisa para tratar melhor significa buscar novas soluções para preservar a vida

O Núcleo de Pesquisa Clínica do Complexo PP, criado em janeiro de 2010, ligado ao Instituto Pelé Pequeno Príncipe, é responsável pelo gerenciamento de todos os estudos clínicos que ocorrem no Hospital PP. Tais estudos visam ao avanço no tratamento das doenças e contribuem para o aprimoramento do conhecimento médico e do prognóstico dos pacientes, mantendo a segurança e o bem-estar dos pacientes como prioridade.

Em 2012, foram gerenciados nove protocolos clínicos, conduzidos por oito médicos investigadores. Os estudos corresponderam às áreas de Hematologia (4), Infectologia (2), Genética (1), Reumatologia (1) e Cirurgia Geral (1). Foram triados 33 pacientes e incluídos 24 pacientes, totalizando 174 consultas.



2.1.4 RESEARCH

ETHICS COMMITTEE FOR RESEARCH PERFORMED IN HUMANS AT PEQUENO PRÍNCIPE HOSPITAL

The hospital's Ethics Committee for Research in Humans (REC) has been in place for 12 years and it is registered with CONEP – National Research Ethics Committee of the National Council of Health. It is a technical agency that analyses and follows up, from the ethical and methodological perspective, all research projects involving human beings in the hospital setting, based on consolidated opinion.

In 2012, REC assessed **87 projects**, approving **63**, canceling **3**, while **16** research projects remained unfinished, and **5** were rejected. It also reviewed protocol amendments, adverse reactions reports, protocol deviations, partial reports, and notifications.

CLINICAL RESEARCH SECTOR - NUPE

Clinical Research: “Any investigation conducted in human beings with the purpose of discovering or assessing dynamic, pharmacological, clinical and/or other effects of product(s) and/or identifying adverse reactions to product(s) under investigation with the purpose of assessing its(their) safety and/or efficacy.” (EMEA, 1997)

Investing in research to improve treatment means seeking new solutions to preserve life

PP Complex's Clinical Research Center, created in January, 2010, connected with Pequeno Príncipe Pelé Institute is in charge of managing all clinical studies conducted at PP Hospital. These studies aim at advancing disease treatment and contribute to improving medical knowledge and patients' prognoses, keeping in mind that patient wellbeing is the first priority.

In 2012, nine clinical protocols were managed by eight research physicians. The studies were in the fields of hematology (4), infectology (2), genetics (1), rheumatology (1), and general surgery (1). 33 patients were screened and 24 patients included, totaling 174 appointments.

3. Faculdades Pequeno Príncipe

“Se a educação sozinha não pode transformar a sociedade, tampouco sem ela a sociedade muda.”

Paulo Freire

Ao lado do Hospital e do Instituto encontra-se a Faculdades Pequeno Príncipe. Unidade que complementa o Complexo na tríade do ensino, pesquisa e extensão.

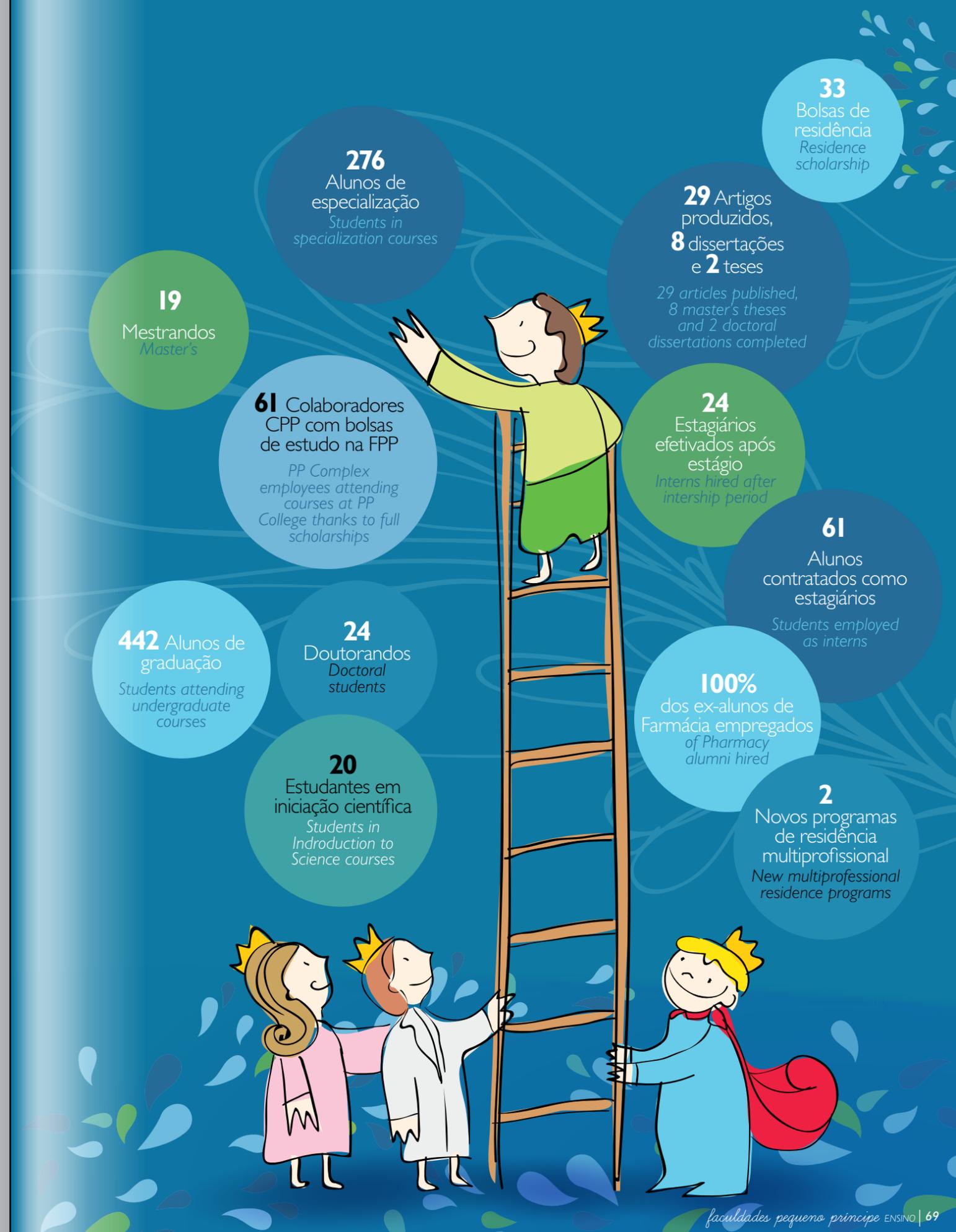
Com foco na formação de profissionais na área de saúde, ganha potência à medida que se alia ao conhecimento produzido pela práxis do Hospital, tanto como espaço de aprendizagem quanto de acúmulo de saberes. Conta também com a participação dos pesquisadores do Instituto, ministrando aulas e orientando dissertações e teses. Essa interação particulariza e enriquece o ensino realizado pela Faculdades, tornando-a uma referência única.

A oferta de cursos de graduação, pós-graduação, extensão, mestrado e doutorado avizinha-se com programas de

responsabilidade social, núcleos de pesquisa, encontros, seminários, atividades de iniciação científica, projetos de extensão, criando um ambiente estimulador do aprendizado profissional e gerador de conhecimento no campo da Psicologia, Farmácia, Biomedicina e Enfermagem.

Inovação metodológica, preparação teórico-prática, transdisciplinariedade, contato com ambiente profissional, técnica e ética das profissões, valores do cuidado e respeito, apreço pela investigação e reflexão crítica compõem o cotidiano das atividades educacionais voltadas para um ensino humanizado e transformador da realidade. Ali se aprende a ser profissional por inteiro.

Assim a Faculdades respira educação e inspira transformação.



Faculdades Pequeno Príncipe

A Faculdades Pequeno Príncipe prima pela excelência na educação em saúde. Ganha potência e especialidade à medida que se associa ao Hospital, com sua história de 93 anos de assistência à saúde, e ao Instituto de Pesquisa, que compartilha seu conhecimento e equipe de trabalho. Tal posicionamento estratégico constrói sua identidade institucional e marca a formação na área de saúde como sua principal especialidade. Além disso, sua proposta Político-Pedagógica incorpora a diretriz do cuidado solidário, do respeito e da humanização no atendimento e da resolutividade,

vivenciadas em metodologias inovadoras e criativas, buscando assim a formação profissional orientada por valores éticos, humanos, sociais e de excelência técnico-científica.

Inicia com o curso Técnico em Enfermagem em 1997, segue com a graduação em Enfermagem em 2003, pós-graduação lato sensu em 2004, Biomedicina em 2006, Farmácia e pós-graduação stricto sensu em 2007, Psicologia em 2011, e tem duas residências autorizadas em 2012. Vai dando passos seguros, ampliando as ofertas de ensino e ganhando credibilidade, confiabilidade e reconhecimento.

Em 2012, foram 812 alunos nos 2 cursos técnicos, 4 de graduação, especialização, mestrado e doutorado, conforme detalhamento:

Cursos . Courses	Alunos em 2012 . Students in 2012
Técnico em enfermagem <i>Nurse Technician</i>	51
Graduação em . Undergraduate courses in:	442
• Enfermagem . Nursing	119
• Farmácia . Pharmacy	22
• Biomedicina . Biomedicine	166
• Psicologia . Psychology	135
Pós-Graduação lato sensu (especialização) <i>Lato sensu Graduation Course (specialization)</i>	276
Pós-Graduação stricto sensu (mestrado e doutorado) <i>Stricto sensu Graduation Course (Master's and PhD)</i>	43 (19 mestrado e 24 doutorado) 43 (19 Master's and 24 PhD)
Curso de Especialização Técnica em Nível Médio em Enfermagem do Trabalho <i>Technical Specialization Course in Occupational Nursing at Secondary School Level</i>	15

Investimentos realizados em 2012 melhoram as instalações da Faculdades Pequeno Príncipe

Mais segurança e conforto aos usuários e maior qualidade do espaço de ensino-aprendizagem inspiraram as melhorias em infraestrutura. Foram modernizados os laboratórios e feita adequação tecnológica dos equipamentos, para a

atualização do acervo da Biblioteca. Houve ampliação de mais um bloco, para abrigar as atividades de núcleos e comissões, além do Laboratório de Física das Radiações Ionizantes na Instrumentação Diagnóstica em parceria com o Instituto PP.



Desenvolvimento e valorização do capital humano - o maior valor da instituição

Educação Continuada aos Docentes. Durante o ano de 2012, foram realizados cinco encontros com docentes em temáticas de ensino superior, práticas pedagógicas e uso de metodologias inovadoras, melhorando assim seus desempenhos no processo de ensino e aprendizagem.

O Núcleo de Apoio Didático-Pedagógico e Psicossocial (NAD) realizou o acompanhamento didático-pedagógico e psicossocial dos discentes da Faculdades PP, com orientação pessoal, orientação acadêmica e encaminhamento a profissional de psicologia e psiquiatria.

Estratégias de integração de equipe da Faculdades PP. Informativo semanal voltado aos colaboradores, com assuntos da Instituição, e edição adaptada aos professores, destacando a área acadêmica, garante a circulação de informações relevantes.



A Faculdades PP cumpre sua função social e junto com o governo federal facilita o acesso à educação superior e o intercâmbio internacional

a) PROGRAMA CIÊNCIA SEM FRONTEIRAS

Nova realidade na formação e convívio com alunos de graduação de diferentes países. A Faculdades PP, em 2012, passa a contar com um importante diferencial, ao integrar o Programa Ciência sem Fronteiras, fruto de esforço conjunto do Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovação (MCTI) e do Ministério da Educação (MEC), por meio de suas respectivas instituições de fomento (CNPq e Capes), e Secretarias de Ensino Superior e de Ensino Tecnológico do MEC. São ofertadas bolsas para estágio no exterior com a finalidade de manter contato com sistemas educacionais competitivos em relação a tecnologia e inovação.

Em 2012, oito alunos de Enfermagem e cinco de Biomedicina estiveram inscritos nas chamadas do Programa. A aluna Karolina Grzyb (5º período da Biomedicina) foi a contemplada para a Universidade de Regina, na cidade de Regina, no Canadá, com bolsa de agosto de 2012 a setembro de 2013. Sua área de estudos é Biomedical Sciences & Biotechnology Applied to Human Health. O nível de exigência na Universidade de Regina é reconhecidamente alto, e o elogiado desempenho da aluna por orientadores canadenses valoriza ainda mais as grades curriculares e a qualidade do ensino da Faculdades PP.

b) PROGRAMA UNIVERSIDADE PARA TODOS – PROUNI

A Faculdades PP aderiu ao ProUni em 2005, com o objetivo de sistematizar a concessão obrigatória de 20% de suas vagas em bolsas para instituições filantrópicas, recebendo em contrapartida isenção de alguns tributos e criando oportunidade para educação superior de jovens que necessitam de apoio.

Desde 2005, foram 131 bolsas integrais e 85 parciais. Em 2012, tiveram ingresso 29 bolsas integrais.

c) FINANCIAMENTO ESTUDANTIL – FIES

O Fundo de Financiamento Estudantil (Fies) é um programa do MEC destinado a financiar a graduação na educação superior de estudantes matriculados em instituições não gratuitas. Durante o ano de 2012, 155 alunos financiaram suas mensalidades por meio do Fies, totalizando o valor de R\$ 450.258,00 (= 12% da receita anual obtida nos cursos de graduação).

Colaboradores do Complexo recebem desconto nas mensalidades nos cursos da Faculdades PP, por meio do programa “Valorizando Talentos” do Complexo. Foram sessenta bolsitas que tiveram estímulo para seu crescimento pessoal e profissional.

Destaques na graduação

Aumenta em 18% a procura de curso de graduação da Faculdades PP nas áreas de Saúde, demonstrando o reconhecimento da comunidade. O Vestibular de Verão de 2012 contou com 304 participantes, enquanto que em 2013 foram 368.

Alunos do 8º período do Curso de Enfermagem dão sua contribuição solidária de educação em saúde a 231 pessoas. Em 2012, foram desenvolvidos 13 projetos da disciplina Projeto Solidariedade II, envolvendo alunos que desenvolveram ações educativas em distintos contextos.

Seminário Integrado apresenta as produções da disciplina Momento Integrador, que incentivou o perfil pesquisador de 195 graduandos de Enfermagem. Por meio da metodologia da problematização, os alunos desenvolveram conhecimentos de diversas áreas que integram a saúde humana e o cuidado

humanizado, pautado em casos clínicos sob supervisão direta de docentes.

A taxa de empregabilidade dos ex-alunos da graduação em Farmácia no ano de 2012 foi de 100%, graças à formação de qualidade e ao exigente nível cobrado nos campos de estágio. Conquista que vem coroar a excelência de cinco anos de ensino e aprendizagem.

Em 2012, teve início o curso de Especialização Técnica em Nível Médio em Enfermagem do Trabalho. O novo curso objetiva atender à demanda do mercado e especializar técnicos em enfermagem com capacidade para avaliar, planejar, identificar e adotar medidas eficazes à promoção e proteção da saúde do trabalhador e da prevenção de riscos relacionados aos acidentes de trabalho e às doenças profissionais.



“Confesso que minha aprovação, apesar do meu grande esforço, foi inesperada. E para corresponder ao desafio, tive que trancar minha faculdade e abrir mão de uma iniciação científica, que consegui também por mérito. Mas tudo é válido para o crescimento e o amadurecimento, melhor ainda quando a oportunidade vem a acrescentar à bagagem curricular, e é este o meu foco.”

Karolina Grzyb, aluna de Biomedicina

3. Pequeno Príncipe College

"Whereas education alone cannot transform society, without it society cannot change."

Paulo Freire

Side by side with the Hospital and the Institute there is Pequeno Príncipe College. It is a Unit that complements the Complex in the education, research, and extension triad.

Focused on the education of healthcare professionals, the College grows in importance thanks to its contribution to the body of knowledge produced by the hospital's established practice and for being a space for learning and knowledge accumulation. It counts on the cooperation of the Institute's researchers, who in addition to developing their research work, also teach classes and provide counseling for students writing their Master's theses and doctoral dissertations. This interaction defines and enriches the education provided by the College, and turns it into a unique reference.

The undergraduate, graduate, extension, Master's and doctoral courses offered are enhanced by social responsibility programs, a research center, meetings, seminars, introduction to science activities, extension projects, thus creating a stimulating professional educational environment that generates knowledge in psychology, pharmacy, biomedicine, and nursing.

Technological innovation; theoretical preparation and practical training; inter- and trans-disciplinarity; contact with professional environment, professional techniques and ethics, care and respect values; and respect for investigation and critical thinking are components of daily didactic activities geared to a more human, reality-transforming education. It is a place where one learns how to be a well-rounded professional.

Thus, the College respires education and inspires transformation.

Pequeno Príncipe College

Pequeno Príncipe College excels in healthcare education. It becomes ever stronger and more specialized owing to its close link to PP Hospital, with its 93 years of existence and healthcare experience, and to the Research Institute, with which it shares knowledge and teamwork. This strategic position strengthens its institutional identity and establishes healthcare training as its main specialty. Besides, its Educational Policy incorporates solidarity-based care, respect, more humanized and expedient services, based on innovative and creative methodologies, with the purpose of providing professional training based on ethical, human, and social values, and technico-scientific excellence.

It opened, in 1997, with a technical course in Nursing, continued with an undergraduate course in Nursing, in 2003; a lato sensu graduate course, in 2004; Biomedicine, in 2006; Pharmacy, and stricto sensu graduation course, in 2007; Psychology, in 2011; and two resident programs approved, in 2012. The College is taking large and firm steps by increasing the number of courses offered, while gaining credibility, reliability, and recognition.

In 2012, 812 students in 2 technical courses, and 4 in undergraduate, specialization, master's and PhD courses.

Investments made in 2012 improve the facilities of Pequeno Príncipe College

More safety and comfort for users and a quality teaching-learning setting motivated improvements in the infrastructure. Labs were modernized and library hi-tech equipment upgraded. One building was expanded to house the activities of Centers and Committees, in addition to an Ionizing Radiations Physics in Diagnostic Instrumentation Lab in partnership with PP Institute.

Respect for and promotion of human capital – the institution's greatest asset

Continuing Education for Faculty. In 2012, five meetings were held with the teaching staff to discuss important themes in higher education, educational practices, and the use of innovative methodologies to improve their performance in the teaching-learning process.

The Didactic-Pedagogical and Psychosocial Support Center (DPPSC) carried out the didactic-pedagogical and psychosocial follow-up of PP College students, providing personal guidance, academic counseling, and referrals for professional, psychological and psychiatric assistance.

Integration Strategies for the PP College Team. A weekly publication containing information about the institution targeting employees, and a special issue highlighting themes of academic interest for the teaching staff, ensures that pertinent information gets disseminated.

PP College fulfills its social function and, in association with the federal government, facilitates access to higher education and international exchange

a) Ciência sem Fronteiras (Science without Boundaries) Program

A new perspective on education and relationship with graduate students from different countries – In 2012, PP College introduced an important advantage by joining the Science without Boundaries Program. The program is the result of a joint effort of the Ministry of Science, Technology, and Innovation (MSTI) and the Ministry of Education (MEC) achieved through their respective development institutions (CNPq and CAPES), and MEC's Higher Education and Technological Teaching Secretariats. Scholarships are granted for internships abroad with the purpose of maintaining good relationship with educational institutions with competitive technology and innovation programs.

In 2012, eight Nursing and five Biomedicine students applied for the program. Karolina Grzyb (5th period Biomedicine student) was awarded a scholarship by the University of Regina, in Regina, Canada, for the August, 2012-September 2013 period. Her field of study is Biomedical Sciences & Biotechnology Applied to Human Health. The performance level is high at University of Regina and Karolina's highly praised performance by her Canadian advisors further highlights the good quality of PP College's teaching and curriculum.

b) Universidade para Todos (University for All) Program – ProUni.

PP College joined ProUni, in 2005, with the purpose of systematizing a compulsory requirement to open 20% of vacancies to charity institutions by granting scholarships. In return, the College benefited from tax exemptions, and gave low-income students access to higher education.

Since 2005, full and partial scholarships have been awarded; 131 and 85, respectively.

c) Student Financing – FIES

FIES – Student Financing Fund is a program of the Ministry of Education created to finance higher education courses for students enrolled in paying institutions. In 2012, 155 students had their monthly fees financed by FIES, amounting to R\$ 450,258.00, that is, 12% of the yearly revenue from undergraduate courses.

PP Complex employees benefited from discounts in their PP College monthly fees, thanks to the Valorizando Talentos (Acknowledging Talents) program. Sixty students were motivated to continue to grow personally and professionally.

"I must admit that being accepted, notwithstanding my great effort, was unexpected. And to face up to the challenge, I had to interrupt my classes and let go of an Introduction to Science course, which I also achieved by merit. But everything adds to growth and maturity, better still when the opportunity adds to my CV, and this is my goal."

Karolina Grzyb, Biomedicine student.

Undergraduate highlights

18% increase in number of applicants for PP College's Healthcare courses, a good display of the community's recognition. The 2012 summer entrance exam had 304 applicants, compared to 368, in 2013.

Students of the 8th period of the Nursing course made their charitable contribution to healthcare education for 231 people. In 2012, 13 projects were developed in the Solidarity Project II discipline, involving educational actions developed by students in distinct contexts.

Integrated Seminar exhibited the work produced in the Integrating Moment discipline, which motivated 195 Nursing undergraduate students to be more investigative, thanks to a methodology that encouraged students to advance their knowledge in several areas of human health and humanized care based on clinical case studies, under the direct supervision of their teachers.

The employability rate of students who completed their Bachelor's degree in Pharmacy was 100%, in 2012, thanks to the quality of the education received and to the high performance levels they were expected to meet during their internship periods. This achievement was their reward for five years of teaching-learning excellence.

Opening of the Technical Specialization Course in Occupational Nursing at Secondary Education Level. The new course aims at meeting market demands by turning out Nursing Technicians capable of assessing, planning, identifying, and adopting effective measures to promote and protect the health of workers and to prevent risks related to occupational accidents and diseases.

Diferenciais Acadêmicos

Foi intensificada a capacitação dos docentes para a utilização de metodologias ativas em todos os cursos de graduação, colocando o aluno no centro do processo de ensino e aprendizagem.

O uso de técnicas de simulação clínica e realística, estudos de caso, portfólio, problematização da realidade, ensino com pesquisa compõem, entre outras, o elenco de metodologias desenvolvidas.

A tecnologia da simulação utilizada no ensino aproxima as dimensões conceituais e práticas e facilita o aprendizado de técnicas e procedimentos que o aluno irá aplicar em seu exercício profissional, desenvolvendo habilidades e competências inerentes a sua futura profissão.



O Núcleo de Empregabilidade (NEmp) facilita a colocação no mercado de trabalho dos alunos da Faculdades PP. Criado em 2012, atendeu 235 estudantes, fez 219 encaminhamentos para entrevistas e viabilizou a contratação de 61 alunos como estagiários, de cujo total 24 foram efetivados após o estágio. E, ainda, 12 egressos conseguiram vagas como efetivos em hospitais, clínicas e unidades de saúde.

Como mais uma estratégia de aproximação com o mundo do trabalho, o NEmp realizou a primeira edição do evento “Horizontes – Feira de Oportunidades, Trainee e Emprego”. Teve a presença de 14 empresas potenciais

contratantes e de 220 pessoas, entre visitantes, alunos e egressos. A Feira criou elo entre empregadores e possíveis colaboradores, e, pelo balanço promissor, consolidou-se no calendário de atividades da Faculdades PP para os próximos anos.

Laboratórios da FPP garantem aulas práticas desde o primeiro período da graduação, possibilitando aos alunos a aproximação com a prática profissional. Em 2012, foram 1.044 horas/aulas práticas para Biomedicina, 338 para Enfermagem, 252 para Psicologia e 83 para curso Técnico.

Pesquisa junto aos formandos identifica 92,4% de satisfação em relação aos cursos de graduação.

“A Feira Horizontes foi uma ótima iniciativa, fui muito bem atendida por todos. No processo seletivo da Droga Raia, tivemos de preencher um currículo e fazer uma redação com o tema ‘Prazer de cuidar e a atenção farmacêutica’. Posteriormente, fizemos uma apresentação coletiva falando sobre as experiências anteriores e sobre os pontos a serem aprimorados e pontos positivos. Graças a minha formação na FPP me saí muito bem e foi assim que consegui a vaga.”

Mayara Mota, egressa do curso de Farmácia



Destaques da pós-graduação lato sensu em 2012

276 alunos matriculados nos cursos de pós-graduação, sendo 24 em Nutrição Clínica, 24 em Farmácia Clínica, 32 em Gestão em Saúde, 42 em Auditoria para Hospitais, Serviços, Sistemas e Planos de Saúde, 37 em Psicologia da Saúde e Hospitalar, 27 em Análises Clínicas e Toxicológicas e 81 em Enfermagem em Pediatria e Neonatal, distribuídos em 2 turmas.

95 alunos concluíram a pós-graduação, sendo 34 em Auditoria para Hospitais, Serviços, Sistemas e Planos de Saúde, 12 em Análises Clínicas e Toxicológicas, 37 em Enfermagem em Pediatria e Cuidados Intensivos Neonatais e 12 em Enfermagem do Trabalho.

31 artigos produzidos, sendo 7 vinculados a Auditoria para Hospitais, Serviços, Sistemas e Planos de Saúde, 4 vinculados a Análises Clínicas e Toxicológicas, 16 vinculados a Enfermagem em Pediatria e Cuidados Intensivos Neonatais e 4 vinculados a Enfermagem do Trabalho.

95,4% dos cursos de pós-graduação lato sensu receberam avaliação positiva (bons e excelentes) dos alunos, indicador que aponta para uma percepção da excelência dos cursos ofertados na pós-graduação da FPP.

Dois novos programas de residência foram autorizados em 2012

Os ministérios da Saúde e da Educação autorizaram novos programas de residência à Faculdades PP. A seleção deu-se por meio de concorrência em editais dos ministérios em projetos apresentados pelo Complexo. Serão realizados em parceria com a Secretaria Municipal da Saúde de Curitiba e a Secretaria Municipal de Saúde de São José dos Pinhais. São eles:

Residência Multiprofissional em Saúde da Criança e do Adolescente, com 9 vagas, sendo 3 bolsas para Farmácia, 3 bolsas para Biomedicina e 3 bolsas para Psicologia.

Residência em Área Profissional - Enfermagem em Saúde da Criança e do Adolescente, com 23 vagas, sendo 23 bolsas para Enfermagem.

A residência é um recurso de educação permanente que possibilita a continuidade dos estudos ao mesmo tempo em que produz condições concretas para mudanças na atenção em saúde.

Pós-graduação stricto sensu

- Programa de mestrado e doutorado em saúde da criança e do adolescente (Nota Capes - 5), em parceria com o Instituto PP.

Nº alunos de mestrado Nº of Master's students	Nº alunos de doutorado Nº of PhD Students	Dissertações Dissertations	Teses Theses	Artigos Articles
19	24	8	2	31

O Programa de iniciação científica contou com a participação de 20 estudantes, com desenvolvimento de 11 trabalhos nas áreas de pesquisa clínica; ensino em saúde e compostos naturais.

Programas e projetos de extensão da Faculdades PP

450 pessoas na comemoração do Dia Mundial da Saúde, com o tema "envelhecimento saudável"

Em 2012, o tema definido pela Organização Mundial da Saúde (OMS) foi o "Envelhecimento Saudável". A Faculdades PP desenvolveu as atividades no Hospital Pequeno Príncipe e no Quartel do Comando Central do Corpo de Bombeiros do Paraná.

Cerca de 450 pessoas (180 alunos dos cursos de Enfermagem, Biomedicina, Farmácia e Psicologia) e 15 professores, além do contingente de 150 bombeiros e 105 pessoas da comunidade, participaram da ação.

Orientações sobre colesterol, obesidade e triglicerídios, diabetes tipo I e II, hipertensão, doenças cardiovasculares, saúde do homem, estresse e exames correlacionados, maus-tratos na terceira idade e alimentação saudável foram alguns dos temas tratados durante os atendimentos.

700 pôsteres entregues com orientações sobre as temáticas, 150 exames de glicemia realizados e 150 aferições de pressão arterial.

"Esta ação da Faculdades Pequeno Príncipe proporcionou maior integração com a comunidade dos profissionais da saúde, elevou o moral da tropa através de sua participação efetiva na atividade e difundiu a medicina preventiva aos integrantes da Corporação." (Luiz Henrique Pombo do Nascimento, Comandante do Corpo de Bombeiros do Paraná, 2012)

Mercúrio Livre

A partir de demanda corporativa, o Complexo articulou projeto denominado: "Programa Mercúrio Livre", que foi inspirado na meta da Campanha da Organização Mundial da Saúde (OMS), que pretende eliminar, até

o ano de 2020, os termômetros, esfigmomanômetros, lâmpadas, baterias, produtos eletrônicos e outros dispositivos médicos com mercúrio e substituí-los por alternativas que não contemplem o metal pesado danoso à saúde humana e ao meio ambiente. Os trabalhos de busca de eficiência energética, em parceria com a COPEL, viabilizaram a troca de todas as lâmpadas e reatores que usavam mercúrio, abrindo caminho para implantação do projeto.

Seis alunas e uma professora do curso de Biomedicina da Faculdades PP realizaram o inventário de mercúrio no Hospital e no Instituto, identificando os locais com presença desse metal. A equipe trabalhou com aulas e orientações de esclarecimento para os funcionários sobre os malefícios do mercúrio. O Programa prevê que o Hospital terá um ambiente completamente livre de mercúrio até o final de 2014.

"Esta ação da Faculdades Pequeno Príncipe proporcionou maior integração com a comunidade dos profissionais da saúde, elevou o moral da tropa através de sua participação efetiva na atividade e difundiu a medicina preventiva aos integrantes da Corporação."

Luiz Henrique Pombo do Nascimento, Comandante do Corpo de Bombeiros do Paraná, 2012



“Me senti honrada em representar meus colegas, poder transmitir um pouco do conhecimento que aprendemos no curso de Psicologia, e principalmente servir de exemplo e esclarecer dúvidas para os jovens que pretendem seguir esta carreira.”

Vilma Lenzi, aluna de Psicologia

Participação da Faculdades PP na Feira Marista de Profissões e IX Seminário Marista de Profissões

Os 500 alunos do Colégio Santa Maria receberam explicações sobre os cursos de graduação e respectivos campos de atuação de 36 alunos dos cursos de graduação da Faculdades PP e de 12 professores, além de participarem de atividades relacionadas à Medicina Tradicional Chinesa, visualização microscópica de lâminas selecionadas, verificação da pressão arterial, simulação de parto mecânico com boneca anatômica, dinâmica do Bulling e apresentação do **software de condicionamento Snify – O Rato Virtual**.



IX ENEPE - Encontro de ensino, pesquisa e extensão

A nona edição do Encontro de Ensino, Pesquisa e Extensão (Enepe) da Faculdades Pequeno Príncipe foi realizada nos dias 21 e 22 de novembro de 2012. Contou com **267 alunos participantes** dos cursos de Enfermagem, Farmácia, Biomedicina e Psicologia. Teve **74 trabalhos inscritos** nas categorias pôster e tema livre. Mereceram destaque: “Pichação, Grafiteagem, Sustentabilidade e a Psicologia” e “Estratégias de Enfrentamento Adotadas Diante de Pacientes Portadores de Neoplasia”.



Capacitação para implantação do Núcleo de Apoio à Estratégia da Saúde da Família – São José dos Pinhais, PR

A continuidade em 2012 da parceria entre a Faculdades PP e o município de São José dos Pinhais permitiu a capacitação de 230 servidores nos módulos de Metodologias Ativas de Ensino em Saúde, Oficina de Bioética e Oficina de Metodologia Científica. Já a Capacitação para Implantação do Núcleo de Apoio à Saúde da Família aos profissionais de saúde visou ao preparo das equipes e identificação de profissionais com perfil adequado para a implantação desse trabalho no município, influenciando dessa forma a política pública local de saúde.



No dia 18 de maio - **Dia Nacional de Combate à Violência, Abuso e Exploração Sexual contra Crianças** -, a **Faculdades Pequeno Príncipe** realizou **duas ações**: a **primeira** aderindo ao luto simbólico, estendendo-o a todo o corpo docente, funcionários técnico-administrativos e alunos que, durante uma

semana, replicaram a ideia de mudar esta realidade e informaram como as denúncias podem ser realizadas. A **segunda atividade** foi realizada em parceria com a fábrica da Volkswagen, localizada em São José dos Pinhais/PR, com corrida e caminhada dentro da fábrica “pela Saúde da Criança”.



Envolveu 1.500 corredores e 500 familiares. Houve entrega de 1.500 fôlderes, 500 cartilhas de orientação para identificação de maus tratos, 2.000 adesivos sobre a Campanha Pra Toda Vida, premiação com brindes sociais para primeiro, segundo e terceiro lugares feminino e masculino e primeiro lugar para para-atleta.

A **Faculdades Pequeno Príncipe** mantém estruturas para o **aperfeiçoamento contínuo do processo de formação profissional de seus alunos**

Os diferentes núcleos constituem-se em estratégias organizacionais que adicionam às estruturas formais desta instituição de ensino capacidades de estudo, pesquisa e atuação integrada.

Núcleo de pesquisa de ensino na saúde (Pensa)

Criado para desenvolver pesquisas em Ensino na Saúde e a qualificação dos processos de formação de recursos humanos para a área da Saúde. É composto por grupo multiprofissional, interdisciplinar. Atua colaborativamente em rede com instituições como a Universidade Federal de Santa Catarina e as universidades estaduais de Londrina e de Maringá. Em 2012, o Núcleo realizou **24 encontros de discussão de pesquisa**, com a participação de 25 pesquisadores, **3 seminários de pesquisa da Rede PENSA**, realizados em Florianópolis, Curitiba e Londrina, com a **apresentação de 15 trabalhos de pesquisa em cada seminário**. Foram **20 participações em congressos nacionais e internacionais**, com a apresentação de trabalhos científicos. Destaque para o **Congresso da AMEE** (Association for Medical Education in Europe), realizado em agosto de 2012 na cidade de Lyon/França, com a participação de uma pesquisadora e de uma doutoranda do Núcleo Pensa da Faculdades PP.

Núcleo de ensino, pesquisa e extensão em enfermagem (Nepee)

Em atividade há oito anos, é responsável por consolidar linhas de pesquisa em enfermagem que possam gerar resultados teóricos e práticos voltados ao cuidado das pessoas.

Em 2012, o Núcleo realizou **21 encontros, reunindo 252 pessoas**, entre docentes, estudantes e enfermeiros de campo, e **apresentou no IX ENEPE o projeto de pesquisa “A ética no exercício profissional da equipe de enfermagem”**.



Academic advantages

Faculty capacity-building was intensified to promote the use of active methodologies in all undergraduate courses, placing the student at the center of the teaching-learning process. The use of clinical and realistic simulation techniques, case studies, portfolio, problematization of reality, teaching through research, and others, are some of the methodologies developed.

The simulation technology used in teaching approximates the conceptual dimensions and practices and facilitates the learning of techniques and procedures that the student will apply in their practice, developing skills and competences inherent to their future profession.

Employability Center (NEMP) helps PP College graduates to find jobs in the labor market. Created in 2012, it helped 235 students, referred 219 students to interviews, and helped 61 students to be hired as interns. Of this total, 24 were hired after the internship period, 12 were hired by other hospitals, clinics, and health units.

As another strategy to get closer to the labor market, NEMP hosted the first edition of Horizontes – Feira de Oportunidades, Trainees e Emprego (Horizons – Fair of Opportunities, Trainees, and Employment). This trade show was attended by 14 hiring corporations and 220 visitors, including teachers and newly graduated students. The show helped to create a connection among employers and prospective employees and, considering its promising results, it will become a steady feature of PP College's calendar of events for years to come.

PPC's labs offer practical classes since the first year of the undergraduate course, thus allowing students to get a glimpse on professional practice. In 2012, there were 1,044 practical class/hours offered to Biomedicine; 338 for Nursing; 252 for Psychology, and 83 Technical courses.

A poll taken among students showed 92.4% satisfaction with the undergraduate courses offered.

"The Horizons Fair was a great initiative; I was well treated by everyone. During the Droga Raia's selective process, we had to submit our CV and to write a composition on the theme 'The Pleasure of Caring and Pharmaceutical Assistance'. Later, we had to make a group presentation of our previous experiences and talk about our weak points, and how to improve them, and about our strengths. Thanks to my training at PP College's Pharmacy course I did very well and got a job."

Mayara Mota, Pharmacy graduate.

Lato sensu graduate courses' highlights in 2012

276 students enrolled in graduate courses – 24 in Clinical Nutrition; 24 in Clinical Pharmacy; 32 in Healthcare Management; 42 in Hospital, Services, Systems, and Health Plan Auditing; 37 in Healthcare and Hospital Psychology; 27 in Clinical and Toxicological Analyses; and 81 in Pediatric and Neonatal Nursing, divided into 2 classes.

95 students completed their graduate studies – 34 in Hospital, Services, Systems, and Health Plan Auditing; 12 in Clinical Analyses and Toxicology; 37 in Pediatric and Neonatal Nursing; and 12 in Occupational Nursing.

31 papers published, 7 in the field of Hospital, Services, Systems, and Healthcare Plan Auditing; 4 in Clinical and Toxicology Analyses; 16 in Pediatric Nursing and Intensive Neonatal Care; 4 in Occupational Nursing.

95.4% of lato sensu graduate courses were evaluated as good and excellent by the students, an indicator that the graduate courses offered by PP College are perceived as quality courses.

Two new internship programs were approved in 2012

The Ministries of Health and Education approved two new PP College residence programs. The projects presented by the Complex were approved after participating in invitations to bid by the ministries. The following courses are offered in partnership with the Curitiba and São José dos Pinhais Municipal Health Secretariats:

Multiprofessional Residence Program on Children and Adolescent Health Care, with 9 vacancies: 3 scholarships for Pharmacy students, 3 for Biomedicine, and 3 for Psychology;

Residence in Professional Area – Nursing Care for Children and Adolescents, with 23 vacancies, 23 scholarships for Nursing students.

The residence program is a permanent education resource that allows students to continue their studies, while creating the necessary conditions for real changes in healthcare assistance.

Stricto sensu graduate courses

Master's and PhD Programs in Children and Adolescent Health (Grade 5 – CAPES), in partnership with the PP Institute.

The Introduction to Science Program was attended by 20 students, with 11 papers published on clinical research; training in health and natural compounds.

PP College's Extension Projects and Programs

450 people attended the celebration of the World Health Day, whose theme was "Aging and Health"

In 2012, the theme chosen by the World Health Organization (WHO) was "Aging and Health". PP College developed activities at Pequeno Príncipe Hospital and the headquarters of the Firefighters Central Command of Paraná.

Approximately 450 people (180 students and 15 teachers of the Biomedicine, Pharmacy, and Psychology courses), in addition to 150 firefighters and 105 people from the general society took part in the action.

Information on cholesterol, obesity and triglycerides, diabetes types I and II, hypertension, cardiovascular diseases, man's health, stress and related tests, elderly abuse, and healthy eating habits were some of the themes addressed during the interaction with attendees.

700 folders were handed out with information on the themes addressed; 150 glycemia tests and 150 blood pressure measurements were performed.

"This action promoted by Pequeno Príncipe College promoted greater integration with the healthcare professionals' community, improved the firefighters' morale, as a result of their effective participation in the activity, and disseminated information on preventive medical procedures among the members of the Corporation."- Luiz Henrique Pombo do Nascimento, Commander of the Firefighters Brigade of Paraná, 2012

Mercury-Free

Based on corporate needs, the Complex created a project called "Mercury-Free Program", inspired on the World Health Organization's goal of eliminating, until the year 2020, all mercury-laden thermometers, sphygmomanometers, lights, batteries, electronic products, and other medical devices, substituting them for alternative devices free from this metal that is so harmful to human health and to the environment. In search of energy efficiency, the Complex established a partnership with COPEL to exchange all the lightbulbs and reactors laden with mercury, thus paving the way for the implementation of the project.

Six students and one professor of the PP College's Biomedicine course carried out an inventory of all mercury-laden items in the hospital and the institute. The team taught classes and handed out information about the issue to employees, emphasizing the harm caused by the metal. The program expects the hospital to be a completely mercury-free environment by the end of 2014.

"This action promoted by Pequeno Príncipe College promoted greater integration with the healthcare professionals' community, improved the firefighters' morale, as a result of their effective participation in the activity, and disseminated information on preventive medical procedures among the members of the Corporation."

Luiz Henrique Pombo do Nascimento, Commander of the Firefighters Brigade of Paraná, 2012

PP College participated in the Trades & Professions Fair during the 9th Marista Professional Seminar

The 500 students of Santa Maria School received information about undergraduate courses and their respective fields of action from 36 PP College undergraduate students and 12 faculty members. They also enjoyed activities related to traditional Chinese medicine; observed selected blades under the microscope; measured people's blood pressure; watched a labor simulation in an anatomical doll; observed bullying dynamics; and enjoyed a viewing of the "Sniffy-The Virtual Rat" software.

"I felt honored to represent my colleagues, to be able to pass on a little of the knowledge we learn during the Psychology course, and mainly to be seen as a role model and answer questions from youngsters who intend to follow this career."

Vilma Lenzi, Psychology student.

IX ENEPE – 9th education, research, and extension meeting

The 9th edition of the Education, Research, and Extension Meeting (Enepe) promoted by Pequeno Príncipe College was held on November 21-22, 2012. It was attended by 267 students from the Nursing, Pharmacy, Biomedicine, and Psychology courses. 74 papers were submitted in the posters and free-theme categories, of which the following two should be highlighted: "Graffiti, Sustainability and Psychology" and "Coping Strategies for Managing Neoplasia Patients".

Capacity-building courses in preparation for the implementation of a Family Health Support Center in São José dos Pinhais, PR

In 2012, the continuing partnership between PP College and the City of São José dos Pinhais provided training to 230 public servants in the following modules: Active Health Education Methodologies, Bioethics Workshop, and Scientific Methodology Workshop. Conversely, capacity-building courses for healthcare professionals in preparation for the implementation of the Family Health Support Center aimed at training teams and identifying professionals with the appropriate profile to implement this type of work in the city, thus influencing local public health policies.

On May 18 the "End Violence against Children, Sexual Abuse, and Exploitation National Day, Pequeno Príncipe College promoted two actions: the first was the creation of a symbolic bereavement day. The idea was taken to faculty, technical and administrative staff, and students, who spent an active week communicating their desire to change this scenario and giving out information on how to denounce this kind of behavior. The second activity was carried out in partnership with the Volkswagen plant, located in São José dos Pinhais, Paraná, including a race and a walk in the plant "on behalf of Children's Health".

It involved 1,500 runners and 500 family members. 1,500 folders; 500 information booklets on how to identify abuse; 2,000 stickers about the "For Life Campaign" were handed out, and gifts and prizes were awarded to the first, second, and third female and male places, and the winner of the physically challenged athlete.

Pequeno Príncipe College is structured to provide continuous professional education process improvement

The different centers are part of an organizational strategy to include study, research, and integrated action capabilities into the formal structures of this teaching institution.

Health education research center (Pensa)

The center was created to do research in health education and qualify human resources training processes in the healthcare area. It is comprised of a multiprofessional and interdisciplinary team. It acts in cooperation with teaching institutions including the Federal University of Santa Catarina and the State Universities of Londrina, and Maringá.

In 2012, the center hosted 24 research discussion meetings, attended by 25 investigators; 3 Pensa network research seminars, held in Florianópolis, Curitiba, and Londrina, where 15 research papers were presented during each seminar. It participated in 20 national and international conferences, where it presented scientific papers, including the AMEE (Association for Medical Education in Europe) conference, held in Lyon, France, attended by one investigator and one graduate student from PP College's Pensa Center.

Nursing education, research, and extension center (Nepee)

In operation for eight years, the center is in charge of consolidating nursing research lines that are capable of generating theoretical and practical results in healthcare.

In 2012, the center hosted 21 meetings, attended by 252 people, including faculty, students, and field nurses, and introduced the "Ethics in the professional practice of the nursing team" project during the 9th ENEPE.



4.º Instituto Pelé Pequeno Príncipe

“Se a aparência e a essência das coisas coincidissem, a ciência seria desnecessária.”

Karl Marx

De um lado o Hospital e de outro a Faculdades. Assim encontra-se o Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe.

Uma instituição de pesquisa em saúde da criança e do adolescente que se soma aos esforços do Hospital na assistência e da Faculdades no ensino, para gerar conhecimento, desenvolver novas tecnologias, melhorar a capacidade de diagnóstico, ampliar resultados nos tratamentos, influenciar as políticas públicas, enfim, para produzir mais conhecimento e mais saúde.

A redução da mortalidade infantojuvenil ou, em outra forma, o ganho de vida de crianças e adolescentes é o horizonte do trabalho realizado no Instituto. Um único programa

na área Medicina II, com nota 5 na CAPES, abarca o conjunto de pesquisas nas áreas de biologia molecular, genômica, proteômica, bioinformática, neuropsicofarmacologia e imageologia.

Sua contribuição vai para além do Complexo e das fronteiras do Brasil, uma vez que os resultados das pesquisas iluminam as salas de aula, os laboratórios, os consultórios e as casas, alcançando todos que lidam com cuidado e produção de saúde. O saber gerado na pesquisa científica produz novas reflexões, novos estudos e novos produtos, que, como numa espiral, avançam infinitamente e nesse mesmo movimento ampliam seu alcance - novos resultados para o planeta.



Destaques 2012

Volume, diversidade e relevância marcam as pesquisas do Instituto Pelé Pequeno Príncipe

O Instituto PP vem gradualmente avançando nos campos de pesquisa, ganhando reconhecimento científico e público e apresentando resultados significativos para a sociedade.

Sua rotina de trabalho inclui aulas ministradas, palestras, sessões de orientação a graduandos, mestrandos e doutorandos, estudos, discussões, trabalhos de laboratórios e de campo, organizações e participações em eventos científicos, elaboração de artigos ou livros, contatos com órgãos financiadores, elaboração de editais e projetos, intercâmbio com instituições parceiras e colaboradores. Tais atividades são exercidas por uma equipe de 13 pesquisadores sendo 6 com titulação de pós-doutor e 7 doutores. Há também uma equipe multiprofissional que atua junto a crianças e adolescentes com transtornos mentais.

A interação com as Unidades do Complexo é intensa com a Faculdades PP em função da natureza do trabalho, tendo também uma relação mais próxima com o Hospital junto ao Núcleo de Pesquisa e à Comissão de Infecção Hospitalar e às especialidades de cardiologia e oncologia.

Em 2012 desenvolveu em 11 linhas de pesquisa, 47 projetos de pesquisa, que envolveram além dos pesquisadores do IPP, 24 doutorandos, 19 mestrandos e 20 alunos de iniciação científica que ao participarem das pesquisas receberam orientação.

Os resultados de destaque vão desde os achados científicos até repercussão junto às políticas públicas. Foram três premiações levantadas em 2012:

- O curso de "stemcellmathlab" recebeu prêmio "International Scholarship Award"- Universidade Tecnológica de Dresden, Alemanha, e gerou um artigo com participação de especialistas renomados;
- O trabalho: "Depression And Suicidal Ideation In Brazilian Adolescent Accompanying A Parent In Recyclable Trash Collection" foi considerado o melhor trabalho apresentado no Congresso "World Psychiatric Association" Section On Epidemiology And Public Health";
- A pesquisa "O Processo de Implantação do Sistema Municipal Saúde Escola como Estratégia de Gestão do Trabalho e da Educação na Saúde em São José dos Pinhais PR" recebeu o 3º lugar do PRÊMIO INOVASUS.

A seguir estão descritos os projetos de pesquisa com resultados de destaque em cada linha de pesquisa desenvolvida.

4. Pelé Pequeno Príncipe Institute

"All science would be superfluous if the outward appearance and the essence of things directly coincided."

Karl Marx

On one side the hospital, on the other, the College. That's where one finds Pelé Pequeno Príncipe Institute.

PP Institute is a children and adolescent health research institution that collaborates with the hospital in providing medical assistance and with the college when it comes to education, generating knowledge, developing new technologies, improving diagnostic capability, improving treatment results, influencing public policies and, last but not least, producing more knowledge about health.

Reducing children and adolescent mortality, in other words, saving the lives of children and adolescents is the Institute's main goal. One single program in the Medicine II area, which received the highest score (5) by CAPES, encompasses a series of research projects in molecular biology, genomics, proteomics, biocomputing, neuro-psychopharmacology, and imaging.

Its contribution goes beyond the Complex and the Brazilian borders, since the result of the research developed by the institute brightens up classrooms, labs, medical offices, homes, and benefits everybody involved in healthcare and health promotion. The knowledge generated by scientific research leads to new ways of thinking, new studies, and products, creating a never-ending spiral of improvement; this is how the Complex goes on expanding its reach, with new results to the world.

Highlights 2012

Volume, diversity and relevance are the hallmarks of Pelé Pequeno Príncipe Research Institute

The PP Institute has been making progress in research, garnering scientific and public recognition and producing significant outcomes for society.

Its daily work includes lessons, talks, counseling sessions with final year students, master's and PhD students, studies, discussion, laboratory and field work, organization of and participation in scientific events, article or book writing, contact with funding agencies, bidding terms and project writing, exchange with partner institutions and staff. These activities are performed by a team of 13 researcher, 6 of who hold a post-doctorate and 7, a PhD diploma. Moreover, a multiprofessional team works with children and adolescents with mental disorders.

Due to the nature of our work, our most interaction with Units in the Complex is with PP College, and we also work closely together with the Hospital's Research Center, the Committee on Nosocomial Infection and the Cardiology and Oncology specialties.

In 2012, the Institute developed 47 research projects in 11 research lines, involving, other than PP Institute researchers, 24 PhD students, 19 master's students and 20 scientific initiation program students who are guided throughout the research process.

The outcome highlights encompass from scientific findings to impact on public policies. We received three awards in 2012:

a) The "stemcellmathlab" course was granted the "International Scholarship Award", from the Dresden Technological University, Germany, and was discussed in an article whose co-authors were renowned specialists;

b) "Depression and Suicidal Ideation in Brazilian Adolescent Accompanying a Parent in Recyclable Trash Collection" was considered the best paper presented in the World Psychiatric Association Congress, Section on Epidemiology And Public Health";

c) The research "Implementation of the Municipal System School-Health as a Health Work and Education Management Strategy in São José dos Pinhais-PR" ranked 3rd in the INOVASUS Award.

We describe below the research projects which yielded the most outstanding outcomes in each research line we developed.



4.1 SÍNTESE DAS PESQUISAS DESENVOLVIDAS EM 2012

Linha de pesquisa: Doenças hemato-oncológicas em pediatria

Métodos para diagnóstico precoce, fisiopatologia, tratamento de câncer e doenças do sangue.

Compreender as alterações genéticas, criar novos métodos e testes e identificar frequências na população do Paraná para melhorar acuidade, tempo e economicidade do diagnóstico, do prognóstico e consequente da escolha terapêutica mais adequada.

Destaques de resultados:

- O primeiro teste do pezinho de DNA para risco de câncer no mundo.
- Produção de técnica do teste tipo "Fish" com redução de custos de R\$ 300,00 para R\$ 15,00 para prognóstico de leucemias aguda.
- Doutorado identificou alteração do gene PDGFRb em paciente pediátrico com Leucemia Linfóide Aguda.

Projeto de Pesquisa	Repercussão Esperada ou Alcançada
Diagnóstico precoce do tumor de córtex adrenal. Identificados 1.790 recém-nascidos e parentes com a mutação e ofertado ambulatorio para diagnóstico precoce às crianças com menos de 15 anos o que permitiu cura e aconselhamento genético para adultos.	<ul style="list-style-type: none"> • Estudo (publicado no Journal of Clinical Oncology) que serve de modelo para exame populacional (de outras doenças), sendo o primeiro sobre o diagnóstico precoce de câncer em crianças. Precursor e replicável. • Em tramitação Projeto de Lei que obriga a análise de DNA junto ao teste do pezinho em recém-nascido no estado do Paraná, identificando e prevenindo a doença, em caráter de política pública.
Estudo da prevalência da mutação R337H no gene TP53 em crianças com câncer de cérebro (carcinoma do plexo coroide).	<ul style="list-style-type: none"> • Primeira publicação relatando que a mutação R337H é responsável por 63% dos casos de carcinoma de plexo coroide em crianças do Paraná.
Análise da exposição de hormônios sexuais masculinos em meninas com o tumor de córtex adrenal que foram reavaliadas em idade adulta.	<ul style="list-style-type: none"> • Primeira publicação relatando que as cordas vocais de mulheres que tiveram esse tipo de tumor na infância não sofrem masculinização permanente da frequência da voz antes de atingir a puberdade.
Estudo sobre o perfil de ganhos e perdas cromossômicas em amostras de tumores de córtex adrenal (TCA) de crianças portadoras de mutações no gene TP53.	<ul style="list-style-type: none"> • Descoberto que o desarranjo cromossômico (ganhos e perdas) é muito baixo quando não existe nenhum tipo de mutação no gene TP53, ou seja, o câncer de córtex adrenal do Paraná em crianças tem um genoma muito mais complexo e mais grave do que um tumor do mesmo tipo sem mutação no gene TP53.
Implementação de métodos de citogenética molecular no prognóstico de leucemias agudas em crianças. Produzir testes chamados FISH econômicos, com a mesma qualidade dos comerciais, para a identificação das principais alterações genéticas nas leucemias agudas pediátricas. Em 2012, foram coletadas 18 amostras de leucemia para verificação dos testes e aperfeiçoado protocolo, reduzindo o custo do teste para R\$ 15,00 (o kit comercial é de R\$ 300,00 por paciente).	<ul style="list-style-type: none"> • Considerando que a leucemia abrange cerca de 30% dos casos de tumores pediátricos e que a leucemia linfóide aguda (LLA) representa a maior parte dos casos, pretende-se estender os testes de FISH para todas as crianças com (LLA), pela rede do SUS, com menor custo, ampliando capacidade de prognóstico e tratamento e democratizando o acesso ao exame e seus custos.
Análise citogenética e molecular das alterações genéticas em leucemias agudas em crianças da região oeste do Paraná, através das técnicas de citogenética convencional, PCR e FISH.	<ul style="list-style-type: none"> • Técnicas aplicáveis ao SUS, elevação das taxas de cura e melhora da qualidade de vida dos pacientes.
Análise de alterações genéticas em leucemias. Identificação das características moleculares das leucemias, norteadas pela pergunta: quais são e como agem as alterações genéticas que levam ao aparecimento da leucemia? Tal estudo é centrado em pacientes com alterações raras ou desconhecidas na literatura, comparado e validado.	<ul style="list-style-type: none"> • Protocolos terapêuticos mais eficazes e até de novas terapias.

Linha de pesquisa: Geomedicina

Estudo sobre relação de fatores ambientais e propensão para doenças.

Destaques de resultados:

- O Paraná, graças a esta pesquisa, é único estado do Brasil com análise de elementos químicos em água das hidrobasias e o único sistema de geoprocessamento com análise estatística em tempo real pela internet.

Projeto de Pesquisa	Repercussão Esperada ou Alcançada
1. Geomedicina no Paraná. Análise de mudanças ocorridas nos teores dos elementos químicos nas hidrobasias do Paraná. Entre 2000 e 2010, as contaminações por elementos químicos derivados de pesticidas ficaram mais intensas na região próxima a Cascavel e Toledo.	<ul style="list-style-type: none"> • Orientações às autoridades quanto ao risco de contaminações e riscos para a saúde vegetal, animal e humana.
2. Geomedicina nos EUA. Estudo das variações nas frequências de obesidade e diabetes em função da etnia e do nível socioeconômico.	<ul style="list-style-type: none"> • Avanços nas políticas públicas de saúde para a população.

Linha de pesquisa: Desenvolvimento de programas de computador para medicina

Novas tecnologias a favor da saúde.

Destaques de resultados:

- Com este sistema foi possível interligar médicos do interior com a coordenação durante a campanha do pezinho para câncer para proceder as orientações.

Projeto de Pesquisa	Repercussão Esperada ou Alcançada
1. Telemedicina. Desenvolvimento de ferramenta similar ao Skype para consultoria.	<ul style="list-style-type: none"> • Orientação para cidades sem especialistas no Paraná.
2. A árvore genealógica para estudos multicêntricos via internet. Possibilitar o registro de doenças da família e emissão de parecer para cada membro da família por um ou muitos especialistas via internet no Brasil.	<ul style="list-style-type: none"> • Ambiente de compartilhamento de pareceres de pesquisadores nas árvores genealógicas (heredogramas).



FISH

HIBRIDIZAÇÃO IN-SITU POR FLUORESCÊNCIA

Fluorescence In situ Hybridization

1. Coleta de material (sangue ou medula óssea)

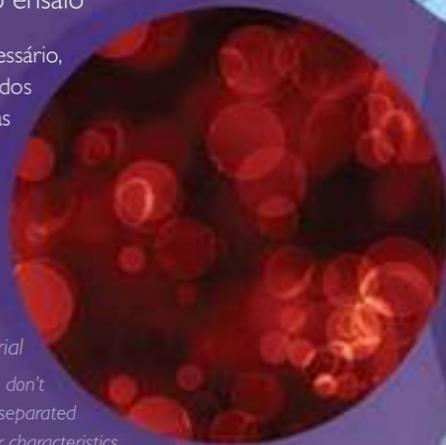
O sangue ou a medula óssea são retirados do paciente.

*1. Sample Collection (blood or bone marrow)
Blood, or bone marrow, is collected from the patient.*



2. Preparação das células para o ensaio

Este material é cultivado se necessário, os glóbulos brancos são separados e "fixados" para preservar suas características. Os glóbulos vermelhos e plaquetas são descartados, pois como na nossa espécie eles não têm núcleo, também não têm DNA e não servem para o ensaio.



2. Cell preparation for the trial

The material is cultured, if necessary (we don't usually do it); the white blood cells are separated and "fixed" in order to preserve their characteristics. The red blood cells and platelets are discarded, since in our species they have neither nucleus nor DNA and so they are not used in the trial.

3. Preparação das lâminas e da sonda

As células são "pingadas" em lâminas, lavadas, e esquentadas para "abrir" o DNA e permitir à sonda de entrar. A sonda de DNA também é esquentada pelo mesmo motivo.

3. Slides and probe preparation

The cells are "dripped" onto prewashed and preheated slides in order to "open" the DNA and allow the probe to go in. The DNA probe is also preheated for the same reason.



6. Análise do resultado no microscópio

O operador analisa os sinais fluorescentes no microscópio. Baseado no número e na posição de sinais de cores diferentes, é possível saber se a amostra é normal ou tem alteração.

6. Microscopic analysis of results

The operator examines the fluorescent signs under the microscope. Based on the number and position of the different colored signs, it is possible to know if the sample is normal or if there are changes in it.



5. Lavagem

O excesso de sonda é retirado.

5. Washing

The probe excess is removed.



4. Hibridização da sonda

Uma gotícula da sonda é colocada em cima da lâmina, coberta com lamínula, e deixada por algumas horas para que a sonda e o DNA "hibridizem" (façam o pareamento entre eles).

4. Probe hybridization

A probe droplet is placed on the slide; it is covered with a cover slip, and allowed to rest for a few hours for the probe and the DNA to "hybridize" (to form base pairs between them).





Linha de pesquisa: Terapia celular e biotecnologia na medicina regenerativa

Desenvolve modelos pré-clínicos de doenças de grande impacto, priorizando as doenças Neurológicas na população e explora novas perspectivas terapêuticas à luz de novas tecnologias: Terapia Celular baseada em células-tronco adultas e Nanobiotecnologia para a Medicina Regenerativa. E propõe a sua translação para o ser humano quando comprovado os efeitos benéficos. Esta linha também desenvolve pesquisas de aprimoramento do isolamento, cultivo, expansão e criopreservação das células-tronco para a garantia da segurança e efetividade dos transplantes com células-tronco.

Destaques de resultados:

- Desenvolvida, na fase in vitro, diferenciação de células tronco oriundas do tecido adiposo em neurônios para tratamento de Parkinson. Vantagens para o acesso, origem de tecido do próprio paciente, aliado a inovação do uso da matriz biocompatível nanoestruturada para a semeadura das células.
- Desenvolvida a diferenciação das células-tronco adiposas em Células de Schwann para regeneração dos nervos periféricos.
- Elaborado Projeto de "BIOBANCO CELULAR TERAPÊUTICO HUMANO", que daria suporte ao Transplante de Medula Óssea do HPP. Tal proposta será submetida ao Edital da Petrobrás de DESENVOLVIMENTO & CIDADANIA para viabilização de recursos.

Projeto de Pesquisa	Repercussão Esperada ou Alcançada
<p>Desenvolvimento de implante matricial nanoestruturado de células dopaminérgicas derivadas de células-tronco mesenquimais de tecido adiposo humano para o tratamento da doença de Parkinson (estudo in vitro).</p> <p>Nessa fase da pesquisa in vitro, já foi possível a diferenciação de células tronco de tecido adiposo em neurônios e iniciados os testes para neurônios dopaminérgicos. Estudos posteriores serão realizados para testes pré-clínicos e humanos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Espera-se que o implante subdural substitua a medicação oral, eliminando as dificuldades de adesão ao tratamento, uma vez que este produzirá a dopamina para controle dos movimentos, reparando a função normal dos pacientes de Parkinson.

Avaliação da regeneração tecidual em queimadura de 2º grau utilizando matrizes micro e nanoestruturadas semeadas com células-tronco mesenquimais (experimental em ratos wistar).

Foram realizados testes com 36 amostras de membranas nanoestruturadas baseadas em polissacarídeos versus a membrana comercial de celulose. Esses testes foram de adesão celular às matrizes (membranas) e de proliferação celular com células-tronco. A membrana com melhor comportamento in vitro demonstrou capacidade de veicular medicamentos antimicrobianos e antifúngicos conjuntamente com as células-tronco mesenquimais e de acelerar o processo de regeneração. Na composição da membrana, foi utilizado o polissacarídeo de tamarindo, que conferiu compatibilidade com o tecido transplantado. Está em desenvolvimento redação da patente da composição da membrana, para o seu depósito de Patente em colaboração com a UFPR.

- As queimaduras têm grande incidência e prevalência em crianças e adolescentes, ocupando a doméstica o 1º lugar.
- Há perspectiva de melhorar os resultados do tratamento com o uso de membrana contendo: antibiótico, antifungo e células-tronco.
- Espera-se que esta pesquisa contribua com a regeneração de queimaduras em menor tempo, com menor risco de infecção e melhor resultado funcional.

Desenvolvimento de composto baseado em biopolímeros com apresentação de uma nova formulação com L-dopa para o tratamento da doença de Parkinson (etapa pré-clínica).

Avaliar os efeitos clínicos no Parkinsonismo induzido após o tratamento com uma nova formulação com L-dopa baseada em um composto de biopolímeros biocompatíveis. Modelo pré-clínico. Elaborada nova formulação e preparativos para fases de testes de citotoxicidade e testes terapêuticos em animais experimentais.

- Esta pesquisa tem a perspectiva de repor a dopamina, com a L-dopa em uma nova apresentação, facilitando a sua adesão e reduzindo os efeitos colaterais de altas doses no tratamento de Parkinson.

Estudo comparativo da expressão do marcador CD271 versus CD90, CD105, CD34, CD45 e CD79 de células-tronco mesenquimais em sangue de cordão umbilical e placentário humano.

Analisar a correlação da expressão de CD271 com a expressão positiva de marcadores específicos para CTM CD90 e CD105, bem como a expressão negativa dos marcadores CD34, CD45 e CD79 em sangue de cordão umbilical e placentário humano.

A caracterização das CTM é feita por uma gama ampla de marcadores positivos já descritos na literatura científica, mas cada grupo de investigadores utiliza diferentes marcadores, sendo que nenhum deles é específico. Caracterizar essa população de células utilizando um único marcador, como o CD271, poderá reduzir custos e acelerar o processo de identificação das CTM.

- Espera-se com esta pesquisa reduzir os custos e acelerar o processo de identificação das células-tronco de cordão umbilical para o transplante, facilitando o acesso a esse tipo de terapêutica.

Hierarquização imunofenotípica no curso da diferenciação das células-tronco mesenquimais oriundas do tecido adiposo em células de Schwann (estudo pré-clínico).

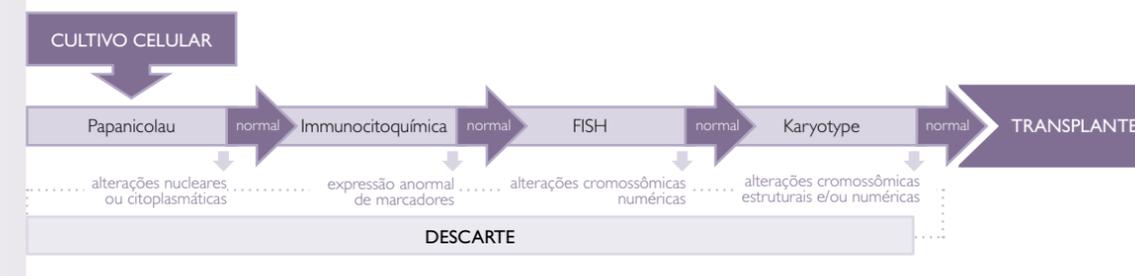
Tal estudo se justifica uma vez que as células de Schwann são as responsáveis pela síntese da mielina, que protege o nervo periférico. Em lesões traumáticas, a função do nervo seccionado é interrompida. Isso é frequente em acidentes com explosivos "caseiros", acidentes automobilísticos e, entre outros, com grande frequência atingem as mãos.

- Produzir melhora no tratamento de pacientes com lesões de nervos periféricos e traumáticas.
- Os resultados desta pesquisa inspiraram novo estudo: "Avaliação dos efeitos da terapia celular baseada em células de Schwann combinada ao exercício físico condicionado (estudo pré-clínico)", que será desenvolvido em 2013-2017.

Estabelecimento do screening genético de células-tronco cultivadas derivadas da medula óssea e tecido adiposo (experimental em animais).

Desenvolver protocolo de screening genético para análise de alterações celulares sugestivas de malignidade em células-tronco mesenquimais cultivadas, derivadas da medula óssea e do tecido adiposo, em modelo experimental. A figura a seguir apresenta os arranjos das técnicas utilizadas na pesquisa.

- Estabelecer o estadiamento (screening) para a identificação de células transformadas ou cancerosas para impedir o seu uso e selecionar as células sem risco, a partir do estabelecimento de algoritmo do controle da segurança e da qualidade das células-tronco mesenquimais cultivadas para uso em transplantes.



Linha de pesquisa: Neurociência aplicada à saúde da criança e do adolescente

A linha de pesquisa do IPP é multiprofissional tendo como foco o diagnóstico e intervenção precoce para as doenças mentais mais comuns na infância e adolescência, como Transtorno de Déficit de Atenção/Hiperatividade, Transtornos do Espectro Autista, Transtornos de Ansiedade, e Transtornos do Humor (depressão e bipolar).

Destaques de resultados:

- Até dezembro de 2012, oitocentas crianças e adolescentes escolares da Rede Municipal de Ensino de Curitiba foram atendidas gratuitamente no Instituto PPP, em aproximadamente 7.011 atendimentos realizados pela equipe multi-profissional desta linha de pesquisa.
- Prêmio de melhor trabalho apresentado no Congresso do "World Psychiatric Association" Section On Epidemiology And Public Health. "Depression And Suicidal Ideation In Brazilian Adolescent Accompanying A Parent In Recycable Trash Collection"
- Classificação entre as 10 melhores teses/dissertações realizadas no Brasil no VIII Congresso Brasileiro de Cérebro, Comportamento e Emoções do trabalho: "Manglês em Crianças e Adolescentes portadores de Transtorno de Déficit de Atenção/Hiperatividade (TDAH): Relação com exposição ao metilfenidato"
- Versão eletrônica, traduzida para o espanhol "Transtornos Mentais em Crianças e Adolescentes: Mitos E Fatos", (<http://www.edoautor.com.br/extensions/ebook.aspx?productid=375>)

Projeto de Pesquisa	Repercussão Esperada ou Alcançada
<p>O impacto da capacitação psicoeducacional prévia sobre aderência ao tratamento e do treinamento computadorizado da atenção (CAT) em crianças com transtorno de déficit de atenção/hiperatividade.</p> <p>A pesquisa contempla dois momentos inovadores no tratamento de crianças com TDAH: 1) capacitação das famílias; 2) Teste de uma nova terapia, com o apoio de técnicas computadorizadas (Computerized Attention Training - CAT). Inclui: analisar os fatores mais frequentes na adesão ao tratamento do TDAH, capacitar familiares com filhos portadores e verificar o impacto dessa capacitação na aderência ao tratamento depois de um período de 6 meses; e ainda comparar a efetividade e o custo x benefício entre metilfenidato e CAT em crianças da rede municipal de ensino de Curitiba com diagnóstico de TDAH associado a problemas de escrita, leitura e matemática.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Superar os fatores que dificultam a aderência ao tratamento, criando e capacitando uma Rede de Apoio à criança com TDAH, para melhorar a adesão ao tratamento e consequentes resultados terapêuticos.
<p>"Autism Spectrum Rating Scale" : tradução e validação para o português.</p> <p>Trata-se da introdução no Brasil da escala ASRS idealizada pelos psicólogos norte americanos: Dr. Sam Goldstein e Dr. Jack Niglieri, para identificar crianças com sintomas de transtornos de espectro autista/transtorno de desenvolvimento pervasivo- (TDPs).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Metodologia para diagnóstico precoce de (TDPs), antecipando o tratamento e reduzindo o sofrimento.
<p>Transtornos depressivos e risco de suicídio em crianças e adolescentes.</p> <p>Identificação de fatores de risco para desenvolver transtornos depressivos (depressão maior, distímia) e transtorno bipolar em filhos de catadores de materiais recicláveis da Região Metropolitana de Curitiba. Concluído em 2012, identificou grande porcentagem de adolescentes em risco de suicídio. Seus resultados foram encaminhados para a Fundação de Ação Social de Curitiba.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Compreensão dos fatores de risco para minimizar e reduzir quadros depressivos na infância e adolescência e influir nos indicadores de suicídio.
<p>Comorbidade entre o transtorno bipolar (THB) e o transtorno de déficit de atenção/hiperatividade (TDAH): semelhanças e diferenças.</p> <p>Visa à distinção clara entre os transtornos de THB e TDAH, uma vez que tais transtornos apresentam sintomas similares, como falta de atenção, impulsividade e agitação motora. O diagnóstico equivocado pode trazer consequências graves, inclusive pelo efeito da medicação.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Melhoria da capacidade diagnóstica e escolha da terapêutica correspondente.
<p>Características dos adolescentes do município de Curitiba com diagnóstico de esquizofrenia: estudo epidemiológico.</p> <p>Objetiva determinar as características e fatores de risco em uma amostra de jovens adolescentes do município de Curitiba para o desenvolvimento de um dos transtornos mentais mais graves como, a esquizofrenia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Estudo epidemiológico da esquizofrenia em adolescentes, contribuindo com as políticas públicas em saúde mental.

Tradução, adaptação e validação do "Functioning After Pediatric Cochlear Implantation (FAPCI)": avaliação do impacto do implante coclear nos aspectos psicológicos e na qualidade de vida de crianças com surdez profunda.

Versão do FACIP para a língua portuguesa. Trata-se de uma escala de desempenho da comunicação centrada na família. São 23 itens a serem respondidos pelos pais ou cuidadores sobre a performance de comunicação da criança no ambiente em que vive. Hoje, tal avaliação se resume a testes clínicos aplicados em ambientes com tratamento sonoro.

- Disponibilizar metodologia para mensurar o sucesso das cirurgias e os impactos do implante coclear na qualidade de vida dos pacientes.

Dinâmica psico-social das famílias de escolares adolescentes com comportamento agressivo: estudo retrospectivo-longitudinal.

Identificar o perfil psicossocial de famílias de adolescentes que apresentam comportamento agressivo e comparar com famílias de adolescentes que não apresentam esse comportamento. Os resultados podem colaborar no entendimento dos fatores de risco para o desenvolvimento dos transtornos comportamentais.

- A compreensão sobre interação entre fatores ambientais e biológicos no desenvolvimento de comportamento agressivo embasa ações de saúde com benefícios para os pacientes, familiares e sociedade.

Qualidade de vida de escolares com transtorno de déficit de atenção/hiperatividade.

Determinar em que área específica os portadores do TDAH apresentam mais dificuldades, produzindo subsídios para os processos educativos junto aos familiares.

- Melhoria da qualidade de vida dos pacientes com TDAH.

Aspectos genéticos nos transtornos mentais em crianças e adolescentes: efeitos dos genes dopaminérgicos.

Estudos internacionais revelaram uma relação do TDAH com alterações em neurotransmissores dopaminérgicos. Este trabalho visa determinar se em uma amostra brasileira esses genes (DAT1) e (DRD4) também influenciam o desenvolvimento do TDAH, corroborando estudos previamente realizados nos Estados Unidos e Europa.

- O entendimento da etiologia do transtorno do TDAH contribui para a melhoria do diagnóstico e precisão do tratamento.

Efeitos de medicamentos estimulantes sobre o ciclo vigília/sono de crianças com transtorno de déficit de atenção/hiperatividade (TDAH).

Desenvolvido em colaboração com o Dr. Fernando Louzada, da UFPR, objetiva investigar os efeitos de medicamentos estimulantes sobre o ciclo vigília/sono de crianças com TDAH e reconhecer possíveis fatores associados às diferenças nas respostas apresentadas pelas crianças.

- Adequação, precisão e eficiência do tratamento de TDAH.



Linha de pesquisa: Utilização das radiações ionizantes em medicina e contaminação radioativa do meio ambiente

Dosimetria médica. Utilização das radiações ionizantes para construção de imagem em medicina. Fontes radioativas próximas aos seres humanos e seus impactos na saúde humana.

Destaques de resultados:

- Levantamentos das características de pacientes e de parâmetros técnicos de exames contrastados de EED para 84 pacientes de 0 a 18 anos no Centro de Imagens do HPP.
- Levantamentos de características técnicas de exames de tomografia computadorizada pediátrica no HPP.
- Medidas e testes computacionais de protótipos de tomógrafos computadorizados com feixe de prótons usados em próton terapia.

Projeto de Pesquisa	Repercussão Esperada ou Alcançada
<p>Avaliação de doses de radiação e qualidade do procedimento radiográfico em hospitais do Paraná.</p> <p>Avaliação das doses nos órgãos dos pacientes pediátricos, da qualidade da imagem e das condições de operação dos equipamentos e treinamentos das equipes dos serviços de radiodiagnóstico.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Diagnóstico seguro e com menor risco. • Pretende-se com isso o aumento da proteção radiológica, possibilitando ao mesmo tempo imagem com melhor qualidade e com menor exposição à radiação.
<p>Tomografia computadorizada com feixe de prótons.</p> <p>Desenvolvimento de um sistema tomográfico computadorizado com feixe de prótons, que ainda não existe comercialmente, para detecção de câncer e planejamento do tratamento por irradiação com prótons. O estudo prevê a construção de protótipos e envolve simulações computacionais e testes em aceleradores de partículas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Esperam-se três resultados: a) estudos no Hospital de Loma Linda, nos Estados Unidos, devem facilitar a construção de um tomógrafo médico com feixe de prótons; b) a experiência deste projeto deve servir como base para a construção de máquinas similares no Brasil e no mundo; c) as pesquisas devem fortalecer a cooperação com laboratórios do Brasil e centros científicos da Europa e dos Estados Unidos, considerados líderes nas áreas de tomografia com feixe de prótons.
<p>Avaliação de doses de radiação espalhada em radioterapia com raios X (participação em projeto da UTFPR).</p> <p>Estudo de doses de radiação recebidas por tecidos saudáveis durante diferentes processos de tratamento com raios X. O foco da investigação está nos procedimentos de radioterapia de crianças e de mulheres grávidas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Redução dos efeitos colaterais do uso de raios X em radioterapia. • Com o aumento da sobrevida dos pacientes com câncer, as doses periféricas em radioterapia adquirem importância no sentido de se evitarem sequelas do tratamento.
<p>Contaminação pelos isótopos de radônio e rádio em trabalhadores e seus filhos em materiais de construção, solo e água (participação no projeto da UTFPR).</p> <p>Estudar a concentração de atividade radioativa do radônio e do rádio em materiais de construção, ambientes habitacionais, solo e águas minerais do estado do Paraná, para avaliação de riscos, medidas e monitoração da exposição populacional.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A inalação de radônio e a ingestão do rádio são consideradas as principais fontes de dose radiológica e uma das principais causas de câncer. • Pretende-se: subsidiar legislação própria, influenciar em ações de saúde e planejamento habitacional e, ainda, facilitar a avaliação de materiais de construção.



Linha de pesquisa: Doenças complexas: mecanismos clínicos e patológicos

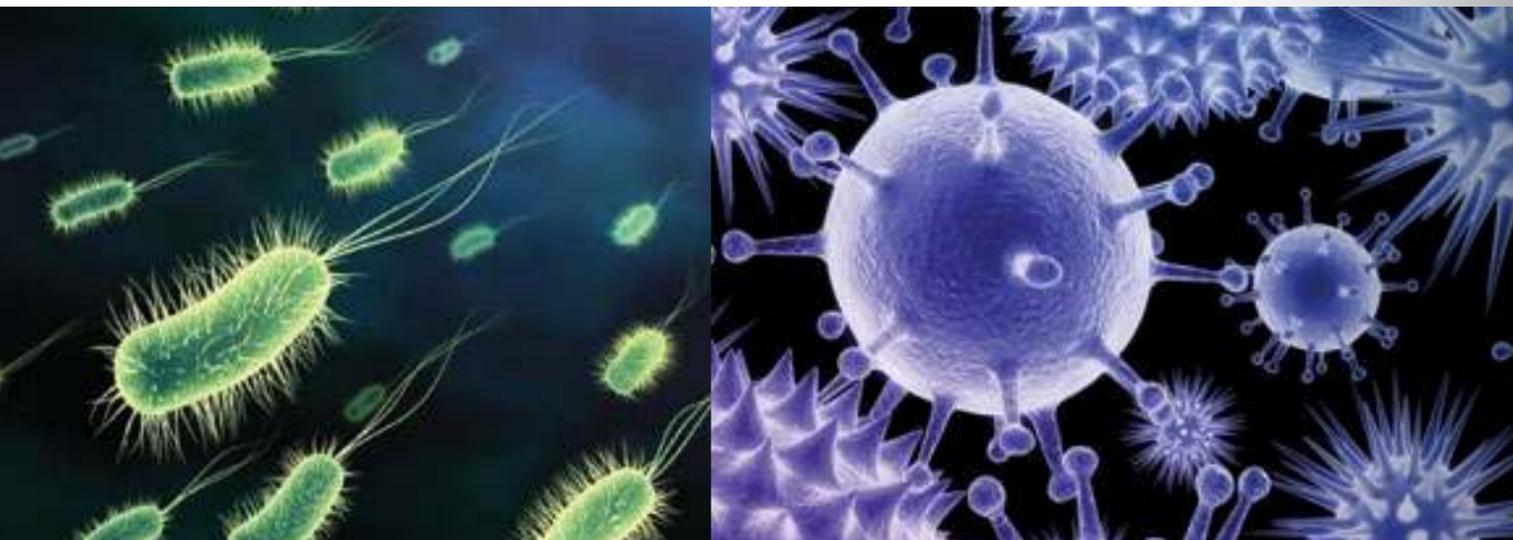
Estudos para compreensão dos processos envolvidos em doenças complexas com vistas ao aperfeiçoamento de diagnóstico, prognóstico e correspondente terapêutica.

Destaques de resultados:

- Comprovação de que as alterações, especificamente translocações e inversões, no cromossoma 11 somente causam a Síndrome de Beckwith-Wiedemann quando elas são maternalmente transmitidas (mãe é uma portadora não afetada) o que contribuiu muito com a literatura para desvendar os mecanismos causadores dessa Síndrome.

Projeto de Pesquisa	Repercussão Esperada ou Alcançada
<p>Mecanismos epigenética em doenças.</p> <p>O estudo envolveu pacientes diagnosticados com síndrome de Beckwith-Wiedemann, síndrome genética caracterizada pelo crescimento excessivo e risco muito elevado de câncer (1000 vezes mais alto). Foi utilizada tecnologia de última geração (microarray para medir número de cópias e metilação do DNA) para investigar um grupo de pacientes que também tinha translocações e inversão na região crítica no cromossomo 11.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A caracterização dos mecanismos patológicos que causam a síndrome de Beckwith-Wiedemann cria melhor entendimento do transtorno e dos mecanismos de regulação epigenética dos genes envolvidos, com potencial para descoberta de novidades de biologia dessa região e outros cânceres pediátricos.
<p>Transtorno obsessivo compulsivo (e doenças do espectro) na infância e na adolescência.</p> <p>Implantação da clínica de transtornos do espectro TOC em Curitiba, para atender a população da capital e região metropolitana, incluindo:</p> <p>I. Trabalho Clínico: avaliações e tratamento de pacientes encaminhados por médicos e profissionais de saúde mental.</p> <p>II. Ensino e intercâmbio de conhecimentos: ações educativas voltadas às famílias e profissionais da comunidade e oferta de ensino, a estudantes, estagiários e voluntários.</p> <p>III. Pesquisa: Para expandir o entendimento da etiologia e das necessidades dos jovens com TOC e transtornos relacionados e de suas famílias e para orientar práticas baseadas em evidências científicas.</p> <p>Pesquisas específicas iniciadas em 2012:</p> <p>a) Investigação do funcionamento na escola em indivíduos portadores de transtorno obsessivo-compulsivo pediátrico.</p> <p>b) Validação da versão brasileira de um instrumento de rastreamento do transtorno obsessivo-compulsivo pediátrico.</p> <p>c) Publicação e divulgação de protocolos de avaliação e tratamento especializados do transtorno obsessivo-compulsivo pediátrico e doenças do espectro.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produção de conhecimento sobre o TOC (e transtornos do espectro), para intervenção precoce, melhoria da capacidade diagnóstica e de tratamento, atenuando impactos dos sintomas e melhorando a qualidade de vida dos pacientes. • O transtorno obsessivo-compulsivo (TOC) é uma doença neuropsiquiátrica comum (1-4%) na infância e adolescência, porém subdiagnosticada. Muitas vezes está associada a outros sintomas, e essa heterogeneidade da apresentação clínica somada à irracionalidade dos sintomas, comumente retarda a procura por ajuda. O portador de TOC, quando recebe precocemente tratamento especializado, exibe significativas melhoras.





Linha de pesquisa: Doenças infectocontagiosas e microbiologia

Estudo de fatores que concorrem para o desenvolvimento de doenças infectocontagiosas, com vistas à definição de novos protocolos de prevenção e diagnóstico, bem como de melhoria da abordagem terapêutica.

Destaques de resultados:

- Evidência do benefício dos métodos moleculares no diagnóstico das candidemias, principalmente para a definição da espécie.
- Algumas espécies de *Candida* apresentaram resistência aos antifúngicos de última geração, dado relevante pois tais medicamentos têm sido utilizados para a população pediátrica.

Projeto de Pesquisa	Repercussão Esperada ou Alcançada
<p>Estudo da candidemia invasiva em pacientes internados no HPP - aspectos clínicos e laboratoriais.</p> <p>Diagnóstico laboratorial com identificação da espécie de <i>Candida</i> e identificação de fatores de risco para candidemias invasivas em pacientes internados nas UTIs do HPP.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Melhoria do processo de cura, mediante ações preventivas no ambiente hospitalar e tratamento específico e precoce da candidemia identificada nos pacientes pediátricos criticamente doentes.
<p>Avaliação de métodos fenotípicos para detecção de carbapenemases em enterobactérias.</p> <p>Avaliação da produção de enzimas que degradam antimicrobianos em enterobactérias de amostras clínicas de pacientes internados em hospital universitário de alta complexidade.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Melhoria da escolha do tratamento de infecções graves.
<p>Passado, presente e futuro: análise epidemiológica da tuberculose nos municípios de Curitiba, Paranaguá e Guarapuava.</p> <p>Análise do perfil epidemiológico da tuberculose em 3 municípios, considerando as diversas características populacionais e ações desenvolvidas nessas localidades durante o período de 15 anos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Maior conhecimento sobre tuberculose para subsidiar políticas públicas de prevenção e tratamento da doença.
<p>Diferentes estratégias para detecção de sintomáticos respiratórios e tratamento da tuberculose latente em região de elevada incidência de tuberculose.</p> <p>Paranaguá é o local que apresenta a maior incidência de tuberculose no estado do PR, razão pela qual tem recebido diversas intervenções. Realizadas 751 - entrevistas com pacientes atendidos nas Unidades Básicas de Saúde (UBS) e 1.020 - entrevistas realizadas na comunidade de Paranaguá, na modalidade de inquérito domiciliar.</p>	



Linha de pesquisa: Ensino na saúde

Desenvolver estudos e pesquisas para contribuir com inovação metodológica, curricular, da qualidade do ensino superior e de programas de educação continuada de profissionais na área de saúde.

Destaques de resultados:

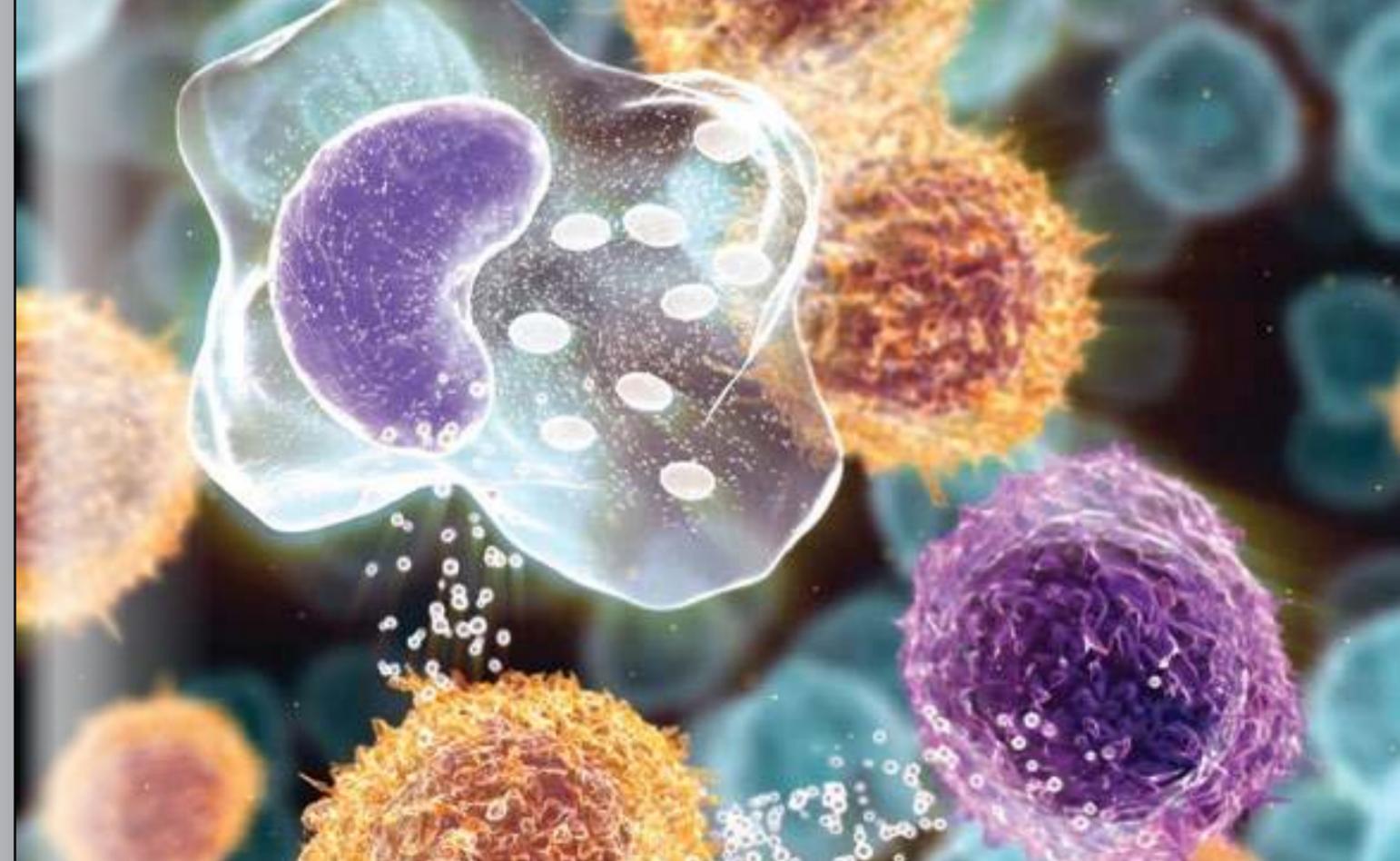
- PRÊMIO INOVASUS (3º LUGAR) com a pesquisa "o processo de implantação do sistema municipal saúde escola como estratégia de gestão do trabalho e da educação na saúde em São José dos Pinhais PR".

Projeto de Pesquisa	Repercussão Esperada ou Alcançada
<p>Análise do processo de implantação da rede de atenção à saúde mental.</p> <p>Serão pesquisados 80 profissionais de saúde para identificar as competências necessárias ao "profissional matriciador" em município de médio porte na RMC, frente à modelagem da demanda e dos pontos de atenção geoprocessados, buscando-se a interface das competências de gestores, médicos especialistas e generalistas e mapeamento das necessidades de educação permanente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A partir da identificação do conhecimento, habilidades e atitudes que favorecem o trabalho colaborativo, pretende-se fornecer subsídios para adequações de programas de educação permanente.
<p>Percepção de docentes sobre o processo de aprendizado de administração em enfermagem.</p> <p>Desvelar a percepção atribuída ao processo de aprendizado de administração em Enfermagem no cotidiano de formação, na perspectiva de docentes de instituições de ensino superior, públicas e privadas, e identificar as competências a serem alcançadas no processo de aprendizado, tendo como público docentes de Instituições de Ensino Superior do PR e SC.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Alinhamento da formação profissional de enfermeiros às Diretrizes Curriculares Nacionais, para atuarem no processo de saúde-doença e implementarem as ações propostas pelo Sistema Único de Saúde.
<p>Adaptação e validação de instrumento para pesquisa sobre metodologia e avaliação do ensino superior na área de saúde.</p> <p>Adaptar instrumento de pesquisa em parceria com a UTFPR e Universidad de Valladolid (Espanha), para avaliação do ensino superior na área da saúde, que permita relacionar a metodologia de ensino e aprendizagem, processo avaliativo e competência na formação profissional.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Identificação da situação atual dos cursos da área da saúde em relação à implantação das Diretrizes Curriculares Nacionais.
<p>Desenvolvimento e avaliação de um serious game para ensino de médicos generalistas sobre o manejo da insulina no tratamento do diabetes mellitus.</p> <p>Desenvolver e analisar a eficácia de um serious game como ferramenta de ensino de médicos generalistas sobre o uso de insulina no tratamento do diabetes mellitus.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Novos métodos de ensino para a educação permanente de médicos generalistas e melhoria do tratamento dispensado aos pacientes diabéticos da Atenção Primária à Saúde.

Linha de pesquisa: Biotecnologia de compostos naturais

Objetiva extrair, caracterizar e determinar a atividade farmacológica de moléculas de fontes naturais, com vistas a uma aplicação farmacêutica e/ou industrial.

Projeto de Pesquisa	Repercussão Esperada ou Alcançada
<p>Análise da atividade acaricida do extrato hidroalcoólico e do óleo essencial de <i>Ocimum gratissimum</i> (Lamiaceae).</p> <p>Trata da avaliação da viabilidade de ácaros cultivados frente a diferentes concentrações de óleo e extrato, comparando os resultados obtidos com produtos comerciais que apresentam essa atividade.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Espera-se desenvolver um produto natural que possa controlar os ácaros domésticos, os quais são responsáveis por uma série de patologias alérgicas na infância.
<p>Otimização e caracterização de exopolissacarídeos do fungo <i>Aspergillus terreus</i> e sua aplicação clínica.</p> <p>Tem objetivo de avaliar o papel dos polissacarídeos e das proteínas nos processos infecciosos causados pelo fungo <i>Aspergillus terreus</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contribuir para diagnóstico precoce, facilitando a ação terapêutica de infecções causadas por esse tipo de fungo.
<p>Otimização e caracterização de exopolissacarídeos do fungo <i>Paecilomyces variotti</i> e sua aplicação clínica.</p> <p>Visa caracterizar os polissacarídeos secretados durante o processo infeccioso causado por <i>Paecilomyces variotti</i> (PV). Tal fungo é reconhecido como causador de doenças em pacientes com imunidade comprometida. A Agência de Segurança e Saúde Ocupacional dos EUA [OSHA] o classifica como alérgeno e irritante, causador de pneumonite e dermatites.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzir as consequências danosas de infecções fúngicas em pacientes com imunidade comprometida.
<p>Estudos de exopolissacarídeos isolados de <i>Curvularia brachyspora</i>: otimização, caracterização e atividade biológica.</p> <p>Busca caracterizar a estrutura fina de exopolissacarídeo (EPS) obtido por cultivo em meio líquido de <i>Curvularia brachyspora</i>, aplicar o fungo em testes de infecciosidade "in vivo" e testar atividade biológica do EPS obtido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Os polissacarídeos apresentam atividades estimulatórias do sistema imunológica e assim podem ser fontes desta utilização na área da saúde.
<p>Avaliação da atividade cicatrizante de diferentes extratos naturais: um modelo experimental.</p> <p>Avaliar a atividade cicatrizante de extratos de plantas, frente a um modelo experimental de membrana corioalantoide in ovo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contribuir para a investigação de novos produtos que possam ser utilizados como cicatrizantes de feridas.



Linha de pesquisa: Nanobiotecnologia aplicada ao diagnóstico e tratamento de doenças

Nanobiotecnologia, ou bionanotecnologia, é a ciência que se ocupa da integração molecular de biomoléculas com materiais em escala nano (10⁻⁹ do metro) para formar nanopartículas funcionais com aplicações diagnósticas e terapêuticas na medicina. O grupo de nanobiotecnologia do Instituto PPP tem seu foco em exames de massa, terapia celular com membranas nanoestruturadas, estrutura e função dos genes, e desenvolvimento de nanocápsulas. O diferencial do nanoproducto é seu menor custo e facilidade de uso em locais sem estrutura laboratorial.

Destaques de resultados:

- Desenvolvido o primeiro câncer pediátrico com a mutação R337H a crescer em camundongos imunodeprimidos.

Projeto de Pesquisa	Repercussão Esperada ou Alcançada
<p>Desenvolvimento de nanoensaio para diagnóstico de proteína do neuroblastoma.</p> <p>Desenvolvido teste para proteína do neuroblastoma e em fase de confirmação com os casos admitidos no HPP.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Escolha do melhor tipo de tratamento para a criança.
<p>Desenvolvimento de métodos diagnósticos para identificar câncer humano (TCA) em camundongos especiais.</p> <p>Estudo do câncer humano vivo em camundongos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Novas formas de diagnóstico e tratamento de câncer no Brasil.
<p>Utilização do efeito Elinor para detecção rápida de genes de fusão em leucemias.</p> <p>Utilização de ferramentas de nanotecnologia para a criação de testes rápidos, simples e econômicos para detecção de rearranjos em leucemias</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Melhoria do diagnóstico e prognóstico, bem como da escolha entre as opções terapêuticas.



4.2 A REDE DE INSTITUIÇÕES PARCEIRAS DO INSTITUTO PELÉ PEQUENO PRÍNCIPE

A rede de colaboradores otimiza recursos e potencializa resultados

O contexto da modernidade está marcado pela produção e disseminação rápida das informações, pela conectividade entre instituições e pessoas, pela aproximação de grupos de interesses comuns e, como resultado, pela formação de redes colaborativas. Com o Instituto PPP, esse caminho é ainda mais intenso e necessário.

O intercâmbio com instituições de ensino e pesquisadores amplia as possibilidades de produção e, mais ainda, economiza etapas à medida que compartilha materiais, produtos e produções voltados a pesquisas. O conhecimento cresce na proporção em que se ampliam as oportunidades de intercâmbio e conexões científicas.

Em 2012, essa rede incluía 13 instituições internacionais; 26 nacionais:

• Cooperação internacional (13)

- University of Toronto, Institute of Medical Science
- Hospital for Sick Children, Division of Clinical and Metabolic Genetics
- University of British Columbia, Department of Pathology
- British Columbia Cancer Agency, Department of Pathology and Laboratory Medicine
- Centre for Lymphoid Cancer British Columbia Cancer Research Centre
- Vancouver General Hospital, Department of Hematology and Cytogenetics Laboratory
- St. Judge Children's Research Hospital de Memphis, TN, EUA
- Universidade de Nice, França
- Instituto de Farmacologia Molecular e Celular de Valbonne Université degli Studi di Perugia-Itália
- Loma Linda University Medical Center (LLUMC), EUA
- International Agency of Atomic Energy (IAEA), Áustria
- Universidade da Califórnia, Los Angeles (UCLA), Departamento de Psiquiatria e Ciências Biocomportamentais
- Universidade Univale, Grenoble França

• Cooperação nacional (26)

- Universidade Federal do Paraná, Departamento de Fisiologia, Departamento de Química e Departamento de Física, PG de "Bioprocessos e Biotecnologia da Saúde Humana"
- Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR)
- Universidade Estadual do Oeste do Paraná, UNIOESTE, Cascavel, PR
- Universidade Federal de Pernambuco (DEN-UFPE)
- Universidade Federal do Rio de Janeiro (LIN-COPPE-UFRJ)
- Instituto de Energia Nuclear (IEN-CNEN)
- UNICAMP

- Instituto de Física de São Carlos, São Paulo
- Instituto de Radioproteção e Dosimetria, IRD, Rio de Janeiro
- Instituto de Pesquisa Energética, IPEN, São Paulo
- Rede ELINOR, coordenada pela Universidade Federal de Pernambuco
- Rede de saberes e Práticas, Ensino, Saúde e Desenvolvimento:
- Parceria Interinstitucional com a Universidade Estadual de Londrina
- Universidade Estadual de Maringá
- Universidade Federal de Alagoas
- Universidade Federal de Santa Catarina
- Secretaria de Estado da Saúde do Paraná (PECT/SESA-PR)
- Secretaria Municipal da Saúde de Paranaguá
- Serviço de Infectologia do Departamento de Pediatria do Hospital de Clínicas de Curitiba
- Hospital Israelita Albert Einstein, São Paulo, SP
- Clinirad/Hospital Angelina Caron, Campina Grande do Sul, PR
- Clínicas Oncológicas Integradas, Rio de Janeiro, RJ
- Mac Gayver's Manutenções e Equipamentos Hospitalares, Curitiba, PR
- Hospital Erasto Gaertner, HEG/LPCC, Curitiba, PR
- Comissão Nacional de Energia Nuclear (CNEN), por meio de cooperação com o Centro de Desenvolvimento de Tecnologia Nuclear (CDTN), em Belo Horizonte
- Programa de Qualidade em Radioterapia (PQRT/INCA), Rio de Janeiro, RJ
- Minerais do Paraná (MINEROPAR)

4.1 SUMMARY OF RESEARCH CONDUCTED IN 2012

Research line: Hemato-oncological diseases in pediatrics

Methods for early diagnosis, pathophysiology, cancer and blood diseases treatment.

Understanding genetic changes, creating new methods and tests and establishing their frequencies in Paraná state population in order to improve accuracy, delay and economy in diagnosis, prognosis, and, therefore, in the choice of the most adequate therapy.

Outcome highlights

- The first DNA heel prick test for risk of cancer in the world.
- Production of technique for the "Fish" type test for the prognosis of acute leukemia reducing costs from R\$ 300 to R\$ 15.
- A PhD student identified an alteration in the PDGFRb gene in pediatric patients with Acute Lymphocytic Leukemia.

Research Project	Expected or Achieved Impact
<p>Early diagnosis of adrenal cortex tumors. 1,790 new-born babies and family members with this mutation were identified and outpatient early diagnostic testing was offered to children below 15 years of age, which allowed cure and genetic counseling for adults.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Study (published in the Journal of Clinical Oncology) that serves as a model for population screening (for other diseases); it is the first one on early cancer diagnosis in children. Precursor and replicable. • A Bill is being considered that renders DNA analysis mandatory, together with the Guthrie heel prick test, for new-born babies in Paraná state, thus making identification and prevention of the disease a matter of public policy.
<p>Study of the prevalence of mutation R337H in gene TP53 in children with brain cancer (choroid plexus carcinoma).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • First published paper reporting that mutation R337H accounts for 63% of the cases of choroid plexus carcinoma in children in Paraná.
<p>Analysis of exposure to male sexual hormones of girls with adrenal cortex tumor who were reevaluated when adults.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • First publication reporting that voice frequency produced by vocal cords of women who had this kind of tumor in childhood is not permanently masculinized prior to puberty.
<p>Study about the chromosomal gain and loss profile in adrenal cortex tumor (ACT) samples in children with mutations in gene TP53.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • We discovered that chromosomal disarray (gains and losses) is very low when there are no mutations in gene TP53, i.e., that adrenal cortex cancer in Paraná children has a much more complex and severe genome than the same type of tumor with no mutation in gene TP53.
<p>Implementation of molecular cytogenetics methods for the prognosis of acute leukemia in children. Production of tests called economic "FISH", with the same quality of the commercial ones, to identify main genetic changes in acute pediatric leukemia. In 2012, 18 leukemia samples were harvested in order to verify the test kits and the improved protocol, thus cutting the cost of the test down to R\$ 15; the commercial kit costs R\$ 300 per patient.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Considering that leukemia accounts for around 30% of all pediatric tumors and that most leukemia cases are acute lymphocytic leukemia (ALL), we intend to make FISH tests available to all children with ALL through the Unified Health System (SUS, for its Portuguese acronym) network, at a lower cost, thus increasing prognosis and treatment capacities. Moreover, access to test, as well as its cost, will be more democratic.
<p>Cytogenetic and molecular analysis of genetic changes in acute leukemia in children in Western Paraná. Through conventional cytogenetic techniques, PCR and FISH.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Techniques SUS can apply, higher cure rates and better quality of life for patients.
<p>Analysis of genetic changes in leukemia. Identification of molecular characteristics of leukemia, guided by this question: what are and how do genetic changes that lead to leukemia work? This study targets patients with rare or unknown alterations; compared and validated.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • More effective therapeutic protocols and even new therapies.

Research line: Geomedicine

Study of the influence of environmental factors on health conditions.

Outcome highlights:

- Thank to this research, Paraná is the only Brazilian state which performs analysis of chemicals in the water of its river basins and has the only geoprocessing system offering real time statistic analysis over the Internet.

Research Project	Expected or Achieved Impact
<p>1. Geomedicine in Paraná. Analysis of changes that occurred in chemicals contents in Paraná state river basins. Between 2000 and 2010, chemical contamination from pesticides increased in the Cascavel/Toledo area.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Offer guidance to authorities on contamination risk and risks for plant, animal and human health.
<p>2. Geomedicine in the USA. Study of the variations in frequency of obesity and diabetes according to ethnicity and socio-economic status.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Progress in general Health Public Policies.

Research line: Development of medical software

New health technologies

Outcome highlights:

- This system allowed to connect physicians practicing away from big/mid-sized cities with coordinators during the heel prick test for cancer campaign in order for these latter to guide physicians' work.

Research Project	Expected or Achieved Impact
<p>1. Telemedicine. Development of a consultancy tool similar to Skype.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Guidance to Paraná cities where there are no specialists.
<p>2. Family tree for Internet-based multicenter trials. Allow one or many specialists to upload their notes on family diseases and their opinion on each family member over the Internet in Brazil.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Environment where researchers can share their opinion on family trees (pedigree charts).



Research line: Cell therapy and biotechnology in regenerative medicine

Develops pre-clinical models of high impact diseases, prioritizing neurological diseases, and explores new therapeutic avenues in light of new technologies: Adult stem cell-based cell therapy and nanobiotechnology in regenerative medicine. Proposes its translation for human beings after its beneficial effects are proven. This line also develops research aimed at improving stem cell isolation, growing, expansion and cryopreservation in order to ensure safety and effectiveness of stem cell grafts.

Outcome highlights:

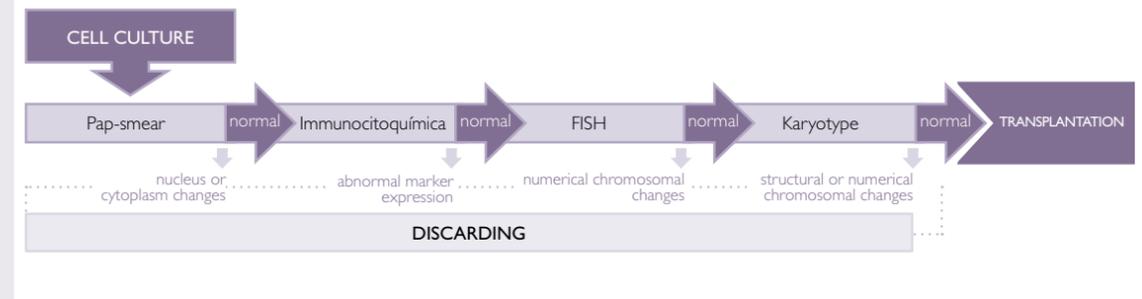
- Development of the *in vitro* phase of differentiation of stem cells from neuron fat tissue to treat Parkinson's disease. Advantages: easy access, from patients' own tissue, as well as innovation in using the nanostructured biocompatible matrix to seed cells.
- The differentiation of fat stem cells into Schwann cells in order to regenerate peripheral nerves was achieved.
- The "HUMAN THERAPEUTIC CELL BIOBANK" Project, which would offer support to the PPH Bone Marrow Graft Service, was designed. It will be submitted to Petrobrás' DEVELOPMENT & CITIZENSHIP bidding process, which selects projects to be assisted.

Research Project	Expected or Achieved Impact
<p>Development of a nanostructured matrix implant of dopaminergic cells derived from human fat tissue mesenchymal stem cells for treating Parkinson's disease –in vitro study.</p> <p>During this <i>in vitro</i> research stage, we were able to differentiate fat tissue stem cells into neurons and to start tests for dopaminergic neurons. Further studies will be conducted in view of pre-clinical and human trials.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • We expect that subdural implants will replace oral medication, thus overcoming difficulties in complying with treatment, as implants will produce dopamine for movement control, which will allow Parkinson's patients to recover normal functions.
<p>Evaluation of tissue regeneration in second-degree burns using micro- and nanostructured matrices seeded with mesenchymal stem cells. Experimental in wistar mice.</p> <p>Tests were performed with 36 samples of polysaccharide-based nanostructured membranes versus a commercial cellulose membrane. These tests were cell adhesion to matrices (membranes) and cell proliferation with stem cells tests. The best <i>in vitro</i> performing membrane was able carry antimicrobial and antifungal drugs together with mesenchymal stem cells, thus speeding up the regeneration process. Tamarind polysaccharide was included in the membrane composition, which achieved compatibility with the grafted tissue.</p> <p>The patent application for the membrane composition is being drafted and will be submitted in collaboration with Paraná Federal University (UFPR for its Portuguese acronym).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Burn incidence and prevalence are high among children and adolescents, with domestic burn ranking first. • It is possible to improve treatment outcome using membranes containing antibiotics, antifungal medication and stem cells. • We expect this research will help achieve faster burn regeneration, with lower infection risk and better functional outcome.
<p>Development of a biopolymer-based compound presenting an L-dopa-containing new formulation for treating Parkinson's disease. (Pre-clinical stage).</p> <p>Evaluating clinical effects in induced Parkinson's after treatment with a L-dopa-containing new formulation based on a biocompatible biopolymer compound. Pre-clinical model.</p> <p>A new formulation was established, and cytotoxicity and therapeutic tests on experimental animals are prepared.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • This research aims at replacing dopamine with a L-dopa in a new presentation, thus making compliance with treatment easier and reducing side effects from high doses in Parkinson's treatment.
<p>Comparative study of the expression of marker CD271 versus CD90, CD105, CD34, CD45 and CD79 mesenchymal stem cells in human umbilical cord and placenta blood.</p> <p>Examine the correlation between the expression of CD271 and the positive expression of specific markers for CTM CD90 and CD105, as well as the negative expression of markers CD34, CD45 and CD79 in human umbilical cord and placenta blood.</p> <p>The characterization of CTMs is based on a wide range of positive markers already described in the scientific literature, but each group of researchers uses a different marker, none of which specific. The characterization of this cell population using only one marker, such as CD271, might cut costs and speed up CTM identification process.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • With this research we expect to cut costs and speed up the umbilical cord stem cell identification process for grafting, thus making this kind of therapy easier to access.
<p>Immunophenotype hierarchy during differentiation of fat tissue mesenchymal stem cells into Schwann cells. (Pre-clinical study).</p> <p>This study is required because myelin, which protects peripheral nerves, is synthesized by Schwann cells. In trauma-induced lesions, severed nerves cease to be functional. This is often the case in accidents with "home-made" explosives, car crashes, etc., that very often damage hands.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Improve treatment of patients with peripheral nerve and trauma-induced injuries. • The outcomes of this research inspired a new study: "Evaluation of the effects of Schwann cell-based cell therapy combined with conditioned exercise. Pre-clinical study", which will be conducted in 2013-2017.

Establishment of genetic screening of cultured stem cells from bone marrow and fat tissue. (Experimental in animals).

Developing a genetic screening protocol for analyzing cell changes that are suggestive of malignancy in mesenchymal cultured stem cells from bone marrow and fat tissue, in experimental model. The illustration below shows the arrangement of research techniques.

- Staging (screening) aimed at identifying changed or cancer cells in order to avoid their being used, and to select zero risk cells, based on the establishment of safety and quality control algorithm for mesenchymal cultured stem cells to be used for grafting.



Research line: Neuroscience applied to child and adolescent mental health

This PP Institute research line is multiprofessional and focused on early diagnosis and intervention in mental diseases more commonly seen in children and adolescents such as ADHD, Autistic Spectrum Disorders, Anxiety Disorders and Mood Disorders (depression and bipolar).

Outcome highlights:

- Up to December, 2012, 800 children and adolescents in the Curitiba Municipal School Network were seen free of charge in the PPP Institute in approximately 7,011 visits with the multiprofessional team working on this research line.
- Best paper award in the World Psychiatric Association Congress, Section on Epidemiology and Public Health. Depression And Suicidal Ideation In Brazilian Adolescent Accompanying A Parent In Recyclable Trash Collection
- Included among the 10 best Brazilian theses /dissertations presented at the VIII Brazilian Congress on Brain, Behavior and Emotions: "Manganese in Children and Adolescents with Attention Deficit Hyperactivity Disorder (ADHD): Relation with exposure to methylphenidate"
- Electronic version, translated into Spanish "Trastornos Mentales en Niños y Adolescentes: Mitos y Hechos", (<http://www.edoautor.with.br/extensions/ebook.aspx?productid=375>)

Research Project	Expected or Achieved Impact
<p>Impact of Psychosocial Training on Compliance with Treatment and of Computerized Attention Training (CAT) on Children with Attention Deficit Hyperactivity Disorder.</p> <p>This research includes two innovative moments in the treatment of children with ADHD: 1) family training; 2) testing a new computer-supported therapy (Computerized Attention Training - CAT). It includes: Analyzing more frequent factors in compliance with ADHD treatment; training families with children with ADHD and establishing the impact of training on compliance with treatment after 6 months; and comparing effectiveness and cost x benefit of methylphenidate and CAT in children in Curitiba Municipal School Network who were diagnosed with ADHD associated with writing, reading and math problems.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Overcoming factors that hinder compliance with treatment by creating and training a support network for children with ADHD aimed at enhancing compliance with treatment and, thus, therapeutic outcomes.
<p>"Autism Spectrum Rating Scale": Translation into Portuguese and Validation.</p> <p>This is the introduction in Brazil of the ASRS scale designed by the American psychologists Dr. Sam Goldstein and Dr. Jack Niglieri to screen children with Autistic Spectrum Disorders /Pervasive Developmental Disorder (PDD) symptoms.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Methodology for achieving an early diagnosis of PDD, thus allowing to start early treatment and reduce suffering.
<p>Depressive Disorders and Suicide Risk in Children and Adolescents.</p> <p>Identifying risk factors for Depressive Disorders (Major Depression, Dysthymia) and Bipolar Disorder in children accompanying a parent in recyclable trash collection in the Curitiba Metropolitan Area. Concluded in 2012, the project screened a high percentage of adolescents at risk for suicide. Its outcomes were communicated to the Curitiba Foundation for Social Action (Fundação de Ação Social de Curitiba).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Understanding risk factors in order to minimize depressive symptoms in children and adolescents and have an impact on suicide indicators.
<p>Comorbidity between Bipolar Disorder (BD) and Attention Deficit / Hyperactivity Disorder (ADHD): Similarities and Differences</p> <p>Aims at establishing a clear distinction between BD and ADHD, as these have similar symptoms, such as short attention span, impulsivity and fidgeting. Misdiagnosis can have severe consequences, including those due to medication.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Enhanced diagnosing capacity and therapeutic choices.
<p>Characteristic of Adolescents diagnosed with Schizophrenia in Curitiba Municipality: Epidemiologic Study.</p> <p>Aims at establishing characteristics and risk factors for developing severe mental disorders, such as schizophrenia, in a sample of young adolescents in Curitiba municipality.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Epidemiologic study of schizophrenia in adolescents, thus contributing to public policies in mental health.
<p>Translation, Adaptation and Validation of "Functioning After Pediatric Cochlear Implantation (Fapci)": evaluation of the impact of cochlear implantation on psychological status and quality of life of children with deep deafness.</p> <p>Translation of FACIP into Portuguese. FACIP is a family-centered communication performance scale. It includes 23 items to be answered by parents or children caretakers about children communication performance in the environment where they live. Today this evaluation is based only on clinical tests applied in sound-proof environments.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Making this methodology available to measure surgical success and impact of cochlear implantation on patients' quality of life.

Psycho-social dynamics of Families of School Adolescents with Aggressive Behavior: Retrospective-Longitudinal Study.

Identifying psycho-social profile of families of adolescents with aggressive behavior and comparing with families of adolescents without aggressive behavior. Information obtained may help understand risk factors for developing behavioral disorders.

- Understanding interactions between environmental and biological factors in the development of aggressive behavior is the basis for health initiatives which benefit patients, families and society.

Quality of Life of School Children with Attention Deficit Hyperactivity Disorder

Determine the specific area in which ADHD patients face more difficulties so as to generate elements that would help family members educate these children.

- Improving ADHD patients' quality of life.

Genetic Aspects of Mental Disorders in Children and Adolescents: Effects of Dopaminergic Genes

International studies showed the relation between ADHD and changes in dopaminergic neurotransmitters. This research aims at determining whether DAT1 and DRD4 genes also have an impact on the development of ADHD in a Brazilian sample, which would corroborate findings from previous US and European studies.

- Understanding the etiology of ADHD helps improve diagnosis and treatment accuracy.

Effects of Stimulant Medications on the Wake / Sleep Cycle of Children with Attention Deficit / Hyperactivity Disorder - ADHD

Developed in collaboration with Dr. Fernando Louzada, of Paraná Federal University (UFPR), in order to investigate the effects of stimulant medications on the wake / sleep cycle of children with ADHD and to screen possible factors associated with differences in response from different children.

- Appropriateness, precision and efficiency of ADHD treatment.

Research line: The use of ionizing radiation in medicine and environmental radioactive contamination

Medical dosimetry. The use of ionizing radiation for medical imaging. Radioactive sources next to human beings and their impact on human health.

Outcome highlights – the following was done:

- Survey of patient's characteristics and technical parameters of esophagus and duodenum imaging with contrast for 84 patients, 0-18 years of age, at the PPH Imaging Center.
- Survey of technical characteristics of CT-scan imaging at PPH.
- Computer measurements and tests of CT-scan machines prototypes with proton beams used in proton therapy.

Were developed:

- Methodologies with water-filled phantoms to measure radiation dose scattered during radiation therapy.
- Were measured: concentrations of radon radioactivity in water and soil in Curitiba Metropolitan area.

Research Project	Expected or Achieved Impact
<p>Evaluation of radiation doses and quality of radiographic procedures in Paraná hospitals.</p> <p>Evaluation of doses in pediatric patients' organs, image quality, equipment operational conditions and radiodiagnosis service teams' training.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Safe, lower risk diagnosis. • With this, we aim at enhancing radiological protection with, at the same time, higher image quality and lower exposure to radiation.
<p>Proton CT-scan.</p> <p>Development of a proton CT-scan, which is not yet commercially available, for cancer screening and treatment planning with proton irradiation. This study is designed to build prototypes, and involves computerized simulations and tests in particle accelerators.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 03 outcomes are expected: a) studies at Loma Linda Hospital, in the United States, should allow us to build a medical proton CT-scan machine; b) experience garnered with this project should serve as the basis for the construction of similar machines in Brazil and abroad; c) research should strengthen cooperation between laboratories in Brazil and scientific centers in Europe and the United States, considered as leaders in proton CT-scan.
<p>Evaluation of scattered radiation doses in radiation therapy with X-rays (participation in UTFPR project).</p> <p>Study of radiation doses on healthy tissues during different X-ray treatment processes. This research is focused on radiation therapy procedures for children and pregnant women.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reduction of side effects of X-ray radiation therapy. • With cancer patients' longer survival, peripheral doses from radiation therapy become important in order to avoid treatment sequelae.
<p>Contamination of workers and their children by radon and radium in building materials, soil and water (Participation in the UTFPR project).</p> <p>Studying the concentration of radon and radium radioactivity in building materials, home environments, soil and mineral water in Paraná state in order to evaluate risks, dimensions and monitoring of population exposure.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Inhaled radon and swallowed radium are considered the main sources of radiological doses and one of the main causes of cancer. • We intend to: provide Paraná state legislators with information; have an impact on health actions and housing planning; and make it easier to evaluate building materials.

Research line: Health care teaching

Developing studies and research aimed at contributing methodological and curricular innovations to enhance quality of higher and continuous education of health care professionals.

Outcome highlights:

- INOVASUS AWARD (RANKED 3rd) with a research work on "implementation of the municipal system school-health as a health work and education management strategy in São José dos Pinhais PR".

Research Project	Expected or Achieved Impact
<p>Analysis of the implementation of the Mental Healthcare Network. A matrix was designed including competences required to work in a multidisciplinary environment; 80 healthcare professionals will be surveyed in a mid-size municipality in the Curitiba Metropolitan Area in order to evaluate their competences compared to demand modeling and geoprocesed attention points, so as to establish an interface between managers', specialist physicians' and GPs' competences and to map continuous education needs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Based on the identification of knowledge, abilities and attitudes that favor collaborative work, we intend to provide elements that will help tailor continuous education programs.
<p>Faculty Perception of Management Learning Process in Nursing. Understanding how faculty from public and private higher education institutions sees the learning process and identifying competences to be acquired through it by surveying faculty from Paraná and Santa Catarina states higher education institutions.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Alignment of nurse training with National Curriculum Guidelines so as to allow them work with health-disease processes and to implement actions proposed by the Unified Healthcare System.
<p>Adaptation and Validation of a Tool aimed at conducting Research on Methodology and Evaluation of Higher Education in Health. Adapting research tools for the evaluation of higher education in health so as to establish the link between teaching/learning methodology, evaluation process and competence in professional training - in partnership with UTFPR and Universidad de Valladolid – Spain.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Identification of current situation of healthcare courses in relation to the implementation of National Curricular Guidelines.
<p>Development and Evaluation of a Serious Game to Teach GPs how to Manage Insulin to Treat Diabetes Mellitus. Developing and examining the effectiveness of serious games as tools to teach GPs how to use insulin for treating diabetes mellitus.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Designing new teaching methods for physicians' continuous education and enhancing treatment given to diabetes patients within the Primary Healthcare structure.

Research line: Complex diseases: clinical and pathological mechanisms

Studies aimed at understanding processes involved in complex diseases in order to enhance diagnosis, prognosis and therapeutic.

Outcome highlights:

- Confirming that changes, specifically translocation and inversion, in chromosome 11 only cause Beckwith-Wiedemann Syndrome when transmitted by the mother (mothers are non-affected carriers), which contributes very much to literature aimed at unveiling mechanisms that cause this Syndrome.

Research Project	Expected or Achieved Impact
<p>Epigenetic Mechanisms in Diseases. This study involved patients diagnosed with Beckwith-Wiedemann Syndrome, which is a genetic syndrome characterized by excessive growth and high risk for cancer (1,000 times higher). State-of-the-art technology (microarray to measure DNA number of copies and methylation) was used to study a group of patients that also had translocations and inversions in the critical area of chromosome 11.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Characterization of the pathological mechanisms that cause Beckwith-Wiedemann Syndrome allow to better understand this disorder, as well as the epigenetic regulation mechanisms involved, with a potential to discover new aspects of the biology of this area and other pediatric cancers.

Compulsive Obsessive Disorder (and diseases in this spectrum) in Childhood and Adolescence.

Implementation of the OCD Spectrum Disorders Clinic in Curitiba to serve the population in this city and its Metropolitan Area, including:

I. Clinical Work: Evaluation and treatment of patients referred by physicians and mental health professionals.

II. Teaching and Knowledge exchange: Educational actions targeting community families and practitioners, and teaching offered to students, interns and volunteers.

III. Research: Aimed at enhancing the understanding of the etiology of this disorder and youth with OCD and related disorders and their families' needs, as well as at guiding scientific evidence-based practices.

Specific research started in 2012:

- Investigation of how individuals with Pediatric Obsessive Compulsive Disorder cope with school.
- Validation of the Brazilian version of a tracking instrument for Pediatric Obsessive Compulsive Disorder.
- Publication and dissemination of evaluation and treatment protocols for Pediatric Obsessive Compulsive Disorder and disorders in this spectrum.

- Producing knowledge about OCD (and disorders in this spectrum) aimed at allowing early intervention, increased diagnosis and treatment capacity in order to mitigate the impact of symptoms and enhance patients' quality of life.
- Obsessive-Compulsive Disorder (OCD) is a neuropsychiatric disease commonly found (1-4%), but underdiagnosed, in children and adolescents. It is often associated with other symptoms, and this heterogeneous clinical presentation, combined with the irrationality of symptoms, usually delays looking for help. Patients with OCD improve significantly when they get early specialized treatment.

Research line: Infecto-contagious diseases and microbiology

A study of factors that concur to the development of infecto-contagious diseases aimed at establishing new prevention and diagnosis protocols, as well as at enhancing therapeutic approach.

Outcome highlights:

- Providing evidence of benefits of molecular methods for the diagnosis of candidemias, mainly to determine species involved.
- Some species of *Candida* are resistant to last generation antifungal drugs, which is relevant because these latter have been used in the pediatric population.

Research Project	Expected or Achieved Impact
<p>Study of invasive candidemia in patients hospitalized at PPH - clinical and laboratory aspects. Laboratory diagnosis identifying species of <i>Candida</i> and risk factors for invasive candidemias in patients hospitalized in PPH ICUs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Enhancing the cure process through preventive actions in the hospital environment, and specific and early treatment of candidemia identified in critically ill pediatric patients.
<p>Evaluation of phenotypic methods to detect carbapenemases in enterobacteriaceae. Evaluation of production of antimicrobial drug-degrading enzymes in enterobacteriaceae from clinical samples of patients admitted to high-complexity university hospital.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Improving therapeutic choices for treating severe infections.
<p>Past, present and future: epidemiologic survey of tuberculosis in Curitiba, Paranaguá and Guarapuava municipalities. Study of the TB epidemiological profile in 3 municipalities, considering different population characteristics and actions performed within these communities over 15 years.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Enhanced knowledge about TB in order to help design health public policies for prevention and cure of this disease.
<p>Different strategies to detect respiratory symptoms and to treat latent TB in a high TB incidence area. The highest TB incidence in Paraná state is found in Paranaguá, and this is the reason why a number of interventions target this city. 751 interviews with patients seen in Basic Health Units (BHU) and 1,020 home interviews with Paranaguá community members were conducted.</p>	

Research line: Biotechnology of natural compounds

Aims at extracting, characterizing and establishing the pharmacological activity of molecules from natural sources in view of pharmaceutical and/or industrial applications.

Research Project	Expected or Achieved Impact
<p>Analysis of the Acaricide Activity of Hydroalcoholic Extract and Essential Oil of <i>Ocimum Gratissimum</i> (Lamiaceae).</p> <p>The study evaluates viability of cultured acari in different concentrations of oil and extract, comparing results with that of commercial products with this activity.</p>	<ul style="list-style-type: none"> We hope to develop a natural product that would be able to control domestic acari, which accounts for a series of children's allergies.
<p>Optimization and Characterization of Exopolysaccharides of <i>Aspergillus Terreus</i> Fungus and its clinical application.</p> <p>It aims at assessing the role of polysaccharides and proteins in fungal infections caused by <i>Aspergillus terreus</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Contribute to early diagnosis, making infections caused by this kind of fungus easier to treat.
<p>Optimization and Characterization of Exopolysaccharides of <i>Paecilomyces Variotti</i> Fungus and its clinical application.</p> <p>The study aims at characterizing polysaccharides secreted during infection caused by <i>Paecilomyces variotti</i> (PV). This fungus is known to cause diseases in immunocompromised patients. The Occupation Safety and Health Administration (OSHA) classifies it as an allergen and irritant and a cause of pneumonitis and dermatitis.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Reducing harmful consequences of fungal infections in immunocompromised patients.
<p>Studies of Exopolysaccharides isolated from <i>Curvularia Brachyspora</i>: Optimization, Characterization and Biological Activity.</p> <p>Aims at characterizing the fine structure of exopolysaccharide (FSP) obtained by culturing of <i>Curvularia brachyspora</i> and at conducting "in vivo" infectiosity tests with this fungus, as well as at testing the FSP biological activity.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Polysaccharides stimulate the immune system, thus being potential sources of materials for this area of healthcare.
<p>Evaluation of Wound Healing Activity of Different Natural Extracts: An Experimental Model.</p> <p>Evaluating the wound healing activity of plant extracts based on an experimental model of in ovo chorioallantoic membrane.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Help investigate new products that could be used as wound healers.

Research line: Nanobiotechnology applied to disease diagnosis and treatment

Nanobiotechnology or bionanotechnology is the science that studies the molecular integration of biomolecules and nano (10-9 meter) materials to form functional nanoparticles which have diagnostic and therapeutic applications in medicine.

The PP Institute nanobiotechnology group work is focused on mass testing, cell therapy with nanostructured membranes, gene structure and role, and nanocapsule development. Differentials offered by nanoproducts are lower cost and ease of use in facilities with no laboratory.

• Outcome highlights:

We developed the first pediatric cancer with a R337H mutation to grow in immunodepressed mice.

Research Project	Expected or Achieved Impact
<p>Development of a Neuroblastoma protein diagnostic nano assay kit.</p> <p>A test kit for neuroblastoma protein was developed and is currently being validated based on cases admitted to the PP Hospital.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Choice of the best kind of treatment for children.
<p>Development of diagnostic methods to identify human cancer (TCA) in special mice.</p> <p>Study of human cancer alive in mice.</p>	<ul style="list-style-type: none"> New ways to diagnose and treat cancer in Brazil.
<p>Use of the Elinor effect for fast detection of fusion genes in leukemia.</p> <p>Using nanotechnology tools to create fast, simple and economic tests for the detection of rearrangements in leukemia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Improved diagnosis and prognosis, as well as improved choice between therapeutic options.

4.2 PELÉ PEQUENO PRÍNCIPE INSTITUTE PARTNER INSTITUTIONS NETWORK

The collaborators' network optimizes resources and maximizes results

Modern society is marked by quick production and dissemination of information, by connectivity among institutions and people, and by the coming together of groups that share common interests, resulting in the formation of collaborative networks. For the PP Institute, this path is just as intense as it is necessary.

Exchange with teaching institutions and researchers increases production possibilities and more; it cuts corners, since research materials, products, and productions can be shared. The body of knowledge grows inasmuch as they open up new opportunities for scientific exchange and connections.

In 2012, this network included 13 foreign and 26 domestic institutions:

• International Cooperation (13)

- University of Toronto, Institute of Medical Science
- Hospital for Sick Children, Division of Clinical and Metabolic Genetics
- University of British Columbia, Department of Pathology
- British Columbia Cancer Agency, Department of Pathology and Laboratory Medicine
- Centre for Lymphoid Cancer, British Columbia Cancer Research Centre
- Vancouver General Hospital, Department of Hematology and Cytogenetics Laboratory
- St. Jude Children's Research Hospital of Memphis, TN, USA
- University of Nice, France
- Molecular and Cellular Pharmacology Institute of Valbonne Université degli Studi di Perugia, Italy
- Loma Linda University Medical Center – USA (LLUMC).
- International Atomic Energy Agency – Austria (IAEA).
- Universidade of California Los Angeles (UCLA) – Department of Psychiatry and Biocomportamental Sciences
- Univale University, Grenoble, France

• Domestic Cooperação (26)

- Federal University of Paraná – Department of Physiology and Chemistry department, and Physics Department, "Bioprocesses and Biotechnology of Human Health"
- Federal Technological University of Paraná – (UTFPR)
- State University of the West of Paraná, UNIOESTE, Cascavel, PR
- Federal University of Pernambuco – (DEN-UFPE).
- Federal University of Rio de Janeiro – (LIN-COPPE-UFRJ)

- Nuclear Energy Institute – (IEN-CNEN).
- UNICAMP
- Institute of Physics of São Carlos, São Paulo
- Institute of Radioprotection and Dosimetry, IRD, Rio de Janeiro
- Instituto de Pesquisa Energética, IPEN, São Paulo
- ELINOR Network, coordinated by the Federal University of Pernambuco.
- Network of Knowledge, Practice, Teaching, Health, and Development:
- Interinstitutional partnership with the State University of Londrina
- State University of Maringá
- Federal University of Alagoas
- Federal University of Santa Catarina
- Paraná State Health Secretariat (PECT/SESA-PR)
- Paranaguá Municipal Health Secretariat
- Infectology Service of the Pediatrics Department of Hospital de Clínicas – Curitiba, PR
- Albert Einstein Israelite Hospital – São Paulo, SP
- Clinrad/ Angelina Caron Hospital – Campina Grande do Sul, PR
- Integrated Oncological Clinics – Rio de Janeiro, RJ
- Mac Gayver's Hospital Equipment and Maintenance, Curitiba, PR
- Erasto Gaertner Hospital – HEG/LPCC – Curitiba, PR
- National Nuclear Energy Commission, CNEN, through its cooperation with the Nuclear Technology Development Center, CDTN, in Belo Horizonte, MG
- Radiotherapy Quality Program – PQRT/INCA – Rio de Janeiro, RJ
- Paraná Minerals (MINEROPAR)

5. difusão e busca do conhecimento; publicações, promoção e participações em eventos

“Para quem viaja ao encontro do sol, é sempre madrugada”

Helena Kolody

O Complexo PP atribui grande valor ao conhecimento produzido em sua prática, motivo pelo qual o expande em diferentes ambientes de compartilhamento, que vão desde entrevistas na TV e rádio, voltadas ao esclarecimento da comunidade, até a promoção de eventos científicos para apresentação dos resultados de seus

trabalhos. Mas não para por aí: adota estratégias de busca de mais conhecimento, aliando-as à formação profissional de seus colaboradores, mediante a participação institucional em congressos, simpósios, encontros na área de assistência à saúde, ensino em saúde e pesquisa científica de interesse para a saúde.



5.1 AS PUBLICAÇÕES

As publicações do Instituto PP representam o resultado final das pesquisas. Seu valor reside na oportunidade concreta de socialização do conhecimento produzido. A partir daí, a literatura científica passa a contar com as conclusões e achados dos processos desenvolvidos.

Os resultados das publicações em 2012 foram:

26 publicações científicas

13 pesquisadores autores, com a participação de 9 orientandos

20 publicações em periódicos internacionais e em 6 nacionais

Fatores de impacto:

8 publicações A1

3 publicações A2

4 publicações B1

2 publicações B2

4 publicações B3

2 publicações B4

3 publicações não categorizadas

O fator de impacto é um índice que avalia a qualidade dos periódicos científicos e é calculado anualmente

pelo ISI (Institute for Scientific Information). Esse índice leva em conta o número de citações dos artigos publicados nos periódicos da base de dados do ISI no biênio anterior à avaliação, comparado ao número de artigos sobre o assunto publicados no mesmo período.

As publicações decorrentes dos trabalhos realizados no âmbito do Hospital PP concentram-se nas produções das especialidades, que em 2012 foram 11:

3 na área de segurança e prevenção de infecção hospitalar

4 na área de gastroenterologia pediátrica

2 na área de cirurgia cardiovascular pediátrica

2 na área de eletrofisiologia pediátrica

Em que pesem os trabalhos acadêmicos desenvolvidos na Faculdades PP e no Hospital PP ainda não terem sido publicados, constituem um acervo importante da produção científica do Complexo PP. **Em 2012, foram 11 trabalhos de iniciação científica, 8 dissertações e 2 teses da Faculdades PP, e 34 monografias de residência médica.**

5.2 OS EVENTOS

O Complexo PP, em 2012, promoveu 6 eventos e esteve presente em 95 eventos, apresentando trabalhos, pôster e palestras em 57.

A socialização do saber é um compromisso do Complexo PP. Lidar com vidas e promover saúde exigem estudo permanente. Na atualidade a produção do conhecimento é veloz e os meios para acessá-lo também. Por esta razão, compartilhar saber torna-se cada vez mais condição básica para uma atuação profissional qualificada.

Eventos promovidos pelo Instituto PP

SIMPÓSIO INTERNACIONAL DE TUBERCULOSE.

Tema relevante para a saúde pública: em 2008 a tuberculose foi a quarta causa de morte por doenças infectocontagiosas no país e a primeira causa de mortes para pacientes com HIV.

O evento foi realizado de 16 a 26 de julho de 2012 em Curitiba. Foi financiado pela Fundação Araucária. Obteve apoio do Programa AMSUD - Instituto Pasteur (França) e patrocínio de empresas privadas: Biometrix Diagnostica e BioMerieux.

Resultados:

- Participação de 70 pessoas, entre profissionais de saúde, pesquisadores e alunos de pós-graduação de diferentes instituições de ensino do PR, em curso de 10 dias, mesas de discussões e reuniões de especialistas.
- Presença de destaque do palestrante internacional Dr. Daniel Scott-Algara, do AMSUD - Instituto Pasteur (França).
- Reconhecimento do Complexo Pequeno Príncipe como parceiro para novos estudos e pesquisas relacionadas à tuberculose.

III SIMPÓSIO INTERNACIONAL DE NEUROCIÊNCIA APLICADA À SAÚDE MENTAL, EM PARCERIA COM O CENTRO DE NEUROPSIQUIATRIA DO HOSPITAL DE CLÍNICAS DA UFPR.

Realizado na Associação Médica do Paraná, em Curitiba, nos dias 29 e 30 de novembro e no dia 1º de dezembro, em parceria com a Associação Brasileira de Psiquiatria e Neurologia Infantil e Profissões Afins (ABNEPI) e Fórum sobre Transtorno de Déficit de Atenção/Hiperatividade. Contou com palestrantes norte-americanos e europeus e participantes de todo o Brasil.

SEMINÁRIO DE NEUROCIÊNCIA APLICADA À SAÚDE MENTAL.

Realizado no dia 17 de dezembro de 2012 no auditório do Hospital PP.

Eventos promovidos pelo Hospital PP e Faculdades PP

I SEMINÁRIO DA COMISSÃO DE ÉTICA DE ENFERMAGEM DO HOSPITAL PP.

Comemorou os 20 anos de existência dessa comissão. Ocorreu de 21 a 23 de novembro e contou com 284 participações, sendo 43 de outras instituições.

73ª SEMANA DA ENFERMAGEM E 5ª SEMANA DO USO RACIONAL DE MEDICAMENTOS.

De 10 a 18 de maio, com tema central sobre a assistência segura ao paciente pediátrico.

CURSO DE PESQUISA CLÍNICA.

Realizado pelo Núcleo de Pesquisa Clínica do Hospital PP em parceria com a Faculdades PP. Teve participação de profissionais de várias especialidades.

Quadro síntese de apresentação de trabalhos e participações em eventos Complexo Pequeno Príncipe . Summary Chart – PP Complex's Paper Presentations and Participation in Events

	Eventos internacionais <i>International events</i>	Eventos nacionais <i>Domestic events</i>	total <i>total</i>
Apresentação de trabalhos . <i>Papers presented</i>	10	47	57
Participações . <i>Attendance</i>	07	31	38
Total . <i>Total</i>	17	78	95



5. Dissemination of and search for knowledge; publications, events promotion and participation

PP Complex greatly values the knowledge produced as a result of its established practices and for this reason it takes this knowledge to different sharing environments, ranging from TV and radio interviews aimed at providing information to the community, to the promotion of scientific events to show the results of the work it develops. But this is not all. In search for more knowledge, it uses strategies such as having its already well-trained employees participate in health-related conferences, symposia, and meetings, learning institutions and health and scientific research centers of interest.

5.1 PUBLICATIONS

The PP Institute's publications reflect the final results of the research work produced in its facilities. Their value lies in the concrete opportunity to disseminate the knowledge produced. Their conclusions and findings become part of the scientific literature.

Some of 2012's publications were:

26 scientific publications

13 research authors assisted by 9 students

20 publications in international periodicals and 6 in national ones

With the following Impact Factors*:

8 A1 publications

3 A2 publications

4 B1 publications

2 B2 publications

4 B3 publications

2 B4 publications

3 non-categorized publications

*Impact Factor is an index used to assess the quality of scientific periodicals and is calculated yearly by ISI – Institute for Scientific Information. This index takes into account how many times the articles published in the periodicals included in the ISI data base of the previous biennial before the assessment are mentioned, compared with the number of articles published on the same subject matter in the same period.

The papers published are a result of work developed at PP Hospital in 11 specialties, as follows:

3 on safety and hospital infection prevention

4 on pediatric gastroenterology

2 on pediatric cardiovascular surgery

2 on pediatric electrophysiology

Although some academic papers produced in PP College and PP Hospital have never been published, they are part of an important body of scientific production developed at PP Complex. In 2012, there were 11 Introduction to Science papers; 8 theses and 2 dissertations from PP College; and 34 medical residence monographs.

5.2 EVENTS

In 2012, PP Complex promoted 6 events, participated in 95, and presented papers, posters, and made presentations in 57.

Knowledge socialization is one of PP Complex's commitments. Dealing with people's lives and promoting health requires ongoing education. Nowadays, knowledge production is advancing at a fast pace and so are the means to access it. For this reason, knowledge sharing is increasingly becoming a basic condition when it comes to providing qualified professional services.

Events promoted by the PP Institute

INTERNATIONAL TUBERCULOSIS SIMPOSIUM

An important public health theme: in 2008, tuberculosis was the fourth cause of death by infectious-contagious diseases in the country, and the first cause of death among HIV patients.

The event took place on July 16-26, 2012, in Curitiba. It was sponsored by the Araucária Foundation, with the added support of the AMSUD – Pasteur Institute (France) and private companies, such as Biometrix Diagnóstica e BioMerieux.

Results:

- 70 people, including health care professionals, researchers, and graduate students from different teaching institutions in the state of Paraná attended the 10-day course, participating in round tables and specialist meetings.
- Attended by renowned international lecturer, Dr. Daniel Scott-Algara, from the AMSUD – Pasteur Institute (France).
- Recognition of Pequeno Príncipe Complex as a partner in new studies and research on tuberculosis.

3rd INTERNATIONAL SIMPOSIUM ON NEUROSCIENCE APPLIED TO MENTAL HEALTH IN PARTNERSHIP WITH THE NEUROPEDIATRIC CENTER OF THE FEDERAL UNIVERSITY OF PARANÁ'S HOSPITAL – HOSPITAL DE CLÍNICAS

Event hosted at the Medical Association of Paraná, in Curitiba, from November 29 to December 1, in partnership with the Brazilian Children Psychiatry and Neurology Association and Related Professions – ABNEPI and the Attention Deficit/Hyperactivity Disorder Forum. It featured presentations by North-American and European speakers and was attended by delegates from all over Brazil.

SEMINAR ON NEUROSCIENCE APPLIED TO MENTAL HEALTH

Held on December 17, 2012, at the PP Hospital auditorium.

Events promoted by PP Hospital and PP College

1st PP HOSPITAL'S NURSING ETHICS COMMITTEE SEMINAR,

Held in celebration of the committee's 20th anniversary, it took place on November 21-23, and was attended by 284 delegates, 43 of which from other institutions.

73rd NURSING WEEK AND 5th RATIONAL USE OF MEDICATION WEEK.

Held on May 10-18, and the central theme was "Safety in Pediatric Healthcare".

CLINICAL RESEARCH COURSE

Promoted by the PP Hospital's Research Center in partnership with PP College, the course was attended by professionals from various specialties.





6. nossos programas, projetos e parceiros

“Salve o som dessas sanfonas que pra essa vida empurrou a mim e ao meu companheiro que o destino juntou.”

Milton Nascimento e Gilberto Gil

Apoiadores de toda hora que fazem a diferença na vida de muitas crianças.

O Complexo PP desenvolve 40 projetos que complementam e enriquecem a rotina de assistência médica, ensino, pesquisa e ações de mobilização. Para isso conta com o apoio significativo de empresas,

órgãos públicos, parlamentares e cidadãos, que destinam recursos para mudar a realidade e garantir direitos de crianças e adolescentes.

Tais programas e projetos estão organizados a partir de 2 eixos de atuação e 6 linhas programáticas:

1. Avanços em tratamento de saúde . *Advances in health treatment*

A) Inovação tecnológica e insumos, materiais e medicamentos
Technological innovation and inputs, materials, and medications

B) Pesquisa científica e diagnóstico avançado
Scientific research and advanced diagnosis

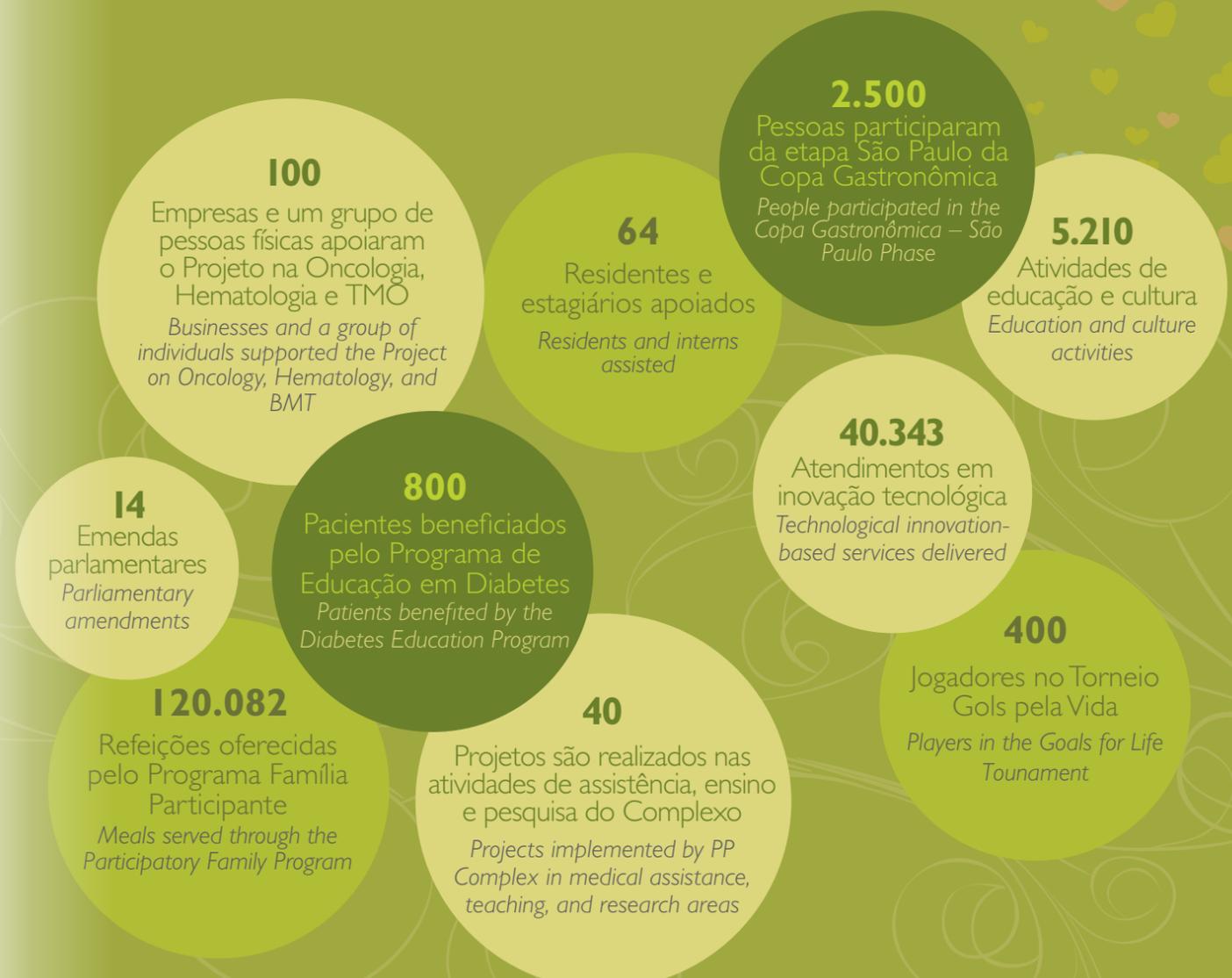
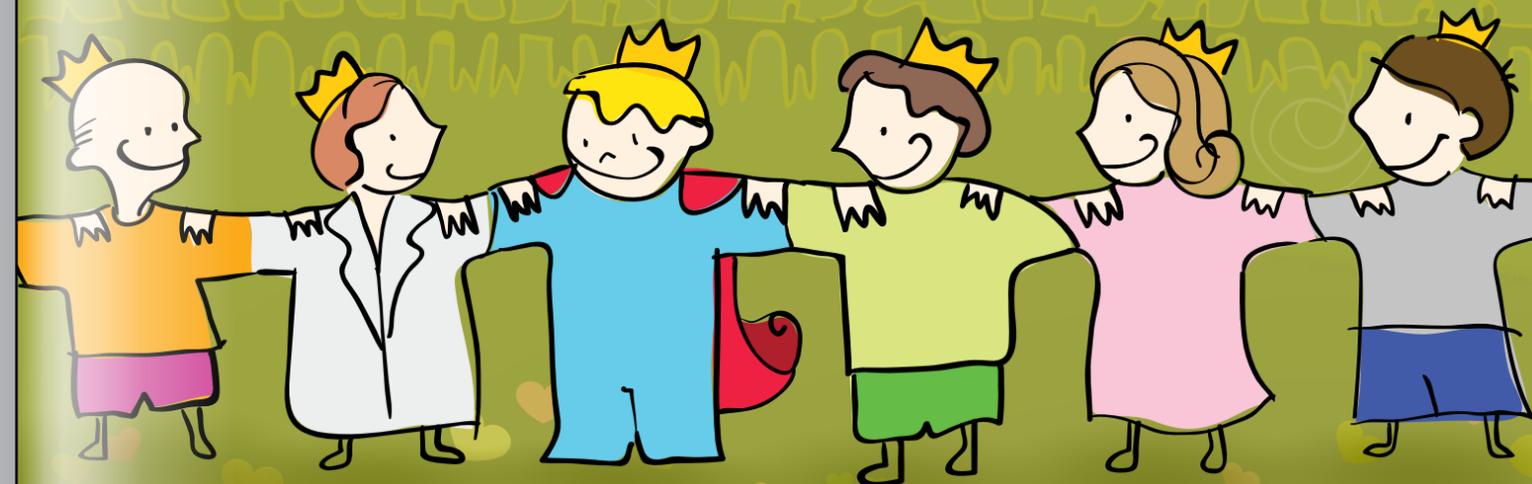
C) Educação e disseminação do conhecimento na pediatria e especialidades pediátricas
Education and knowledge dissemination in pediatrics and pediatric specialties

2. Humanização, educação, cultura e mobilização . *Humanization, education, culture, and mobilization*

D) Programas de atenção e cuidado integral
Services and integral care programs

E) Programas culturais
Cultural programs

F) Ações de mobilização social e ampliação de apoiadores
Social mobilization actions and support agents increase



6.1 EIXO: Avanços em tratamento de saúde

A diminuição da mortalidade infantil e a qualidade de vida das crianças e adolescentes são os principais objetivos a serem alcançados a partir dos avanços em tratamento de saúde promovidos. O Projeto Avanços em Tratamento de Saúde, apoiado pelo Conselho Estadual dos Direitos da Criança e do Adolescente (CEDCA), por meio do Fundo da Infância e Adolescência (FIA), desenvolve ações nas três linhas programáticas deste eixo. Em 2012, apoiou com destaque as pesquisas realizadas pelo Instituto PP e o programa de bolsas de residência médica e multiprofissionais. Os demais projetos e fontes estão relacionados a seguir:

A) Linha programática: Inovação tecnológica e insumos, materiais e medicamentos

A.1 Projeto de Revitalização do Ambiente Hospitalar - Reforma

Aprimoramento da infraestrutura predial, readequação de espaços físicos, inovação de mobiliário e equipamentos promovem bem-estar dos pacientes, familiares e colaboradores. Recebe apoio do Ministério da Saúde e emendas de parlamentares federais: Eduardo Sciarra, Nelson Meurer, Ratinho Jr.

Resultados:

- No orçamento de 2012, o Ministério da Saúde empenhou três emendas parlamentares destinadas à reforma em áreas de internamento, exames de imagem e de apoio ao familiar do paciente internado, contribuindo para acolher o aumento de demanda e trazer mais conforto ao ambiente.



A.2 Projeto de renovação e modernização de tecnologia

A renovação e implantação de equipamentos hospitalares melhoram a qualidade da assistência em saúde prestada: no Centro Cirúrgico, no Centro de Imagem, na Cardiologia, na UTI Neonatal, no Internamento, na Nefrologia e na Ortopedia do Hospital PP, com apoio do Ministério da Saúde, Secretarias Estadual e Municipal de Saúde e parlamentares, sendo:

Parlamentares federais:

Senador Roberto Requião e deputados Alfredo Kaefer, André Zacharow, Ângelo Vanhoni, Cida Borghetti, Dilceu Sperafico, Fernando Francischini, Leopoldo Meyer, Luiz Carlos Setim, Osmar Serraglio, Rosane Ferreira, Rubens Bueno, Sérgio Souza, Zeca Dirceu.

Secretaria Estadual de Saúde e deputados estaduais:

Gilberto Ribeiro, Luciana Rafagnin, Mara Lima, Ney Leprevost, Roberto Aciolli, Pr. Gilson, Tadeu Veneri.

Secretaria Municipal de Saúde e vereadores:

Aladim Luciano, Aldemir Manfron, Algaci Túlio, Caíque Ferrante, Celso Torquato, Dona Lourdes, Felipe Braga Cortes, Jairo Marcelino, João Cláudio Derosso, João do Suco, Jorge Yamawaki, Julião Sobota, Nely Almeida, Paulo Salamuni, Pedro Paulo, Tito Zeglin, Valdenir Soares, Zé Maria.

Resultados:

- No orçamento de 2012 da União, o Hospital PP recebeu a indicação e empenhou 14 emendas parlamentares para a compra de equipamentos, com execução prevista para 2013. O senador Roberto Requião indicou uma emenda parlamentar no valor de R\$ 3 milhões para a aquisição de um equipamento de ressonância magnética para o Hospital PP.

A.3 Projeto na Oncologia, Hematologia - Unidade de Transplante de Medula Óssea (TMO) - Operação e Sustentabilidade - Módulo I

A partir de doação direta de recursos, os serviços de Hematologia e Oncologia ganham maior eficiência e efetividade, em consequência da melhoria de infraestrutura, da ampliação de equipes de médicos e profissionais de enfermagem e da aquisição de medicamentos, materiais e equipamentos para exames de elevada tecnologia e controle de biossegurança. Tais ações beneficiam as crianças com câncer, doenças do sangue e em espera de transplante de medula óssea, em mais de 7 mil atendimentos ambulatoriais e mil internações ao ano.

Resultados:

- 100 empresas e um grupo de pessoas físicas destinaram diretamente a este projeto R\$ 240.219,00.
- Consolidação da Unidade de Transplante de Medula Óssea (TMO), recém-inaugurada em 2011 com início dos transplantes em 2012.
- Desenvolvimento parcial do primeiro módulo de operação e sustentabilidade do Serviço de Hematologia e Oncologia do Hospital PP, com grupo de apoio liderado por Many e Dinho Elache.



A.4 Projeto de Aquisição de Medicamentos e Materiais Hospitalares

Fornecimento de medicamentos e materiais hospitalares de uso único utilizados em grande volume beneficia o tratamento dos pacientes do Hospital PP, por meio do apoio de recursos de emendas parlamentares federais indicadas até o orçamento de 2011 e repassados gradativamente pelo Ministério da Saúde. Em 2012, o hospital trabalhou com a execução de recursos referentes aos anos anteriores.

Resultados:

- Recursos de 2009, 2010 e 2011.
- Valor executado em 2012: mais de 1 milhão de reais (R\$1.052.683,33)
- Quantidade e tipos de materiais: 2.556.253 unidades em mais de 90 itens diferentes, entre eles medicamentos, luvas, seringas e gaze.



B) Linha programática: Pesquisa científica e diagnóstico avançado

Esta linha está voltada para o desenvolvimento de pesquisas que buscam apoiar a celeridade e precisão diagnóstica, escolha da terapêutica adequada e ações preventivas em saúde. Apoia o Instituto de Pesquisa e núcleos de pesquisa do Complexo PP.

B.1 Projeto - Parceria pelo Desenvolvimento da Criança e do Adolescente

A doação direta de recursos financeiros pela PETROBRAS/Repar, em Araucária, PR, possibilitou a melhoria tecnológica do atendimento em saúde de crianças e adolescentes e educação em saúde para moradores da Região Metropolitana de Curitiba e Tatuquara, bairro de Curitiba.

Resultados:

- **Aquisição de 23 equipamentos** para os serviços de Imagem, Neurologia, Cardiologia e Centro Cirúrgico, e atividades de educação e saúde a crianças da comunidade do entorno da Refinaria Presidente Getúlio Vargas, na RMC.
- **40.342 atendimentos em inovação tecnológica**, sendo: 8.000 de digitalização de exames, 24.000 de acessibilidade a imagens, 2.000 exames raios X móvel, 6.000 exames raios X fixo, 270 exames de eletroencefalograma, 50 pacientes com ventiladores pulmonares, 22 monitores multiparâmetros-equipamentos.
- **1.365** pessoas participaram de atividades educativas, 1.490 materiais produzidos, 60 palestras em 13 temas.
- **274 crianças triadas**, 47 orientações e 79 encaminhamentos.

C) Linha programática: Educação e disseminação do conhecimento na pediatria e especialidades pediátricas

C.1 Programa de Educação em Diabetes

Promoção da qualidade de vida de pacientes com diabetes, por meio da educação continuada para o controle da doença. Foi viabilizada pela doação direta de recursos de laboratórios farmacêuticos.

Resultados:

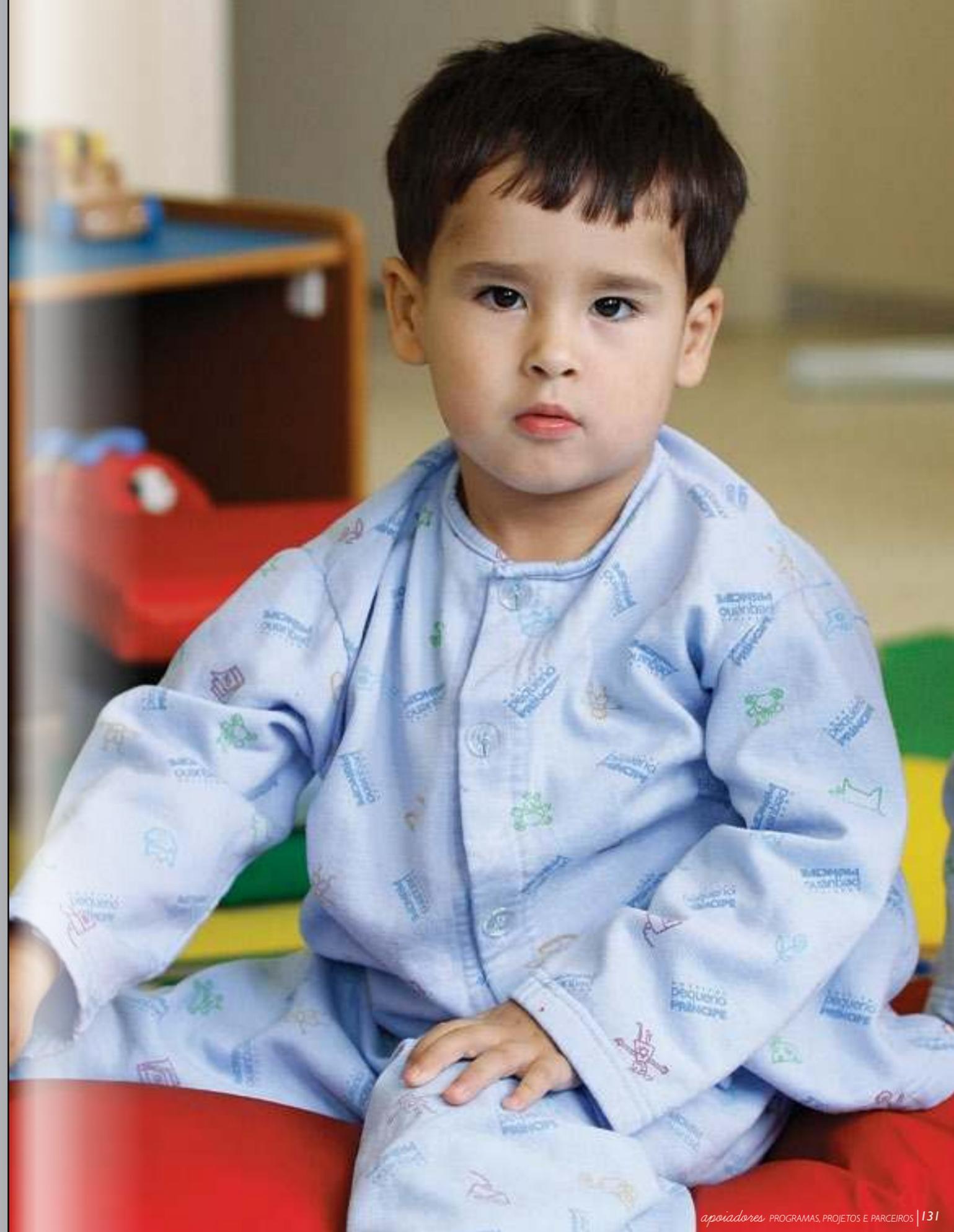
- Desde 2008, o programa chegou a mais de 800 pacientes e familiares, por meio de cursos e oficinas de educação em diabetes, e a 2.300 pessoas indiretamente, por meio do Manual da Criança e do Adolescente com Diabetes, distribuído em oficinas, ambulatórios, associações e farmácias especializadas.

C.2 Programa de bolsas de residência médica e multiprofissionais

A formação de novas gerações de especialistas em saúde é a razão da oferta de bolsas, que adquirem grande relevância no contexto atual de carência de médicos. Os subsídios foram de: 63,49% da Associação Raul Carneiro e CEDCA/FIA estadual e 36,50% MS/MEC.

Resultados:

- 64 residentes e estagiários apoiados.
- O Hospital PP foi selecionado em dois editais do Ministério da Saúde com 25 bolsas.



6. Our programs, our projects, our partners

WE CAN ALWAYS COUNT ON OUR SUPPORTERS TO MAKE ALL THE DIFFERENCE IN THE LIVES OF MANY CHILDREN.

PP Complex develops 40 projects to complement and enrich daily routines in medical care, teaching, research, and mobilization actions. For such, it counts on the invaluable support of corporations, public agencies, politicians, and ordinary citizens who provide the necessary funding to change the reality and ensure the rights of many children and adolescents.

These programs and projects are organized around two basic action axes and 6 program lines:

6.1 AXIS: ADVANCES IN HEALTH TREATMENTS

Reducing the mortality rate and improving the quality of life of children and adolescents are the principal objectives to be attained thanks to advances in health treatments. The Advances in Health Treatment project, supported by the Children and Adolescent Rights State Council (CEDCA), via the Child and Adolescent Fund (FIA), develops actions in three program lines on this axle. In 2012, it provided support to research work developed by PP Institute and the medical residence and multi-professional scholarships program. Other projects and sources are listed below.

A) Program line: technological innovation and input, materials, and medication

A.1 Hospital Setting Revitalization Project - Refurbishing

Infrastructure refurbishing, physical facilities redesigning, furniture and equipment renovation provides comfort for patients, their families, and employees. The project counts on the support of the Ministry of Health and the good work of congressmen Eduardo Sciarra, Nelson Meurer, and Ratinho Jr.

Results:

- In the 2012's budget, the Ministry of Health earmarked three parliamentary amendments for refurbishing admissions, imaging, and inpatients' family support facilities as a way of helping hospitals to meet their demand and make their premises more comfortable.

A.2 Technology Renewal and Modernization Project

The renovation and implementation of hospital equipment improved the quality of the healthcare services delivered in the surgical center, imaging, cardiology, neonatal ICU, admissions, nephrology, and orthopedics sectors of PP Hospital, with the additional support of the Ministry of Health, State and Municipal Health Secretariats, and the following individuals:

Congressmen:

Senator Roberto Requião and Representatives: Alfredo Kaefer; André Zacharow; Ângelo Vanhoni; Cida Borghetti; Dilceu Sperafico; Fernando Francischini; Leopoldo Meyer; Luiz Carlos Setim; Osmar Serraglio; Rosane Ferreira; Rubens Bueno; Sérgio Souza; and Zeca Dirceu.

State Health Secretariat and State Representatives:

Gilberto Ribeiro; Luciana Rafagnin; Mara Lima; Ney Leprevost; Roberto Aciolli; Pr. Gilson; and Tadeu Veneri.

Municipal Health Secretariat and Councilmen:

Aladim Luciano; Aldemir Manfron; Algaci Túlio; Caique Ferrante; Celso Torquato; Dona Lourdes; Felipe Braga Cortes; Jairo Marcelino; João Cláudio Derosso; João do Suco; Jorge Yamawaki; Julião Sobota; Nely Almeida; Paulo Salamuni; Pedro Paulo; Tito Zeglin; Valdenir Soares; and Zé Maria.

Results:

- In the country's 2012 federal budget, PP Hospital was indicated and had 14 parliamentary amendments earmarked for the purchase of equipment, with financial execution forecast for 2013. Senator Roberto Requião proposed a parliamentary amendment to allocate R\$ 3 million for the purchase of MIR equipment for PP Hospital.

A.3 Oncology and Hematology Projects – Bone Marrow Transplant (BMT) Unit – Operation and Sustainability – Module I

From direct donations, the Hematology and Oncology Services became more efficient and effective as a result of improvements made in infrastructure, increased medical and nursing teams, and the acquisition of medication, materials, and equipment for high-tech tests and biosafety control. These actions benefit children with cancer and blood diseases, and those in the waiting list for bone marrow transplant, in more than 7 thousand outpatient services and one thousand hospitalizations per year.

Results:

- 100 corporations and a group of individuals gave R\$ 240,219.00 to this project.
- Consolidation of the Bone Marrow Transplant (BMT) Unit, dedicated in 2011, expected to start performing transplants in 2012.
- Partial development of the first operation and sustainability module of the PP Hospital's Hematology and Oncology Service, with the support of a group headed by Many and Dinho Elache.

A.4 Medication and Hospital Materials Procurement Projects

A huge amount of medications and disposable hospital supplies are used to improve treatments provided to PP Hospital's patients, thanks to the funds provided by federal parliamentary amendments earmarked in 2011's budget, which have gradually been transferred to the hospital by the Ministry of Health. In 2012, the hospital operated on the execution of financial resources earmarked in previous years.

Results:

- Resources - 2009, 2010, and 2011.
- Amount executed in 2012: more than 1 million reais (R\$ 1,052,683.33)
- Amount and types of materials: 2,556,253 units of more than 90 different items including medications, gloves, syringes, and gauze.

B) Program line: scientific research and advanced diagnosis

This line is geared to the development of research dedicated to the improvement fast and accurate diagnoses, adequate therapy choice, and preventive healthcare actions. Supports the research institute and research nuclei of PP Complex.

B.1 Project – Partnership for Children and Adolescent Development

The direct donation of financial resources by PETROBRAS/Repar, located in Araucaria, Paraná, allowed technological improvement of healthcare services provided to children and adolescents, and health education for the inhabitants of the Curitiba Metropolitan Area (CMA), and the Tatuquara district, in Curitiba.

Results:

- Purchase of 23 pieces of equipment for the imaging, neurology, and cardiology services and the surgical center, and education activities and health services delivered to children from the community surrounding the President Getúlio Vargas Refinery, in the CMA.
- 40,342 high-tech services delivered: 8,000 tests digitalized; 24,000 imaging accesses; 2,000 mobile x-ray tests; 6,000 fixed x-ray tests; 270 electroencephalogram tests; 50 patients under pulmonary ventilation; 22 multiparameter monitors.
- 1,365 people participated in educational activities; 1,490 pieces of material were produced; 60 presentations made on 13 different themes.
- 274 children screened; 47 guidance sessions, and 79 referrals.

C) Program line: education and knowledge dissemination on pediatrics and pediatric specialties

C.1 Diabetes Education Program

Improvement in the quality of life of diabetic patients through continuing education on disease control, thanks to direct donations made by pharmaceutical companies.

Results:

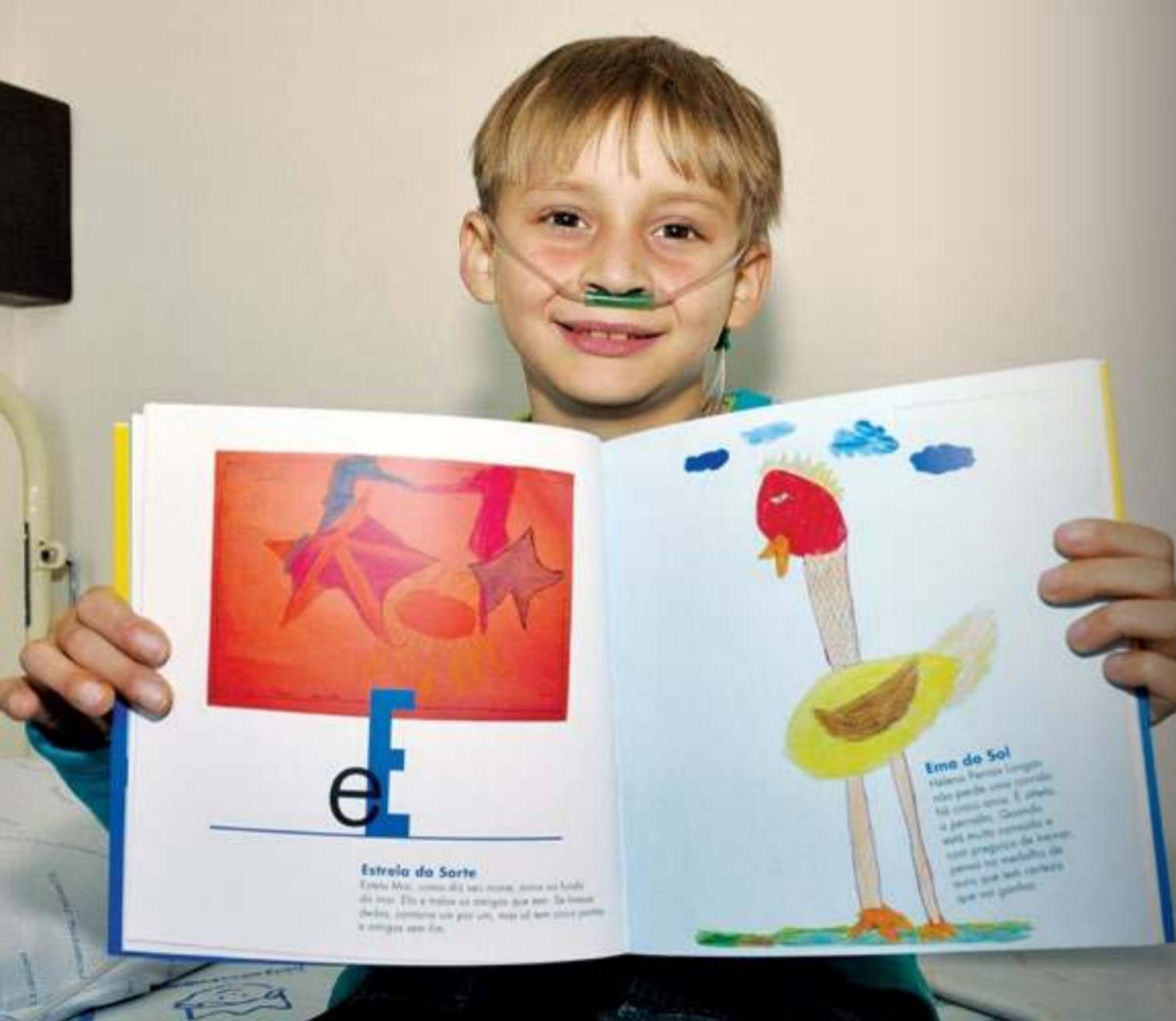
- Since 2008, the program has benefited more than 800 patients and their families through courses and educational workshops about diabetes, and 2,300 other people, indirectly, thanks to the Children and Adolescents Diabetes Manual, distributed in workshops, outpatient facilities, associations, and specialized pharmacies.

C.2 Medical Internship and Multiprofessional Scholarship Program

The education of new generations of health specialists is the reason why the scholarships are offered; they acquire even greater importance within the current context of shortage of physicians. The subsidies were: 63.49% from the Raul Carneiro Foundation and state CEDCA/FIA, and 36.50% from Ministry of Health/Ministry of Education and Culture – MS/MEC.

Results:

- 64 residents and interns assisted.
- PP Hospital competed for and was granted 25 scholarships by the Ministry of Health.



6.2 EIXO: humanização, educação, cultura e mobilização

Esse eixo agrega diferentes dimensões: a excelência técnico-científica e cuidado solidário da assistência, os direitos sociais, educacionais e culturais das crianças e suas famílias e as ações de mobilização da sociedade pela causa da saúde infantojuvenil.

D) Linha programática: Programas de atenção e cuidado integral

D.1 Programa Família Participante

A presença de um familiar junto ao paciente no período de internação além de garantir direitos contribui para o processo de saúde. O apoio vem do COMTIBA – Conselho Municipal dos Direitos da Criança e do Adolescente.

Resultados:

- **Atendimentos realizados junto aos participantes do Programa Família Participante em 2012**
- **Equipe do programa:** 13.606 pacientes internados, 23.587 familiares beneficiados (20.652 acompanhantes na internação e 2.935 acompanhantes da emergência do SUS), sendo 14.964 com treinamento e 5.688 sem treinamento.
- **Atividades de suporte:** 5.658 descansos, 19.512 banhos, 2.130 Kits de higiene, 120.785 refeições servidas, 22.417 roupas lavadas.
- **Educação e Cultura:** 6.192 crianças atendidas e 5.210 atividades realizadas.
- **Voluntariado:** 70.773 atendimentos.
- **Psicologia:** 6.128 atendimentos e 2.125 pacientes.
- **Serviço Social:** 18.152 atendimentos (12.082 simples e 6.070 complexos).
- **Casa de Apoio:** 4.634 diárias, sendo: 2.730 de acompanhantes e 1.904 de pacientes.
- **Odontologia:** 513 pacientes e 2.343 procedimentos.

E) Linha programática: Programas e projetos culturais - Lei Rouanet e patrocinadores

Os projetos culturais viabilizados via Lei Rouanet promovem diferentes estratégias educacionais e culturais aos usuários do Hospital PP e seus familiares, para que o tempo de internamento e tratamento represente oportunidades para novas aprendizagens, enriquecimento cultural, ampliação do acesso e do repertório cultural e inclusão social. A coordenação dos projetos culturais no Hospital está a cargo do Setor de Educação e Cultura do Hospital PP. Tal opção fundamenta-se na compreensão de que os projetos culturais são elementos constitutivos do processo educacional voltados para as crianças e adolescentes atendidos no Hospital.

E.1 Bichonário

Oficinas semanais uniram técnicas de pintura e de desenho livre com o universo das letras, partindo da curiosidade que as crianças têm pelos bichos em seus habitats. Trabalho que resultou em um dicionário de bichos.

Resultados:

- **Oficinas:** 202 participantes, sendo 111 crianças atendidas no Hospital PP e 91 familiares.
- **Produto final:** Livro Bichonário Pequeno Príncipe – composto pela união de trabalhos desenvolvidos pelas crianças, em que cada ilustração recebeu um miniconto da escritora infantil Fernanda Salgueiro.



E.2 Música 3x4

Oficinas de percepção musical, criação vocal, construção de instrumentos a partir de histórias e fatos da cultura popular brasileira inspiraram crianças, adolescentes e familiares, em internamento no Hospital PP.

Resultados:

- 643 pessoas impactadas no Hospital PP, sendo: 339 crianças e 30 familiares.
- Oficinas de música realizadas no setor de Educação e Cultura.
- Espetáculo de encerramento com show chamado Pássaro Livre, em 27 de setembro de 2012, no Teatro Bom Jesus.

E.4 Projeto Coral ano II - 2012

Colaboradores e voluntários do Hospital PP desenvolvem suas habilidades artísticas, sensibilidade, criatividade e o gosto pela parceria em atividades do Coral, coordenado pelo Setor de Voluntariado do Hospital PP.

Resultados:

- Aproximadamente 2.500 pessoas impactadas.
- 39 coralistas, 43 ensaios, 21 apresentações no Hospital PP e em empresas parceiras.
- 1 encontro de corais em cidade Del Leste – Paraguai, com certificado emitido pela Secretaria de Cultura do Paraguai.

E.3 Projeto livro Hospital PP

O livro “Um Hospital de Crianças” teve versão revisada, ampliada e bilíngue. Autores: José Álvaro Carneiro, Cristina Miyuki Sato e Géssica Elen.

Obra baseada em pesquisa documental e relatos de pessoas que participaram da história da entidade. Faz um resgate do contexto social e político do país, contribuindo para a memória da evolução da saúde e dos direitos no Brasil, a partir de um paralelo entre a história do Pequeno Príncipe e a da pediatria. Relata a trajetória de 93 anos do Complexo PP. O livro foi lançado no dia 12 de novembro de 2012 na Sociedade de Pediatria do Paraná.

E.5 Revista de Dança

Oficinas inspiradas em temas ligados à dança contribuíram para o desenvolvimento da percepção e consciência corporal na perspectiva da vida cotidiana.

Resultados:

- 24 apresentações e oficinas.
- Criação de um blog, com link e chamadas no site da revista, em que foram postadas todas as experiências vividas pela Revista de Dança no Hospital PP.





E.6 Tramas

A arte vinda para dentro do Hospital contou com a participação do artista plástico José Antonio Lima, favorecendo a inclusão social, o acesso à cultura e o enriquecimento cultural e estético dos pacientes e familiares.

Resultados:

- 16 oficinas de artes visuais com 88 pessoas, sendo 49 crianças e 39 familiares.
- Visita de pacientes, familiares e colaboradores à exposição TRAMAS, na Sala Andrade Muricy, em Curitiba/PR.

E.7 Cinema - A Fina Linha do Horizonte

Filmagem de atividades do Hospital PP contou com a participação do Grupo Olho Vivo e resultou num pequeno documentário sobre o setor de Educação e Cultura, retratando seu dia a dia e registrando diversas oficinas que aconteceram durante 2012.

E.8 Improviso - Rítmos Musicais

O contato com três ritmos musicais, jazz, blues e bossa nova, incluindo a história da música nacional e internacional, foi proporcionado aos pacientes do Hospital PP e seus familiares em 7 apresentações, que contaram com 3 mil participações. Proposta do Colégio Bom Jesus.

E.9 Projeto - Arte nos Hospitais

Oficinas de fotografia integrando pacientes, familiares e colaboradores do Hospital PP contribuíram para a inclusão cultural e contaram com a participação do Imagem Mágica. Foram 24 oficinas de fotografia para 469 pessoas, sendo 114 crianças e 355 familiares. O projeto resultou também em uma exposição de fotografias feitas no pátio interno do Hospital PP. Parte do material está disponível no blog: www.blogsaudeecultura.org.br.

E.10 Tempo de Temperar - oficinas de artes

Diferentes formas de expressões artísticas, incluindo: circo, dança, coral, teatro, percussão e artes plásticas, estimularam a criatividade e o protagonismo diante da vida de pacientes e seus familiares. Resultados: 24 oficinas de 4 horas de todas as artes, com participação de 590 pessoas, sendo 308 crianças e 281 familiares.

E.11 Fazendo Arte

Com atividades de pintura, gravura e fotografia, usuários do Hospital PP tiveram seu repertório cultural ampliado.

Resultados:

- 870 pessoas participaram das oficinas: 343 na pintura (194 crianças e 149 familiares), 373 na gravura (199 crianças e 174 familiares), 154 na fotografia (101 crianças e 53 familiares).
- Exposições simultâneas em Nova York, na galeria Art at Format e na sede da ONU, na Praça do Bibinha do Hospital Pequeno Príncipe das produções das oficinas.



E.12 Encanto de Brincar

Oficinas e apresentações de música, além de desenvolverem o gosto musical, criatividade, ritmo e memória dos participantes, tiveram um CD como produto final do projeto.

Resultados:

- 48 oficinas, com a participação de 1.180 pessoas, 591 crianças e 589 familiares.
- Organização de CD feito junto com as crianças que participaram das oficinas.
- Encerramento do projeto com apresentação no Teatro Bom Jesus, a ser realizado em 2013.

E.13 Pratos do Brasil

A publicação de um livro infantojuvenil cujo foco é a culinária brasileira, destacando o prato típico de cada região do Brasil, possibilitará a socialização de conhecimentos sobre culinária e o estímulo a atitudes alimentares saudáveis.

E.14 Oficina de culinária

Foram realizadas 13 oficinas, com participação de 66 pacientes e acompanhantes, nas quais aprenderam diversas receitas: nuggets, cupcake, petit gateau, brownie, wrap de peito de peru e atum, mousse de gengibre com mel silvestre, entre tantas outras. Houve também duas oficinas especiais, com os chefs Celso Freire e sua filha, quando foi feita a receita de muffins de banana.

6.2 AXIS: HUMANIZATION, EDUCATION, CULTURE, MOBILIZATION

This axis introduces different dimensions: technico-scientific excellence and solidarity-based assistance; social, educational, and cultural rights of children and their families; and community mobilization actions on behalf of the children and adolescent health cause.

D) Program line: services and integral care programs

D.1 Participatory Family Program

The presence of a family member accompanying the patient throughout the hospitalization period, in addition to ensuring children and adolescent rights, also contributes to the health-improving process. The program is sponsored by COMTIBA – Children and Adolescent Rights Municipal Council.

Results:

Services provided to members of the Participatory Family Program in 2012

- **Program's Team:** 13,606 hospitalized patients; 23,587 family members assisted (20,652 accompanying persons, and 2,935 SUS emergency accompanying persons), 14,964 of whom received training and 5,688 did not.
- **Support Activities:** 5,658 rests; 19,512 baths; 2,130 hygiene kits; 120,785 meals served; 22,417 clothes items laundered;
- **Education and Culture:** 6,192 children assisted, 5,210 activities carried out;
- **Volunteer Work:** 70,773 people assisted;
- **Psychology:** 6,128 people assisted; 2,125 patients
- **Social Work:** 18,152 people assisted; 12,082 simple and 6,070 complex cases;
- **Support House:** 4,634 stays; 2,730 accompanying individuals and 1,904 patients;
- **Odontological Services:** 513 patients; 2,343 procedures

E) Program line: programs and cultural projects – Rouanet Act and sponsors

Cultural projects subsidized by the Rouanet Act make it possible to provide several educational and cultural amenities for the users of PP Hospital and their families so that the time spent in the hospital might also offer opportunities for learning, enriching their cultural experience, expanding their cultural repertoire, and furthering social inclusion. The hospital's cultural projects are coordinated by the PP Hospital Education and Culture sector. This choice is based on the understanding that cultural projects are constitutive elements of an educational process geared to the children and adolescents assisted in the hospital.

E.1 Bichonário (Animal Dictionary)

Weekly workshops combined painting and free drawing techniques with the universe of words. It all began with the natural curiosity of children about animals and their habitats. This activity resulted in the writing of an animal dictionary.

Results:

- **Workshops:** 202 attendees – 111 children and 91 family members assisted by PP Hospital.
- **Final Product:** Bichonário Pequeno Príncipe (Pequeno Príncipe Animal Dictionary), a book created by the children, where every illustration served as inspiration for children's author Fernanda Salgueiro to write a mini short story.

E.2 "3x4 Music"

Workshops on musical perception, vocal creativeness, instrument-making based on stories told and facts of Brazilian popular culture were the sources of inspiration for hospitalized children and adolescents and their families.

Results:

- 643 beneficiaries: 339 children and 30 family members.
- Music workshops conducted by the hospital's Education and Culture sector.
- End-of-the-year show entitled "Free Bird" staged at Bom Jesus Theater, on September 27, 2012.

E.3 PP Hospital Book Project

The book called "A Children's Hospital" gained a revised, expanded and bilingual version. The authors are: José Álvaro Carneiro, Cristina Miyuki Sato, and Géssica Elen. The book is based on documental research and testimonials by people who are part of the hospital's history. It recaptures some of the country's social and political past, and contributes to the memory of the evolution of healthcare and social rights in Brazil, based on a parallel established between the story of the Little Prince and Pediatrics. It tells the 93-year trajectory of PP Complex. The book was launched on November 12, 2012 at the Pediatric Society of Paraná.

E.4 Choir Project – YEAR II – 2012

Collaborators and volunteers cultivate their artistic talents, sensitivity, creativity, and their taste for partnership by participating in the Choir, that is coordinated by the PP Hospital Volunteer sector.

Results:

- Approximately 2,500 people involved.
- 39 singers; 43 rehearsals; 21 presentations in the Hospital and in the facilities of partner companies.
- 1st Meeting of Choirs of Ciudad Del Este, in Paraguay, including a participation certificate issued by the Culture Secretariat of Paraguay.

E.5 Dance Magazine

Workshops inspired on dance-related themes contributed to the development of body perception and awareness as part of people's daily lives.

Results:

- 24 presentations and workshops.
- Creation of a blog, with link and calls on the magazine's website, where all the experiences of the Dance Magazine at PP Hospital were posted.

E.6 Tramas (Wefts)

Art brought into the hospital by artists like José Antonio de Lima furthered social inclusion and provided direct contact with culture, thus enriching the cultural and esthetic experience of patients and their families.

Results:

- 16 visual arts workshops attended by 88 people: 49 children and 39 relatives.
- Patients, relatives, and employees visited the exhibition TRAMAS (Wefts) at Sala Andrade Muricy, in Curitiba/PR.

E.7 Cinema – A Fina Linha Do Horizonte (The Fine Line of the Horizon)

The shooting of the activities developed by PP Hospital, in cooperation with the Olho Vivo Group, resulted in a short documentary about the hospital's Education & Culture sector, where its daily activities and various workshops conducted in 2012 were recorded.

E.8 Improvisation – Musical Rhythms

Jazz, Blues and Bossa Nova performances that included presentations on the history of Brazilian and international popular music were offered to PP Hospital patients and their families in 7 presentations watched by 3 thousand people. It is a proposal of Bom Jesus School.

E.9 Project – Art in the Hospital

Photography workshops integrated patients, relatives, and PP Hospital employees and contributed to cultural inclusion under the supervision of Imagem Mágica: 24 workshops for 469 people, 114 children and 355 family members. The project resulted in a photography exhibition held in the hospital's internal patio; part of the material exhibited can be seen at www.blogsaudeecultura.org.br



E.10 Tempo de Temperar (Time for Spicing Up) – Art Workshops

Different forms of artistic expression including: circus, dance, choir, theater, percussion, and arts jolted the creativity and empowered patients and their families in regard to life.
Results: 24 4-hour art workshops attended by 590 people; 308 children and 281 family members.

E.11 Fazendo Arte (Making Art)

Painting, print-making, and photography expanded the cultural horizons of PP Hospital's users.

Results:

- 870 people participated in the workshops: 343 in painting: 194 children and 149 family members; 373 in print-making: 199 children and 174 family members; 154 in photography: 101 children and 53 relatives.
- Simultaneous exhibitions of the work produced during the workshops in New York, at the Art and Format Gallery and at the United Nations Headquarters, and at Praça do Bibinha (Bibinha Square) in the Pequeno Príncipe Hospital.

E.12 Encanto de Brincar (Delight in Playing)

Music workshops and presentations which in addition to developing the participants' taste for music, creativity, rhythm, and memory, also resulted in a CD that marked the project's completion.

Results:

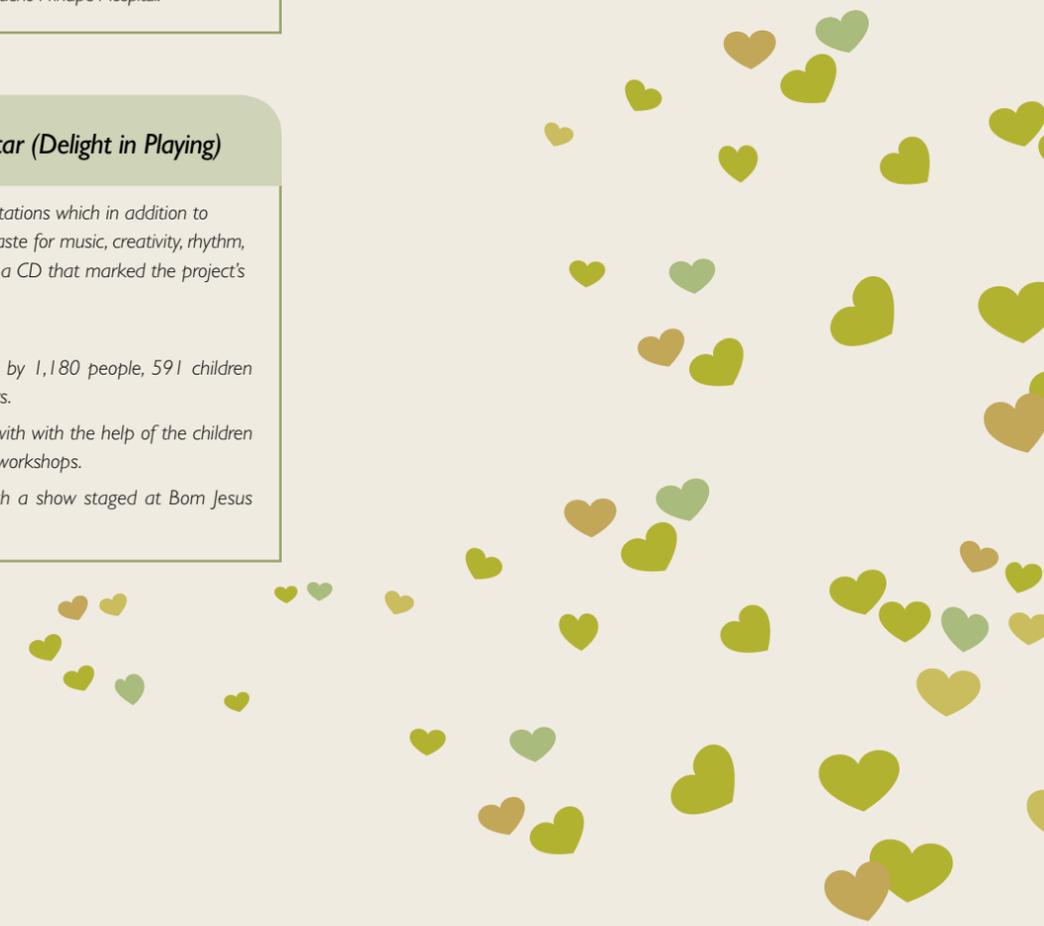
- 48 workshops attended by 1,180 people, 591 children and 589 family members.
- The CD was organized with the help of the children who participated in the workshops.
- The project will end with a show staged at Bom Jesus Theatre in 2013.

E.13 Brazilian Dishes

Publication of a children's book about Brazilian cuisine that highlights typical dishes from every region of Brazil disseminates knowledge about cooking and healthy eating habits.

E.14 Cooking Workshop

13 cooking workshops were held and were attended by 66 patients and accompanying persons, where they learned many recipes: Nuggets; Cupcakes; Petit Gateau; Brownie; Turkey Breast, and Tuna Wraps; Ginger Mousse with Wild Honey; among many others.



F) Linha programática: mobilização social e ampliação de apoiadores

MOBILIZAÇÃO - Uma diretriz forte que inspira todos a mudar o mundo aos pouquinhos, junto com os outros.

Ações de articulação e mobilização significam a expansão para além dos muros das unidades do Complexo. É fazer chegar até a comunidade o que se aprendeu e viveu na assistência à saúde, no ensino e na pesquisa, e com isso criar um movimento de adesão da sociedade para cuidar, proteger e apoiar nossas crianças e suas famílias.

Nessa linha programática estão reunidos os programas e projetos que desenvolvem diferentes estratégias de mobilização de recursos junto a empresas e profissionais de sucesso, associando o talento na arte, na gastronomia, no esporte e nos negócios com a responsabilidade social. Dessa junção surgem resultados surpreendentes de constituição de redes de apoio voltadas ao aperfeiçoamento da assistência médica e da pesquisa.

F.1 Programa Gols pela Vida

O Programa Gols pela Vida conta com apoio de Edson Arantes do Nascimento, o Pelé, que associa seu maior talento - o gol - com a garantia do direito à vida, por meio do investimento em ações da assistência médica e na pesquisa. Agrega as estratégias de diferentes projetos, como: a Copa Gastronômica, a Seleção de Gols pela Vida, o Torneio Gols pela Vida, o Hall da Fama e o Projeto Medalhas.



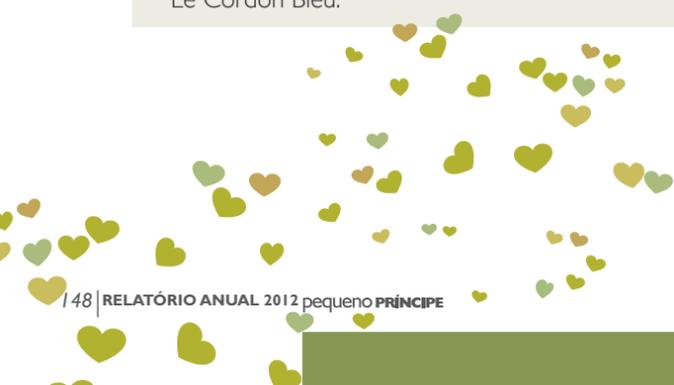
F.2 Projeto Copa Gastronômica - Gols pela Vida

Eventos gastronômicos recebem apoio da Lei Rouanet e de patrocinadores e são realizados em várias cidades do mundo. Têm participação de chefs renomados, com a elaboração de pratos inspirados em ingredientes brasileiros. Difundem a cultura brasileira e mobilizam recursos para apoiar a assistência e a pesquisa do Complexo PP. O primeiro evento foi em Curitiba, em 2011. Em agosto de 2012 foi a vez de São Paulo receber o time estrelado de chefs. O padrinho do projeto, chef Claude Troisgros, é o responsável por convidar os chefs que participam de cada etapa.

Em agosto de 2012 foi realizada a etapa São Paulo.

A Sala São Paulo foi palco de uma manifestação cultural em que a música e a gastronomia nacionais estiveram lado a lado. Um concerto de música erudita brasileira, com a orquestra de Norton Morozowicz interpretando Radamés Gnattali, abriu o evento, seguido de degustação de miniporções, com exibição de vídeos sobre a história de alguns pratos típicos brasileiros e aulas de culinária brasileira. Participaram do evento 2.500 pessoas, com bilheteria em prol do Complexo PP.

A etapa Paris da Copa Gastronômica foi realizada no dia 25 de outubro de 2012, no suntuoso Cercle de L'union Interallié. A noite, que serviu como "avant première" das comemorações dos 70 anos do livro O Pequeno Príncipe, contou com o apoio da escola tradicional francesa Le Cordon Bleu e do padrinho Claude Troisgros para a seleção de supercozinheiros: o padrinho e seu irmão, Michel Troisgros, foram acompanhados de Alex Atala, Pierre Gagnaire, Roberta Sudbrack e Nicolas Jordan, da Escola de Gastronomia Le Cordon Bleu.



F.3 Torneio Gols pela Vida

Inspirado no Torneio Gol de Letra, de Raí e Leonardo, o Torneio Gols pela Vida resgata o melhor do esporte: a garra, o conjunto, a alegria e a amizade, celebrando a vida. Coloca em campo colaboradores das empresas solidárias, que além de disputarem o título do torneio concorrem a uma vaga na partida Jogo das Estrelas, com um time de jogadores profissionais. Desde 2010, já reuniu 13 empresas, mais de 400 jogadores e um público aproximado de 2.500 pessoas.

Padrinhos do projeto:

Alex (ex-jogador do Fenerbahçe da Turquia e atual jogador do Coritiba); Paulo Rink (ex-jogador do Atlético Paranaense); Ricardinho (ex-jogador de futebol, campeão da Copa do Mundo em 2002 e atual técnico de futebol); Tcheco (ex-jogador do Coritiba).

Empresas participantes das edições:

Servopa, Mondelez Brasil, Caetano Branco, RPC, Gazeta do Povo, Balaroti, Itaipu Binacional, WHB, Petrobras, Rádio Mundo Livre, Parati, Multiloja e Instituto HSBC.

Apoio:

Cassiano Xavier, Rodrigo Barp, Jean Claude Lima, Jefferson Almeida, Coritiba Football Club, CT Barcelos, GRPCOM, Êxito Art, Terry Produções, Rancho Velho, Groove DJ, Manhattan Massagem e Nutritional.



F.4 Programa Jovens Talentos

O Programa Jovens Talentos seleciona jovens universitários das áreas de comunicação, marketing, administração e economia, entre outras, para, num período de cinco meses, desenvolverem experiência única em negociação, relacionamento com cliente e captação de recursos. Até o final de 2012, tivemos 40 jovens talentos, dos quais 18 passaram a integrar a equipe do Hospital PP de forma permanente.

F.5 O Projeto Seleção Gols pela Vida

Objetiva o engajamento de empresas e pessoas solidárias à causa da saúde infantil, compondo um time que participa de forma continuada com pequenos e médios investimentos. Ao ingressar no programa, ganham contrapartida de visibilidade institucional, além de receberem o cartão do Clube de Benefícios, que reúne mais de 50 estabelecimentos oferecendo significativos descontos. Até o momento tem-se a seguinte representatividade na participação: indústria - 3,5%; comércio - 43%; serviços - 44,5%; outros - 9%.

F.6 Novas parcerias em campeonatos esportivos

- ESCOLA DE NATAÇÃO AMARAL
Festival de Natação Amaral
- JUDÔ BUSHIDÔ
COPA BUSHIDÔ DE JUDÔ
- INSTITUTO AMIGOS
3ª COPA INSTITUTO AMIGOS DE TÊNIS

F.7 Projeto Medalhas

Foi o primeiro projeto do Programa Gols pela Vida, que buscou representar os 1.283 gols de Pelé em medalhas de ouro, prata e bronze. Cunhadas na Casa da Moeda do Brasil e acompanhadas de certificado de autenticidade, as medalhas são vendidas em eventos especiais, leilões nacionais e internacionais e pelo site www.golspelavida.org.br.

F.8 Hall da fama Gols pela Vida

Conta com o apoio de personalidades do Brasil e de outros países, o que contribui para ampliar o alcance do programa. Compõem o hall: Gordon Banks; Beckenbauer; Josef Blatter; Paulo César Caju; Paulo Rink; Ricardinho; Tcheco e Zagallo, entre outros.



F.9 RISOADA: feijoada e humor, juntos pela assistência à saúde

A Risoada, evento consolidado no calendário de Curitiba, reúne duas paixões nacionais: a feijoada e o humor. Tem ação protagonista do Centro Europeu e do humorista Miau Carraro, e conta com apoio de empresas e pessoas envolvidas.

Diversos comediantes já passaram pelo palco da Risoada, como Diogo Portugal, Katiuscia Canoro (Lady Kate, Zorra Total), Samantha Schmutz (Juninho Play, Zorra Total), Fábio Rabin, Rogério Morgado e Richard Rebelo, além de talentos locais como Fábio Lins, Miau Carraro e Fábio Silvestre.

Em 2012 contou com patrocínio da GVT, Mondelez e Nutrilatina e apoio de Agapanthu, Bier Hoff, Orpec, Super Muffato, MKG Eventos, Cini, Museu Oscar Niemeyer, Academia Liv, Cachaça Sagra, Bourbon, Vins De France, Serra Verde Express, Vapza, Chita Bacana, Rivemaq e Governo do Estado do Paraná.



F.10 Noite dos Chefs

Renomados chefs, a convite do padrinho do evento, Fabiano Marcolini, se reúnem em prol da causa da saúde infantil para a Noite dos Chefs. Em sua sexta edição, contou com a presença de Ivan Lopes, Samuele Oliva, Francesco Carli e Duca Lapenda, Daniela Caldeira e do próprio Fabiano Marcolini, servindo pratos deliciosamente elaborados para cerca de 170 pessoas. O evento teve o patrocínio exclusivo da Mondelez Brasil.

F.11 Eventos gastronômicos dos parceiros

Além dos eventos de calendário do Complexo PP, diversas parcerias gastronômicas são realizadas com o objetivo de envolver a sociedade em um momento de descontração e solidariedade. Estas são as empresas que alimentaram os sonhos das crianças do Pequeno Príncipe em 2012.

- Alimentando Sonhos - Dom Gabriel; Casa do Zé; KF Grill; Tropeira Grill; Gonzales y Garcia;
- Baggio Felice - Pizzaria Baggio;
- Cupcake Solidário - Miss Cupcake;
- Espetinho do Bem - KF Grill;
- Mex Dia Solidário - Restaurante Mexicano;
- Nhoque Solidário - La Pasta Gialla;
- Restaurant Week - DP9;
- Scondidão de Mignon - Vila Roti;
- Tropical Dia Bacana - Tropical Banana.

“Nossa parceria com o Complexo Pequeno Príncipe já acontece há 7anos, e acredito que a naturalidade com que esta relação começou é que faz da ação, Dia da Pizza, o sucesso que é. Hoje, toda a rede Baggio está envolvida e aguarda o dia 10 de julho com muita ansiedade; já se tornou uma data no calendário da rede Baggio! Esperamos a cada ano fortalecer ainda mais este dia e permanecer muitos anos comemorando o Dia da Pizza desta forma: doando nosso produto por uma causa nobre!”

José Baggio - Baggio Pizzeria & Focacceria



F) Program lines: social mobilization and increase in the number of support agents

MOBILIZATION – Strong inspiration for everyone who wants to change the world, little by little, in the company of others.

Integration and mobilization actions mean expansion beyond the walls of the Complex's units. It means sharing to the community everything that has been learned and experienced in healthcare services, education, and research in order to create a movement to be adhered by society with the purpose of caring for, protecting, and providing support to our children and their families.

This program line unites the programs and projects that use different strategies to mobilize resources with companies and successful individuals, by associating talent in the arts, cooking, sports, and business with social responsibility. From this association emerge surprising results, such as support networks dedicated to improving of medical care and research.

F.1 Goals for Life

Program is enhanced by the support of Edson Arantes do Nascimento – Pelé – who combines his huge talent for making goals with his endorsement of the right to life, by making investments in medical assistance and research actions. The program aggregates the strategies of different projects such as: Gastronomic Cup, Goals for Life Selection, Goals for Life Cup, Hall of Fame, and Medals Project.

F.2 Goals for Life Copa Gastronômica Project

Gastronomic events, made possible by the Rouanet Act and sponsors, take place in several cities around the world. They count on the participation of renowned chefs, who prepare special dishes inspired on Brazilian ingredients. They help to spread the Brazilian culture and raise funds to support PP Complex's assistance and research projects.

The first event was hosted in Curitiba, in 2011. In August 2012, it was the turn of São Paulo City to host the event and receive the all-star team of chefs. The project's patron, Chef Claude Troisgros, is in charge of inviting the other chefs that will participate in each phase of the project.

The São Paulo edition happened in August, 2012. Sala São Paulo served as the stage for a cultural event where Brazilian music and culinary were side by side. A Brazilian classic-music concert given by Norton Morozowicz's orchestra which played a piece by Radamés Gnattali opened the event. The concert was followed by tastings of mini portions of Brazilian food while a video about the history of some Brazilian dishes and Brazilian culinary lessons was shown.

The cultural gathering was attended by 2,500 people and the box-office revenue was donated to PP Complex.

The Parisian phase of the Gastronomic Cup took place on October 25, 2012, at the sumptuous Cercle de L'union Interalliée. The evening event was the "avant première" (grand opening) of the celebrations in honor of the 70th anniversary of the book "The Little Prince" and it counted on the support of the traditional French culinary school Le Cordon Bleu and the hospital's patron, Claude Troisgros, to choose the super-chefs: the patron and his brother, Michel Troisgros, were accompanied by Alex Atala, Pierre Gagnaire, Roberta Sudbrack, and Nicolas Jordan, from Le Cordon Bleu Culinary School.

F.3 Goals for Life Soccer Cup

Inspired by the Gol de Letra soccer tournament created by Brazilian players Raí and Leonardo, the Goals for Life Soccer Cup brings out the best about sports: courage, team spirit, joy, and friendship, all of them celebrating life. The participating teams are formed by employees of companies that support the hospital, who in addition to competing for the Cup, also compete for a chance to play in the All-Star Game against a professional soccer team. Since 2010, 13 companies, more than 400 players, and approximately 2,500 people have enjoyed this activity.

Project patrons:

Alex (former player in the Fenerbahçe team, in Turkey, currently playing for the Coritiba team, in Paraná); Paulo Rink (former Atlético Paranaense player); Ricardinho (former player, member of the 2002 World Cup's winning team, presently a soccer coach); and Tcheco (former Coritiba player).

Participating Companies:

Servopa, Mondelez Brasil, Caetano Branco, RPC, Gazeta do Povo, Balaroti, Itaipu Binacional, WHB, Petrobras, Rádio Mundo Livre, Parati, Multiloja, and HSBC Institute.

Support:

Cassiano Xavier, Rodrigo Barp, Jean Claude Lima, Jefferson Almeida, Coritiba Football Club, CT Barcelos, GRPCOM, Êxito Art, Terry Produções, Rancho Velho, Groove DJ, Manhattan Massagem, and Nutritional.

F.4 Young Talents Program

The Young Talents Program screens young university students in the fields of communication, marketing, management, economy, and others, to join the hospital for a period of five months in a unique opportunity to hone their skills in negotiation, customer relations, and fund raising. By the end of 2012, 40 young talents had spent time with us, 18 of which eventually joined the PP Hospital's staff permanently.

F.5 Goals for Life Screening Project

The project aims at engaging corporations and individuals in the charitable cause of children healthcare to form a regular team of small- and medium-sized investors. When they join the program, they are offered institutional visibility and the Benefits Club Card, which includes 50 companies that provide significant discounts as a counterpart for their investment. So far, contributions are distributed as follows: industry, 3.5%; commerce, 43%; services, 44.5%; others, 9%.

F.6 New partners in sports competitions

- AMARAL SWIMMING SCHOOL
Amaral Swimming Festival
- JUDO BUSHIDO
Judo Bushido Cup
- AMIGOS INSTITUTE
3rd Friends of Tennis Institute Cup

F.7 Medals Project

It was the first project of the Goals for Life Program, which attempted to represent the 1,283 goals made by Pelé in gold, silver, and bronze medals. Coined at Casa da Moeda do Brasil, the medals come with an authenticity certificate and are sold at special national and international events or over the Internet, on the website www.golspelavida.org.br.

F.8 Hall of Fame – Goals for Life

It counts on the support of celebrities from Brazil and other countries, thus contributing to extend the program's outreach. Celebrities included in the Hall of Fame are: Gordon Banks; Beckenbauer; Josef Blatter; Paulo César Caju; Paulo Rink; Ricardinho; Tcheco; Zagallo, and others.

F.9 Risoada (Laughter and feijoada): feijoada and comedy, together for health assistance and care

Risoada is an event included in Curitiba's calendar of activities that unites two Brazilian passions: feijoada and comedy. The principal players are Centro Europeu and comedian Miau Carraro, and it counts on the support of various companies and individuals. Several comedians have set

foot on the Risoada stage, including Diogo Portugal, Katuscia Canoro (Lady Kate, Zorra Total), Samantha Schmutz (Juninho Play, Zorra Total), Fábio Rabin, Rogério Morgado, and Richard Rebelo, besides local talents like Fábio Lins, Miau Carraro, and Fábio Silvestre.

In 2012, it was sponsored by GVT, Mondelez, and Nutrilatina and the additional support of: Agapanthu, Bier Hoff, Orpec, Super Muffato, MKG Eventos, Cini, Oscar Niemeyer Museum, Academia Liv, Cachaça Sagra, Bourbon, Vins De France, Serra Verde Express, Vapza, Chita Bacana, Rivemaq, and the Government of the State of Paraná.

F.10 Chefs' Night

Renowned chefs were invited by the event's patron, Fabiano Marcolini, to get together in favor of the children health cause at the Chef's Night. Already in its sixth edition, it counted on the presence of Ivan Lopes, Samuele Oliva, Francesco Carli and Duca Lapenda, Daniela Caldeira, and Fabiano Marcolini, who served delicious dishes for approximately 170 people. The event was fully sponsored by Mondelez Brazil.

F.11 Partners' Gastronomic Events

In addition to the events on PP Complex's calendar, various gastronomic partnerships were set up with the purpose of providing people a moment of relaxation and solidarity. The following companies encouraged the dreams of the Pequeno Príncipe children, in 2012.

- Mex Solidarity Restaurant
- Cool Tropical Day - Tropical Banana
- Solidarity Cupcake - Miss Cupcake
- Espetinho do Bem - KF Grill
- Nurturing Dreams - Dom Gabriel; Casa do Zé; KF Grill; Tropeira Grill; Gonzales y Garcia
- Baggio Felice - Pizzaria Baggio
- Solidarity Nhoque - La Pasta Gialla
- Restaurant Week - DP9
- Scandido de Mignon - Vila Roti

"Our partnership with Pequeno Príncipe Complex has been going on for 7 years and I believe that the spontaneity with which this relationship began is what makes Pizza Day so successful. Today, Baggio's pizza restaurant chain is fully involved and we anxiously wait for July 10; it has become an important date on the Baggio's restaurant chain calendar of events! We hope that every year this day will become even more important and that we will go on celebrating Pizza Day by donating our product for such a noble cause!"

José Baggio - Baggio Pizzeria Et Focacceria

F.12 Real do Bem

Os projetos que proporcionam ao público a possibilidade de doação do troco de suas compras ou o acréscimo de R\$ 1 no valor total produziram para o Pequeno Príncipe ótimos resultados em 2012.

O Real do Bem iniciou em 2011, em parceria com o Grupo Taj e Santa Marta. O sucesso foi tanto que foi replicado em outras empresas parceiras, como Mustang, Hop n Roll, Fiorella, Aquarius Gastronomia, Pizzaria Baggio e James (estas participaram em 2012). As empresas Angeloni, Panvel e Havan denominaram suas campanhas como Troco da Bondade, Troco Amigo e Troco Solidário, respectivamente. A ação consiste em envolver seus colaboradores para que eles possam sensibilizar seus clientes para participarem dessa ação social.

F.13 Comunicação e responsabilidade social

Em 2012, diversos veículos de comunicação cederam espaços para divulgação de projetos e eventos do Complexo Pequeno Príncipe:

- CineSystem
- Itaú, Artplex
- Via Mais
- FNAC
- Descubra Curitiba
- Jornal do Batel
- Jornal do Bigorrihlo
- Enox
- RPC
- Gazeta do Povo
- Margeon Mídia Exterior
- Rádio Mix Curitiba

F.14 Parcerias ampliadas

Contribuir com o Pequeno Príncipe não é exclusividade dos segmentos esportivo e gastronômico. Em 2012 foram realizadas parcerias em diversos meios de atuação, com diferentes públicos e estratégias. Mais uma vez comprovamos o sucesso de nossa rede de apoiadores.

PARCERIAS INSTITUTO PP

Tcheco Mania de Bola - Bingo beneficente reuniu mais de 200 pessoas, que, além de degustarem um delicioso café colonial, concorreram a muitos prêmios. As famílias dos jogadores Tcheco e Ricardinho são as articuladoras da iniciativa.

Plaenge - Com um clique é fácil fazer o bem. A campanha destinava para o Pequeno Príncipe R\$ 1 para cada curtir que tivesse na página da construtora no Facebook.

Clube Curitibano - Peça "O Pequeno Príncipe". O Clube Curitibano encerrou o ano de 2012 com a peça teatral "O Pequeno Príncipe", apresentada no Teatro Positivo por alunos do clube.

Danjô Ballet - Danjô Revival. Evento de dança com porcentagem dos ingressos ao IPP.

Parnaxx - Festival de Teatro. Durante o Festival de Teatro de Curitiba em 2012, R\$ 1 de cada ingresso vendido nos espetáculos infantis do Guritiba foi para o Instituto PP.

PARCERIAS HOSPITAL PP

Nadir Elache e Márcio Suttile - Presente do Bem. Visa buscar pessoas que, ao comemorarem aniversário, peçam doações ao Complexo PP no lugar de presentes.

Mmartan - Bazar beneficente realizado dentro do Hospital PP, com até 50% de desconto nos produtos e 10% do faturamento revertido para a causa da saúde infantil.

Marisol - Bazar Marisol. Todo ano, a Marisol doa centenas de peças de roupas e calçados infantis novos para bazar beneficente do Hospital PP.

GVT - Projeto Sopa de Histórias. Oficinas semanais durante 6 meses, com atividades ligadas à narração e materialização de histórias, foram realizadas no setor de Educação e Cultura do Hospital PP.

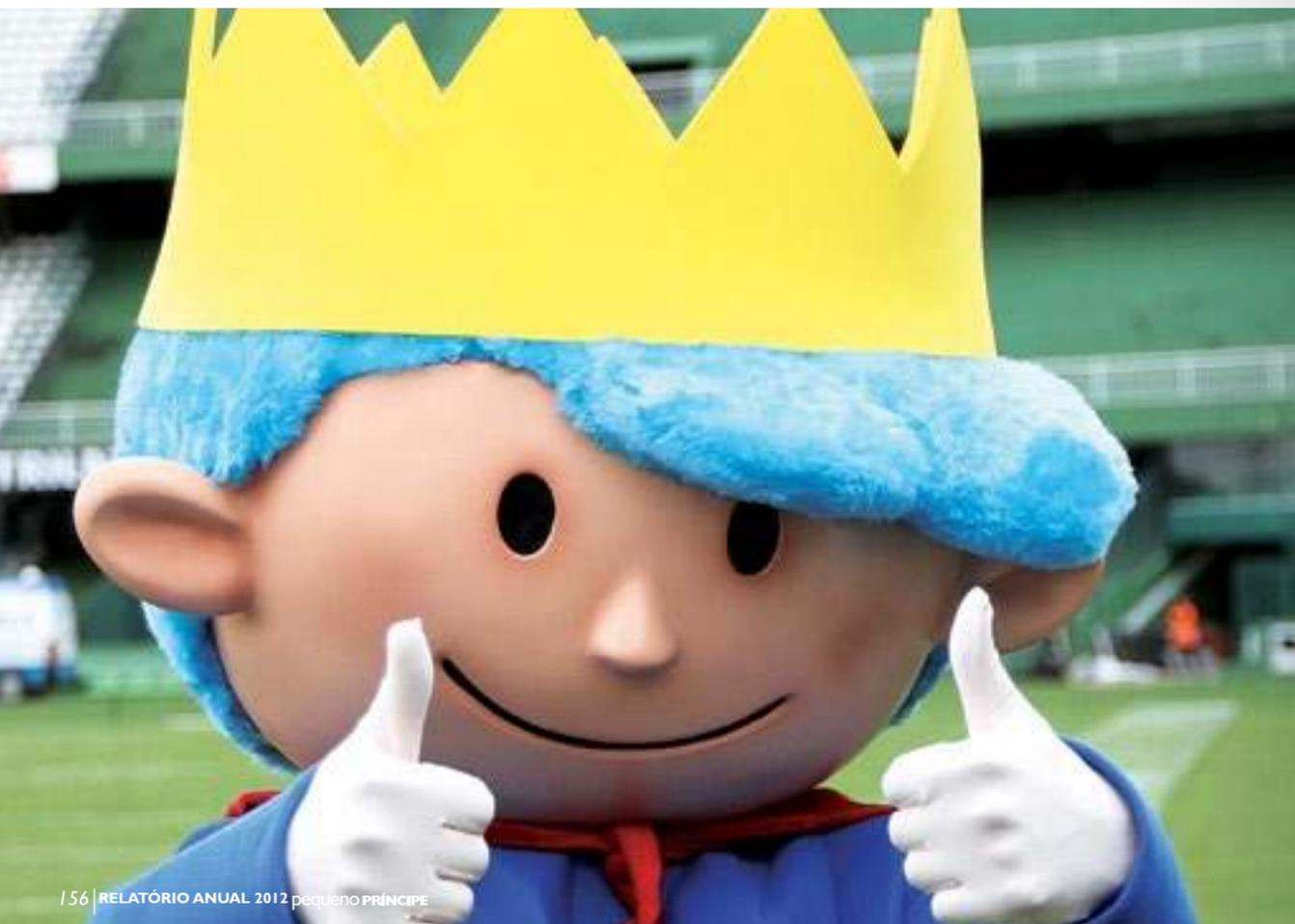
F.15 Parceiros dos eventos

Contamos com uma série de empresas que cederam seu trabalho e seu talento para enriquecerem cada um dos eventos realizados. Estavam ao lado do Pequeno Príncipe apoiando com estrutura, decoração, alimentação, sonorização, espaços físicos, hospedagens.

F.16 Produto social

Os produtos sociais do Hospital PP são uma forma de engajar empresas e pessoas na causa da saúde infantil. Seu diferencial está na iniciativa dupla de presentear quem recebe o produto e realizar um investimento social, contribuindo para ampliar o atendimento em saúde a crianças e adolescentes.

Em 2012, mais de 80 pessoas jurídicas e físicas adquiriram os produtos do Pequeno Príncipe.



F.17 Campanha pra toda a vida - A violência não pode marcar o futuro das crianças

Segundo a OMS, uma em cada vinte situações de violência é notificada aos órgãos responsáveis. Em mais de 60% dos casos de violência contra crianças e adolescentes, os agressores são membros da família e/ou pessoas próximas às vítimas. O Hospital Pequeno Príncipe, em 2012, atendeu 319 crianças e adolescentes vítimas de violência e maus-tratos.

No dia 18 de maio – **Dia Nacional de Combate à Violência, Abuso e Exploração Sexual contra Crianças** –, o Complexo PP usou faixas e banners pretos na fachada de suas instalações, representando simbolicamente o luto. Luto este pelas crianças que não foram protegidas e sofreram violência, e também pelas pessoas que poderiam ter denunciado essa violência e não o fizeram. A mobilização envolveu 2.000 profissionais das unidades do Hospital, Faculdade e Instituto, que foram estimulados a usar uma braçadeira e mobilizar mais pessoas para essa causa.

Nessa manifestação, foram entregues nas unidades do Complexo fôlderes da campanha sobre formas de violência e canais de denúncia, e ainda outros espaços contaram com distribuição desse material, como Shopping Palladium, Shopping Mueller, Universidade Positivo, Lojas Balaroti Materiais de Construção, paróquias, unidade de saúde e agentes comunitários do Distrito Sanitário do Bairro Novo, Centro Educacional Marista, Colégio Opet, Conselho Tutelar da Regional da CIC, 12ª Vara de Crimes contra Crianças e Adolescentes, e estacionamentos da Rede Auto Park.

Outras estratégias de comunicação foram realizadas, como:

- Produção de outdoor em parceria com a empresa Ecovia.
- Mensagem pela rádio Mix FM.
- Criação de um hot site da campanha, além de envio de e-mail marketing para base de contatos do Complexo e outros parceiros.
- Diversas matérias publicadas sobre o tema, envolvendo a campanha do Hospital, os profissionais e os atendimentos realizados.

Apoio a tais ações:

- Grupo Positivo
- ECOVIA
- Rádio Mix
- Shopping Palladium
- ParkShoppingBarigüi
- Auto Park
- Balaroti
- Nós Podemos Paraná
- Comtiba (Conselho Municipal dos Direitos da Criança e do Adolescente)
- Rede de Proteção à Criança e ao Adolescente
- PAIR/Curitiba

F.18 Representação em conselhos e fóruns

Além de eventos educativos e de mobilização em torno da causa da saúde integral das crianças e dos adolescentes, os espaços de articulação, como redes, fóruns e conselhos, contam com a participação histórica de representação do Complexo PP.

Espaço:

CEDCA - Conselho Estadual dos Direitos das Crianças e dos Adolescentes

Atuação:

Conselheira Estadual

Resultados:

- Participação na elaboração de políticas públicas estaduais para a população de crianças e adolescentes paranaenses; participação como delegada na VIII Conferência Estadual dos Direitos da Criança e do Adolescente; contribuições para a regulamentação das doações ao Fundo para a Infância e Adolescência, com dedutibilidade do Imposto de Renda.

Espaço:

COMTIBA - Conselho Municipal dos Direitos das Crianças e Adolescentes

Atuação:

A representante do Pequeno Príncipe ocupa a vice-presidência.

Resultados:

- Participação na elaboração de políticas públicas municipais para a população de crianças e

adolescentes; contribuição para a organização da eleição do Conselho Tutelar; coordenação dos trabalhos da comissão do PAIR/Curitiba - Programa de Ações Integradas e Referenciais de Enfrentamento à Violência Sexual Infantojuvenil no Território Brasileiro; atuação para o fortalecimento do sistema de informação para a infância e adolescência (SIPIA WEB); participação na regulamentação das doações ao Fundo para a Infância e Adolescência, com dedutibilidade do Imposto de Renda.

Espaço:

Fórum Nacional e Estadual dos Direitos da Criança e do Adolescente

Atuação:

Entidade filiada

Resultados:

- Articulação da sociedade civil para promoção dos direitos da criança e do adolescente; trabalho de mobilização das organizações da sociedade civil para aprimorar o controle social das políticas públicas na área da infância e adolescência.

F.19 Contribuição aos Objetivos do Desenvolvimento do Milênio - ODM

Iniciativa da Organização das Nações Unidas (ONU) que em 2000 definiu uma plataforma para tornar o mundo melhor até 2015. Hoje conta com a adesão de 191 nações, entre elas o Brasil. O Complexo PP apresenta alguns exemplos de sua contribuição em 2012 a cada uma das metas:

1. Acabar com a Fome e a Miséria

61,44 % do atendimento hospitalar pelo Sistema Único de Saúde (SUS), sendo a maioria dos usuários de baixa renda. Casa de apoio para 1.070 pessoas de outros municípios, sendo 490 pacientes e 580 acompanhantes. Quatro refeições diárias aos 20.652 familiares acompanhantes de internados.

2. Educação Básica de Qualidade para todos

Acompanhamento escolar a 3.275 crianças e adolescentes garantindo escolaridade no período de internação e 14 projetos envolvendo 2.917 em atividades educativas e culturais.

3. Igualdade de Sexos e Valorização da Mulher

85% dos colaboradores são do sexo feminino e 82% dos cargos de liderança são ocupados por mulheres. O Programa de Saúde da Mulher voltado às colaboradoras do CPP oferta exames ginecológicos, preventivo de câncer de mama e orientações à saúde.

4. Reduzir a Mortalidade Infantil

O Hospital PP oferta 32 especialidades pediátricas, 390 leitos pediátricos, 340.438 atendimentos ambulatoriais, 24.191 internações e 18.350 cirurgias, números que expressam a assistência à saúde humanizada e integralizada.

5. Melhorar saúde materna/gestantes

Manutenção de creche-modelo a 82 filhos de colaboradores.

O Programa Família Participante apoiou 20.652 familiares acompanhantes na internação.

A pesquisa de diagnóstico precoce de tumor de córtex possibilitou exames clínicos a 601 parentes com subsequente aconselhamento genético às famílias. O Programa Crescer Saudável mantém ambulatório de bebê de alto risco, uma iniciativa precursora que inspirou política pública.

6. Combater a AIDS, a Malária e outras doenças.

Palestras e oficinas compõem a agenda das campanhas educativas junto à população.

319 crianças e adolescentes vítimas de violência foram atendidas e 136 ingressaram no Programa Proteger de apoio e acompanhamento psicossocial.

47 projetos de pesquisa do Instituto PP voltadas à investigação de processos de doenças para melhorar diagnóstico, terapêutica, ações preventivas e influenciar políticas públicas.

7. Qualidade de Vida e respeito ao Meio Ambiente

Os programas de Gestão de Resíduos, Eficiência Energética e Mercúrio Livre compõem a pauta das ações de preservação e cuidado com o ambiente.

8. Todo mundo trabalhando pelo desenvolvimento

Os 812 alunos da Faculdades PP e futuros profissionais de saúde, os resultados das 47 pesquisas científicas em desenvolvimento pelo Instituto PP, os atendimentos realizados pelo Hospital PP contribuem para o desenvolvimento e são exemplos de sinergia de uma organização contemporânea apoiada por mais de 120 parceiros mobilizados pela causa da assistência, pesquisa e ensino em saúde.



According to the WHO, only one in every twenty violence acts is notified to the authorities. In more than 60% of cases of violence against children and adolescents, the aggressors are members of their own families and/or people closely related to the victims. In 2012, Pequeno Príncipe Hospital provided assistance to 319 children and adolescents victimized by violence and abuse.

On May 18, **National Fight Children Violence, Abuse, and Sexual Exploitation Day**, PP Complex placed black stripes and banners on the façades of its premises as a sign of bereavement; bereavement over the children who were not protected and suffered violence, and for the people who could have denounced it and never did. The mobilization involved 2,000 professionals from the Hospital's units, College, and Institute, who were encouraged to wear a black armband and mobilize more people to join the cause.

During this event, folders with information about the campaign and about forms of violence were handed out and channels for denouncing violence were established at the Complex and other venues, which helped to distribute the material, including: Palladium Shopping Mall; Mueller Shopping Mall; Positivo University; Balaroti Construction Materials Stores; Church parishes, Health Units, and community agents from the Bairro Novo Sanitation District; Marista Educational Center; Opet School; CIC Regional Guardianship Council; 12nd Court of Crimes against Children and Adolescents; and Auto Park Parking Chain.

OTHER COMMUNICATION STRATEGIES WERE CARRIED OUT, INCLUDING:

- Production of a billboard in partnership with the Ecovia company.
- Radio message over Mix FM radio.
- Creation of a hot site for the campaign, besides sending email marketing to the Complex's contacts and other partners.
- Several stories were published about the theme, involving the hospital's campaign, its professionals, and healthcare services delivered.

THESE ACTIONS COUNTED ON THE SUPPORT OF:

- Grupo Positivo
- ECOVIA
- Rádio Mix
- Shopping Palladium
- ParkShoppingBarigüi
- Auto Park
- Balaroti
- Nós Podemos Paraná
- Comtiba – Municipal Children and Adolescent Rights Council
- Children and Adolescent Protection Network
- PAIR/Curitiba.

F. 18 Representation councils and forums

In addition to promoting educational and awareness-raising events in favor of comprehensive healthcare for children and adolescents, PP Complex has played a historical role by participating in networks, forums, and councils.

Venue:

CEDECA - STATE CHILDREN AND ADOLESCENT RIGHTS COUNCIL

Participation:

State Council Member

Results:

Participated in the development of public policies on behalf of children and adolescents of the State of Paraná; participated as delegate in the 8th State Conference on Children and Adolescent Rights; helped to approve regulation on donations to the Children and Adolescent Fund, entitling it to income tax exemption.

Venue:

COMTIBA- MUNICIPAL CHILDREN AND ADOLESCENT RIGHTS COUNCIL

Participation:

Pequeno Príncipe Hospital's representative holds the vice-presidency position.

Results:

- Participated in the development of municipal public policies on behalf of children and adolescents; helped to organize the Guardianship Council's election process; coordinated the works of PAIR - Program of Integrated Actions and References in Fighting Children and Adolescent Sexual Violence in the Brazilian Territory – PAIR/Curitiba Committee; worked to strengthen the Children and Adolescent Information System (SIPIA WEB); participated in the creation of regulation for donations to the Children and Adolescent Fund, with income tax exemption.

Venue:

NATIONAL AND STATE CHILDREN AND ADOLESCENT RIGHTS FORUM

Participation:

Affiliated entity

Results:

- Prompting civil society to promote the rights of children and adolescents; mobilization of civil society organizations to improve social control over public policies related to children and adolescents' wellbeing.

F-19 Contribution to the United Nations Millennium Development Goals

In 2000, the United Nations launched the Millennium Development Goals initiative to make the world a better place by 2015. Currently, there are 191 nations working towards the achievement of the goals, including Brazil. In 2012, PP Complex gave its valuable contribution to each one of the goals, as follows:

1. ERADICATE EXTREME POVERTY AND HUNGER

61.44% of services provided through SUS – Unified Health System, most of which to low-income users. Support House accommodations provided to 1,070 people from other cities, 490 patients and 580 accompanying persons. Four daily meals provided to 20,652 family members accompanying inpatients.

2. QUALITY BASIC EDUCATION FOR ALL

Remedial school assistance provided to 3,275 children and adolescents made it possible for young hospitalized patients to go studying; and 14 projects involving 2,917 children in educational and cultural activities.

3. PROMOTE GENDER EQUALITY AND EMPOWER WOMEN

85% of our employees are female and 82% of our leadership positions are occupied by women. The Woman Health Program was especially designed to assist our female employees and it includes services such as gynecological exams, breast cancer preventive exams, and general health guidance.

4. REDUCE CHILD MORTALITY

PP Hospital provides services in 32 pediatric specialties; has 390 pediatric beds; provides 340,438 outpatient services; 24,191 hospitalizations; and 18,350 surgeries. These figures confirm our humanized and comprehensive healthcare services coverage.

5. IMPROVE MATERNAL HEALTH

A model Children Daycare Center provides daily care for our employees' 82 children.

The Participatory Family Program provided support to 20,652 accompanying persons.

Our preventive cortex cancer research led to 601 clinical exams on patients' relatives, followed by genetic family counseling.

The Growing-up Healthy Program maintains a dedicated outpatient service for infants at risk, an innovative initiative that inspired a public policy.

6. COMBAT HIV/AIDS, MALARIA AND OTHER DISEASES

Presentations and workshops for the general population are part of our busy Educational Campaigns' agenda.

319 children and adolescents victims of violence were assisted and 136 were enrolled in the Proteger (Protect) Program, which provides psychological and social follow-up.

47 PP Institute research projects dedicated to the investigation of disease processes with the purpose of improving diagnosis, treatment, preventive actions, and ultimately influence public policies.

7. ENSURE ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

The waste management, energy efficiency, and mercury-free programs are some of our actions on behalf of environment preservation and care.

8. GLOBAL PARTNERSHIP FOR DEVELOPMENT

The 812 students attending PP College – future healthcare professionals – and results from 47 scientific research projects combined with the health services provided by PP Hospital are great contributions to development and are examples of the synergy between a contemporary organization and its 120 partners, who work together on behalf of the Health cause – services, research, and teaching.

Conheça as Organizações e Empresas Investidoras em 2012
 . Check out the Organizations and Companies that invested in 2012





Oncologia, Hematologia e Transplante de Medula Óssea

. Oncology, Hematology and Bone Marrow Transplants



EMPRESAS . COMPANIES

C • Cavol Logística e Transporte Multimodal Ltda. • Compass Assessoria e Consultoria Empresarial SS Ltda. • Compensados Drabecki Ltda. • D • Daeng Engenharia e Construções Ltda. • H • Haf il Empreendimentos Ltda. • I • Iesde Brasil S/A • Indústria Metalúrgica Pastre Ltda. • K • Kraft Transportes Rodoviários de Cargas Ltda. • L • Laminort Indústria e Comércio de Lâminas S.A. • M • Marca Laser Presentes Ltda. • Master Cargas Brasil Ltda. • Meridiano Viagens e Turismo • Metropolitana Vigilância Comércio e Indústria S/A • Móveis Fabiano José B Captisma Etp • N • Nutrilatina Laboratórios Ltda. • P • Paulo Celles Imoveis Ltda. • Q • Quimagraf Indústria e Comércio de Material Gráfico Ltda. • T • Tecnisa Engenharia e Comércio Ltda.

CIDADÃOS . CITIZENS

A • Alexandre Camargo Costa • Ana Paula Martins C. Branco • Antônio Carlos Luzzi • Antônio de Camargo Almeida • Antônio Luiz da Guia Rosa • Aurélio Valentim Lucca • B • Bernardo Valentini • Brenda Hupe Schwabe • Bruno Elache Gusi • C • Cândida de Lourdes Brandt da Silva • Celita Lourdes S. Gallego • Cristiane Woinarski • D • Daniel Barolo Fernandes • Daniel de Almeida César • Denise Maria Elache Gusi • Desiree Cibelle Sozzi Wagner Wlolf • E • Edir Ribeiro Penha • Edson Luiz Gusi • Eduardo Amaral de Lima • Elenice Fonseca de Souza • Elza Minikoski Scherpinski • Eveli Kliem • F • Fernando Cavalcanti de Albuquerque • Fernando Del Debbio • G • Gerson Antônio Kastchuk • Giovana Manfron da Fonseca Maniglia • J • Jandir Butzen • João Alberto Rocha Guimaraes • José Carlos Fratti • José Rincon Lachica • José Rodolpho Bernardoni • Juliana Gonçalves Rodrigues de Oliveira Hein • Juliana Quirino Barbosa • K • Karla Maria Vidal Vieira • L • Lucélia Aparecida Pires de Lima • Luciane Baggio Losso • Luísa Talamini Iwersen • Lydia Santoro Ribeiro • M • Marcos Antônio Hauer • Maria Carolina de Oliveira Ribeiro • Maria de Lourdes Mosimann Calixto • Maria Del Carmen Vidal Gonzalez • Maria Teresa S. Kretzschmar • Marilda de Jesus Alves • Mário Marcelo Guimaraes Ribeiro • Marjorie Hauser • Melissa Milleo Reichen • Michele Antunes • Milton Petterssen • Míriam de Fátima Knopik • Míriam G. F. Geiger • Moacir Marques Negri • N • Nadir Antônio Elache • Neoli das Gracias Fidelis de Jesus Weber • O • Olavina Wagner Olício da Silva Jr. • Orlando de Jesus • P • Paulo Roberto Carvalho • R • Regiane Leide da Silva de Oliveira • Rejane Silva de Abreu • Ricardo Ehler • Ricardo Lara Benatti • Rosângela Westphal • S • Salim Maroun • Sebastião Alevino Carlesso • Sérgio Luiz Bassi • Sílvia Fukumoto • Sívio Roberto Muller • Solange Oliveira de Castro • T • Therezinha Thomaz Malucelli • U • Umbelina Granemann Ribeiro • V • Valdir Gregório Teodoroviz • Vera Cristina Kussek • Viviane Maria Garcia Paes Martini.

MOBILIZADORES . MOBILIZERS

A • Associação Comercial do Paraná (ACP) • Associação de Revendedores de Veículos (ASSOVEPAR) • C • Conselho Regional Economia (CORECON) • D • Danilo Hauser • E • Eurípedes Ferreira • F • Flora Mitie Watanabe • G • Gilson Prêcoma • Gláucio Araújo de Oliveira • L • Luciane Valdez • M • Many Tigre Elache • Marjorie Hauser • Ministério Público do Trabalho • N • Nadir Elache Filho • Naldo Barbosa • O • Outback Steakhouse • P • Peter Rodenbeck • R • Rodrigo Araújo Ferreira • S • Salim Maroun • Sindicato dos Concessionários e Distribuidores de Veículos no Estado do Paraná (FENABRAVE - PR / SINCODIV - PR) • Sindicato das Indústrias Gráficas do Paraná (SIGEP/ ABIGRAF - PR) • Sindicato das Empresas de Transportes de Cargas no Estado do Paraná (SETCEPAR) • T • Tereza Cristina Conti Queiroz Campello • W • Wagner Villaverde.

Projetos Especiais e Parcerias

. Special Projects and Partnerships





A • Academia Brasileira de Neurologia • Adalberto Basso • Air Líquide • Alfi Vivern • AMSUD Pasteur • Associação das Sras Sírio-Libanesas • Associação Médica do Paraná • C • Centro Espanhol do Paraná • Círculo de Estudos Bandeirantes • Cláudio Alvarez • D • Dilva Slomp Busarello • E • Eliane Prolik • Elisabeth Titon • Elvo Benito Damo • F • Fábio Silvestre • Fundação Araucária • G • Groove DJ • Grupo Jacarandá Brasileira • I • Instituto Pasteur de Paris • J • Jorge Yamawaki • Jornal do Bigorrilho • L • Lumen Design • M • Márcio Prado • Míau Carraro • O • Orlando Busarello • Os Fulanos • P • Palhaço Alípio, da Cia dos Palhaços • R • Repense Comunicação • Robson Nunes • S • Secretaria Municipal da Educação de Curitiba • Secretaria de Estado da Educação do Paraná • Y • Yamba Daher:

COPA SÃO PAULO . SÃO PAULO CUP

A • Aktuell Comunicação • C • Chef Carla Pernambuco • Chef Celso Freire • Chef Claude Troisgros • Chef Charlô • Chef Emmanuel Bassoleil • Chef Helena Rizzo • Chef Ignacio Echapresto • Chef Iñaki Aizpitarte • Chef Kátia Barbosa • Chef Ken Hom • Chef Laurent Suaudeau • Chef Letícia Krause • Chef Morena Leite • Chef Roberta Sudbrack • Chef Rodrigo Oliveira • Chef Thomas Troisgros • D • Drica Vieira • G • GE profiles • Grand Hyatt São Paulo • K • Kitchens • L • Lupericio Manoel e Souza • S • Sibarís Produções Gastronômicas • T • Tramontina • Y • Yara Mendes - arquitetura e decoração • Z • Zá F Carneiro • Zwilling.

COPA PARIS . Paris Cup

C • Cercle de l'Union Interalliée • Chef Claude Troisgros • Chef Didier Avril • Chef Michel Troisgros • Chef Nicolas Jordan • Chef Roberta Sudbrack • Chef Pierre Gagnaire • F • Fondation Saint Exupéry pour la Jeunesse • L • Le Cordon Bleu.



Apoio Governamental . Governmental Support



- Ministério da Cultura
- Ministério da Educação
- Ministério da Saúde



- Secretaria de Estado da Educação
- Secretaria de Estado da Família e Desenvolvimento Social
- Secretaria de Estado da Saúde

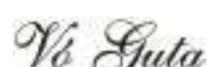


- Fundação de Ação Social
- Secretaria Municipal da Educação
- Secretaria Municipal da Saúde

Apoio de Conselhos . Support of Councils



Rede do Bem . Network for Good



A • Adelita Teleginski Lenartowski • Adriana de Fátima Maciel • Aginaldo Fernandes de Lima • Aldo Aparecido Oliveira Pereira • Aldo Cesar Farias • Aldrovando de Carvalho • Alessandra Natanaelei S. Ferreira • Alessandro José Flores • Alex Sandro da Silva Rosa • Alexandre de Macedo • Alexandre de Macedo • Alexandre Gonçalves Ribeiro • Alexandre Mondini • Alexandre da S. Figueira • Alexsandra Batista de Araujo • Aline Reis • Alisson Carlos Lourenço • Alisson Henrique Lourenço de Oliveira Santos • Amanda Santana de Freitas • Ana Claudia F. De Liz • Ana Cristina Moraes e Silva • Ana Cristina Pasinato Niculitcheff • Ana Paula de Oliveira • Ana Paula Reis Pereira Duarte • Ana Paula Rocha • Ana Paula Venancio • Anderson A. Silva • Anderson Aparecido Taveira • Anderson de Quadros Moura • Anderson Dias de Oliveira • Anderson Dias Grocco • Andre Alves de Oliveira • André Duarte • Andrea de Fátima Antoniacomi • Ane Jaqueline J. Rocha • Angela Toews • Anice V. Ribeiro • Antonia Soares Ferreira • Antonio Gomes Garcia • Antonio Henrique Vaz Figueiro • Any Carolyn E. Souza • Ari Roberto P. Dos Santos • Ariane de Fátima Figueiro • Ariel Cadena Fernandes • Arlindo Santos Franca • Arlindo V. Nascimento • Aurelio da Silva • Ayrton Cândido da Silva • B • Bianca Cristina • Bruna Leria Rizzato • Bruno H.V. Gamlolonga • Bruno Muniz Arcari • C • Camila dos Santos Soares • Camila Ferreira • Camila O. da Cruz dos Santos • Carla Juliana Campolin • Carla Mendes • Carlos Alberto Jr. • Carlos Augusto Puehringer • Cintia de Almeida Maian • Cintia Nunes de Araújo Carvalho • Cintia Silva da Conceição • Clarice Ivone de Andrade • Clauber Gandra Severino • Claudete Maria Gaspardo S. • Cláudia Aparecida Tomaszewski • Cláudia Pacheco de Souza • Cleiton Gomes da Fé • Cleverton José da Luz • Cristiane Mary da Silva • Cristiane Prestes de Oliveria Santos • Cristiano Campello Padilha • Cristovon Lucena • D • Daiana Mara R. Batista de Melo • Daniel Cubas Piske • Daniel de Aguiar Neto • Daniel N. de Assis • Daniela Cristina de Figueiredo • Daniela Crivari de Resende • Danielle Strapasson • Dayane Carvalho dos Santos • Dayane Cristine Araújo Dolatto • Dayane Storres • Demilson Boschetto • Denise Caroline de Almeida • Denise D. R. Petrini • Dennis Gilberto Nitz • Diogenes Alex Kohler • Diones Marques Chiquiti de Souza • Doris V. Martins Sabino • Douglas Francescon • Douglas Robson Lima Cordeiro • E • Ederson Souza Pires • Edilaine de Souza Lopes • Edio Cordeiro da Silva • Edjane Aparecida Almeida Delgado • Edmilson S. Moura • Edna Leria de Oliveira • Edson Rodrigo Lima • Eduardo Buganha • Eduardo Freire Feliz • Eduardo H. Mahfoud • Eduardo José Nicolau Feliz • Eduardo Kriger • Eduardo Neves • Eduardo Oliveira Pereira • Eduardo Terencio da Silva • Eduardo Vinícius Vieira Martins • Elaine Cristina de Oliveira • Elaine dos Santos Machado • Eliana de J. Santos Leite • Eliane Cristina Selbach • Eliane Gonçalves dos Santos • Elias Aleixo Dahlke •

Eliel Oliveira Santos • Elisa do Nascimento Toazza • Elisângeli Lima Pinto • Elizabet Kupzak dos Santos • Elizama Alves dos Santos • Elizana Hodes Panizo Matos • Elizangela Santos da Silva • Emerson da Silva • Emmanuel R. da Silva • Emani José Brandt • Eunice Alvas da Silva • Evaldo das Neves Melo • Everson Arruda de Paula • Everton Subtil de Souza • Ewerson Guedes Kutchka • **F** • Fabiana Cristina de Miranda • Fabiane Laurentino da Silva • Fábio Henrique Veiga • Fábio Henrique Veiga • Fabio Jacob dos Santos • Fabiola Gagelinski Goulart • Fernanda Mara Duarte Godinho • Fernanda Naomi Sotozono • Fernanda S. Galvão • Fernando Rodrigues • Flávia Chapoval Rodrigues Stamm • Flávio Adriano Kreutzer P.Nunes • Franciele Ferreira • **G** • Geanice Bakovicz • Gelson Ferreira • Genésio Ribas • Gerson Carlos de Araújo • Gilson Aldir R. Junior • Gisele de Souza Domingues • Glauber Vitor da Cruz • Graciele da S. Miranda • Guido Fleischmann • Guilherme Roberto dos Santos • Guilherme Stocchero Hatschbach • **H** • Hamilton Alves Neto • Heliane Benigno de Souza de Almeida • Herbert S. K. C. Miranda • Hisaiti Lima • **I** • Iaratan Tortato • Idenilson Pinto Carvalho • Isabel Cristina Nejm • Isabela Cordeiro • Ivan Fernandes Alencar • Ivanete Aparecida da Silva • Izaías Rosa dos Santos • **J** • Jair Machado de Oliveira • Janice Santos Almeida • Jaqueline Ketlin Glonarski • Jaqueline Moraes Fagundes Oliveira • Jeferson da Silva Ferreira da Costa • Jessica Barreto Chan • João Carlos Arantes Carvalho • João Rafael Ferreira • Joécio R. de Moura • Joline Lopes de Oliveira • Jorge Jesus de Melo • José Antonio dos Anjos Paciência • José Carlos de Miranda • José Cassiano de Almeida • José Guimarães Pereira Neto • José Leocadio Freitas de Luca • Joseli da Silveira • Joseni Silva Jantara • Joserley Silva Jantara • Josinei Sizilio da Silva • Josuel Rodrigues do Prado • Joyce Jantara de Lima • Jucemara B. Luiz Nunes • Jucimara Olivina de Almeida • Juliana C. M. Dabague • Juliana dos Santos Muller • Juliana Drusz • Juliana Iorio Cattaneo • Juliana Mara Martins • Junior dos Santos • **K** • Katia Adriana de Araujo • Katia Pereira de Oliveira • Katiana Ramires Ribas • Kellen Fabiana Pinheiro Meira • Kelly Cristina da Silva • Kelson José Rizzato • Kizzy Tonegawa • Kleberton M. Oliveira • **L** • Larissa Cristina Procailo • Leandro Planticow • Leila Miranda Ribeiro • Leila Rocha • Leonardo Pimentel • Leticia Araújo Schiavo • Leticia H. de M. R. Coelho • Leticia Silva Ferreira • Letusa Cauallari Grocco • Liele Santa Rosa Buck • Lilian Francisco de Paula • Liliane Gabriel Ribeiro • Lindamir Jesus P. Oliveira • Lires A. Dalazen • Loreci de Lourdes Peruzzo • Luana Feres Rodrigues da Silva • Luciane Dantas da Silva • Luciane Lopes do Nascimento • Luciano José Dias • Luciano Laureanti • Luciene de Cássia Vieira • Lúcio Itamar Araújo • Luis Augusto Cardon • Luiz Alberto Azevedo Rodrigues • Luiz Antonio Santos Pinto • Luiz Carlos A. de Miranda • Luiz Carlos Ireno • Luiz Claudio G. de Souza Jr • Luiz Sérgio Teixeira Júnior • Luzia Garcia Nicolete • **M** • Maico Roberto • Manoel Carlos Gomes Filho • Marcelo Barbosa de Souza • Marcelo Dios dos Reis • Marcelo Domingos da Cruz • Marcelo Henrique A. Valvassori • Márcia de Oliveira • Márcia M. Benatti • Márcia Regina de Campos • Márcio Pereira • Marcos Roberto dos Santos • Maria Antonia Bassinelo Camargo • Maria Carolina Ribeiro Fogagnolo • Maria Cilene R. Silva • Maria de Lourdes Jantara • Maria Idalina R. J. Rosa • Maria Sueli Pereira dos Santos • Marilise Conceição Bugolski • Marilza Pereira • Marlene Silva Oliveira • Marli da Silva • Marlus Henrique de Assunção • Marta Mendes Cruz • Mateus Cassiano Leal • Maximiliano Piemartini • Michael de Oliveira Castro • Michele Carboni • Michelle Karina Aparecida C. de Mello • Mitsue Noguti Kawamo • Moacir Dias dos Santos • **N** • Natasha Amálio • Nathaly Cristina Xavier • Nelson Sima • Neusa Costa • Nilcea Bonfim • Nilson Lanconi • Nivaldo Aureliano • **P** • Paola Maria Lopes • Patricia dos Santos • Paula Midori Teixeira Pinto • Paulo Cezar Cardoso • Paulo M. Domingues • Paulo Palhano dos Santos • Paulo Pereira de Nascimento • Pedro Henrique Rosa Faria • Pereira E Justus Ltda. - ME (Solo Network) • Priscila Zancanaro • **R** • Rafael Alves da Luz • Rafael Gossmann • Rafael Nunes • Rafael S. P. Ferreira • Raquel Machado Rizzi • Renata Bugai • Renata Muzzolon • Renata Soares da Silva • Renato Muzzolon • Renato Muzzolon Júnior • Renato Pereira de Oliveira • Ricardo Bonfim da Silva • Ricardo dos Santos • Ricardo Sypezuk • Ricardo Sypnievski • Roberto da Silva Oliveira • Rodolfo Bordignon Salgado • Rodolfo Carlos da Silva • Rodrigo Augusto Gonzales Formighieri • Rodrigo dos Santos Silva • Rodrigo Milleo Reichen • Roger Piter de O. Cardoso • Rogério Batista Monteiro • Romildo Oliveira • Rosane Aparecida Soares • Rosane Moreira • Rosângela Aparecida Vicentini Olivio • Rosângela Rodrigues Alexandre • Roseli Andrade dos Santos • Roseli Lopes Oliveira • Rosemeri S. Pinheiro • Rosinei Fátima de França • Rosiris Gonçalves • **S** • Sanchelly Silva Soares Herek • Sandra Coelho da Rosa • Sandra de F. J. de Andrade • Sandra de Oliveira Santos • Sandra Lourenço Wasques • Sara Pfeuffer Worms • Saulo Roberto Berton • Saulo Roberto Berton • Saulo Rocha da Silva • Sebastião Almir Nunes • Sheila Aparecida de Souza • Shirley do Nascimento Mira de Cruz • Sidinéia Nascimento • Sidnelson B. da Silva • Sílvia Elena Castelaní • Silvio Martins Vieira • Silvio Snak • Simone Cristina Muniz • Simone Lapkoski Jansson • Simone Lopes dos Santos • Sonia Maria Pinheiro • Soraia Paulino • Suelen Mota Tavares • Sullayne J. Oliveira • **T** • Tatiane dos Santos • Tatiele de França Ricardo • Teresinha Moraes Freire • Thais Larissa Carli Alves • Thiago Almada • Thiago Padilha • Thierry Dringot • Tiago Pinheiro de Freitas • **V** • Valdete dos Santos Souza • Valdinei da Silva • Valdinei L. de Carvalho • Valdineia Barbosa • Valéria Pereira da Silva • Valmir Biscaia de Oliveira • Vanderlei Benke • Vanderlei Ribeiro de Lima • Vanderleia Montalvão Fernandes • Vanessa Blech • Vilmaria Keila de Souza • Vilson Antonio Dias • Vinicius Diogo do Prado • Viviane Batista de Oliveira • Viviane dos Santos Alcantara • Viviane Ribeiro dos Santos • Viviane Schwendtrier • **W** • Walter Roberto Martins Alves Junior • Welinton C. Carvalho • Wesley Vanderlei Ferreira • William Robson Chence de Barros • **Z** • Zálvia Furtado Corrêa.

Seleção Gols pela Vida

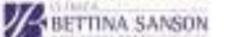
. Goals for Life Team



BeautyColor



Suttile & Vaciski
Advogados Associados



DIVESA



In Vitro



SHOPPING OMAR
Sempre ao seu lado



PLANGER REVESTIMENTOS



SCHOONER



TOYOTA SULPAR



A • Adubos Boutin • Alçabras • Alpha Omega Treinamentos • Ambiensys • Aoci Construções • Asia Shipping • Associação Cotistas Rádio Táxi Sereia – Acrts • **B** • Bacerlar Eventos • Barolo Trattoria • Berken Pisos e Decorações • Bhg - Brazil Hospitality Group • Brandcore Group • Bueno Engenharia e Construção • **C** • Caça Ruídos • Calcar • Casagrande Eduardo Advocacia • Casosoft Desenvolvimento de Sistemas • Churrascaria Império • Cuiabras Indústria Comércio de Circuitos Impressos • Clínica Dr Estética • Clínica Ident • Coeur Douce Confeitaria • Construtora Gottschild • Cristal Engenharia • **D** • D João Pizzaria • Danka • Dapo Empreendimentos Imobiliários • Dex Engenharia • Docpar • Dom Conchiglione • **E** • Eckolight • Ecoverde Seguros • Eleven Engineering System • Espaço do Pé • Eurodonto Importação e Exportação • Euroit Tecnologia • **F** • Favretto Painéis • Fernanda Cosméticos • Fernando Machado de Campos – Fiesta • Floresta Comunicação • Fraldinhas Educação Infantil • Freezer Point Utilidades e Presentes • **G** • Granolab do Brasil • Gt Internacional • **H** • Hara Palace Hotel • Hidratta Farma • **I** • Idevan Lopes Advocacia • Imobiliária Clarim • Imobiliária Confronto • Imobiliária Razão • Instituto Med Prev • Intecma Instituto de Tecnologia • **J** • Jml Consultoria & Eventos • Joalheria Aristides • Jockey Festas e Eventos • Jufap Administração e Participação • **K** • Kakoi Agência de Comunicação • **L** • Lonatto Carnes e Massas • **M** • Madebral • Maggiore Eventos • Marins Bertoldi Advogados Associados • Mário Vieira/ Rei da Pipoca • Maxigráfica • Mazzieri • Mídia Arte • Mki Metalúrgica • Mundial Import & Export Solutions • **N** • Neubau Incorporações • **O** • Ótica Visomax • **P** • Papcel • Personale Colchões • Pizza Hut • Procópio Indústria e Comércio • Projeção Corretora de Seguros • Propecuária Comércio de Produtos Agropecuários • **R** • Restaurante Mediterrâneo • Rogéria Fagundes Dotti • **S** • Seawards • Sguario e Tran Ltda/ Exien • English School • Studio A4 • Sul Internet • Swt Curitiba • **T** • Tabelionato Andrade • Tecnicópias Impressão Digital • Tempus Assessoria Imobiliária • Tiqueto Imóveis • Toyo Imóveis • Tr & S Automotivo • Transtupi Agência de Viagens e Turismo • **U** • Unimusic • **V** • Viniguthi • Vladimir Cerci / Cerci Ortho • Vo2 Sports • **Z** • Zetta Rodas.

PRODUTO SOCIAL . SOCIAL PRODUCT

A • Ahcon • Aker Solutions • Alexandre Dalla Vecchia • AOCI Construções • Araucária Transporte • Assisteco • Asteróide Filmes • **B** • B5S Consultoria • Becker e Soares Adv. • BM Pré-Moldados • Bourbon Hotéis e Resorts • Brazilian Trade • **C** • Cartelloner • CasaSoft • CAW • Cequipel • Clínica Mansur • CR Almeida • Credipar • CTBA Construtora • **D** • DM Construtora • **E** • Edgar Fernando Barbosa • Eletronrural • Emseg Corretora • Faciap • **F** • FH Consulting • Filla e Munhoz Advogados • **G** • Gráfica Capital • Grupo Educacional Opet • **H** • Habitec Imóveis • Handtmann • Hertz • HigiServ • Hiperfarma • Hotel VillaReal Guaratuba • Hotel VillaReal São Francisco do Sul • **I** • Igarashi • Imobiliária Andrade • Imobiliária Sallvi • Induscril • Itambé • Ivete Brun Bernardes • **J** • J Malucelli Construtora • J Malucelli Equipamentos • J Malucelli Grupo Segurador • J Malucelli Hotéis e Turismo • Jamaica Imóveis • JRD Logística • Jufap • **L** • Lavitta • Lavoura e Pecuária Igarashi • Learnway • **M** • Master Carnes • Mitsui Sumitomo Seguros • Monreale Persianas • Montanha • **N** • Nitral Urbana • **P** • Paraná Banco • Parque Águas Claras • Premida • Premier Turismo • Proconsult • Procorrer • Projeção Corretora • Projetal • Prospecta • **R** • RCI Brasil • Rdr Consultores Associados • Referência Locadora de Veículos • **S** • Savannah Ações em Comunicação • Shopping Omar • Shopping Palladium • Sindimovec • Sistema Estruturas • Sixconsult • Sofhar • Solfus • Sulbrave • **T** • Techsteel • TopBombas- Seloved • Tradener • **U** • Unicon Contabilidade.

ADOTE UM LEITO - PESSOA FÍSICA . ADOPT A BED – NATURAL PERSON

A • Acy Sorato • Adair Pinheiro • Adalgiza Platner Mangger • Adelia Mashiba Doki • Adelinda Dissenha da Cruz de Oliveira • Ademar Silva Santos • Adenir Maria Paluski • Adolar Kollross • Adolores Dallabona Caetano • Adriana Auerswald Munhoz Ferreira • Adriana Bolzani Bach • Adriana Cristiana Batista Betoni • Adriana de Souza Drucaik • Adriana do Rocio Klug • Adriana Garcia Rivera • Adriana Giglio Martins de Oliveira • Adriana Levandoski • Adriana Maria Peruzzo Mastaler • Adriana Parades • Adriana Regina Leal • Adriana Terezinha de Castro • Adriana Umbelina Alves Gandini • Adriane Cieslak de Oliveira • Adrianne Dykstra Dzazio • Adriano Fernandes Muller • Adriene Brunetto • Agda Nunes da Rosa • Aglair do Rocio Marquetti • Akemi Morita Grudtner • Alceu José Ulrich • Alceu Luiz Zanellato • Alcimar Queiros • Alda Ceni Arcari • Alessandra Albino Ferreira • Alessandra Aparecida Balassa dos Santos • Alessandra Aparecida Miranda de Paula • Alessandra Comparotto de Menezes • Alessandra da Fontoura Pires Falcão • Alessandra Oradia Oliveira • Alessandra Paula Régis Garcia Inácio • Alexandra Cristiane Thibes Kretschmer • Alexandre da Rosa • Alexandre Rauen Abage • Alexsandra Aparecida de Souza • Alfredina Moro • Alice Beatriz Portugal • Aline Andresa Alberti Weronka • Aline Cristiane da Silva • Aline Cristiane Friesen Montechiari Figu • Almeida Jonas • Almerina DombeckViera • AltanirTerezinha Merizi Goedert • Alvanaria Carneiro de Almeida • Alvares Pedro Sangalli • Álvaro Eduardo Sprada • Alzira Aparecida da Silva Bortolott • Alzira Bucco da Cas • Amadeu Antunes Filho • Amanda Louise Ramajo Corvello Barreto • Amanda Lovera Hauer • Amarildo Carlini • Amaury Oliveira Pio • Amliton Campina • Amliton Ferreira Macorim • Ana Carolina Figueira de Lima • Ana Carolina Guergolet de Castro • Ana Carolina Lopes Olsen • Ana Carolina Missae Furusho • Ana Cláudia de Almeida Rodrigues Ramos • Ana Cláudia Jacomel de Souza • Ana Cláudia Silva Mello • Ana Cláudia Uadi Growoski • Ana Cristina de Lima • Ana Cristina Gabriel de Almeida Souza • Ana Cristina Schroeder • Ana de Almeida Ponde • Ana Gleides Kloster Ferreira • Ana Lúcia Cintra Silva • Ana Lúcia Penter Schelbauer • Ana Maria Bispo • Ana Maria Girondi Cerqueira • Ana Maria Marschall • Ana Maria Rodrigues • Ana Maria São João Moura • Ana Maria Venancio Moreira de França • Ana Paula de Almeida Borges • Ana Paula dos Santos Cardoso • Ana Paula Franco Miccelli • Ana Paula Fusero Costodio • Ana Paula Machuca Coelho • Ana Paula Martins Mendes • Ana Paula Nascimento Luder • Ana Paula Pereira da Silva • Ana Paula SardaVelho • Ana Regina Krauczuk • Ana Rita Côgo • Anaceli Rocio Vieira Artigas • Anair Oliveira de Souza • Anderson Paulart • Anderson Rigon Lemes • André Gustavo Bergmann • André Luiz Ceccatto • André Luiz Lanzarini • Andrea Carla Tucholski de Lara • Andrea Cristina Brotto Bertolin • Andrea Fregonese Binhara • Andrea Nonose Ito • Andrea Paula Regina Crivari Pereira • Andrea Pegorini • Andrea Priscilla Miranda Brandão • Andrea Regina de Castilho Timm • Andrea Vilatore Assef Seixas • Andrea Westfahl de Siqueira • Andreia Brandalise Veroneze • Andreia Carvalho • Andreia Ceve Soczek • Andreia Ribeiro Dantas de Melo de Oliveira • Andressa Alexandra Leopoldo Danilow • Andressa Figueredo Nunes • Andressa Michele Carzino de Morais • Andrezza Consuelo Eckelberg Gomes • Anecy de Oliveira Dabul • Anelise Durante • Anelise Talamini Iwersen • Angela Kimie de Brito • Angela Maria da Cruz • Angela Maria Peters • Angela Maria Sarubi • Angela Marinho • Angélica Aparecida Siqueira • Angélica Vicentin Tondeli • Angélique de Conto Heisler • Angelis Mayer Akiyama • Anilda Liberio dos Santos • Anizia L Alves • Anselmo Anevan Fagundes • Antedéa do Valle • AntoniaVinci Mau • Antonio Darianso Martins • Antonio Garcia de Souza Junior • Antonio Laercio Soares • Antonio Romero Ciconini • Antonio Simoes Costa • Aparecida Maria de Araújo Souza Lemos • Araújo Aparecido Miranda • Ari Rickli • Ariadne Saldanha • Arialdo V Andrade • Ariane Zappe • Arianna de N P Gevaerd • Arlete Buzzi Silva • Arlete do Rocio Mariano Barbosa • Arlete França Scheleider • Arlete Ianoski Hoffmann • Arlete Maria Wendrychoski • Armando Machado da Silva • Armando Torrejaes Craveiro • Amaldo Becker Jr • Artur Carneiro Bergamo • Artur Maltaca de Cristo • Aureo Antonio Androczewcz • Azilda Sora de Oliveira • **B** • Bárbara Cristina Mazorek Molinari • Bárbara Grahl Passos • Bárbara Izaura da Silva • Beatrice Alves de Castro Souza • Beatriz Anselmo Olinto • Beethoven Alves de Oliveira • Belenice Koffke Buff Rotini • Benta Beata Cordeiro • Berenice de Fátima Santos Carvalho • Bernadete Lenir Barbosa Princival • Bernadete Polinarski Pinto • Betty Ajita • Bianca Maria Natacci Lopes Vieira • Brandali RosangelaVieira • Bruno Alexandre Chaves • Bruno Luiz Estolfo • Bruno Soares Bjega • **C** • Camila Francisco Visconde • Camilla Marlen de Geus Carvalho • Cândida de Lourdes Brandt da Silva • Carla Inês Guimarães da Silva • Carla Santana Coletto • Carla Tais dos Santos Canha • Carla Wozniak • Carlos Alberto Col • Carlos Alberto da Silva • Carlos Alberto Farracha de Castro • Carlos Alberto Gitrone • Carlos Alberto Krachinski • Carlos Eduardo Dias • Carlos Magno Esteves Vasconcellos • Carlos Torquette • CarlosVictor Brune • Carmen Luciane Sanson Abourihan • Carminha Lourenco Bonfin • Carolina Valério Soares • Carolina Xavier Furtado Crepaldi • Caroline Chaves Massimo • Caroline Dalmarco • Caroline Hauer • Caroline Hornung Aires Correia • Cássia Inocencio Leite Zavatti • Catarina de Medeiros • Cátia Silene Benedetti • Célia Aparecida Boianowski • Célia Keiko Kobaiczy Chascoski • Célia Pelagio de Freitas • Célia Waceliko • Celina Aparecida Cristofolis • Celso de Melo • Celso Luiz Zen • Celso Ribeiro dos Santos • Christian Bini Costacurta • Christiane Montenegro Bortoleto • Christielly Pavelich Gouveia • Chuang Fu Ju • Cibele Dorigo Miller • Cibele dos Santos Silva • Cibele MathiasVitoreti • Cicera Aparecida Fogaci Marcal • Cida Guilhermina Aparecida Pedro • Cintia Barbieri • Cintia Mara Camargo de Oliveira • Cixares Libero Vargas • Clair de Moaris Kojura • Clarice Alves Barbosa • Clarice Aparecida Lopes • Clarice Ribeiro dos Santos • Clarice Rodrigues da Silva • Claudete de Souza • Claudete Karam Rauth • Claudete Moraes Nogueira • Claudeth Tiemi Sakakima Suto • Cláudia Cristiane Secco • Cláudia Cuelar Tramujas Baggio Pereira • Cláudia dos Santos Krainski • Cláudia dos Santos Padilha • Cláudia Floriano Fonseca • Cláudia Mara de Almeida • Cláudia Maria Rimanski • Cláudia Mayumi Minami Pinheiro da Silva • Cláudia Regina dos Santos • Claudine Teresinha Micheletto • Cláudio Cesar Poczapski • Cláudio Rosevics • Cláudio Vinicius de Oliveira • Cleber Silva Santos • Cleia Marlete Bonetti • Cleide M S Andrade • Cleide Segantini Senson • Clelia Regina Ribeiro Bergmann • Cleni Negreiros de Souza Alcantara • Cleonice Buchmann de Lima • Cleonice Martins Ferreira Campos • Cleonice Teodoro Cardim • Clery Otto Weigert Alves • Cleumar Peretti de Quadros • Cleunice Aparecida Mariano Queiroz • Cleusa Adriana Zamprogna • Cleusa Cristina Basilio • Cleusa Maria Mordaski Bonetto • Cleusa Squiavon Santos • Cleusa Sutil da Silva Roberto • Cleusa Tedeski Costa Sardagna • Cleuza Maria Ferreira Hartmann • Clóvis Antonio Brunetta • Crenilda Teixeira Pinheiro Ramos • Críciane Ferreira • Críciele Aparecida Ferreira • Cristiane Alves Ferreira • Cristiane Aparecida Holthman • Cristiane Dias de Lima Dalto • Cristiane dos Santos • Cristiane dos Santos Souza • Cristiane Faria Alves Klopffleisch • Cristiane Mücke Cemim • Cristiane Pinheiro de Lima Ceccon • Cristiani Felisberto Ramos • Cristiano Jose Elias Soares • Cristina do Rocio Vieira • Cristina Gomes Kanayama • Cristina Margareth MunhozVieira • Cristina Puerari dos Santos • Cristina Sequinel • Cristina Ukan • Cynthia de Cássia Madalosso • Cynthia MariaValente • **D** • Daiane Gomes Falcão • Daniel Andrade Hemples • Daniel Balleiro Silva • Daniel Fernandes da Costa • Daniela Motti Nassur Cruz • Daniele Barbeta Quintanilha • Daniele Henning Leite Cavol • Daniele Prado Estevam Misquevis • Daniella Brenner • Daniella de Castro Ruppel • Danielle Karan Pucci Souza Lima • Danielle Pires Machado • Daniele Previdi Olan Dossi • Darliza de Fátima Slompo Lugarini • Dayane Martins da Silva • Débora Cristina Machado Gaiad • Débora Cristina VV A Nascimento • Débora Marise Berlim Alves Doornhein • Débora Campelli Zela • Débora de Souza Camargo • Débora Kemmer Futlik Mariani • Débora Sequinel Puppi Castagnoli • Deize Satie Yamamoto • Delalison de Oliveira Bastos • Delci Rosane Valenga Negrello • Denise Lopes Silva • Denise Maria Lezan Fernandes • Denise Povoa Pires • Deniz Francisco Paiva • Dilceia de Brito Nogueira • Dilei de Almeida Santos • Dilma Araújo Eleutério • Dilma Maria Lenzi • Dilmarise Wiegand Tkaczuk • Dinaura de Sales • Diogo Ochiliski • Diozi Mari do Rocio Cumin Matias • Dirce Naconeski Belini • Dirlene Cristina do Prado • Divonsir Barbosa Teixeira • Djalma Silva • Donato Gulin • Doralce Conceição Pizzo Diniz • Douglas Alonso Marchini • Durval Monteiro Castilho Jr • **E** • Edelucia dos Santos • Edenilson Munarin • Edilaine Cristine Aparecida Durski Dalpozzo • Edilson Pimentel • Edineia dos Santos Franco • Edineia Uesu Nishimura • Edite Sabino de Pontes • Edivaldo Lopes Peixoto • Edivete Herbst • Edmilson Ferreira de Medeiros • Edoilda Siomara Karoleski • Edson LuizVieira • Edson Martins Ferreira • Edson Ricardo Theiss • Eduardo Baumer • Eduardo Lino Bueno Fagundes • Eduardo Temporim • Eidenisia Miranda Lamim • Elaine Cristina de Lima • Elaine Cristina de Oliveira Crepaldi • Elaine Cristina do Nascimento • Elaine Maria Gozzi Bissiato • Elaine Mehl Pissaia • Elaine Pacheco da Rocha • Elaine Souza Cordeiro • Elci Ferreira dos Santos Silva • Elcio Damião Figuel • Elenir Antunes de Souza • Elessandra Miranda Rocha • Eli Regina Capistrano Ferreira dos Santos • Eliane Rodrigues Teixeira Goncalves • Eliana do Camo Carli Prosdócimo • Eliana Longo Nogueira • Eliane Aparecida Garuze • Eliane Aparecida Nichetti • Eliane Aparecida Palhano Peixoto • Eliane da Cunha Aleixo • Eliane da Silva • Eliane Lucina • Eliane Maria Delai Maia • Eliane Martha Martelli • Eliani Rincoski • Eliete Silvana Albino Boni • Elimar Vermitze • Elinia Terezinha Faccin • Elis Regina Coradassi • Elisa Aparecida Duarte Tozetto • Elisabete Cristina Platner Sandri • Elisabeth Horsky de Moura • Elisângela dos Santos Ramos • Elisângela Francisco Fernandes • Elizabete Sacramento de Moraes • Elizabete Terezinha Carbone • Elizete de Oliveira Rosa • Eloina Afonso da Silva • Ely Aparecida Goes Sella • Elza Aparecida da Silva Abilski • Emerson Carlos Age • Enequina Casturina da Silva Bisol • Eniza Aparecida Seidel Loss • Eraldo Luiz Correa de Paula • Ercio Gasques • Erika Fomazieri de Mattos Ferreira • Eriton Paulo Todesco • Eros Gradowski Jr • Etelvina Alves dos Santos • Etelvina Mara Paranhos de Garcia • Eucio de Oliveira Braz • Eunice Alves Pires Prin • Eunice Vieira Bonome • Euripedes Emiliano • Eva Vera Druzszc • Evani Cassia de Sena Grippa • **F** • Fabiana do Rocio Argenta Silva Maschio • Fabiana Ligia Lara Campos • Fabiana Mari Ishiy • Fabiana Marissa Etzel Barddal • Fabiana Schmidt Neitzke • Fabiane Araujo Fernandez • Fabiane Lemos Carrano • Fabiane Trainotti • Fabiano de Souza Fatuch • Fábio Lizotti • Fábio Monteiro da Silva • Fátima Aparecida dos Santos Guimarães • Felipe Estevão Pietszyk • Fernanda de Fátima Araújo • Fernanda Maria Silita Almeida Maciel • Fernanda Wagner Wisocki • Fernando Curado • Fernando Mauro Soster • Fernando Zappellini Cordeiro • Flávia de Souza Pinto Paolinelli • Flávia Dias Gualberto • Flávia Figueira de Magalhães Bessa • Flávio Adriano Nogueira de Alcantara • Flávio Trindade Neto • Flávio Vaz Teixeira • Francieli Rocha de Avila Cecatto • Francisca Alves Felix • Francisca Moreira • Francisco Belloni • Francisco Braz Neto • Francisco Carlos Moreira • Francisco Deda • Francisco Paula de Jesus • **G** • Gabriela Goulart de Barros Barreto Brandalize • Gaspar Costa Moraes • Geizila Medeiros Babinski • Gelvano Batista do Nascimento • Gelza Regina de Abreu • Genair Terezinha Baldissera de Oliveira • Geovana Ganzert • Geralda Bento Alves de Souza • Geraldo César Preto • Geraldo Hammerschmidt • Gerard Martin Josef Thijssen • Geremias FascinaVitor • Gerson da Rocha • Gerson Luiz Gorski • Giana Maiochi França Veiga • Gil César Dantas Bruel • Gilda de Jesus Vml Pereira • Gilmar Batista Mazurek • Gilmar Narcizo Lopes • Gilmara Antunes Fermiano Cunha • Gilseane Carla Machado Rossi • Gilson Aparecido Jorge de Andrade • Giselda de Fátima Trinoski • Gisele Davet Werner • Gisele de Fátima Martins • Gisele dos Santos • Gislaina Custodio Piovezan • Gizelle Cristina da Rosa • Gládís Teresinha de Marchi dos Santos • Glauco Rosso Teixeira • Grace Aparecida Fiorio • Graciela Cherubim Malucelli • Graziela Cividanes Frutucci • Guaraci do Rocio Costa • Guilherme Abu Jamra Milléo • Guilherme de Almeida Mendes • Guisela Susan Maioli • Gustavo Henrique

Penha Tavares • **H** • Halina Trompczynski • Harumi Forlin • Helaine Lucyszyn • Helaine Regina Maurici Mistura • Helcio Sonego • Helena Caclio Maio • Helena Schubert Espiridião Aichinger • Helena Wantovski • Heloisa Guarita Souza • Henriqueta Monteiro Garcez Duarte • Herald Trento • Hilda Moreira Marques • Hillene de Cassia S S Meira • Humberto de Oliveira Freitas • **I** • Iara das Graças Cassou dos Santos • Iara Maria Pereira Alves Guralh • Iara Pereira • Iara Regina Elias Chueire • Icleia Domellis Machado • Ideonor Novaes da Conceição • Ilair Therezinha Ramos Aguirra • Ilidio de Jesus Sargaço • Ilza das Dores de Paiva • Ingrid Berger • Ingrid Elisabeth Mog Anselmo • Iridan Silverio Martins Filha • Irineia Luisa do Nascimento Vieira • Irineu Gabriel Santi • Irineu Mendes • Irineu Palma Pereira • Irineuza Zamboni • Iris Maria Canello Vilar • Irma de Almeida Faria • Isa Aparecida de Mello • Isabel Cristina Carneiro de Moura • Isabela Gomes Smaniotto • Isabela Goulart • Isabela Schuchovsky Rymssa Abrão • Isamara Taques Coelho Martins Weber • Iusamara Likoski Mariano • Ivan Lúcio dos Santos • Ivana Jahn • Ivana Mara Bassa Conte • Ivane Fátima Nicolau da Silva • Ivanete Maria Lazzari Rodrigues • Ivani Lucas da Cunha Franca • Ivete Aparecida de Souza Sloboda • Ivete Longo Fonseca de Siqueira • Ivonete do Rocio Falcão • Ivonete Ferreira da Silva Azevedo • IvoneteV B Ducci • Izabela do Rocio Sprada Weidlich • **J** • Jackeline Santos Salla • Jacqueline Ruthes • Jaime Sprada • Jamerson Celio de Lima • Jane Denise Foggiatto Rocha de Camargo • Janete Galeb Lessi • Janete Iguinacio da Costa • Janete Josefa Trzaskos Moreira • Janete Saidock Milchesky • Janete Walenga Biernaski • Jaqueline Correa Sanson • Jaqueline Esber • Jaqueline Terezinha Santos Lisotti • Jean Carlo Dotto • Jeferson Zatoni Cunico • Jenifer Fortunato Coutinho • Jenize Adriano Costa • Joana dos Santos Lima • João Adair Rodrigues Paes • João Alberto Rocha Guimarães • João Alves Borges • João Bosco Faiad Militão • João Carlos Carlokoski • João Cezar Calixto • João Evangelista dos Santos • João Gilmar Biernaski • João Marcos Prosdócimo Moro • João Pedro Dino • João Roberto de Moraes • JoãoValdemar Abraao • Joiceane Cristina Capel de Macedo Gomes • Joceli Sadloski Koppe • Jociane de Andrade • Joelma Aparecida Chiquito Gawleta • Joice Ruthes • Jonas Brasil das Chargas Lima • Jorge Alexandre Luz • Jorge Pereira • Jorge Roberto Souza de Alencar • José Adilson Leal de Oliveira • José Alberto Morellato • José Alexandre Fomeck • José Antonio Bordignon Neto • José Antonio Piazza • José Augusto Ribeiro Junior • José Candido de Abreu • José Carlos Laranjeira • José Claudio Assis de Oliveira • José Francisco Cardoso • José Gilmar C de Oliveira • José Gonçalves Pereira • José Henrique Feiten • José Maria Godoi • José Milton da Silva • José O Belo • Joseane Aparecida de Brito • Joseane Furlan • Joseli Fátima Fontana • Joseli Maria Pagano • Joseli Viviane Ditzel Nunes • Josiane Alves Borges Luz • Josiane Alves Brlinger • Josiane do Rocio Moroski Klamas • Josiele Mengarda • Josimar Lopes dos Santos • Joslene Eidam Zanin • Joverci Martins dos Santos • Jovina Goncalves Martins • Jucara de Jesus Neuhaus • Jucelia Aparecida Storner • Jucenara Soares Rodrigues Martins • Jucilene Magnezi • Jucimara de Fatima Estevam da Costa de Lima • Jucimara Ganzert Pereira • Juiçara Isabel da Silva • Júlia Conceição Mendes e Ferreira de Araujo • Júlia Cristina Castello Branco Spada • Juliana Aparecida Ivanovski Leineker • Juliana Buganca Beltrame • Juliana da Costa Mendes • Juliana Leme Braz Mendonça • Juliana Martins Pereira • Juliane Sacoman Navarrete • Juliani de Paula Ferreira • Júlio César de Assis • Jurandir Martinelli • Jussara de Jesus Pereira Baldissera • Justo de Morais • **K** • Karen Padilha de Souza • Karim Hethel Barrabas Xavier da Silva • Karin do Prado Silva • Karina Amariz Pires • Karina Campos Massaroni Horacio • Karina da Silva Bonato • Karina Giuse Stabile • Karina Maria Dittrich Melo • Karoline Petricio Martins • Kassiane Mirelle de Oliveira • Kátia Regina Kitzberger de Lima • Kátia Regina Pichelli • Keila Maria Borges dos Santos • Kelli Rocha dos Santos Lechinoski • Kelly Beatriz de Oliveira Aleixo • Kelly Cristina Slompo • Kelly Patricia da Silva • Kely Cristina Dalponte • **L** • Ladislau Ribas Perreira • Landéia Weckerlin Araujo • Larissa Cachinesi Soares de Oliveira • Laudiceia Dias Ventura da Silva • Laura Ceretta Moreira • Laura Vanderleia Becker • Lauro Glovacki • Leandro Augusto Salgado • Leda Maria Azim Schneider • Leia de Oliveira da Silva • Leiko Koizumi W'an • Leliane Haack Repinoski • Lenita Alves de Camargo • Lenita Helal Araujo • Leo da Silva • Leo Henrique Cavalcanti de Albuquerque • Leocadia Fuchs de Almeida • Leonardo Kossatz Lopes • Leonice Mengatto Zanoncine • Leonilda Mardegan Maia • Leonir Daniel • Leticia Garmatter Sigel • Lidia Maria Lacombe Klingelfus • Lidia Moryama Menolli • Lidia T de Carvalho • Ligia Maria Johson Fabricio de Melo • Lindacir Ribeiro Berdacki • Lindamar Merhy Garcia Bicalho • Lindamir Pedron Millezi • Liomar Brandão • Lirane da Silva Carneiro Suliano • Lismeri Batista de Lima Hanemann • Livercino Avelino Sobrinho • Loana Carla Vidal dos Santos • Loreni Bonetti • Lorete Geha • Lourdes Conceicao da Rosa Martins • Lucas Oliveira Almeida • Lucas Sosnitzki dos Santos • Lucenir dos Santos de Freitas • Luci Crustina Rahmaier • Lúcia Helena Negirão Domingos • Lúcia Helena Santos Broto Bomfim • Lúcia Lazzarini Cordeiro • Lúcia Maria Mazzo • Lúcia Pietrovski • Lúcia Regina Goncalves • Luciana Ananias Maia • Luciana Cristina Plombon • Luciana Domingos Lopes • Luciana Eva Leal • Luciana Gonzaga de Lima • Luciana Molinari Savulski • Luciane Bugmall Moreira de Oliveira • Luciane Campelo do Nascimento • Luciane do Rocio Polli • Luciane Fregonesi • Luciane Henderikx Lourenço Karas • Luciane Souza Silva Freitas • Luciano Martins • Luciano Taborada Gomes • Luciano Walter Wolski • Lucimara Rodrigues Kapusty • Lucineia de Fátima Salamucha Freitas • Lúcio Flávio Trevisan • Luir Ceschin • Luís Carlos Kovalski • Luís Felipe Ximenes • Luís Fernando Chiquita • Luís Jorge Bech • Luiz Alberto de F Bechthoff • Luiz Antonio Alabarces • Luiz Antonio Leprevost • Luiz Artur Guerreiro Teodoro • Luiz Augusto Pelisson • Luiz Carlos Talamini • Luiz de Ramos Carneiro • Luiz Eduardo Surugj de Abreu Munhoz • Luiz Francisco Lazzarini • Luiz Gastão A Franco de Carvalho • Luiz Lotufo • Luiz Osmar Franchin • Luiz Otávio Leão • Luiz Shigueo Kanda • Luzia Aparecida de Souza • Luzia Cleide Dinis • Luzia Fátima de Jesus de Oliveira • LygiaVitoria Galli Terasawa • Lyra Cristiane Santos • **M** • Madalena Sofia Rodolok Simão • Manoel Pedro Pinto Cardoso • Manoel Severino de Queiroz Neto • Manoela Simao Pereira • Mara Cristina Weber Kehl • Mara Denise Vasselai • Marçal Justen Filho • Marcel Scorsim Fracaro • Marceli Brandt • Marcelo Ambrosio • Marcelo Burda dos Anjos • Marcelo Danguy • Marcelo Guimarães Rodrigues • Marcelo Kassab • Marcelo Romanelli • Marcia Bellini Drohomeretski • Márcia Conceição Zeni • Márcia Cristina Assad Abdulla • Márcia Cristina Niro de Souza • Márcia Dias Gouveia • Márcia Fernanda Silveira Ferreira • Márcia Isabel Poffo Taniguti • Márcia Castel • Márcia Luciane Druzszc Gritem • Márcia Maria de Medeiros Siqueira Morovis • Márcia Platner • Márcia Regina Celestino de Moura • Márcia Regina Christ Boschetti • Márcio Adriano Rosa • Márcio José Bubniak • Marco Antonio Bonato • Marcos Aurelio Roncalio • Marcos Daniel Minel Junior • Marcos Roberto Studert • Marcus Vinicius Senegaglia Jorge • Margaret Anderson Rockenbach • Margarete Grinski Kerschbaum • Margaret Budzjak Molina • Margarida Pereira Lustoza • Margit Sandra Schmidt Neves • Margorete Demarchi • Maria Albertina Alves • Maria Alves da Rocha • Maria Aparecida Basseto • Maria Aparecida Demetrio • Maria Aparecida Ponciano Andrade • Maria Aparecida Raupp • Maria Aparecida Ribas Miyashita • Maria Aparecida Sandes Feitosa • Maria Celia Figura Dubiela • Maria Celoy Rohrbacher • Maria Cristina Ferreira • Maria Cristina Griggio • Maria Cristina Rodrigues do Nascimento • Maria da Paz Araújo • Maria da Piedade Zanlorenzi Prado • Maria Danuta Kupka • Maria de Fátima Gonçalves Pires • Maria de Fátima Pires • Maria de Fátima Rebonato Los • Maria de Fátima Siqueira • Maria de Fátima Soares Dantas • Maria de Fátima Souza • Maria de Lourdes Ornielski • Maria do Rocio Jesus Guinalli • Maria Elizete Hostin da Cunha • Maria Fernanda Golveia Smd de Albuquerque • Maria Gabriela Pires Bausse • Maria Gorete Giacomini • Maria Goreti de Menezes Mussi Pereira • Maria Isabel da Silva Lirani • Maria Isabel Moratelli Puchetti • Maria Luci Gabardo dos Santos • Maria Luciane Harger da Silva • Maria Luiza Leonardi Gonçalves • Maria Luiza Neves de Aguiar Barbosa • Maria Madalena da Luz • Maria Rosalva Radicheski • Maria Sirlei Peixoto de Assis • Maria Sonia Moraes Panisa • Maria Stella Ribeiro Natrielli Napolitano • Mariana de Fátima Ayres de Souza • Mariceia Maciel de Souza • Maridela Mendes Arantes • Marieli Frigeri • Marieli Fernandes Bueno • Marilene Ramos • Marilene Sales Sens • Marilicli Ribeiro Milani • Marilim Catarina Moro • Mariliu Correia Antunes Saif • Maria Ines Nichele Bonato • Marina Machado de Lima • Marines Staron Figura • Marinez Nievola • Maristela Ehke Kipper Richter • Maristela Fadel Peniche • Maristela Muniz Passoni Guimarães • Maristela Pequito Dias • Maristela Romanel Berbeka • Maristela Trizecik • Mariza Lúcia Czar • Mariza Regina Braga • Marlei Fatima Vanzin • Marlene Barros Mizerkowski • Marlene Gomes Azevedo Máximo • Marlene Huffman Pardal Simonatto • Marlene Sibeles Murara • MarleneViante • Marlete dos Santos • Marli Cristina Primo • Marli Grun Parisotto • Marli Koteluk Marquezoni • Marli Luiza Muggiatti • Marli Quegi Roehr • Marlon Antonio Stoerberl • Marly Oliveira da Silva de Paula • Maroa Salazar • Marta Aires de Paiva • Martina Maria Siedel • Martina Podolan • Maryângela Fabretti Martinez • Maurício Roberto Conceição • Maurício Schastai • Max Fabiano Nunes Ribas • Mégrith Giacomel Brunetto • Melina Célia Gural Kominovic • Melissa Fernandes • Meliza Norma Henrich • Michele Ariane Ramos Soares • Michele de Moraes Bonetti Spigolon • Michelle Teixeira Villaca • Miguel Antonio Hansel • Miguel Isaias de Souza • Miriam Esther de Lima Figueiredo Surugi • Miriam Luci Olegário de Albuquerque • Mirian Jacyna • Mirian Roggenbach de Oliveira • Mirtes Lazaroto de Sertorio • Misael Burkovski • Moises Antonio Bortolotto • Mônica Bednarczuk Lopes da Silva • **N** • Nara Islei Barbosa Lima Chiuratto • Natália Zak Roczkoneski • Natalina da Silva Lopes • Natalina Zarelli Pacheco • Natanael da Silva • Neiva MariaVieira • Neiva Prux Ballardin • Nelci Madalena Mazur de Moraes • Nelci Zanette Rovaris • Nelsi Catarina de Almeida • Nelson Damazio Junior • Nelson Volpato • Nelzi Barbosa Oelke • Neoli das Graças Fidelis de Jesus Weber • Nereu Collini Filho • Neuri Carlos Godoy • Neusa das Graças Bufolski Menom • Neusa Garcia de Freitas • Neuzia Kiyomi Matsuzaka Santini • Neuzia Macedo da Silva • Neuzia Maria dos Santos Soares • Neuzeli Coutinho Assumpção • Newton Luiz Broetto • Nilza Alves Ribeiro • Nilzete Seefeldt • Nilzi Valeria Santos • Nivaldo Cardoso dos Santos • Noeli Terezinha Kreling Petry • **O** • Octavio Campos Fischer • Odacir Cesar da Silva • Odair Bubinski • Odette Regina Maria Pereira de Leão Camargo • Odilon de Loyola e Silva Filho • Olga Genikas Batista • Olinda Kochinski Bednarz • Oliveiros Vilaça Jr • Omar Hamdar • Osmar Staron • **P** • Pamela Fernanda Perigo • Pascoal Simerman Andreoli • Patricia Bueno Becker Ferrari • Patricia Castro de Santana Silva • Patricia Cristiani de Lima Brito • Patricia de Fatima Crispim Lechinewski • Patricia Gabardo • Patricia Galdino Franco Giacomini • Patricia Karoline Ceccatto • Patricia Martins Rossi • Patricia Pontes Ramos Siqueira • Patricia Tomazoni Pelentir • Paula Herrmann Gonçalves Maksoud • Paulo César Stresser • Paulo Cezar Auniquio • Paulo Gustavo Martins Hackbarth • Paulo Henrique Araújo • Paulo Roberto Campos Rocha • Paulo Roberto Candreva • Paulo Roberto Ferreira Pereira • Paulo Roberto Lima Haro dos Anjos • Paulo Sérgio Gomes Junior • Paulodir José Finger • Pedrinha Aparecida Ribeiro dos Santos • Pedro Jonathan Taborda Ribas • Pedro Lemieszek • Pedro Osmar Zieliński • Pedro Paulo Mattiuzzi • Polliana di Queiroz Cardoso • Polyanne Mendes Barcellos Palharini • Precila Lobo Suckow • Priscila Maris de Souza Silvestre • **Q** • Queli Cristine Bopko • **R** • Rafael Munhoz de Mello • Rafaela Mantovani • Raimunda Silva Paes • Ramiro de Oliveira • Ranulfo Eglydyo Sotomaor • Raquel Clermont Rike Pasa • Raquel Mass de Lima • Raquel Obici Ribeiro Pastore • Raquel Tavares Barbosa Moreira • Regiana Massuchetto • • Regiane Chiquitto Lazzarotto • Regiane Cristina de Almeida Pistori • Regiane Vicente Bento • Regina Adeli Wosniak • Regina Célia da Silva • Regina Célia dos Santos • Regina de Lourdes Ribeiro Kraft • Regina Lúcia de Araújo Nissel • Regina Maria Duran • Regina Ramalho • Regina Xavier Ferreira • Reginaldo José Pedrão • Reginaldo Sandrini • Renan Rodriguez Grigonis • Renata Moreira Leite de As • Renata Portela Ribeiro da Costa • Renata Ramos de Azevedo Silva • Renata Sansao • Renato Herbert Dyck • Renato MVertemati • Ricardo Gradischer • Rima Makdesi Ribeiro • Rita de Cássia Mayer-Visovaty Blaskievic • Rita de

Cássia Mendes de Souza • Rizieri de Oliveira Ventura • Roberta de Souza A Oliveira Tscha • Robson Fernandes • Rodrigo Botelho de Souza • Rodrigo Lima Leal • Rodrigo Utida • Rogério de Lima • Rogério Pereira dos Santos • Rommy Grando Baggio • Romoaldo José Ribeiro Gama • Ronaldo Spekla • Roni Von da Silva Lima • Ronildo Ribeiro Pereira • Roque Segato • Rosana Amara Girardi Fachin • Rosana Carvalho • Rosana Xavier da Costa • Rosane Jara Dutra • Rosane RickIn Menon • Rosane Tadra do Carmo • Rosane Xavier • Rosângela Aparecida Afonso • Rosângela Aparecida Knauth Kovalski • Rosângela Batista • Rosângela da Luz Inacio • Rosângela Devequi da Silva • Rosângela do Carmo Domanski • Rosângela Niquele Trevizani • Rosângela Nogueira da Rocha • Rosângela Trilo • Rose Maria Correa da Rocha • Roselani Bisoni Nicola • Roseli de Oliveira Betiato • Roseli de Souza Leite • Roseli do Carmo Bronholo Rossa • Roseli Gobbo Araújo • Roseli Maria Ceriulli • Roseli Pereira • Roseli Schmidt • Rosely Trembescki da Silva • Rosenilda Aparecida Santos Gonçalves • Rosenilda Rodrigues Mendes • Rosilei de Fátima Vieira de Freitas • Rosimara Martins Ribas Strsser • Rosimeri Coraiola • Rosina Alice Albina Pruetter Pazin • Rossana Ferraz Motti Lopes • Rozana Aparecida da Silva • Rubens Greiffo • Rubia Camila Ronqui Bottini • Rubia Lippel Henschel • Rubia Nara Diniz Ribeiro • Rudnei Guimarães • Rute de Oliveira Prado • Ruy Roberto Goulart • **S** • Saadia Regina Cerolli Galafassi • Salete Barancelli • Salete Maria Bianco • Salete Terezinha Ferreira • Samia Amied Ibrahim • Sandra Berenice Ferrari Turra • Sandra Cristina Pereira Braga • Sandra Helena Kaminski Motter • Sandra Mara Castro dos Santos • Sandra Maria de Souza Fernandes • Sandra Maria Schimdt Vieira • Sandra Regina Tunes • Sandro Jorge da Rosa • Sandro Pereira • Sandro Roberto Vaticola • SandroneY Fochesatto • Saulo de Târso Smaniotto • Sawsan Safawi • Sebastiana Bruno da Silva • Sebastiana Pereira da Silva • Sebastião Alevino Carlesso • Selimar WRubel • Selma da Conceição Santos Suzart • Selma Ehлке Riesemberg Satana • Sérgio Itamar Alves Junior • Sérgio Ricardo da Silva Almeida • Sérgio Rossini • Sheila Aparecida Trevisan Ribas • Siderlene Montovani Ligeski • Sidney de Farias Costa • Sidonia Goldbeck di Domenico • Silmara de Cristo Guimarães • Silmara de Fátima Rebellato Rocha • Silmara de Paula Ferreira Silva • Silvana Aparecida Aissa dos Santos • Silvana Aparecida Zambaldi Garcia • Silvana da Rocha Andrade • Silvana de Oliveira • Silvana Dubezkyj • Silvana Zibetti Alzao • Silvane da Silva Tiba • Silvane Kulik • Silvanete Marques • Silvia Bento da Silva Gouveia • Silvia Maria Barbosa Andri • Silvialeila Teixeira Fiorati • Simone Kussen Vasconcelos • Simone Miquelotto • Simone Pereira • Simone Ribeiro Leal Raymundo • Sione Fonseca de Oliveira Jahn • Sirlei de Aguiar Fagundes • Sirlei de Oliveira • Sirlei Terezinha da Silva • Sirlene Antonia Gimenes Vieira • Sivanei Ferreira • Soeli Ribeiro Saavedra • Solange de Moraes Galvão • Solange Maria Busarello Amizaut • Solange Sturaro Calegari • Sônia Aparecida Graef Farias • Sônia de Souza • Sônia Maria Assunção Pinheiro • Sônia Maria Genero Caldas • Sônia Moskó • Sônia Regina Lobo Bordignon • Sônia Regina Machniewicz Traya • Stanislaw Skorupa • Stefanie Carina Freiberger • Stela Maris Mottin • Sueli Aparecida Mercúrio Campos • Sueli de Lima Justí • Sueli Souza Novakoski • Suely Rosa da Silva • Sullivan Costa de Oliveria • Susi Caponi Vinholi • Susimeire Santiago Emiliano • Suzana Nogiri • Suzana Pini Rabone • Suzana Terezinha Benedet Martins • Suzane Schelp Bevilaqua • Suzete de Paula Bornatto • **T** • Taiana Maira Pinotti Mendonça de Oliveira • Taiene Bernardes Ferreira • Tânia Ely Floriano M Barreto • Tânia Hvizdalek Monich • Tânia Olinda Frank de Moura • Tânia Querubim Goncalves Fachetti • Tânia Regina Felipe Schlickmann • Tatiana Michelli Poltronieri Vimermonte • Tatiana Sescato Rezende Pinto • Telma Agostinho Ribeiro Vieira • Telma Sueli Gonçalves • Tereza Alves da Rosa • Tereza de Fátima Fernandes dos Santos • Tereza de Jesus Miguel • Terezinha Barbosa de Mattos • Thaisa Duponte • Therezinha Andersen • Therezinha Lourenção Bernegossi • **V** • Valdeci Menegheti • Valdeliz Alberti Baumel • Valdenor Braga de Souza • Valdete Geni • Valdiva de Jesus Mendes Bueno • Valduir Gesualdo Pilatti • Valéria de Oliveira Cepeda • Valéria Golfeto Ribeiro • Valéria Sofia Silveira Frank • Valquíria Vieira Neves • Vandicelia Potapoff Giese • Vanessa Borges de Matos • Vanessa Mendonca Soares • Vanessa Rocha Zacarias • Vanessa Valéria Rosenstock • Vangela Cristina Mendes dos Santos • Vania Manglin • Vanilce Terezinha de Oliveira Camargo Zanetti • Vanise Marchiori • Vanusa Aparecida Socolowski Paes • Vera Hesse Hungria • Vera Lúcia Cordeiro • Vera Lúcia Cunha Kotekoski • Vera Lúcia Moreno Mendes • Vera Lucimara Martins • Vera Regina Pallu • Verena Meier Brasil • Vicente Grassi • Vilma Terezinha Pryzbeuka • Vilmar da Silva Porto • Vivandel dos Santos • Viviane Ceschin • Viviane FioRezze Dias • Viviane Kruk Vieira • Viviane Lúcia Costa • Viviane Márcia da Silva Laydner • **W** • Wagner Francisco da Silva • Waldemar Welupek • Waldirene Aparecida Varchaki • William Gil Pinheiro Pinto • William Rambo • William Coronel • Wilson José Andersen Ballão • Wilson Luiz de Holleben • Wilson Luiz Ovande Ramos • Wrobopty T Wrobel • **Y** • Yara Rosane Bruning Munhoz • Yraci Salete Marques Pinto Massanti • **Z** • Zeine Hammoud Traya • Zélia Bettega • Zelma Jess Prestes • Zenovia Bozek Krinski • Zilda Hanemann Alves Pereira • Zulmira Josefina Piccioli Buozí.

ADOTE UM LEITO - PESSOA JURÍDICA . ADOPT A BED – LEGAL PERSON

A • Ademilar Adm Consórcios S/A • Andaraki - Ademir Calçados Ltda • Andaraki - Alessandra Comércio de Calçados Ltda • Andaraki - Andaraki Calçados Ltda • Andaraki - Calçados e Confeccções - Santa Beatriz Ltda • Andaraki - Calçados Irai Ltda • Andaraki - Calçados Natário Ltda • Andaraki - Calçados Warna Ltda • Andaraki - Calçados Zago Ltda • Andaraki - Centenário Artigos Esportivos Ltda Filial • Andaraki - Eurico Comércio de Calçados Ltda • Andaraki - Premium Artigos Esportivos Ltda • Andaraki - Rperon & Cia Ltda • Associação de Ensino Novo Ateneu • **B** • Brafer Construções Metálicas • **C** • Calcário Monte Negro • **G** • Gs Um Brasil Associação Brasileira de Automação • H • Horlle • I • Importadora de Frutas La Violetera • Irtha Empreendimento Imobiliários S/A• M • Madepar Madeireira Ltda • Magna Corretora de Seguros Ltda • Maxcoil Colchões Ltda (Maxflex) • **S** • Serdia • Sociedade Op Rec Benef Boqueirão.

DOAÇÕES DE MATERIAIS, MEDICAMENTOS, ALIMENTOS EVOLUNTARIADO

. *DONATIONS OF MATERIALS, MEDICAMENTS AND FOOD, AND VOLUNTEERING*

A • A Burbello & Cia Ltda • A Musicart Escolla Música Ltda • A Página Distribuidora de Livros Ltda • Abigail Schroeder • Adel Andreassa Serrato • Adelaide Bianchi Bertozzi • Adelaide Ricardo • Adélia Missae Noguti • Ademilde Silveira • Aderbal Bernardo Velozo • Adriana Carla Tworeck • Adriana de Azevedo Soares Lopes • Adriane Aires Ribeiro • Adriane Valcanaiá • Afonso da Costa Advocácia • Afonso Marangoni • Agnes Ayumi Deno • Agrícola Jandele Ltda • Alaor Robert de Lima • Alcione José Vichinheski • Alda Pereira de Barros Dias • Aldo César da Silva Araujo • Aldonir Coelho Cottar • Alessandra Canto Stahel de Azevedo • Alessandra Coradassi • Alessandra Kelly Ortolani Prestes • Alessandra Roque • Alexandre Gonçalves • Alexandre Camargo Ribas • Alice Marques da Silva • Aline Boscardin Zen • Aline Collyer de Souza • Aline Cristina da Silva Tavares • Aline da Rocha • Aline Okipney • ALL América Latina Logística • Allexandra Grillo • Alpha Medical • ALLs Agitos • Amália de Oliveira Djazi • Amanda Conor Coraiola • Amanda Lima • Amanda Todeschini Sidney • Amélia Henriques Costa • Ana Beatriz Damiani Ferreira • Ana Capristo • Ana Carina Paczkowski Colaço • Ana Celi Rocio Vieira Artigas • Ana Chaves • Ana Cláudia Attab • Ana Cristina de Assis Zano • Ana Gabriela Monteiro Righetto • Ana Letícia Lopes • Ana Lúcia Goulart de Souza • Ana Luiza Menegotto • Ana Luiza Nishimura Demantova • Ana Luiza Palhano Silva • Ana Maria Oyarzabal • Ana Maria Palhano • Ana Maria Radtke Alves de Mello • Ana Moarre • Ana Paula Azevedo • Ana Paula Carvalho • Ana Paula Herter de Mello • Ana Paula Medeiros • Ana Silvia Padilha • Ana Teresa Nogueira • Anacelia Artigos • Anderson Gomes • Anderson Tadeu Filipak • Andre Couto Carvalho • André Luiz de Melo • Andréa Cristina de Oliveira Gabilan • Andrea dos Santos • Andrea Pardo Moraes • Andrea Westfahl de Siqueira • Andreia Campos • Andressa C da Costa • Andrew Bartles • Andriely Renata Teixeira • Anelisa Farah Almeida Prado Pierrot • Anelise Talamini Iwersen • Angela Arlei Grzelczak • Angela Gomes de Sá • Angela Grillo Saraiva • Angela Maria Peters • Angela Patricia Ribeiro • Angelita Leonor Gonçalves Tratke • Anibal Luiz F de Oliveira • Anitra Vasconcelos • Anna Elisabeth Hjordal • Anna Flavia Walt Hoezl • Anna Isabelle Regis Bartholo • Antonio Alberti • Antonio Carlos Beltrame • Antonio Carlos Campos Pignatari • Antonio Carlos Honorato S. Samara • Antonio Riskalla • Aparecido Avelino Rocha • Aparecido de Souza • Arlene de Souza Quimarães • Arlete Claro Amaral • Arii Farinhas • Arthur Pechebéa da Costa • Ary Scheidt Filho • Assoc. Amigos das Crianças C. D. Hemato e Oncológicas • Associação Brasileira de Odontologia Secção Paraná • Associação de Amigas de Carentes e Queimados do Hospital Evangélico • Associação e Oficina de Caridade Santa Rita de Cássia – Oficina Santa Ana • Associação Evangelizar é Preciso • Associação Paranaense de Crianças Cardiopatas Coração de Leão • Associação Paranaense de Reabilitação da Escola Nabil Tacla • Associação Paranaense de Supermercados (Apras) • Associação Pró-Corner de Incentivo Ao Esporte • Associação Religiosa Pio XII • Atacadão de Prod Hortifrutigranjeiro Santa Fé Ltda • Atitude Social Corretora de Seguros • Augusto Berton Vedan • Áurea e Om Sprícigo Siqueira • Azyadee Deshai Mejia • **B** • Bárbara Boutin • Bárbara Rodrigues Griebeler • Beatriz Bagatini • Beatriz Davantel • Beatriz Freresco • Bernardo Biff Garcia Quiza • Betina Grupemmacher • Beverly de Souza • Bianca Bassetto Thiago • Blime Czizyk • Braven • Brenda Von Wolter • Bruna Joplín Hortêncio • Bruna Katchan Januário • Bruno Mariano e Silva • Bunia Fsinkiel • **C** • Caio A. N. de Souza • Câmara Municipal de Curitiba • Cambridge University Press – Brasil • Camila Guetter • Carina Budziak Dangelo • Carla de Souza Costa • Carla Leleme • Carla M. G.Valente • Carla Mara Schultz Canha • Carla Mari Robaina Marcondes • Carla Piassentini • Carlos Alberto Kugnharski • Carlos Amaral • Carlos Eduardo Boretti • Carlos Piccolli • Carmelina Tereza Aimone Piazza • Carmelinda Barbosa dos Santos Spode • Carmem Sani Secatos • Carmen Rosana Calado Raposo • Camerata Antíqua de Curitiba • Carolina Clas • Carolina da Silva Moreira • Carolina de Almeida Moreira • Carolina Loezer de Lima • Carolina Montag • Carolina Muniz Trentin • Carolina Rabbito • Carolina Schulman • Caroline Ana Gevaerd • Caroline Balduino Vieira • Caroline Chaves • Caroline Chaves Massimo • Caroline Cunico • Caroline Kost • Caroline Leal Justen • Caroline Patricia Maran • Casa China • Casa Fiesta Supermercados • Casa Nova Interiores • Cassiana Piccoli • Cassiane Maciel Rosas • Ceasa - Centrais de Abastecimento do Paraná S/A • Cecília Pareschi • Cei Caminhos do Saber • Cei Pequenos Autores • Celia Maria Mazur • Celina Lacerda Ferreira • Celso Airtton

Hey • Celso Freitas • Cemepar • Cendicor Baby • Center Reforma de Carrinho de Supermercados Ltda • Centro Acadêmico de Farmácia Faculdades Pequeno Príncipe • Centro de Nefrologia Nações • Centro Espirita União e Caridade • Centro Social Coração de Maria • César Augusto da Maia • César Luiz Barbosa wood • César Luiz da Silva Pereira • Chiemi Yamada • Chris Amanda Horevitch • Cia Manoel Kobachuk Teatro de Bonecos • Cinthia Margareth Nasser • Cintia Adriana Azevedo de Liz • Cintia Teixeira • Ciranda da Esperança • Cirene Simete Maros • Clamon Indústria Móveis Ltda • Claudete Ballei • Cláudia C S Stival • Cláudia Cerci Elias • Cláudia Gusmão Lacerda Hansen • Cláudia Mara H Nardeli • Cláudia Santiago • Cláudio Antonio Musiel • Cláudio Markiv • Cláudio Rotenberg • Cleide Aparecida Floriano Leal • Clelia Schaffer • Clementina Packer • Cleudimara Queiroz Campos • Cleunice Lemes da Silva • Clínica Fisiodlann • Clínica Metropolitan • Cm3 Malas • Colégio Adventista de Bom Retiro • Colégio Estadual Xavier da Silva • Colégio Dom Bosco • Colégio Integral • Colégio Medianeira • Colégio Positivo - Ensino Médio • Colégio Positivo Jardim Ambiental • Colégio Sagrado Coração de Jesus • Colégio Vicentino São José • Comércio de Carnes Tradição Ltda • Comércio de Produtos Alimentícios Ltda • Comunidade Ucrania • Conab - Companhia Nacional de Abastecimento • Concorde Logística e Distribuição Ltda • Condomínio Florença • Condor Super Center • Confeitaria sem Açúcar • Construtora Hugo Peretti e Cia • Cooperativa Agrícola do Terceiro Plano – Conab • Cooperativa Agropecuária Matoriquense • Copagaz Distribuidora de Gás S/A - Filial Araucária • Creuza Tulio • Cristiane Barbieri • Cristiane do Rocio Weber • Cristiane Gritsch • Cristina Raad • Cynthia Maria Valente • **D** • Dagmar Mendes • Dagoberto Bueno • Daiane F Silva Krubniki • Daisy Ferreira R Baviacqua • Daniane Francisca Vicentini • Daniel Ricardo Gerelus • Daniela Batista • Daniela Klein D Bublitz • Daniele Aparecida Alves da Silva • Daniele Ferreira • Danuse dos Santos • Danuza Lopes de Souza • Darlene Regina Vieira Santos • David Antonio Baduy • David Pellissari • Dayse Paula Moretti de Souza • Débora Carvalho • Débora Franzoni Wagner • Débora Mariano Kirschmer • Deise Magali Oleiro da Rosa • Dejanira Carminatto Rogeshini • Delphine Dewolf • Denise de Cassia Ribeiro Oliveira • Denise Jorge • Denise Maria Elache Gusi • Denise Morozowski • Denise Stresser • Departamento de Logística de Saúde – Dels • Di Letra Serigrafia e Signs Ltda • Diego Ferreira Moreno • Dilma Marina Warneck • Dilson César Daleffe • Dinacyr Moro Zétoła • Dinamar Costa Ostruska • Diomar Magiero Roccon • Dirce Marques Mira • Dirce Moczanski • Dirce Werneck do Carmo • Dist Med Santa Cruz Ltda • Diva Foresto Brito de Almeida • Edivany Custódio da Silva • Dolores Crocoli Amorim • Doraci Nogueira • Douglas Julio Reinaldi • Dpaschoal (Comercial Automotiva S/A) • Ds Consulting • **E** • Ecléa Balão • Ecobags • Edeltraud S Alves • Edifício Reikdal de Mello • Edilma Guilherme dos Santos Almeida • Edina de Paula • Edina Freitas • Edino Beltrame • Edirce Camargo Terçarior • Edith Martins • Editora Quantum • Edna Bicudo Pires Rocha • Edna dos Santos • Edna Peres de Oliveira • Edna Veronica Manzolli Sobrinho • Edson Luiz Zampieri dos Santos • Eduardo Biacchi Gomes • Eduardo Giacomini • Eduardo Moletta • Eduardo Santana Pinto • Eduardo Saravia de Oliveira • Eduardo Stolt • Eduardo Temporim • Eduardo Valões • Eduvaldo Toposki • Elaine Cristina Antunes Kem • Elena David Gusso • Eleni Rocha • Eleosina Martinez Silva • Eliana Madini • Eliandra B Corrá • Eliane da C Daros • Eliane Elizabeth Santos Rossi • Eliane Maria Fonseca • Eliane Rosados Fernandes Costa • Eliane Rossil Pedro Bom • Elias dos Santos Júnior • Elias José Rodrigues • Elisangela de Abreu • Eliser Gonzalez Silva • Elizamara Alves • Eloisa Moros • Eloiza Esmanhotto • Elusa Mara Pierro • Elzira Josefina Binder • Emi Nakao • Emilia Fabricio de Mello • Emilio Trevisan • Ery Gottin Gomes Guimarães • Erich Goelner • Ermes Gennari Filho • Escola Anjo da Guarda • Escola do Trieste Futebol Clube • Escola Eneas Marques Santos • Escola Santa Anjo • Ety Conceição Gonçalves Forte • Ety Cristina Forte Carneiro • Eunice Carvalho • Eunice Macedo • Euroform Ind e Com. de Móveis Ltda • Evanilde Massuquette • Evanio do Nascimento Felipe • Evilise Mazen • Ewerton Antunes • Expotrade • Extremo Sul Equipamentos • **F** • Fábيا Carotiano • Fábيا Mariela Schmah Sondahl da Silva • Fabiana da Silva • Fabiane Bessa • Fabiane de Souza • Fabiani Procópio • Fabiano Aurélio dos Santos Franco • Fábio Terado • Fabiola Lustosa Marcondes • Fabiola Meneguoso Dias • Fabrícia Duque de Sampaio • Fabrício dos Santos • Fabyo Marques Dih • Facet • Faculdades Pequeno Príncipe • Faculdades Dom Bosco • Família Farinha Panificadora • Fátima Ongarato dos Santos • Federação Paranaense de Bodyboard • Felipe Costa Peçanha • Felipe Pastre • Felipe Thiago • Fernanda Arissa Takii • Fernanda e Diogo • Fernanda Ferreira Desai • Fernanda Ghellere • Fernanda Luisa da Silva • Fernanda Pieruccini • Fernanda R. dos Santos • Fernanda Ragonetti • Fernanda Rebello da Cunha Ambrósio • Fernanda Ribas • Fernanda Yamamoto • Fernando César de Augilis • Fernando Didier Rodriguez • Fernando Feltrin Filho • Festival Supermercados • Fianceira Renault • Flávia Alexandra Rink de Souza • Flávio José de Freitas • Flexiv Móveis Para Escritório • Fnac Brasil Ltda • Fontaine International do Brasil Ltda • Franciane Mariotto Bietkoski • Franciele Cristina Mesquita • Francielle França • Francisco Renato Cruz de Lima • Fundação Cultural de Curitiba – Rede Sol • **G** • Gabriela da Silva Kornann • Gabriela Dias • Geisy Caceres • Genesy Vigilância e Segurança Patrimonial Ltda • Geralda Inês do Nascimento • Gerhard Arndt • Géssica Elen • Géssica Pereira Neves da Silva • Giana Maiochi França Veiga • Gilberto Fley • Gilberto Prado • Gilson de Almeida • Giovanna Daneluz de Brito • Girassol Brasil Edições • Gisela Pinheiro dos Santos • Gisele Amaral • Gisele Bueno Alves • Gisele Duarte • Gislane da Silva Alves • Glaci Carstens Vieira • Glaciane Corona • Glacy Caldeira Ferreira • Glaxo Smith Kline Brasil Ltda • Gledys Patrizio Wanderley • Global Village Telecom Ltda • Globex Utilidades S/A • Graciana Barreto Santucci Zainco • Gráfica Ideal - Filial Curitiba • Grano Alimentos S/A • Grazielle Andreassa • Grupo Empresarial Maxipas • Grupo Fleury • Grupo Fraternidade • Grupo Mãos Amigas • Guaraci do Rocio Costa • Guilherme Cartaxo • Guilherme J Delben • Guilherme Kleba Rizental • Guilherme Raphael Ribas Ruppel • Gustavo Eugenio de Godoi • Gustavo Figueiredo • GVT GlobalVlAge Telecom Ltda • **H** • Halina Vanda Kalegari • Hayde França Dony • Helena Leandro dos Santos • Helena Mazzer Pereira • Helena Mion Pozza • Helenice Nadworny Nascimento • Hélio Wisniewski Júnior • Heloisa Fernandes Marques • Heloisa Ihle Garcia Giamberardino • Heloisa Lenira Costa • Heloisa Pratis Dalla Rosa Zoschke • Heloisa Saad Pinho • Heloise Almeida Marlangeon • Hemely Cecília Lessa • Henrick Baranco • Henrique Neves Dantas da Silva • Heron Eduardo Fabrizzi • Hilda Cyrelli • Hotel Curitiba Capital S/A. • I • Iara Elci Henn • IBM Brasil Indústria de Máquinas e Servicos Ltda • Ida Roseli Lipczynski Rocha • Ieda Muggiati • Igreja Bola de Neve • Igreja Cristã Triunfo da Fé • Igreja Luteterana do Tarumã • Igreja Paróquia Menino Deus • Igreja Sagrado Coração de Jesus • Igreja Sagrado Coração de Maria • Ihasmin Caroline de Oliveira • Ilusa Araújo • Inepca Louças Sanitárias Ltda • Indústria Vila Nova Ltda • Ingrassulina Alberti • Ingrid Carvalho • Ingrid Eyrng Thiel • Instituto Pró Cidadania de Curitiba • Iolanda da Silva • Iolando José Martins • Ione Vieira • Iraci Lehmkuhl • Ireni Terezinha Tappero • Iridan Silverio Martins Filha • Iris Diniz • Irma M Mazetto • Irmãos Bocchi Ltda • Isabel Ferreira de Oliveira • Isabela Aguiar de Lucena • Isabela Freresco • Isabeli Silva • Isabella Beninca Martins • ISC (International School of Curitiba) • Isley Novas Nascimento • Ivaldo Pedro Patricio • Ivan Segio Tasca • Ivani Maria Branco • Ivete Moraes di Luca • Ivo Fuck • Ivone Cardoso de Almeida • Ivone Duarte • Ivone Polli • Ivone Serenato • Izabel Cristina Vieira da Silveira • Izabel Maria Chierighini Toninello • **J** • Jacemar Xavier • Jacir Godinho Pereira • Jackson Adriano Canavarro Ribeiro • Jael Munhoz • Jair Gomes Guimarães • Janaina Chaves Barbosa • Jandira Dambros • Jane Lúcia de Melo Cruz • Jane Terezinha Rosa • Janete Soares • Janice Serioti • Jaqueline Jablonsky • Jaqueline Kochem • Jaqueline Prudencio • Jas do Brasil Transportes Internacionais Ltda • Jasmim Mansur Pessoa Kotzias • Jean Elizeu Sauka • Jeanete C. Santos • Jeanete de Mattos • Jeanice Moritz Brik • Jeferson Ferreira Vicente • Jéssica Almeida Santos • Jéssica de Souza • Jéssica Lima • Jéssica Ribeiro Lucas • Jéssica Rodrigues Griebeler • Jéssica Schelbauer • Jíliá Costa • Joana Maria Costa • João Gusi • João Victor Durecki • Joceli Possiede • Jocelio Marcos Cardozo • Jocielle D'agostin • Joelma Bucanave • Joice Isabel Brand • Joice Potatz Estefanello • Jorge Eugenio Emerto Figueroa Deney • Jorge Michel Mouchbahani • José Antonio Vieira • José Carlos Gomes de Carvalho Junior • José Carlos Lopes • Joselisa e Fátima Machado • Josiana Aparecida de Araújo • Josiane Cristina Gomes de Campos • Juçara Ferreira Aranha • JulceiaIn Andrade • Julia Feldmann Uhry • Julia Tinoco D Amo • Juliana Carvalho Setim • Juliana Nitta de Carvalho • Juliana Ohno • Juliana Osorio Junho • Juliene Barbara Ziembras • Júlio Jager • Júlio Permetta de Lacerda • Juseli Silva • Jussara de Fátima Rodrigues • Jussara Severino Abud • **K** • Karina Gangora • Karla Dovai • Karla Regina Rocha • Katie Maria Kroll • Kátzia Panisson • Keila de Jesus • Kelly Andrade • Keri Dewitt • Keyth Suga Sacamoto • Kim Palhano Nogueira • Kimberly Clark • **L** • Laboratório Takeda • Lair Inez Santin Lima • Lais Aparecida Diman • Lais Marilda Correia Castilho • Lais Rodrigues Griebeler • Lar Antonia • Lar Dona Vera • Larissa Moro • Larissa Zepka Baumgarten • Laticínios Ruhban Ltda • Laufrides Oliveira Lemos • Laura Mattana Dionisio • Ledenir de Freitas • Leila Rocha Coutinho • Lelia Terezinha Gollner • Lenita Ribas • Leonardo Fonseca Machado • Leonard Percigli Bubiak • Leonardo Andrade Mulinari • Leonardo Soczik Kovalski • Leonida Kuehne • Letícia Langoski • Lia Suzana Freudenberg • Liane Fatima Paulicz Franzen • Liane Maria Colnaghi • Lidia Borodiak • Lidia C Plaisant • Lígia Mercedes O L Silveira • Lígia Plaisa • Lígia Sayuri Yonamine • Lilian Caroline Batista • Lilian Cristina Moringo Canal • Liliana Azevedo • Liliane Roskamp • Linozina Sulpicy Rocha • Lis Gabardo Waluszko • Lisângela Borchath Catenaci • Lisângela Zibeto Formagio • Lislei Hirata • Livraria Florence • Livraria Saraiva • Livrarias Curitiba • Logika Distribuidora de Cosméticos Ltda (Bonyplus) • Loja Maracuja • Lojas Americanas • Lojas Colombo S/A Comércio de Utilidades Domésticas (Crediare) • Louise Cunha Wanderley Grochicki • Louise Larissa May de Mio • Lourdes Porpeta Fernandes • Luana Moreira • Lucas Cardoso de Medeiros • Lucas Fujiyama • Luci A W Silva • Lúcia Helena O Lissi • Lúcia Maria Costa Misael • Lúcia Maria da Silva • Luciana Carneiro L. C. Teixeira • Luciana Cavalheiro Bissi • Luciana Ferreira • Luciana Ferreira Affonso • Luciana Paniemas Katerberg • Luciana Queiroz Domelas • Luciana Sangoiski • Luciane Moreira Calasans • Luciane Schwanse Curi • Luciane Wickert da Silveira Costa • Luciano Martignoni Bragança • Lucília Liz de Andrade • Lucimara de Silveira • Lucimara Eliane de Oliveira • Lucinéia Alves de Carvalho • Lucy Schellin • Luís Carlos Caito Quintana • Luís Gustavo Bolson Lopes • Luisa Polo Silveira • Luiz Alberto Shwab de Mello • Luiz Carlos Moscardini • Luiz Fagundes Junior • Luiz Fernando Kuster • Luiz Henrique Hirata • Luiz Mario Rodrigues • Luiza Centenaro • Luiza Natalino • Luiza Ravazzani Pelusci • Luiza Teixeira Gonçalves • Lurdes Porpeta Pinto • Luzia Mara Fomerolli • **M** • Mabel Semaan • Magda Koutroularis • Magna Corretora de Seguros • Magna Maria Biederdach • Mail Azevedo Marques • Manoel César do Vale Ribeiro • Many Tigre Elache • Mara Colaço Guetter • Marcela M de Santana • Marcelo Concato • Marcelo Hasse de Rezende • Marcelo Ribeiro • Marcelo Taborda • Márcia de Andrade Pereira • Márcia Gonçalves • Márcia Maria Molgori de Menezes • Márcia Regina Regis • Márcia Ribeiro Bolcato Turbay • Márcio Augusto Barreto Braga • Márcio Miguel Bredum • Márcio Zeni • Marco Antonio Ribeiro Filho • Marcos Commer • Marcos dos Santos • Marcos Martins Cardoso • Marcos Waishaupt • Maria Aparecida Magalhães • Maria

Augusta Matos Simões Pippi • Maria Betânea Azevedo Golgher • Maria Betania Freitas Lopes Nomelini • Maria Clara da Costa • Maria Clarice Negrão Torres • Maria Colaço Dorigo • Maria Conceição de Lima Nielsen • Maria Cristina Carvalho Machado • Maria Cristina Griggio • Maria Cristina Hiliário • Maria Cristina Nogueira • Maria Cristina Trevillato Wendler • Maria da Glória • Maria da Penha Silva e Silva • Maria Daura G Bellane • Maria de Fátima Pereira Meireles • Maria de Lourdes Capistrano • Maria do Rosário Amaral • Maria Dulce Dias • Maria Elisa Grillo • Maria Eneida Abrahão • Maria Gorete de Matos Provenzano • Maria Goreti Soares • Maria Helena Budal da Silva • Maria Helena Paes de Barros • Maria Helena Toledo Piza • Maria lara Ziemut • Maria Jesus Chacoff • Maria Joaquina de Medeiros Wasmann • Maria José Castanho • Maria José Fontes Olavo • Maria José Lara • Maria Júlia de Assis • Maria Lúcia de Castro Gomes • Maria Oliana Gaspar • Maria Rosa Bussara • Maria Rosane Tichos • Maria Tereza Porshl • Maria Tereza Posiede • Maria Ticiana Campos de Araújo • Maria Zulmira Bulzzatto • Mariaiah Rodrigues Paulino • Marian Borio • Mariana D’Orey Gaivão Portella Bragança • Mariana Fonseca • Mariana Krainiski Lisboa • Mariana Roiek Moreira • Marilda Bonn • Marilda Moraes • Marilda Ribeiro Bolcato • Marilei Sprada de Medeiros • Mariléia Weinschutz Grden • Marilene Pimenta • Marilete Argenta • Marili dos Santos • Marilsa de Oliveira • Marilu Bley • Marilu Diniz Lucke • Marisa Aguiar • Marisa Bonato Rivabem • Marisete Kubiela • Maristela Ana • Maristela Giombelli • Mariza Capriotti • Marjorie H Camargo • Marjorie Wanderley • Marlene Maria Macagnan • Marlene Mussi • Marlete Santini Bruschinatal • Marli Ciemiwnsky • Marli Luiza Muggiati • Marli Waltrick dos Santos • Marlos Henrique dos Santos • Marta Ines Altenhofen • Marta Rosa Mocelin • Martin-Brower Comércio Transportes e Serviços Ltda • Mateus Dal Ponte Toigo • Mauri Rodrigues Alves • Maurício Almeida de Assis • Maurício Rodrigues Carvalho • Mauro Sérgio Mazzoni • Mazilda Fátima dos Santos • Melanie Mary Rocha • Melissa Belem • Mentha Pimentha • Mercado das Embalagens • Michel França • Michelle Cristina A. Jacob • Michelle Vieira • Milena Kraft • Mili Distribuidora de Papéis S/A • Ministério da Saúde • Miriam Cochinski • Mirian de Fátima Charello Rufini • Moinho do Nordeste S/A • Mondelez Brasil Ltda • Mônica Carmen Siqueira Leal • Mônica Gomes Claire • Mônica Macedo • Mônica Malucelli do Amaral • Mônica Siqueira Leal • Mozar Paulo Faria • Mr Móveis • Murilo Saulo Stofella • Musicart • MVC Componentes Plásticos Ltda • **N** • Nádia Schneider • Nalzides Vieira Lopes • Nancy Marinho Barros • Natal Solidário Raymundo Ramos da Costa Almeida • Natália Manelli • Nataly Machado • Neide Cristine Ossovski • Neide Maria Pigatto • Neizi Trevisan Wippel • Nelcy May • Nelson Alves Machado • Neo Games • Netinstall Telecomunicações • Neusa Aparecida da Silva • Neuza Tererzinha Ragonetti • Nilko Metalurgia Ltda • Nilva Klodzinski • Nilza Batista Ferreira • Noemi Trevisan • Norma Liria Ganz Hinça • Núbia Rafaela Coletto dos Santos • **O** • OAB Paraná • Oficina Nossa Senhora da Glória • Oficina Nossa Senhora do Rosário • Oficina Sta Ana da Assoc e Oficinas de Caridade Sta Rita de Cássia • Oftalmoclínica Curitiba • Oi Telecomunicações • Olga Machado Maciel • Olinda Formighieri Santin • Ondina Wemeck Violani • Ondira Soares Pais • Orlando Bertoudi • Orthofix do Brasil Ltda • Osiris Lepca • Otília Lacerda Ferreira • Ouro Verde • **P** • Padaria Joaquim José • Panificadora Família Farinha Ltda • Paola de Oliveira • Paola Detzel • Paróquia Sagrado Coração de Jesus • Pastoral Social da Igreja Sagrado Coração de Jesus – Água Verde • Pastoral Social da Igreja Sta Catarina Laborie • Pastoral Social Sagrado Coração de Jesus • Patricia Bertolini Izidorio • Patricia Freitas • Patrícia Perdigão Correia • Patrícia Pereira Ramos • Patrick Vicentine • Paula Calasans • Paulo Cavalcanti Vanhazebrouk • Paulo Charneski • Paulo Ricardo Ferreira Alves • Paulo Roberto Benites • Paulo Sérgio Gonçalves • Pavlak e Santos Ltda • Pedro Mario Triches • Pet Shop Bicho Locko • Pharu Perfumes Ind e Comércio de Cosméticos Ltda • Pinho Odontologia • Plano B Eventos • Ponto Frio • Porcini Trattoria • Praxair Surface Technologies do Brasil • Price Water House Coopers • Pricila de Sá Cantú • Priscila Fabiane da Silva • Priscila Pires Sessati • Programa Mesa Brasil - Sesc/Pr • Provopar Estadual • **R** • Radisson Curitiba Hotel • Rafael Anderson Gouvea • Rafael Eugean de Jesus Rodrigues • Rafael Luiz Mattos • Rafael May Taouil • Rafael R Ferreira • Rafael Sibila • Rafaela Brochier Nogueira • Rafaela Huminhuk Gossner • Rafaela Raeski Hauagge • Rafaela Vigo Pinto • Raimunda Medeiros • Raisa Kyn Fujisawa • Ramon T. de Góes Toniolo • Randon Administradora de Consórcios Ltda • Raquel Espindola • Ratinho Junior • Raul Matar • Rebecca Taques Binder • Rede de Farmácias Droga Raia S/A • Regina Agner Frare • Regina de Fátima Felini • Regina Lúcia dos Santos Pádua • Regina Viana • Rejane Feldmann • Renata Chede • Renata Junger • Renata Letícia Cegan de Lima • Renato de Lima Almeida Júnior • Reni Maria Kerich • Ricardo de Abreu Constantino • Ricardo Rosa • Risque Papelaria e Armarinhos • Rita de Cássia • Rita de Cássia da Gama Silva Bohling • Rita de Cássia Jacomassi Kruggi • Rita de Cássia Macedo • Rita Luci da Silva • Rita Soares Bertoli • Roberta Redivo • Roberto Luiz Zanatta Saraiva de Souza • Roberto Rosati • Robson dos Santos Azambuja • Rodrigo Ferreira Lima • Rodrigo G do Carmo • Rodnigo Pozzobon • Rodrigo Seccon • Rodyer Brandino • Rogério dos Santos Sanches • Rogério Luiz Bohatch • Rogério Olídio Vicente • Rogério Saad Vaz • RONE - Grupamento da Polícia Militar • Ronessa Barth • Ronildo Antonio Pampuch Surek • Rosa Maria Cardozo de Azevedo • Rosa Maria Ianczyk • Rosana Silveira • Rosane Buffara • Rosane Maelise Giron Tesserolli • Rosane Moura Baptista • Rosane Schmeidein • Rosângela Negoseki Dombroscki • Roseli Galleazo • Roselina Maria da Silva Timóteo • Rosely Pereira dos Santos • Rosemari Mikrut • Roseni Scarante • Rosi de Lourdes Siqueira Machado • Rosiane Mara Lopes de Camargo • Rosicler de Moraes Wagner • Rosicler Ferraz Ceschin • Rosicler Stevan • Rosilda de Goes • Rosilei Lourenço Alves Garcia • Rossana Oliveira Souza • Rotary Clube Curitiba Mérces • Rotary Clube Curitiba Rebouças • Rotary International - Distrito 4730 • Rubens Cardoso • Rubia Akemi Hirayama Gueller • Ruy Pigatto • Ruzica Oklopic • **S** • Sabrina Dalprá D'ambrosio • Safira Calçados • Sagrado Coração de Jesus • Salão Godiva • Salesio Passaura Junior • Salete Protz • Samanta B Vieira • Samara Virginia Willuweit • Samir Hamdar • Sandra Amaro • Sandra do Rosário • Sandra Maria Eggert • Sandra Nara Lehmkuhl • Sandra Regina Cruz • Sandro Roberto Vaticola • Sanepar-Unidade de Serviços de Materiais • Santi Kusama • Sanofi Aventis • Sarah Gomes Marinho • Sarah Knesowitsch • Saul Chuny Zugmann • Saul Zugman • Saulo N. Serra de Carvalho • Savon Ind Com Imp e Exp Ltda • Scheid e Castro Dist de Prod Farmacêuticos Ltda • Secretaria Municipal do Abastecimento - Regional Matriz • Selma Bastos • Selma Maia • Sérgio Augusto Costa Pereira • Sesc PR - Serviço Social do Comércio do Paraná • SFS Com de Móveis e Eletrodomésticos Ltda • Sheila Quintas dos Santos • Shidekiti Hida • Shopping Omar • Sidnéia Moreira • Siemens Healthcare • Silmara Simoes Rodrigues • Sílvia Carla Siebre • Silvia Deboni Dutcosky • Sílvia Maria Rosa • Sílvia Parola • Sílvia Strobel • Sílvia Tkatschuk • Simone Cabral de Carvalho • Simone Carolina Barbosa • Simone de Lima Szlichta • Simone Fernandes • Simone Jorge de Andrade • Simone Maria Ramos • Sinomar Martins Camargo • Sionê Fonseca de Oliveira Jahn • Sirlei Birck • Sirlene de Lourdes • Siziko Matsumoto • SMELJ (Secretaria Municipal de Esporte, Lazer e Juventude) • Sociedade Espírita Mensageiros da Paz • Sofia Bordenowski • Solange Oliveira • Solange W Portela • Sônia Cravo • Sônia Maria Alviano Pellarisse • Soraia Kudri • Soraya Andreassa Neves • Stefano Chapoval Fontes • Stella Maris Alves Monteiro • Stephanie Wolski Ribas • Stocktech Armazens Gerais Ltda • Studio D1 Escola de dança • Suelen Cristina da Silva • Sueli Terezinha • Susã Macris de Oliveira Seixas • Susana Ramos Garcia • Suzana Neves • Suziane Canuto da Rocha • **T** • Tais Mendes de Paula • Talita Maiara Soares Dagama Voi • Tamara C. Camera • Tania Mara F. Disen • Tassiana Moura • Tatiane Krýssan • EKNOKENA - Audiovisual e Multimídia Ltda • Telma Nobrega • Teresa M Skiskis • Tereza Cavalcanti • Tereza Marques • Tereza Marques Valkart • Terezinha Couto Carvalho • Terezinha de Jesus Oliveira • Terezinha Schatzmann • Thadeu Wojslaw • Thaís Amanda Bolson Moretto • Thaís Regina Cabral Bonin • Thales Serra Xavier • Thalita Bianca Pallesi • Thâmisá Gonzales de Oliveira • Thereza de Almeida França • Tiago Jules Rocha Neiva de Lima • Tiago Martins • Tiago Wasilewski Dantas • Trajano Sieracki Ferrer • Triângulo Turismo • Tribunal Regional do Trabalho - 9ª Região • Trupe da Saúde • **U** • Uanilla Marcela Santos Piveta • UAU! Brinquedos • Unimed de Curitiba • Uvaldo Topolski • **V** • Valdecir Alves de Lima • Valdomiro Cabral de Melo • Valéria Haura • Vancys do Brasil Ltda. • Vanda Olschensky • Vanderlene Sherer Goelzer • Vanessa Ambrósio • Vanessa Aparecida Godoy Voltolini • Vanessa Caldas • Vanessa Deloni • Vanessa Ferreira de Mello Santos • Vanessa Ogawa • Vânia Hasselmann Siqueira Rossi • Vânia Maria Kesikowski Follador • Vânia Vidal de Oliva • Vanilza Amélia Amaral • Vanusa Gonçalves de Almeida • Vera Beatriz Machado Zauella • Vera Lúci Bientinezi • Vera Lúcia Cavanha • Vera Lúcia Constantino • Vera Lúcia Correia • Vera Lúcia Sampaio • Vera Maria Furtado • Vincenzo Vilela • Victor Formerolli Wisniewski • Vinicius Augusto Harot Pereira • Vinicius Francisco de Paula • Vinicius Vigo da Silva • Vir Bebaste • Vitor Cristiano Doreck • Vivian Corrêa Mortian • Vivian Nicolli Brenny Pasini • Viviane Bayer Mença • Viviane de Fátima da Silva • Viviane F dos Santos • Viviane Hacke • Viviane M Barddal • Viviane Vignoli Mathieu • Volkswagen do Brasil Indústria de Veículos • Volvo do Brasil Veículos Ltda • W • Wal Mart Brasil S/A • Wallace Bomfim • Waldecélia Henriques • Waldomiro Carvalho • Wanda Elisa Nagel • Wesley Yago Leal da Silva • Wilmarize Franco • Wilse Szenezuk • Woods Bar • X • Xereta Brechó Infantil • Y • Yamaha Musical do Brasil • Yolanda A Daher • **Z** • Zahara Hajar Costa • Zailda Santos • Zelda Vicini • Zelinda Baú Colnaghi • Zeni Bueno • Zonaide Olimpico • Zuleide do Nascimento dos Santos • Zutti Calçados.

DOADORES PESSOA FÍSICA . DONORS – NATURAL PERSON

A • Achilles Penayo de Campos • Ademar José Villas Boas • Ademir Peron • Ademir Peron Júnior • Adilson Cordeiro • Adilson Miranda Gasparelli • Adolfo Claudio Padilha da Rocha • Adriano Flausinho Ribeiro • Agnaldo Liberato Menezes Soares • Aimarã Riva de Almeida • Albenir Schultz • Albertino Garcia • Alberto Estevão Quevedo Benitez • Alcione Daniel Vieira • Aldair Tarcísio Rizzi • Alessandra Stela Pisaia Pereira • Alessandro A. Varella • Alessandro Batista de Lima • Alexander Ferreira de Souza • Alexandre Alvetti Malherbi • Alexandre Herculano Machado • Alexandre Soares • Alexandre Zacarias Frare • Alfredo Lohr Júnior • Alfredo Max Salberlich • Aline Bilek Bahr • Aline Cristina da Silva Oliveira • Almir Bedin • Almir Gehlen • Altair Santana da Silva • Álvaro Eduardo Sprada • Ana Flora Bouças Ribeiro dos Santos • Ana Helena Pires • Ana Lúcia Maria Pena Gonçalves • Ana Luiza Prado Zara • Ana Maria de Oliveira Barros Junqueira • Ana Maria Garcia Rossi • Ana Maria Malgarin Baptista • Ana Paula Cunha Carvalho • Ana Paula Kuczynski • Anair Tambosi • Anderson Duarte • Anderson Lodovico •

Anderson Luis Prado de Souza • André da Silva Braga • André Jansen de Mello de Santana • Andrea Patricia Alencar Geraldi • Ângela Khury Munhoz da Rocha • Angélica Rodrigues Ishige • Angelo Hara • Angelo José de Medeiros Baptista • Anselmo Luis Alves Baroni • Anton Patrick Lichtsteiner • Antonio Aquiles Zeni Sartori • Antônio Augusto Moraes Liberato • Antonio Bornia • Antonio Carlos A. Lopes • Antonio Carlos Osinski • Antonio Everson Soares Nairne • Antonio Francisco da Silva Rodrigues Antonio S. Higaki • Aparecida Dolores de Araújo • Aparecido Passarelli • Arcenio Kunz • Argemiro Espanhol Ferreira • Aristides Boaron • Arlindo Fernandes Faria Neto • Arthur Iorio Júnior • Atilano de Oms Sobrinho • Augusto K. Krzyzanovski • **B** • Bartira de Lourdes Ribas • Bartolomeu Pinheiro • Bernadete Maria de Carvalho Leandro • Bonald Cavalcante Figueiredo • Bruno Silva Baena de Souza • **C** • Carla Luciana Mattedi • Carlo Alberto Bottarelli • Carlos Alberto Cotta • Carlos Alberto Jakovac • Carlos Alberto Schneider • Carlos Eduardo Gouvea da Costa • Carlos Frederico Marés de Souza Filho • Carlos Junior dos Santos Kalapachi • Carlos Kennedy Rizzi • Carlos Roberto de Aguiar • Carlos Ivanete Dagostini Spagnol • Carolina Matos Germer Munhoz • Celso José dos Santos • Celso Luiz Zen • Celso Osnaldo • César Augusto Neves Luiz • César Cavalli Sabbaga • César Maurício de Oliveira • Cintia Andrea Cavalin Magalhaes Calvet • Ciomar Aparecida Bersani • Clarice Paiva Santana • Claudemir Turquetti • Cláudia Lima de Souza • Claudinei Cardoso Arantes • Cléudio Fulle • Cláudio Portuguêz da Silva • Cléudio Rogerio Bovo • Cleber Leopoldo da Silva • Cleci Kram • Cleonice Angela Bom Seabra • Crislaine Virginia Teodoro • Cristiane Sayuri Takaki • Cristiano Alves Schneider • Cristina Célia Krawulski • Critovam Costa do Amaral • **D** • Daniel Candido da Silva • Daniel Del Valle Campos • Daniela Aparecida de Paula • Danielson Dimbarre • Danilo Honório da Silva • Dante Lago • David Kossar • Débora da Silva Lobo • Denise Luparelli Magajewski • Denise Sperka D'oliveira • Dennis Wander de Dominicis • Dennys Andrei Machado • Dhyson Abel Weiss Benedito • Dilma Marina Mottin • Donizetti Dimer Giamberardino Filho • Doracy da Silva • Dorival Domingos de Lima • Doroteo Dolores Zazula • Douglas Teixeira • **E** • Edegard Lessnau • Edelvino Bortolotto • Edgar Norato de Lima • Edilaene Maria da Silva • Edilberto José Gassner • Edilson da Silva • Edirlei Aureo Saldanha Raffo • Edison Camboim • Edivaldo Lopes Peixoto • Edmur Almeida Martins • Edna Helena Klotz Fayad • Edson Barboza de Castro • Edson Luís da Silva Macedo • Edson Luís Filipaki • Edson Luiz de Matos • Edson Luiz Mussulin • Edson Nunes Gouvea • Eduardo Arilson Balarotti • Eduardo Filipe Mazzarolo Marques • Eduardo José Fernandes Bernardino • Eduardo Luiz Miroó Rebello • Eduardo Pereira • Eduardo Sabino Pegorini • Eduardo Suprnyniak Filho • Elenir Angela Correio • Eliane Aparecida Bertolazzo Sato • Eliane Caldeira • Elias Boutros Sater • Elisa Eiko Hirahara • Eloy Filippe • Eluiz Maria Miqueletto • Elvira Garcez Do Castro Dória • Emerentino Moreira da Cruz Neto • Emerson Marcelo Girotto • Emilio Toshiro Osato • Emilson Grassani • Emma Louise Stellfeld • Eneas Moreira • Eneás Carpejani Rosa • Ennio Luz Júnior • Erasmo Batista dos Anjos • Esmael de Souza Rodrigues • Ety Cristina Forte Carneiro • Eunice Ohara • Eurico Nunes Pereira • Eurípedes Ferreira • Eva Midori Moritani • Evandro de Souza • Everton Luiz Cardoso Veiga • Evirson Roberto Fiorilo • Ewaldo do Carmo Wendler • **F** • Fabiane Bessa • Fábio Bertoli Esmanhotto • Fábio Israel Dias • Fabrizio Marangoni Paiva • Felipe Augusto de Magalhães Calvet • Fernanda Cristine Silveira • Fernando Antonio Simões • Fernando Cavalcanti de Albuquerque • Fernando Faria Jr. • Fernando Hintz Greca • Fernando Shigueki Okabe • Fernando Zanetti Sá Brito • Flávio de Oliveira Sousa Júnior • Flávio Freita Dinão • Floriano Peixoto Gomes Sa Fo • Flávio Cardinelli Oliveira Garcia • Francisco Busnelo • Francisco Carlos Bergami • Francisco Vieira Amado • **G** • Gabriel Augusto Hosoya • Gabriela Wajchemberg • Geraldo Miranda da Graça Filho • Geraldo Shigueoka • Getúlio Yoshiharu Ynoue • Gilberto Pepe • Giovanni Marcelo Schaicoski • Gisela Pisseti Rauen • Glacy Celestino do Amaral • Graciliano Bezerra de Menezes • Guilherme Kleba Rizental • Gustavo Rezler • **H** • Hailton Ezequiel Castanho • Hatiro Hirata • Heldergean M. Faria • Hélio Ribeiro Duarte • Heloisa Ihle Garcia Giamberardino • Henryk Iskorostenski Neto • Horácio Kordel Rodrigues • Hugo Reuters Schelin • **I** • Inês de Fátima Zapelini Batista • Irecê Andrade Rodrigues • Irineu Delai • Iris Stern • Isabel Cristina Lass • Isabella Fanaya de Souza Mayrhopfer • Ivan Carlos da Silva • Ivanir Moselin • Ivete Berkenbrock • Ivo Brad • Ivone Trevisan • Izabel Cristina Figel • **J** • Jadsom Neves Faria • Jairo José Barbosa • Jakson Peters • Janeiro Rompkovski • Jeann Carlos Schaicoski • João Antonio Lardon • João Carlos Biuk • João Guilherme Oliveira • João Namir Moro • João Pereira Filho • Joatan Marcos de Carvalho • Joel Luiz de Oliveira • Loceli Lucas • Joel Waldomiro Winters Fernandes • Jorge Derbli • Jorge Francisco de Oliveira Moraes • Jorge Kawahara • Jorge Luiz Vergerau • Jorge Mussi Netto • José Álvaro da Silva Carneiro • José Antonio Schamne • José Arinos Teixeira Júnior • José Boz Neto • José Carlos Carpeggiani • José Danilo Tavares • José Ec • José Francisco de Machado Oliveira • José Lúcio Costa • José Mário Maraes e Silva • José Pio X Schio • José Ponciano Ribas de Camargo • José Reinaldo Vieira • José Renato Teles • José Ricardo Zilli • José Roberto Langer • José Roberto Rizental • José Roberto Toshio Shibue • José Tadeu Genaro • Josemar Ferro • Josias Cordeiro da Silva • Josmar Manoel de Lima • Juliane Mombelli • Juliana Ferreira de Lima • Juliano Marcelo Jacon • Juliano Sabatke • Júlio César Lemes Pareja • Júlio César de Almeida • Júlio Fontana Neto • Juúlio Pegorini • **K** • Keren Karoline da Silva Oliveira • Karina Anastácio Faria • Kariona Peres dos Santos • Karinne Natario Pereira • Kataia Cristina Kobayashi Hara • Kiara Francine Silveira • **L** • Laudemir Chotão • Laura Mari lansen • Laura Rosa da Fonseca Furquim • Laureci Lucia Stormovski • Leandro Portela Mendes • Leila Zorretto • Leni Janeiro Lemos • Lenilda da Silva Lobo • Lenyra Rosa Giongo • Leonília Zenobi Suski • Ligia Maria Solis Machado de Oliveira • Lizandra Nascimento • Lorena Camargo • Lucas Zamboni • Luci Lucia Wrubel Cantador • Luciana Amarantes Tavares • Luci Antonio de Almeida Elias • Luís Eduardo Munhoz da Rocha • Luís Felipe Amarante Mesquita • Luís Gustavo Socher • Luís Moser • Luís Sérgio Gandolfi • Luiz Alberto Turra • Luiz Antonio Halmenschlager • Luiz Antonio Munhoz da Cunha • Luiz Antonio Setti Barbosa • Luiz Antonio Veloso de Souza • Luiz Carlos Beraldi • Luiz Carlos Cavanha Júnior • Luiz Carlos Leandro Filho • Luiz Covello Rossi • Luiz Felipe Rauen • Luiz Fernando de Lima Luz Júnior • Luiz Fernando Gottschild • Luiz Fernando M. Hilbert • Luiz Fernando Ribas de Miranda Ramos • Luiz Paulo Monteiro Larcher • Luiz Shigueo Kanda • Luiza Tatiane Forte • **M** • Manoel Messias Almeida • Manoel Pedro Lucena • Mara Angelita Nestor Ferreira • Marcelo Augusto Barbosa • Marcelo Borges Nogueira • Marcelo Capelini Furman • Marcelo de Almeida Costa • Marcelo Machado Langer • Marcelo Mazur • Marcelo Mikosz Gonçalves • Marcelo Ribeiro Losso • Marcelo Toporoski • Márcia Mascarenhas Grise • Márcio Dias Silva • Márcio Kuroski • Márcio Mottin Warnecke • Márcio Teles da Silva • Marcos Antonio Salustiano da Silva • Marcos Tulio • Marcos Vinício de Menezes • Marcos Vinicius Pegorini • Margarete Sikora • Maria Aparecida Borges • Maria Cecilia Busnardo Vaine • Maria Cecilia da Lozzo Garbellini • Maria Cristina Griggio • Maria das Graças Moreira • Maria do Carmo Vieira Pepe • Maria do Rocio Kreutzer • Maria do Rosário Knechtel • Maria Elena Machado Gertner • Maria Emilia Natario Pereira • Maria Fernandes da Silva Lopes • Maria Henriqueta Cunha Correia • Maria Inês Bohn Thomaz • Maria José Resmer • Maria Leni Gapski • Maria Terezinha Bandeira • Marian Labigalini • Marilu Aparecida Moraes • Marina Hideko Kinoshita Assahide • Mário César Sens • Mário Ossamu Saimi • Marion Burger • Marjorie Cristiane Feliz • Marli Madalena Perozin • Maura Anastaciol de Souza • Mauricio José Bonato • Maurício Kuehne Júnior • Maurício Mombelli • Maurício Roberto Matosso • Mauro Geraldi • Mauro Luís Grossmann • Maximiliano Piermartiri • Miguel Karczeski • Miguel Pardo Vilafrade • Milton Sperafico • Miriam Pacheco • Mônica Helena Derbli Baggio • Murilo Augusto Soares • Murilo Cavezon Campelli • **N** • Nadir Farias Madruga • Natalício de Nadai • Natalício Pegorini • Natalina Rui • Natanela Cristina de Vasconcelos Cardozo • Nathalia Gameiro Cataldo • Nazira Zenidin • Neide Alves dos Santos • Nelson Luiz de Oliveira • Nereu Collini Filho • Neusa Regina Schmitz • Neuzi Cunha Kravetz • Newton Sérgio Finzetto • Newton Warneke • Noêmia Anschau • Norton Frehse Nicolazzi • **O** • Ortenila F. Chaise • Oscar Arthur Bach Junior • Osmahir Pereira Rosa • Osni Antonio Pinto • Osvaldo Luiz Goinski • Osvaldo Tchaikovski Junior • Ozane Terezinha Duarte de Oliveira • **P** • Patricia de Fucio Lages Lima • Paulo de Tarso Túllio • Paulo Fernando Berger • Paulo Roberto Neves Costa • Paulo Roberto Tuleski Luz • Paulo Rodrigo de Souza • Paulo Sérgio Ribas de Oliveira Filho • Paulo Tadatoshi Hiroki • Pedro Henrique Fernandes • Pedro Wongtschowski • **R** • Rafael Carlos dos Santos • Rangel Skora • Regimar Antonio Michelin • Regina Cleia de Lima • Reginaldo Reichert • Reginaldo Chibior • Reinaldo Pereira • Reinaldo Yoshitaka Nishimura • Renata Furtado Iorio • Renato Américo Posebon • Ricardo Ferreira Chaves • Ricardo Vitor Santos • Ricardo Pegorini • Ricardo Purper • Richer de Andrade Matos • Rita Soares Bertoli • Ritta Alcina Requião Fontoura • Roberto Egidio Setubal • Roberto Gomes de Faria • Roberto Kompatscher • Roberto Nunes de Lima Filho • Robinson Huguenin Amorim • Robson Ronald Sanvido de Barros Lima • Rodolfo Romanowski • Rodrigo Benedito Padilha • Rodrigo dos Santos Franco • Rogério Odinir Perez • Romano Francisco Laslowski • Ronaldo Garcia • Ronei Franceschi • Rosa Maria de Araújo Silva • Rosaldo Trevisan • Rosana Andriguetto de Carvalho • Rosana Wu Hong Hui • Rosângela Lupatini • Ruben Osta • Rúbia Ochner de Moraes • Rui Gil Canesso Garcia • Ruy Francisco Thomaz • **S** • Salvina Maria Ferreira • Sandra Beatriz Furlan • Sandra Guimarães Sagatio • Sandro Arilson Krohn Maia • Sandro Luiz da Silva • Sandro Mioto Andrioli • Selvúrio Prestes Neto • Sérgio Abu Jamra Misael • Sérgio Françozi • Shiroshi Yendo • Silmar Cunha da Silva • Sílvia N. Martins Prado • Silvio Marcos Bueno Batalha • Silvio Renato Rangel Siveira • Solange de Fátima Scaramela • **T** • Tadeu Marcante • Taina Ramos Prestes • Takuchi Koto • Talita Padilha de Castro • Talma Alves de Paiva • Taluza Maria Graça Ferrante • Tânia Cristina Ribeiro • Tânia Mara Schinzel • Tânia Maria Quadrado • Tatiana Henn • Tatiane Raquel Bastos Buquera • Teresinha Buraneli Braun • Theodoros Panagiothis Marcopoulos • Thiago Alcantra Alves • Timothy Miles Saxon Tollemache • **V** • Valdir Largura • Valmor Antonio Rovaris • Valter Edo Linzmeier • Valter Ribeiro • Vanessa Santos Sotomaior • Vanessa Xavier Sguario • Vânia Terezinha Zacarias Frare • Vera Maria Silvestre • Vilson Gonçalves de Souza • Vitor Hugo Dlugokenski • **W** • Waldecir Veodato • Waldir Alves de Souza • Walter Francisco Schneck Júnior • Wanda Wiehe Rodrigues • Wilber Antonio Colmerauer dos Santos • William Michon • Wilson de Souza Major • Wilson Kuster • **Y** • Yara Queiroz Ribeiro da Silva Sprada • Yuri Ramos Santos Lima • **Z** • Zuudi Sakakihara.

CONSELHO SUPERIOR DA MANTENEDORA
SPONSORING INSTITUTION'S BOARD OF GOVERNORS

• **Associação Hospitalar de Proteção à Infância Dr. Raul Carneiro**

Dr. Raul Carneiro Hospital Association of Childhood Protection

Ety Gonçalves Forte
Presidente / President

Niva Khury
Vice-Presidente / Vice-President

Vera Regina M. Trevisan
Primeira-Secretária / First Secretary

Suely Deschermayer
Segunda-Secretária / Second Secretary

Luiz Forte Netto
Primeiro-Tesoureiro / First Treasurer

Breno Trautwein
Segundo-Tesoureiro / Deputy Treasurer

DIRETORIA

GENERAL MANAGEMENT

• **Complexo Pequeno Príncipe**

Pequeno Príncipe Complex

José Álvaro da Silva Carneiro
Diretor-Corporativo / Chief Executive Officer

• **Hospital Pequeno Príncipe**

Pequeno Príncipe Hospital

Ety Cristina Forte Carneiro
Diretora-Executiva / Chief Executive Officer

Donizetti Dimer Giamberardino Filho
Diretor-Clinico / Clinical Director

Irmã Aguilã Gomes de Abreu
Diretora de Enfermagem / Nursing Director

Junia de Selma Freitas
Vice-diretora de Enfermagem / Nursing Assistant Director

André Teixeira
Diretor-Administrativo e Financeiro / Administrative and Financial Director

Daisy Elizabeth Jose Schwarz
Vice-diretora de Manutenção e Serviços / Maintenance and Services Assistant Director

Antonio Ernesto da Silveira
Coordenador de Ensino e Pesquisa / Teaching and Research Coordinator

• **Faculdades Pequeno Príncipe**

Pequeno Príncipe College

Patricia Forte Rauli
Diretora-Geral / General Director

Ivete Sanson Zagonel
Diretora-Acadêmica / Academic Director

Rosiane Guetter
Diretora de Pesquisa e Pós-Graduação / Research and Graduate Studies Director

Luiza Tatiana Forte
Diretora de Extensão / Extension Courses Director

Adriane Rauli
Diretora-Administrativa e Financeira / Administrative and Financial Director

• **Instituto de Pesquisa Pelé Pequeno Príncipe**

Pelé Pequeno Príncipe Research Institute

Ety Cristina Forte Carneiro
Diretora-Geral / General Director

Bonald Cavalcante de Figueiredo
Diretor-Científico / Scientific Director

Mara Lúcia Cordeiro
Diretora de Relações Institucionais / Institutional Relations Director

EXPEDIENTE

MASTHEAD

Complexo Pequeno Príncipe
Relatório de Atividades 2012

*Pequeno Príncipe Complex
2012 Activities Report*

*Coordenação-Geral / General Coordination
Ety Cristina Forte Carneiro e José Álvaro da Silva Carneiro*

*Coordenação-Editorial / Editorial Coordinator
Thelma Alves de Oliveira*

*Edição / Publishers
Thelma Alves de Oliveira e Gêssica Elen*

*Textos / Texts
Thelma Alves de Oliveira*

*Revisão / Revision
Altair Pivovar, Douglas Furiatti e Patrícia Reichert*

*Tradução / Translation
Martha Dias Schlemm*

*Projeto Gráfico / Graphic Design
Lumen Design*

*Fotos / Photos
Camila Mendes, Daniela Costenaro,
Mariana Carneiro e Nana Martins*

*Impressão / Printing Company
Maxigráfica*

A elaboração do Relatório de Atividades do Complexo Pequeno Príncipe 2012 contou com a colaboração de muitas pessoas. A todas agradecemos as relevantes contribuições para que esta obra coletiva pudesse ser concluída.

O Pequeno Príncipe é um complexo que atua nas áreas de assistência, ensino e pesquisa, e é mantido pela Associação Hospitalar de Proteção à Infância Dr. Raul Carneiro, organização não governamental, sem fins lucrativos.

Pequeno Príncipe is a complex that operates in medical care, education and research areas. It is an institution maintained by the Dr. Raul Carneiro Child Protection Association, a nongovernmental organization, a nonprofit entity.



ASSOCIAÇÃO HOSPITALAR DE PROTEÇÃO À INFÂNCIA DR. RAUL CARNEIRO
HOSPITAL PEQUENO PRÍNCIPE. HOSPITAL DE CRIANÇAS CÉSAR PERNETTA
FACULDADES PEQUENO PRÍNCIPE
INSTITUTO DE PESQUISA PELÉ PEQUENO PRÍNCIPE

Atendendo crianças desde 1919

Rua Desembargador Motta, 1.070 • CEP 80.250-060 • Água Verde • Curitiba • PR
tel. (41) 3310.1010 • fax (41) 3325.2291 • www.pequenoprincipe.org.br

Este relatório contou com o apoio de:

